

RANGE ROVER

Club

Руководство по эксплуатации
Range Rover Sport 2010

www.rangeroverclub.net

Содержание

Введение

СЛОВАРЬ СИМВОЛОВ	10
РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК.....	10
БЕЗОПАСНОСТЬ	11
РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ	13
МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ.....	14
ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ	14

Ключи и пульты дистанционного управления

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ	17
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О РАДИОЧАСТОТАХ	17
ЭЛЕКТРОННЫЙ КЛЮЧ	18
ОТПИРАНИЕ ЗАМКОВ И ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ.....	19
ЗАПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ И ВКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ	20
ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА.....	21
АВАРИЙНЫЙ МЕХАНИЧЕСКИЙ КЛЮЧ	22
ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ОКОН.....	22

Замки

ЗАПИРАНИЕ И ОТПИРАНИЕ	23
СЛУЖЕБНЫЙ РЕЖИМ	25
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВАРИЙНОГО МЕХАНИЧЕСКОГО КЛЮЧА	25
ПЕРЕДАТЧИКИ ДИСТАНЦИОННЫХ ЭЛЕКТРОННЫХ КЛЮЧЕЙ	27
ДОСТУП БЕЗ КЛЮЧА.....	28
ЗАПИРАНИЕ БЕЗ КЛЮЧА	29
ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ	29

Иммобилайзер двигателя

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	30
КОДИРОВАННЫЕ КЛЮЧИ.....	30

Сигнализация

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ	31
АКТИВАЦИЯ СИГНАЛИЗАЦИИ	31
ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ	32
КРЕНОМЕТР	32

Панель управления

ОБЗОР ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ.....	33
------------------------------	----

Приборы

ОБЗОР ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ	35
УКАЗАТЕЛИ	35
СИГНАЛИЗАТОРЫ	37

Информационный модуль водителя

ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ	39
МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР	40
ИНДИКАТОР ПЕРИОДИЧНОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ	41
ДИСПЛЕЙ СЕЛЕКТОРА КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ.....	41
МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ	42

Сиденья

ПРАВИЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ НА СИДЕНЬЕ	45
СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ.....	46
ПАМЯТЬ НАСТРОЕК СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ	47
ПОДГОЛОВНИКИ.....	48
ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ.....	50
ПОДОГРЕВ СИДЕНИЙ	52

Содержание

Ремень безопасности

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....	53
ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАТОР НЕПРИСТЕГНУТОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	56
ПРИСТЕГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ.....	56
РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КРЕПЛЕНИЯ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ.....	57
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ БЕРЕΜΕΝНОСТИ	57

Система пассивной безопасности (SRS)

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	58
БОКОВЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	63
ШТОРКИ БЕЗОПАСНОСТИ.....	63
ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА	64
СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ.....	66
ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ.....	67

Безопасность детей

ДЕТСКИЕ КРЕСЛА.....	68
РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА.....	71
ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ДЕТСКОГО КРЕСЛА.....	73
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОДУШКИ СИДЕНИЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ	75
БЛОКИРОВКА ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ	75

Рулевое колесо

РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ	76
ОБОГРЕВ РУЛЕВОГО КОЛЕСА.....	77
УПРАВЛЕНИЕ АУДИОСИСТЕМОЙ	78
ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ.....	78
СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ.....	79
АДАПТИВНЫЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ACC).....	79
ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ.....	79

Световые приборы

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	80
УПРАВЛЕНИЕ СВЕТОВЫМИ ПРИБОРАМИ.....	81
РЕГУЛЯТОР ЯРКОСТИ ПОДСВЕТКИ ПРИБОРОВ.....	83
РЕГУЛЯТОР ВЫСОТЫ ГАЛОГЕННЫХ ФАР	83
ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ	84
ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ	84
ФОНАРИ АВАРИЙНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ.....	85
ФАРЫ – ПОЕЗДКИ ЗА ГРАНИЦЕЙ.....	85
АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ	86
УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА.....	87
ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА	88
СНЯТИЕ ФАРЫ	88
СНЯТИЕ ЗАДНЕГО ФОНАря.....	91
ЗАМЕНА ЛАМПЫ	91
ЛАМПЫ БЛОК-ФАРЫ.....	92
ЛАМПА ПЕРЕДНЕЙ ПРОТИВОТУМАННОЙ ФАРЫ	95
ЛАМПА БОКОВОГО ПОВТОРИТЕЛЯ УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА.....	95
ЛАМПЫ ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ.....	96
ЛАМПЫ ПЛАФОНОВ ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА	97
ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ЛАМП	99

Содержание

Стеклоочистители и омыватели

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ	
ВЕТРОВОГО СТЕКЛА	100
ДАТЧИК ДОЖДЯ.....	102
ОМЫВАТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА.....	102
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ И	
ОМЫВАТЕЛИ ЗАДНЕГО СТЕКЛА	103
ОМЫВАТЕЛИ ФАР	104
РЕГУЛИРОВКА ЖИКЛЁРОВ	
ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО	
СТЕКЛА	104
ПРОВЕРКА ЩЁТОК	
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ.....	105
ЗАМЕНА ЩЁТОК	
СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ.....	105

Стеклоподъемники и зеркала

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ	
СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ.....	107
НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА.....	108
ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО	110

Система управления

микrokлиматом

ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ДЕФЛЕКТОРЫ ...	111
АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ	
МИКРОКЛИМАТОМ	112
ОБОГРЕВ СТЕКОЛ И ЗЕРКАЛ	115
ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ	
ПОДОГРЕВАТЕЛЬ	116
ТАЙМЕР СИСТЕМЫ	
МИКРОКЛИМАТА.....	116
ПОТОЛОЧНЫЙ ЛЮК С	
ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ.....	120

Функции обеспечения комфорта

СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ КОЗЫРЬКИ	122
СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ ШТОРКИ.....	122
ПРИКУРИВАТЕЛЬ	122
ГНЕЗДА ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ	
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО	
ОБОРУДОВАНИЯ	123
ЦЕНТРАЛЬНАЯ КОНСОЛЬ.....	124
ПОДСТАКАННИКИ	124
ОТСЕКИ ДЛЯ ВЕЩЕЙ	126
МИНИ-ХОЛОДИЛЬНИК.....	127

HomeLink

ПЕРЕДАТЧИК HOMELINK®	128
----------------------------	-----

Запуск двигателя

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	134
ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ	135
ЗАПУСК БЕЗ КЛЮЧА.....	135
ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ	
ЗАПУСКАЕТСЯ.....	136
РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА	
ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА	137
ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ	137

Трансмиссия

АВТОМАТИЧЕСКАЯ	
КОРОБКА ПЕРЕДАЧ	138
ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ В	
РЕЖИМЕ CommandShift™	140
ЭЛЕКТРОННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ	
АВТОМАТИЧЕСКИХ РЕЖИМОВ	142
РАЗДАТОЧНАЯ КОРОБКА	144

Тормоза

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	148
СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ С ABS.....	150
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ	
ТОРМОЗ (EPB).....	152

Система помощи при парковке

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	155
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ	
ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ	156

Камеры

КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА	158
СИСТЕМА КАМЕР	
КРУГОВОГО ОБЗОРА	159
ПОМОЩЬ ПРИ БУКСИРОВКЕ	162

Советы по вождению

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО	
УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ.....	163
ОБКАТКА	164
ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С	
ДВИГАТЕЛЕМ.....	165
ЭКОНОМИЧНОЕ ВОЖДЕНИЕ	165
ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ	
ФИЛЬТР (DPF).....	166

Содержание

Крузиз-контроль

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	168
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ.....	168

Адаптивный крузиз-контроль (ACC)

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	170
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ.....	171
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ.....	176
УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫЙ УСКОРИТЕЛЬ ТОРМОЖЕНИЯ.....	177

Система динамической стабилизации

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	178
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ.....	178
СИСТЕМА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПРОКИДЫВАНИЯ (RSC).....	179
СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ ПРИЦЕПА (TSA).....	179

Противобуксовочная система

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	180
ДВИЖЕНИЕ ПО ПЕСКУ.....	180
ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАГРУЗКА В РЕЖИМЕ «КАМНИ-МАЛЫЙ ХОД».....	180

Система управления движением под уклон

Hill Descent Control (HDC)

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	181
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ HDC.....	181

Система Terrain Response

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	185
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ TERRAIN RESPONSE.....	186

Пневматическая подвеска

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ.....	193
РЕГУЛИРОВКА ПОДВЕСКИ.....	194
ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ.....	201

Динамика автомобиля

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ.....	202
АДАПТИВНАЯ ДИНАМИЧЕСКАЯ СИСТЕМА.....	203

Топливо и заправка

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ.....	204
СПЕЦИФИКАЦИИ ТОПЛИВА.....	205
ТОПЛИВО ДЛЯ БЕНЗИНОВЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ.....	205
АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ТИПЫ ТОПЛИВА ДЛЯ БЕНЗИНОВЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ.....	206
ТОПЛИВО ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ.....	207
ТОПЛИВОНАЛИВНАЯ ГОРЛОВИНА.....	208
ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ.....	209
УСТРОЙСТВО ТОПЛИВНОЙ ЗАЩИТЫ ДИЗЕЛЬНЫХ АВТОМОБИЛЕЙ.....	210
ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА.....	212
ДАТЧИК НАЛИЧИЯ ВОДЫ В ДИЗЕЛЬНОМ ТОПЛИВЕ.....	212
КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР.....	212
РАСХОД ТОПЛИВА.....	213

Перевозка груза

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ.....	215
ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА.....	215
ШТОРКИ БАГАЖНИКА.....	216

Буксировка

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА.....	218
РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЗНАЧЕНИЯ БУКСИРУЕМОЙ МАССЫ.....	226
СЪЕМНАЯ ШАРОВАЯ ОПОРА ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА.....	227
МЕСТО ХРАНЕНИЯ ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА.....	229

Содержание

Уход за автомобилем

ЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ	230
ЧИСТКА ЛЕГКОСПЛАВНЫХ КОЛЕСНЫХ ДИСКОВ	232
ЧИСТКА САЛОНА	232
УСТРАНЕНИЕ НЕЗНАЧИТЕЛЬНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ЛАКОКРАСОЧНОГО ПОКРЫТИЯ.....	234

Обслуживание

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	235
ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ	235
БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ	237
ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА	238
МОТОРНЫЙ ОТСЕК – ОБЗОР	239
ПОДКАПОТНЫЕ КРЫШКИ.....	241
МОТОРНОЕ МАСЛО	242
ДОЛИВКА МАСЛА – ВСЕ ДВИГАТЕЛИ	242
АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ V8	243
ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ V6 И БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ V8	244
ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ	245
ПРОВЕРКА УРОВНЯ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ	247
ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ	248
ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ	250
ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЯ	251
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	252

Аккумуляторная батарея автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ	254
УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ	254
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОВОДОВ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ.....	256
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	259
ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	260
УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ	261

Колеса и шины

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	262
НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ	263
ЗАМЕНА КОЛЕСА	264
УХОД ЗА ШИНАМИ	274
ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ	277
ЗИМНИЕ ШИНЫ.....	280
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ	280
СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ	281
ГЛОССАРИЙ ТЕРМИНОВ, СВЯЗАННЫХ С ШИНАМИ	286
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	287

Плавкие предохранители

РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ	288
ЗАМЕНА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ	290
ТАБЛИЦА ХАРАКТЕРИСТИК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ	291

После столкновения

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПОСЛЕ СТОЛКНОВЕНИЯ	297
ОСМОТР КОМПОНЕНТОВ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ	298

Содержание

Эвакуация автомобиля

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БУКСИРОВОЧНОГО ОБОРУДОВАНИЯ	299
ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ	301
ТРАНСПОРТИРОВКА АВТОМОБИЛЯ ..	302
БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА	302

Идентификация автомобиля

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)	304
ТАБЛИЧКА С ДАТОЙ СБОРКИ АВТОМОБИЛЯ	304
ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА АВТОМОБИЛЯ	304
НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ	304

Технические характеристики

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	305
---------------------------------	-----

Сертификаты соответствия

СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ	309
--------------------------------	-----

Обзор аудиосистемы

ОБЗОР АУДИОСИСТЕМЫ	319
УХОД ЗА СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ	320
ВКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ	320
ВЫКЛЮЧЕНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА	320

Настройки аудиосистемы

ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ СИСТЕМНЫХ НАСТРОЕК	321
НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ	321
НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ	323
НАСТРОЙКИ АВТОМОБИЛЯ	323
ГОЛОСОВЫЕ НАСТРОЙКИ	324

Настройка громкости аудиосистемы

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ	326
ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ	328

Радиоприемник

ПРИЕМ РАДИОСИГНАЛА	329
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИОПРИЕМНИКОМ	330
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА	331

Система радиоинформации (RDS)

СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)	333
ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	334
ВЫПУСКИ НОВОСТЕЙ	335
ПРИОРИТЕТНЫЙ ТИП ПЕРЕДАЧ (PTY)	335

Цифровое аудиовещание (DAB)

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	336
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ	338
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ DAB	338
АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ	339
ПАРАМЕТРЫ ОТОБРАЖЕНИЯ	340
ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫЕ КАНАЛЫ	341
ОПЦИИ КАНАЛОВ	342
НАСТРОЙКИ	344

Содержание

Проигрыватель

компакт-дисков

СОВМЕСТИМОСТЬ	
КОМПАКТ-ДИСКОВ	349
ЗАГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКА	350
ВЫБОР ЗАПИСИ	351
ПАУЗА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ	
КОМПАКТ-ДИСКА	351
РЕЖИМЫ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ	
КОМПАКТ-ДИСКА	352

Органы управления для пассажиров

на задних сиденьях

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ПАССАЖИРОВ НА ЗАДНИХ СИДЕНЬЯХ	353
НАУШНИКИ	354

Интерфейс переносных аудиоустройств

ИНТЕРФЕЙС ПЕРЕНОСНЫХ АУДИОУСТРОЙСТВ	355
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕНОСНОГО УСТРОЙСТВА	357
ПОИСК НА ПЕРЕНОСНОМ УСТРОЙСТВЕ	359

Гнездо звукового входа (AUX IN)

ГНЕЗДО ЗВУКОВОГО ВХОДА (AUX IN)	361
---------------------------------------	-----

Голосовое управление

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ	363
КОМАНДЫ УПРАВЛЕНИЯ ЭКРАНОМ	365
КОМАНДЫ БЛОКНОТА	366

Телефон

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ	367
ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ	
ТЕЛЕФОНОМ	369
ИНФОРМАЦИОННЫЙ ДИСПЛЕЙ ТЕЛЕФОНА	370
НАСТРОЙКА BLUETOOTH	370
ВЫБОР ТЕЛЕФОННОГО РЕЖИМА	372
НАБОР НОМЕРА	372
ПРИЕМ/ОТКАЗ ОТ ПРИЕМА ВХОДЯЩИХ ВЫЗОВОВ	372
ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК	373
ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОКНОТ	375
СПИСОК ВЫЗОВОВ	375
ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ	
ТЕЛЕФОНОМ	376
НАБОР ТЕЛЕФОННОГО НОМЕРА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СИСТЕМЫ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ	378
СОХРАНЕНИЕ ИМЕНИ/ТЕЛЕФОННОГО НОМЕРА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ	379
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОННОГО СПРАВОЧНИКА СИСТЕМЫ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ	381

Введение

СЛОВАРЬ СИМВОЛОВ

Предупреждения

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



В данное руководство включены предупреждения по безопасности, для которых используется этот значок. Они указывают на процедуры, которые следует точно выполнять, или содержат информацию, которую следует обязательно принимать во внимание, чтобы избежать травм.

Меры предосторожности

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Этот значок используется в руководстве для предостережений. Они указывают на процедуры, которые следует точно выполнять, или содержат информацию, которую следует обязательно принимать во внимание, чтобы избежать повреждения автомобиля.

Символы



Этот символ переработки отходов показывает, что компоненты следует утилизировать должным образом во избежание загрязнения окружающей среды.



Этот символ показывает параметры, которые можно регулировать, отключать или включать, обратившись к дилеру/в технический центр.

РАСПОЛОЖЕНИЕ ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИХ ТАБЛИЧЕК



Предупреждающие таблички с этим символом, прикрепленные к автомобилю, означают: не прикасаться и не регулировать компоненты, пока не прочитаете соответствующие инструкции в руководстве.



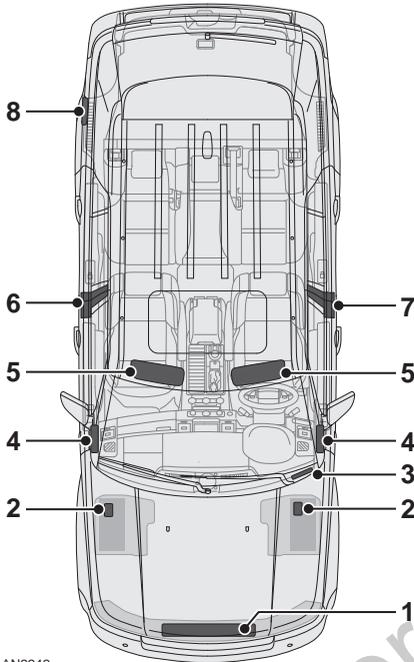
Таблички с таким символом указывают на то, что система зажигания работает под высоким напряжением. Не прикасайтесь к компонентам системы зажигания, пока выключатель стартера включен.

Предупреждающие таблички

Таблички прикреплены к автомобилю в нескольких местах. Они обращают внимание на важные детали, например, давление в шинах, использование тягово-цепного устройства, подушки безопасности, риск опрокидывания, опасности в моторном отсеке и т.д.

Таблички с дополнительной информацией расположены в следующих местах:

Введение



LAN2242

1. Панель фиксации капота – табличка с данными воздушного кондиционера, табличка с VIN автомобиля (Китай).
2. Верх аккумуляторной батареи – предупреждающие символы, касающиеся безопасного обращения с батареями.
3. Нижняя левая часть ветрового стекла – идентификационный номер автомобиля (VIN).
4. Торцевая панель управления (со стороны пассажира) – табличка подушки безопасности пассажира.
5. Противосолнечный козырек – табличка подушки безопасности. Предупреждающая табличка по обращению с автомобилем.

6. Правая стойка В или кромка двери – табличка давления в шинах/нагрузки. Предупреждающая табличка подушки безопасности. Информация об утилизации.
7. Левая стойка В – предупреждающая табличка о подушках безопасности, табличка с VIN автомобиля.
8. Задняя часть лючка топливноналивной горловины – табличка с характеристиками топлива.

Необходимо ознакомиться с этими табличками для обеспечения безопасной эксплуатации автомобиля и использования его функций. При помощи указателя в конце этого руководства просмотрите соответствующие темы для получения более подробной информации.

БЕЗОПАСНОСТЬ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Ваш автомобиль имеет увеличенный дорожный просвет и, следовательно, более высокий

центр тяжести, чем обычные легковые автомобили. Это обеспечивает широкие функциональные возможности автомобиля на бездорожье. Преимуществом увеличенного дорожного просвета является улучшенный обзор дороги, позволяющий предупреждать сложные ситуации.



Автомобиль не предназначен для прохождения поворотов на скорости, характерной для обычных легковых автомобилей, как, в свою очередь, спортивные автомобили с низкой посадкой не предназначены для езды по бездорожью. По мере возможности избегайте крутых поворотов и резких маневров. Как и на других автомобилях подобного типа, неправильное управление может привести к потере управления или опрокидыванию автомобиля.

Введение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не следует парковать автомобиль в местах, где поверхность земли покрыта высокой сухой травой или другими легковоспламеняющимися материалами, особенно в сухую погоду. Тепло, генерируемое системой выпуска и системой снижения токсичности отработавших газов, может привести к возникновению пожара.



Перед выходом из автомобиля убедитесь, что селектор стоит в положении **P** (Стоянка), а стояночный тормоз включен. Выходя из автомобиля, проверьте, не оставлен ли внутри пульт дистанционного управления.

Устойчивость автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Внедорожные автомобили по сравнению с автомобилями других категорий имеют значительно более высокую тенденцию к опрокидыванию. Поскольку эти автомобили предназначены для эксплуатации на бездорожье, они имеют увеличенный дорожный просвет и, следовательно, более высокий центр тяжести. Следствием этого является более высокий риск опрокидывания автомобиля.



Кроме этого, риск опрокидывания значительно возрастает, если производится неразрешенная модернизация, например, устанавливаются шины, не соответствующие спецификации или увеличенного типоразмера, увеличивается высота подъема кузова, устанавливаются неподходящие пружины/амортизаторы, не соблюдаются правила загрузки автомобиля/буксировки прицепа.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Однако статистика аварий на дорогах показывает, что поведение водителей в значительно большей мере, чем повышенный центр тяжести, влияет на общее число аварий. Наиболее эффективным поведением водителя, сокращающим риск получения травм или летального исхода при ДТП, в том числе при опрокидываниях, является необходимость **ВСЕГДА ПОЛЬЗОВАТЬСЯ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ** и правильно усаживать детей в детские кресла, устанавливаемые на сиденья для задних пассажиров. При опрокидывании жизнь людей, не пристегнутых ремнями безопасности, подвергается значительно большему риску, чем тех, кто пользуется ремнями безопасности.



Автомобили часто опрокидываются в ситуациях, когда водитель пытается вырваться на дорогу после того, как одно или несколько колес съехали на обочину, особенно не асфальтированную. Оказавшись в такой ситуации, не производите резких и неожиданных движений рулевым колесом и/или маневров при помощи тормозов с целью возвращения на дорогу. Вместо этого перед тем, как пытаться вернуть автомобиль на дорогу, сбросьте скорость до минимума и держите колеса как можно прямее.



В случае опрокидывания риск гибели человека, не пристегнутого ремнем безопасности, значительно выше.

Введение

РЕГИСТРАЦИЯ ДАННЫХ

Регистрация параметров

Бортовая система регистрирует и сохраняет текущие диагностические параметры вашего автомобиля. Сюда входят данные о работе и состоянии различных систем и агрегатов, таких как двигатель, положение педали акселератора, рулевое управление или тормоза. Для правильной диагностики и последующего обслуживания вашего автомобиля специалисты компании Land Rover и лицензированных технических центров могут получить доступ к диагностической информации путем прямого подключения к автомобилю.

Регистрация событий

Ваш автомобиль оборудован регистратором событий (EDR). Основной функцией EDR является регистрация данных, способных помочь пониманию поведения систем автомобиля в определенных ситуациях столкновения или близких к столкновению, таких как срабатывание подушек безопасности или наезд на дорожное препятствие. Система EDR предназначена для записи данных, относящихся к динамическим характеристикам автомобиля и его системам безопасности, в течение короткого отрезка времени, как правило, в течение 30 секунд или меньше. Система EDR, установленная на вашем автомобиле, предназначена для записи следующих данных:

- параметры работы различных систем вашего автомобиля;
- были ли пристегнуты ремнями безопасности водитель и пассажиры или нет;
- насколько были выжаты, если были выжаты вообще, педали акселератора и тормоза;
- с какой скоростью двигался автомобиль;
- в каком положении удерживалось рулевое колесо.

Эти данные помогают лучше понять обстоятельства, связанные со столкновениями и травмами.

Введение

Примечание: Система EDR регистрирует данные, только если автомобиль попадает в неординарную ситуацию; данные не регистрируются при езде в нормальных условиях; не регистрируются никакие данные личного характера (например, имя, пол, возраст и место столкновения). Однако третьи лица, например, правоохранительные органы могут использовать данные системы EDR вместе с данными идентификации личности, полученными в ходе обычного расследования аварии.

Для чтения данных EDR необходимо специальное оборудование и доступ к автомобилю или регистратору EDR. Кроме производителя автомобиля, данные EDR могут считывать другие лица, имеющие специальную аппаратуру, например, правоохранительные органы, если они имеют доступ к автомобилю или регистратору EDR.

Компания Land Rover не предпринимает действий, направленных на получение сведений от регистратора данных без согласия владельца, кроме как по постановлению суда, правоохранительных органов или иных органов государственной власти или по требованию третьей стороны, действующей на законных основаниях.

Прочие заинтересованные стороны должны получать доступ к упомянутым сведениям, не привлекая к этому компанию Land Rover.

МОДИФИКАЦИИ ДЛЯ ЛЮДЕЙ С ОГРАНИЧЕННЫМИ ФИЗИЧЕСКИМИ ВОЗМОЖНОСТЯМИ

При необходимости внести изменения для пассажиров с ограниченными физическими возможностями, обратитесь к дилеру компании Land Rover или в её технический центр.

ЗАПАСНЫЕ ЧАСТИ И ДОПОЛНИТЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не устанавливайте не одобренных к использованию запасных частей и оборудования и не производите неразрешенных изменений или модернизации автомобиля. Это может подвергнуть опасности автомобиль и жизнь пассажиров и водителя. Кроме того, это также может повлечь за собой аннулирование гарантии.



Компания Land Rover не несет никакой ответственности за гибель, травмы или повреждение оборудования, которые могут возникнуть как прямое следствие установки несертифицированного дополнительного оборудования или внесения неразрешенных модификаций в автомобили Land Rover.



Компания Land Rover настоятельно не рекомендует выполнять модернизацию подвески и системы рулевого управления. Это может серьезно повлиять на управляемость и устойчивость автомобиля и привести к потере управления и опрокидыванию.

Автомобиль спроектирован, изготовлен и испытан для разнообразных условий передвижения по бездорожью. Некоторые из них предъявляют особые требования к системам и компонентам управления. Поэтому использование при замене деталей и оборудования, разработанных и испытанных для таких же условий, что и оригинальные компоненты, само по себе обеспечивает долговременную надежность, безопасность и эффективность автомобиля.

Введение

Для улучшения и без того впечатляющих характеристик автомобиля компания Land Rover предлагает большой ассортимент разрешенных комплектующих и оборудования, которые помогут значительно расширить возможности автомобиля и повысить его надежность для самых разнообразных условий эксплуатации.

Комплектующие Land Rover – единственные детали, соответствующие спецификациям оригинального оборудования и утвержденные конструкторами Land Rover. Это означает, что каждая отдельная деталь тщательно проверена группой специалистов, которая участвовала в проектировании и изготовлении автомобиля, поэтому на неё выдается гарантия на двенадцать месяцев независимо от пробега.

Полный перечень и описание предлагаемого дополнительного оборудования можно получить у дилера/в техническом центре компании Land Rover.

Электрооборудование

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Особенно опасно устанавливать или заменять детали или оборудование, если для этого требуется разборка или установка новых элементов системы электрооборудования или топливной системы.

Перед установкой любого дополнительного оборудования обязательно обратитесь за консультацией к дилеру/в технический центр компании.

Установка деталей или оборудования низкого качества может оказаться опасной и привести к аннулированию гарантии.

Перед установкой каких-либо комплектующих или дополнительного оборудования следует проконсультироваться у дилера или в техническом центре компании относительно их пригодности, возможности установки и использования и узнать, одобрено ли их использование.

Введение

Система подушек безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Компоненты, из которых состоит система подушек безопасности, чувствительны к электрическим и механическим воздействиям, которые могут повредить систему и стать причиной случайного срабатывания или неправильного функционирования блока подушек безопасности.

Для предотвращения неисправности системы подушек безопасности всегда консультируйтесь у дилера компании или в ее техническом центре перед внесением следующих изменений:

- установка электронного оборудования, такого как мобильный телефон, приемопередатчик или автомобильная мультимедийная система;
- установка устройств, которые крепятся к передней части автомобиля;
- какие-либо изменения передней части автомобиля;
- какие-либо изменения, включающие удаление или ремонт любого жгута электропроводки или компонента рядом с компонентами системы подушек безопасности, в том числе рулевого колеса, рулевой колонки или панели приборов;
- любые изменения приборной панели или рулевого колеса.

Послепродажное обслуживание

Послепродажное обеспечение запасными частями – задача первостепенной важности для нас. Располагая розничной сетью по всему миру, Land Rover способен оказывать поддержку по обслуживанию автомобиля в любое время.

Поездки за границу

В некоторых странах закон требует установки деталей, изготовленных по спецификации производителя автомобиля.

Владельцы перед возвращением в свою страну должны убедиться, что все детали и оборудование, установленные на автомобиль в зарубежных странах, отвечают требованиям отечественного законодательства.

Ключи и пульты дистанционного управления

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ❗ Покидая автомобиль, не оставляйте в нём электронные ключи. Это обеспечит безопасность автомобиля.
- ❗ При утере электронного ключа обратитесь к дилеру компании: вам предоставят новый ключ и запрограммируют его под ваш автомобиль. Если электронный ключ утерян или украден, уведомите об этом дилера компании, чтобы перепрограммировать оставшиеся электронные ключи.



LAN2199

Управление охранной системой и доступом в автомобиль осуществляется при помощи пульта дистанционного управления электронного ключа. С помощью кнопок пульта дистанционного управления можно запираеть и отпирать двери и багажное отделение.

Кроме того, электронный ключ позволяет запускать двигатель автомобиля без обычного ключа зажигания. См. **ЗАПУСК БЕЗ КЛЮЧА** (на стр. 135).

С автомобилем поставляется два электронных ключа, оснащённых аварийным механическим ключом. Отдельно аварийные механические ключи можно приобрести у дилеров компании.

Номер аварийного механического ключа записан на приклеенном к нему ярлычке. Отклейте ярлычок и вклейте его на предназначенное для этого место в карточку безопасности, входящую в комплект документации. Храните карточку безопасности в надёжном месте, но не в автомобиле.

Система входа без ключа

Система доступа без ключа расширяет возможности электронного ключа и позволяет открывать автомобиль даже без нажатия кнопки на пульте. Тем не менее, при этом обеспечивается полная безопасность автомобиля. См. **ДОСТУП БЕЗ КЛЮЧА** (на стр. 28).

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ О РАДИОЧАСТОТАХ

Примечание: На радиочастоте электронного ключа могут работать и другие устройства. Например, радиолюбительские передатчики, медицинское оборудование, беспроводные наушники и другие устройства дистанционного управления. Это может создавать радиопомехи и стать причиной сбоев в работе устройств дистанционного управления.

На работу электронных ключей могут влиять и условия окружающей среды, поэтому рабочий диапазон может значительно меняться в зависимости от местоположения автомобиля.

Ключи и пульты дистанционного управления

ЭЛЕКТРОННЫЙ КЛЮЧ

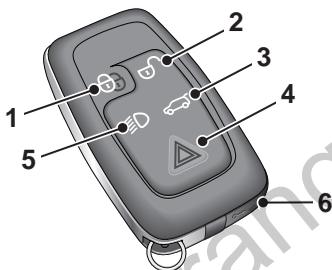
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не оставляйте электронный ключ в автомобиле, если там находятся дети или животные. Системы автомобиля и функции дистанционного управления могут сработать и привести к травмам.

Примечание: Рабочий диапазон электронного ключа может существенно меняться в зависимости от погодных условий и помех от других передающих устройств.

Примечание: Некоторые функции охранной системы могут действовать только в некоторых странах или быть опциональными, поэтому в вашем автомобиле они могут отсутствовать.



LAN1913

1. Запирание.
2. Отпирание.
3. Отпирание багажника.
4. Предупредительная сигнализация.
5. Лампы подсветки входа.
6. Аварийный механический ключ.

Примечание: Действие кнопок на электронном ключе блокируется при включении зажигания. Если автомобиль стоит, при нажатии на кнопку раздается двойной предупреждающий звуковой сигнал.

Запирание



Нажмите, чтобы запереть замок. См. **ЗАПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ И ВКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ** (на стр. 20).

Отпирание



Нажмите, чтобы отпереть замок. См. **ОТПИРАНИЕ ЗАМКОВ И ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ** (на стр. 19).

Отпирание багажника



Нажмите для отпирания, выключения сигнализации и открывания двери багажника.

Охранная система автомобиля остается активной, но на период, пока открыто багажное отделение, датчик проникновения в салон и система обнаружения наклона автомобиля блокируются. Охрана дверей и капота не отключается.

Через несколько секунд после закрывания двери багажника фонари аварийной сигнализации мигнут, подтверждая полное включение тревожной сигнализации (если она была включена до этого).



Данную кнопку можно настроить у дилера/в техническом центре Land Rover для открытия окна двери багажного отделения вместо самой двери.

Подсветка при входе



Приближаясь к автомобилю в темное время суток, нажмите выключатель наружной подсветки.

Наружная подсветка выключится при повторном нажатии на эту кнопку или на кнопку START/STOP (Запуск/Выключение двигателя).

*Примечание: Продолжительность включения подсветки фарами можно задать через меню **Настройки автомобиля**. См. **МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ** (на стр. 42).*

Ключи и пульты дистанционного управления

Предупредительная сигнализация



Для включения сигнализации нажмите и удерживайте в течение трех секунд, либо нажмите трижды в течение трех секунд. Включится звуковой сигнал и аварийная сигнализация.

Если аварийная сигнализация работает более пяти секунд, для ее выключения можно нажать и удерживать кнопку в течение трех секунд, либо нажать кнопку трижды в течение трех секунд.

Аварийная сигнализация будет также отключена, если после нажатия кнопки START/STOP (Запуск/выключение двигателя) автомобиль обнаружит действующий электронный ключ.

Уход за электронным ключом

Не подвергайте пульт воздействию высоких температур, пыли, влажности, а также не допускайте контакта пульта с жидкостями. Не подвергайте пульт воздействию прямых солнечных лучей.

Сбои в работе

Сбои при использовании функций дистанционного доступа без ключа, запуска без ключа и электронного ключа могут быть вызваны следующими причинами:

- разряд батарейки пульта. Замените батарейку. См. **ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА** (на стр 21);
- высокий уровень внешних локальных электромагнитных помех, например, от радиопередающего устройства.

До замены батареи или до выхода автомобиля из зоны помех для отпирания автомобиля следует использовать аварийный механический ключ. С его помощью можно попасть в автомобиль, но при этом не отключается сигнализация и невозможно запустить двигатель. См. **РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА** (на стр. 137).

ОТПИРАНИЕ ЗАМКОВ И ОТКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ



Предусмотрено два режима отпирания автомобиля: для одной или нескольких точек доступа. Одна точка доступа – это функция охранной системы, которая при нажатии кнопки отпирания обеспечивает открывание только двери водителя.

Для переключения режима (одна/несколько точек доступа) нажмите одновременно кнопки отпирания и запираения и удерживайте в течение трех секунд. В подтверждение изменений дважды мигнут фонари аварийной сигнализации.

Изменения можно также задать через меню **Настройки автомобиля**. См. **МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ** (на стр. 42).

Одна точка доступа

Первое нажатие: Отпирается дверь водителя и лючок топливноналивной горловины. Все остальные двери можно открыть изнутри (если на задних дверях не активирована функция блокировки от открывания дверей изнутри). Аварийная сигнализация дважды мигнет, подтверждая отпирание автомобиля и отключение сигнализации. Включатся лампы внутреннего освещения для удобства посадки в автомобиль.

***Примечание:** В автомобилях, поставляемых в некоторые страны, также включается звуковое предупреждение.*

Второе нажатие: Отпираются двери пассажиров и багажное отделение.

Ключи и пульты дистанционного управления

Несколько точек доступа

Нажмите и отпустите для отпирания всех дверей, лючка топливозаливной горловины и багажника. Аварийная сигнализация дважды мигнет, подтверждая отпирание автомобиля и отключение сигнализации. Включатся лампы внутреннего освещения для удобства посадки в автомобиль.

Примечание: В автомобилях, поставляемых в некоторые страны, также включается звуковое предупреждение.

ЗАПИРАНИЕ АВТОМОБИЛЯ И ВКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Запирание автомобиля будет выполнено только в том случае, если закрыты все двери, дверь багажника и капот. Если что-либо из перечисленного открыто, то при попытке запереть автомобиль раздастся звуковое предупреждение и автомобиль не будет заперт.



Нажмите кнопку запирания для блокировки замков автомобиля. Предусмотрено два режима: одиночное и двойное запирание.

Одиночное запирание

Нажмите и отпустите кнопку запирания. Одиночное запирание позволяет обезопасить автомобиль и предотвращает открывание дверей снаружи автомобиля. Двери можно отпереть и открыть изнутри автомобиля. Однократное мигание фонарей аварийной сигнализации подтверждает выполнение команды. См. **АКТИВАЦИЯ СИГНАЛИЗАЦИИ** (на стр. 31).

Примечание: В автомобилях, поставляемых в некоторые страны, также включается звуковое предупреждение.

Двойное запирание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не выполняйте двойное запирание, если в автомобиле находятся люди или животные. В случае аварийной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.

Нажмите кнопку запирания дважды в течение трех секунд. Режим двойного запирания блокирует двери автомобиля от открывания как снаружи, так и изнутри (отпирание возможно только с помощью электронного ключа от данного автомобиля, опознанного системой). В качестве подтверждения фонари аварийной сигнализации мигнут дважды (вторая вспышка – более продолжительная) и раздастся звуковое предупреждение. См. **АКТИВАЦИЯ СИГНАЛИЗАЦИИ** (на стр. 31).

Двойное запирание обеспечивает дополнительную безопасность автомобиля, если он остается без присмотра. Автомобиль невозможно отпереть или открыть изнутри, разбив стекло, чтобы получить доступ к кнопкам и ручкам дверных замков.

Предупреждение о неполном запирании

Если при запирании автомобиля электронным ключом одна из дверей, дверь багажного отделения или капот закрыты не полностью, автомобиль не будет заперт и раздастся два предупреждающих звуковых сигнала. Проверив все двери салона, дверь багажного отделения и капот, повторите запирание автомобиля.

Ключи и пульты дистанционного управления

Подтверждение запирания

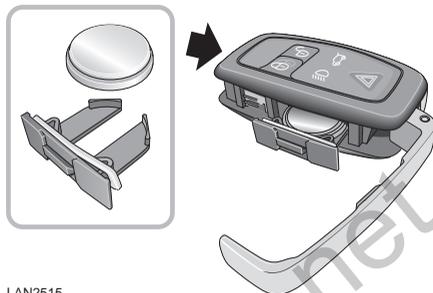
Если вы не знаете, заперт ли автомобиль (в режиме одиночного или двойного запирания) и включена ли сигнализация, нажмите кнопку запирания ещё раз. Текущее состояние можно определить по миганию фонарей аварийной сигнализации.

***Примечание:** Если автомобиль не заперт и сигнализация не включена, при нажатии на кнопку запирания будет выполнено одиночное запираение. При необходимости нажмите ещё раз, чтобы выполнить двойное запираение.*

Автоматическое повторное запираение

Если дверь салона или багажника не были открыты в течение минуты после отпирания автомобиля электронным ключом, автомобиль снова будет заперт и включится сигнализация.

ЗАМЕНА БАТАРЕЙКИ ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА



LAN2515

Уменьшение эффективного радиуса действия пульта дистанционного управления электронного ключа свидетельствует о необходимости замены в нём батарейки и сопровождается сообщением **РАЗРЯЖЕН АККУМУЛЯТОР ЭЛЕКТРОННОГО КЛЮЧА** на информационной панели.

Для замены батарейки необходимо выполнить следующие действия:

1. Нажав и удерживая кнопку отпирания, откройте боковую крышку электронного ключа.
2. Отведите в сторону рычаг, чтобы открыть держатель батарейки.
3. Извлеките держатель и выньте батарейку.
4. Вставьте в гнездо новый элемент питания CR2032 (можно приобрести у дилера компании или в её техническом центре) так, чтобы сторона с символом + была обращена вверх. Старайтесь не касаться новой батарейки, поскольку влага и жир с кожи пальцев сокращают её срок службы и приводят к коррозии контактов.

Соберите детали в обратной последовательности, устанавливая их на место до щелчка.

www.rangeroverclub.net

Ключи и пульты дистанционного управления

Утилизация батареек



Использованные элементы питания должны утилизироваться надлежащим образом, так как в них содержится ряд вредных

веществ. По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру/в технический центр либо в местные уполномоченные органы.

АВАРИЙНЫЙ МЕХАНИЧЕСКИЙ КЛЮЧ



LAN2731

Для извлечения ключа: нажав и удерживая кнопку отпирания, выдвиньте отделение механического ключа, чтобы открыть ключ.

Чтобы вставить ключ: вставьте ключ в отделение. Нажав и удерживая кнопку отпирания, задвиньте отделение механического ключа.

Механический ключ позволяет управлять замком передней левой двери, выключателем подушки безопасности пассажира и функцией блокировки от открывания задних дверей изнутри.

ПОЛНОЕ ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ ОКОН

Полное открывание

Нажмите и удерживайте кнопку отпирания в течение трёх секунд. Автомобиль будет отперт (одна или несколько точек доступа), сигнализация отключена и все окна открыты.

Полное закрывание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Перед полным закрыванием убедитесь в отсутствии детей, животных или препятствий в

открытых проемах. Предусмотренные механизмы обеспечения безопасности предотвращают тяжелые травмы, но не гарантируют полной травмобезопасности.

Нажмите и удерживайте кнопку запираения в течение трёх секунд. Будет выполнено одиночное запираение и сигнализация немедленно активируется. Через три секунды все открытые окна будут закрыты.

Замки

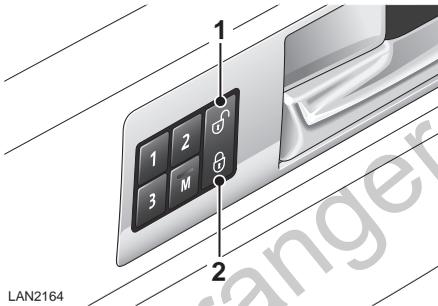
ЗАПИРАНИЕ И ОТПИРАНИЕ

Запирание и отпирание автомобиля с помощью электронного ключа описано выше. См. **ЭЛЕКТРОННЫЙ КЛЮЧ** (на стр. 18).

Запирание и отпирание автомобиля с помощью системы доступа без ключа описано в одном из следующих разделов руководства. См. **ДОСТУП БЕЗ КЛЮЧА** (на стр. 28).

Примечание: Если за короткий период любая дверь или дверь багажника отпирается 10 раз, замок отключается приблизительно на одну минуту.

Главные выключатели запирания и отпирания



1. Для отпирания всех дверей нажмите выключатель отпирания.

Примечание: Действие выключателя блокируется, если автомобиль заперт электронным ключом.

2. Для запирания всех дверей нажмите выключатель запирания.

Автозапирание при трогании с места

Функция автозапирания при трогании с места позволяет автоматически запереть все двери, если скорость автомобиля превысит 8 км/ч (5 миль/ч).

Эту функцию можно отключить в меню **Настройки автомобиля**. См. **МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ** (на стр. 42).

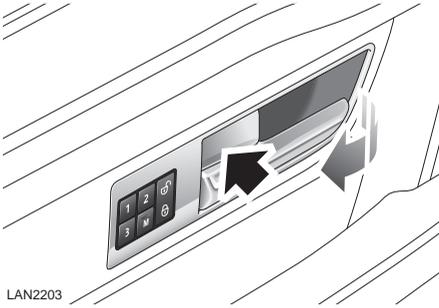
Примечание: Функция автозапирания на скорости отключается на текущую поездку нажатием на главный выключатель запирания или отпирания.

Автоматическое отпирание

Если автомобиль попал в ДТП, которое привело к срабатыванию защитных устройств, все двери отпираются автоматически, начинает мигать аварийная сигнализация и зажигается внутреннее освещение.

Замки

Внутренние ручки и рычаги блокировки дверей



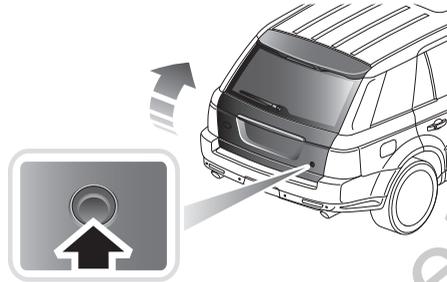
Для запирания всех дверей изнутри можно нажать рычаг блокировки со стороны водителя или пассажира (показан стрелкой).

Задние двери можно запереть по отдельности, нажимая соответствующий рычаг.

Для открывания и отпирания передней двери потяните ее ручку.

Для открывания задней двери сначала установите защелку в незапертое положение, затем потяните ручку двери.

Открывание двери багажника



Отперев все двери, нажмите на кнопку открывания на правой стороне двери багажного отделения.

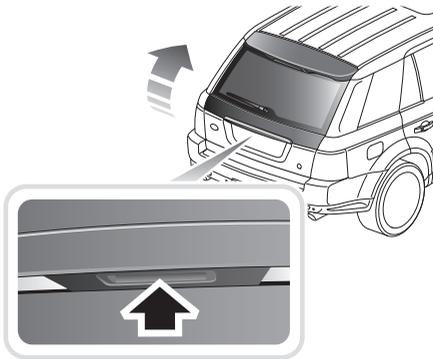
Примечание: Если багажная дверь открыта, система не допускает подъем и опускание стекла багажной двери и наоборот. Следующее открывание возможно только когда открытая панель была закрыта.

Закрывание при помощи электропривода

Багажная дверь оснащена электроприводом замка, что позволяет не «хлопать» багажную дверь при ее закрывании.

Замки

Окно багажной двери



LAN2245

Когда все двери открыты, нажмите сенсорную кнопку на нижней части наружной ручки, чтобы открыть окно багажной двери.

СЛУЖЕБНЫЙ РЕЖИМ

В зависимости от комплектации ваш автомобиль может быть оснащен функцией парковки в служебном режиме. В случае активации служебного режима автомобилем может управлять слугитель автостоянки, но при этом блокируется доступ в багажное отделение и использование сенсорного экрана.



LAN2349

Для включения служебного режима нужно коснуться значка **Valet** на сенсорном экране в **Home Menu** (главном меню).

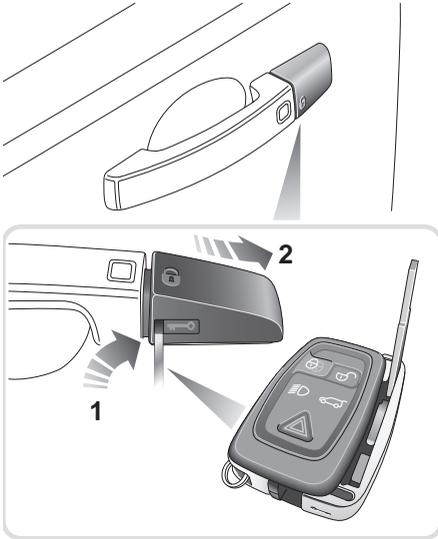
См. **НАСТРОЙКИ АВТОМОБИЛЯ** (на стр. 323).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АВАРИЙНОГО МЕХАНИЧЕСКОГО КЛЮЧА

Аварийный механический ключ необходим для отпирания автомобиля в том случае, если электронный ключ поврежден или в нем разряжена батарейка. Чтобы воспользоваться ключом, извлеките его из пульта электронного ключа.

Замки

Запирание и отпирание дверей



Снимите крышку замка передней левой двери следующим образом:

1. Вставьте аварийный механический ключ в паз на нижней стороне крышки.
2. Осторожно нажмите металлическим ключом вверх.
3. Осторожно поверните ключ, чтобы снять крышку с фиксаторов.

Чтобы открыть замок, вставьте ключ в открывшуюся личинку замка.

Примечание: Чтобы установить на место крышку замка двери, нажмите на нее до щелчка.

Отпирание: Поверните механический ключ в сторону задней части автомобиля и отпустите. Если охранная система отключена, все двери и багажное отделение будут отперты. Если охранная система включена, будет отперта только передняя левая дверь.

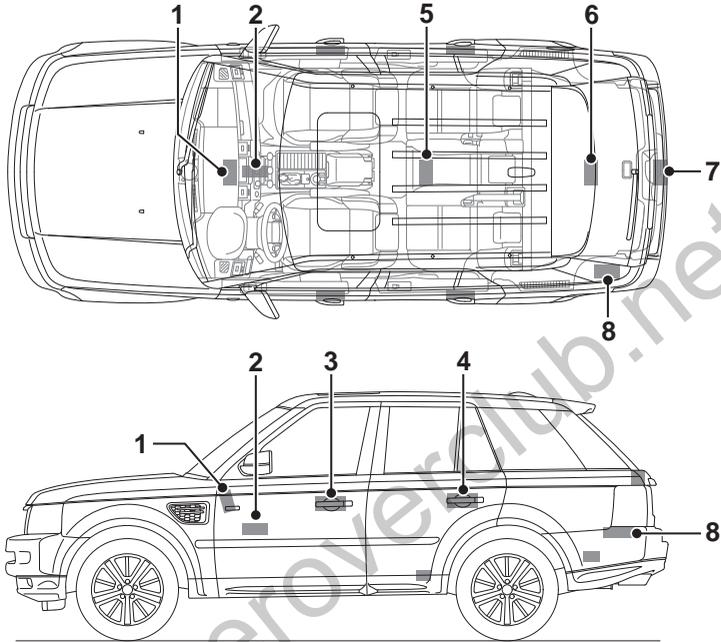
Если отпереть автомобиль аварийным механическим ключом при активированной охранной системе, при отпирании двери сработает сигнализация. Для отключения сигнализации нажмите кнопку отпирания на электронном ключе или нажмите кнопку START/STOP (Запуск/выключение двигателя) (при этом электронный ключ должен находиться в автомобиле).

Запирание: Убедитесь, что все двери закрыты, затем поверните механический ключ в сторону передней части автомобиля и отпустите. При этом будут заперты все двери, но сигнализация не активируется.

LAN2246

Замки

ПЕРЕДАТЧИКИ ДИСТАНЦИОННЫХ ЭЛЕКТРОННЫХ КЛЮЧЕЙ



LAN2247

1. Передатчик в передней части салона
2. Модуль запуска без ключа
3. Передатчики в наружных ручках передних дверей
4. Передатчики в наружных ручках задних дверей
5. Передатчик в задней части салона
6. Внутренний передатчик багажного отделения
7. Наружный передатчик багажника
8. Левый передатчик в багажнике

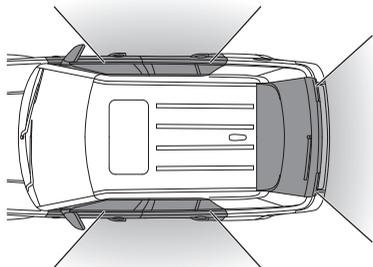
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Людам с имплантированными медицинскими устройствами рекомендуется сохранять расстояние не менее 22 см (8,7 дюйма) между таким устройством и любым установленным в автомобиле передатчиком. Это исключает воздействие излучения системы на данное устройство.

Замки

ДОСТУП БЕЗ КЛЮЧА



LAN2289

Система доступа без ключа позволяет отпереть автомобиль и отключить сигнализацию, просто потянув за ручку любой двери. Функция доступа без ключа работает следующим образом:

- При нажатии на ручку двери подается сигнал поиска.
- Если электронный ключ находится в радиусе примерно 1,0 м (3 фута) от этой ручки, сигнал подтверждается.
- Автомобиль распознает электронный ключ, отключает сигнализацию и отпирает замки в соответствии с текущей настройкой охранной системы (одна или несколько точек доступа).

В качестве подтверждения дважды мигнут фонари аварийной сигнализации (в автомобилях, поставляемых в некоторые страны, подается двойной звуковой сигнал).

Примечание: Электронный ключ должен просто находиться у водителя, в сумке или в неметаллическом портфеле. Ключ не требуется доставать или держать в руке.

Примечание: Если охранная система настроена на одну точку доступа, а первой открывается какая-либо из пассажирских дверей, то будут отперты все двери. Если открывается дверь водителя, то будет отперта только эта дверь. Все остальные двери и багажное отделение останутся запертыми.

Проверка электронного ключа

При нажатом переключателе остановки/запуска двигателя выполняется поиск действующего электронного ключа. Если ключ не найден, на информационной панели в течение четырех секунд отображается сообщение **Электронный ключ не найден**. Это сообщение предупреждает водителя об отсутствии в автомобиле электронного ключа.

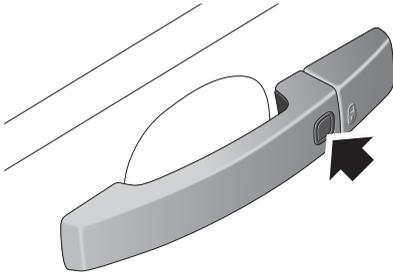
Замки

ЗАПИРАНИЕ БЕЗ КЛЮЧА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не выполняйте двойное запираение, когда в автомобиле находятся люди или животные. При возникновении аварийной ситуации они не смогут покинуть автомобиль, а аварийная служба не сможет их быстро освободить.



LAN2290

Автоматическое запираение автомобиля не происходит

Запираение автомобиля будет выполнено только в том случае, если закрыты все двери, багажное отделение и капот. Если что-либо из перечисленного открыто, то при попытке запереть автомобиль раздастся двойной звуковой сигнал и автомобиль не будет заперт.

- Для простого запираения автомобиля нажмите один раз кнопку на ручке двери. В качестве подтверждения дважды мигнут фонари аварийной сигнализации (в автомобилях, поставляемых в некоторые страны, подается звуковой сигнал).
- Для двойного запираения нажмите кнопку дважды в течение трех секунд. В качестве подтверждения фонари аварийной сигнализации мигнут дважды (вторая вспышка – более продолжительная). В автомобилях, поставляемых в некоторые страны, подается двойной звуковой сигнал.

Примечание: Запираение без ключа действует только в том случае, если электронный ключ находится снаружи автомобиля. Если при нажатии кнопки электронный ключ отсутствует, раздастся сдвоенный предупреждающий сигнал.

Закрывание всех окон

Нажмите и удерживайте кнопку на ручке двери в течение трех секунд для запираения автомобиля, активации сигнализации и закрывания всех открытых окон. Если кнопку отпустить, закрывание окон прекратится.

ЗАМОК РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



При эвакуации автомобиля электронный ключ должен находиться в салоне, чтобы рулевая колонка осталась разблокированной.

Рулевая колонка автомобиля оснащена электронным замком. Замок рулевой колонки выключается при обнаружении электронного ключа в салоне автомобиля.

В случае неисправности замка рулевой колонки на информационной панели появляется сообщение **РУЛЕВАЯ КОЛОНКА ЗАБЛОКИРОВАНА**. В этом случае:

1. Заприте и затем отпирите автомобиль электронным ключом.
2. Попробуйте разблокировать рулевую колонку ещё раз, слегка поворачивая рулевое колесо влево-вправо.
3. Если неисправность сохраняется, немедленно обратитесь за квалифицированной помощью.

Иммобилайзер двигателя

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



На иммобилайзер могут оказывать влияние другие устройства законных пользователей, работающие в той же полосе частот.

Блокировка двигателя с помощью иммобилайзера – важный элемент системы безопасности. Она предназначена для защиты от угона автомобиля, если водитель забудет запереть двери. Система блокирует запуск двигателя, если в салоне не обнаружен оригинальный электронный ключ.

Блокировка двигателя включается автоматически через пять секунд после удаления электронного ключа из автомобиля.

Примечание: Двигатель автоматически разблокируется после того как система обнаружит присутствие электронного ключа в салоне автомобиля. При этом кратковременно загорается световой индикатор противоугонной сигнализации.

КОДИРОВАННЫЕ КЛЮЧИ

Примечание: Новый электронный ключ взамен утерянного можно заказать только через дилера/технический центр компании Land Rover. Дилер потребует предъявления документов, подтверждающих право собственности.

В случае утери или кражи электронного ключа немедленно уведомите своего дилера.

Сигнализация

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ



LAN2248

Противоугонная система оснащена рядом дополнительных защитных функций, часть которых являются настраиваемыми опциями, а часть – стандартными функциями автомобиля.

Для обеспечения максимальной безопасности и удобства эксплуатации настоятельно рекомендуется прочесть данный раздел для полного понимания имеющихся функций.

Световой индикатор противоугонной сигнализации

Индикатор на панели приборов мигает, если сигнализация включена.

Безопасность и сохранность автомобиля

Система безопасности, которой оснащен ваш автомобиль, сертифицирована по первой категории Thatcham и соответствует требованиям правил ЕС 97/116 и директивы 95/56/ЕС.

Сирена с автономным питанием

В автомобилях для некоторых рынков устанавливается отдельная сирена с автономным питанием. Это устройство будет подавать звуковой сигнал, если включается сигнализация или если аккумуляторная батарея или основная звуковая сигнализация автомобиля отключены.

АКТИВАЦИЯ СИГНАЛИЗАЦИИ

Периметрическая сигнализация

Эта функция активируется в момент запираания автомобиля с помощью электронного ключа или ручки двери и защищает двери салона, дверь багажника и капот.

Если что-либо из перечисленного открывается, срабатывает сигнализация.

При включении периметрической сигнализации происходит однократное мигание указателей поворота и начинает мигать индикатор противоугонной системы.

Сигнализация

Защита внутреннего пространства

Защита внутреннего пространства активируется при двойном запирании автомобиля.



E90808

Датчики, установленные в крыше, контролируют внутреннее пространство и обеспечивают включение сигнализации при обнаружении движения воздуха в салоне.

Для временного отключения защиты салона при следующем запирании автомобиля электронным ключом воспользуйтесь меню **Настройки автомобиля**. См. **МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ** (на стр. 42).

Примечание: Эта функция включается автоматически при следующем отпирании автомобиля электронным ключом.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛИЗАЦИИ

При срабатывании сигнализации раздается звуковой сигнал и начинают мигать фонари аварийной сигнализации.

Примечание: Как только событие, вызвавшее срабатывание сигнализации, проходит, сигнализация возвращается к прежнему состоянию защиты.

Для выключения sireны сигнализации нажмите кнопку отпирания на электронном ключе, затем кнопку запирания для простого или двойного запирания автомобиля и включения сигнализации.

КРЕНОМЕТР

Автомобиль оборудован кренометром, который включает сигнализацию, если автомобиль после двойного запирания наклоняется вперед, назад или вбок.

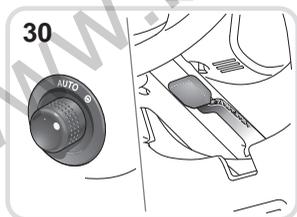
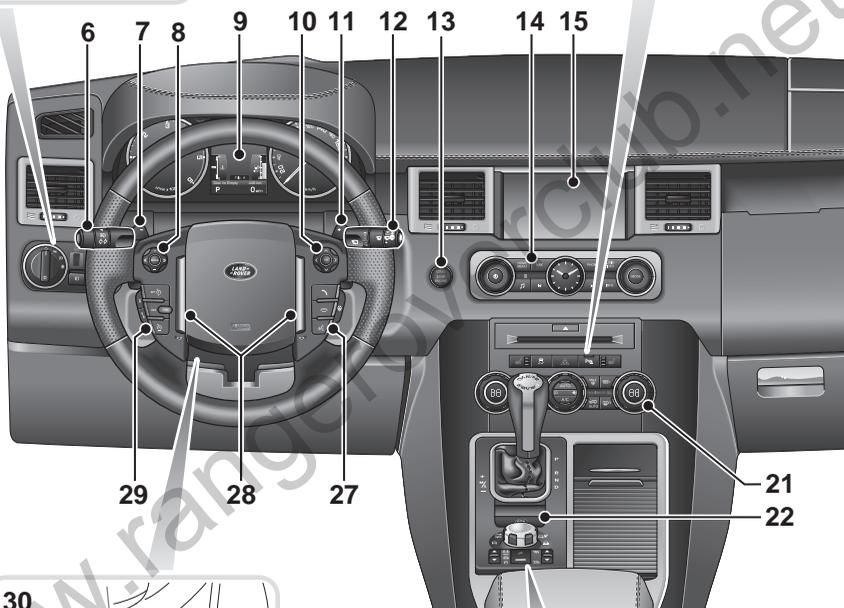
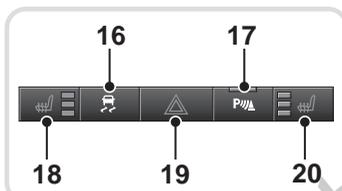
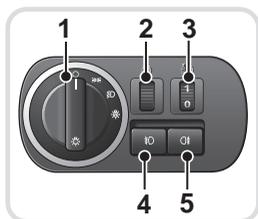
Сигнал тревоги включится при попытке угона путём подъёма на другой автомобиль или при подъёме одной стороны автомобиля для того, чтобы снять колесо.

При необходимости (например, на борту парома или при транспортировке автомобиля на эвакуаторе) можно временно отключить кренометр до следующего запирания автомобиля электронным ключом. Для этого воспользуйтесь меню **Настройки автомобиля**. См. **МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ** (на стр. 42).

Примечание: Эта функция включается автоматически при следующем отпирании автомобиля электронным ключом.

Панель управления

ОБЗОР ПАНЕЛИ УПРАВЛЕНИЯ



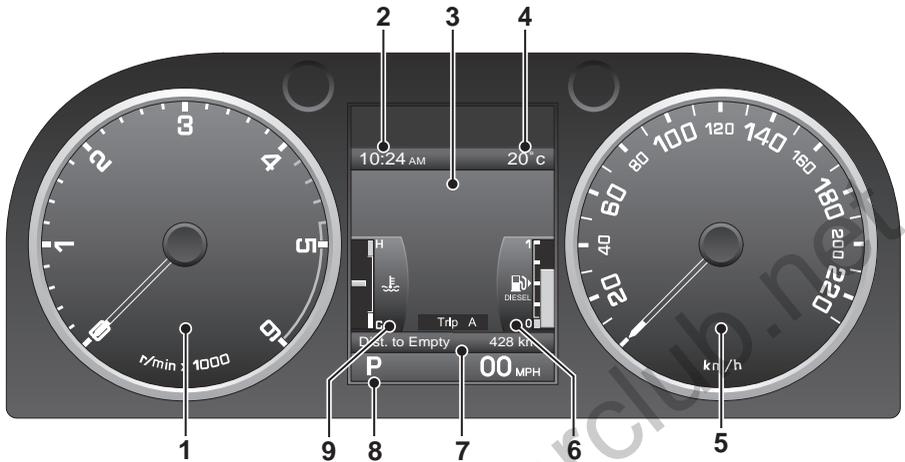
LAN2952

Панель управления

1. Главный выключатель наружного освещения
2. Регулятор яркости подсветки приборов
3. Регулятор высоты галогенных ламп
4. Передние противотуманные фары
5. Задние противотуманные фары
6. Дальний свет/Указатели поворота/Маршрутный компьютер
7. Переключатель передач на понижение
8. Органы управления аудиосистемой
9. Панель приборов и информационная панель
10. Настройка приема сообщений автомобиля
11. Переключатель передач на повышение
12. Управление стеклоочистителем и омывателем
13. Кнопка START/STOP (Запуск/выключение двигателя)
14. Органы управления аудиосистемой
15. Дисплей/Сенсорный экран
16. Переключатель противобуксовочной системы
17. Переключатель системы помощи при парковке
18. Регулятор обогреваемого сиденья пассажира
19. Выключатель аварийной световой сигнализации
20. Регулятор обогреваемого сиденья водителя
21. Управление обогревателем/кондиционером
22. Электрический стояночный тормоз (EPB)
23. Выключатель системы Terrain Response
24. Переключатель раздаточной коробки
25. Выключатель системы Hill Descent Control (HDC)
26. Управление пневматической подвеской
27. Переключатели телефона и системы распознавания голосовых команд
28. Кнопки звукового сигнала
29. Переключатели круиз-контроля
30. Регулировка рулевой колонки – ручная или электрическая

Приборы

ОБЗОР ПАНЕЛИ ПРИБОРОВ



LAN2168

1. Тахометр
2. Часы
3. Информационная панель
4. Наружная температура
5. Спидометр
6. Указатель уровня топлива
7. Указатель общего пробега (одометр) и счетчик пройденного пути
8. Дисплей положения селектора передач
9. Указатель температуры

УКАЗАТЕЛИ

Тахометр

Показывает частоту вращения коленчатого вала в оборотах в минуту (x 1000). В обычных условиях движения максимальная экономия топлива достигается в диапазоне от 2000 до 3000 об/мин.

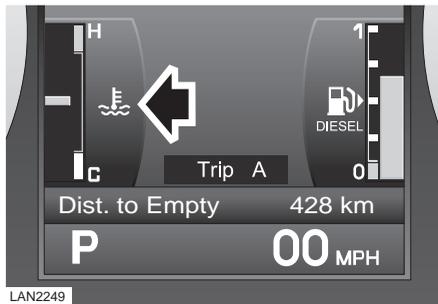
Приборы

Указатель температуры

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

⚠ Езда с перегретым двигателем может привести к серьезному повреждению.

При нормальной рабочей температуре индикатор расположен посередине между секторами **H** и **C** указателя (точное положение зависит от погодных условий).



Если указатель поднимается выше середины, это свидетельствует о перегреве охлаждающей жидкости двигателя. Если указатель перемещается в сектор **H** в верхней части шкалы, может произойти серьезное повреждение двигателя (в этих условиях кондиционер может выключиться и мощность двигателя уменьшится для снижения нагрузки).

Автомобиль нужно как можно быстрее остановить, соблюдая меры предосторожности. Дайте двигателю поработать на холостых оборотах, пока указатель не переместится в положение, соответствующее нормальной температуре. Если проблема не устраняется, немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

Указатель уровня топлива

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

⚠ Не допускайте полной выработки топлива. В противном случае пропуски зажигания могут вызвать значительное повреждение каталитического нейтрализатора.



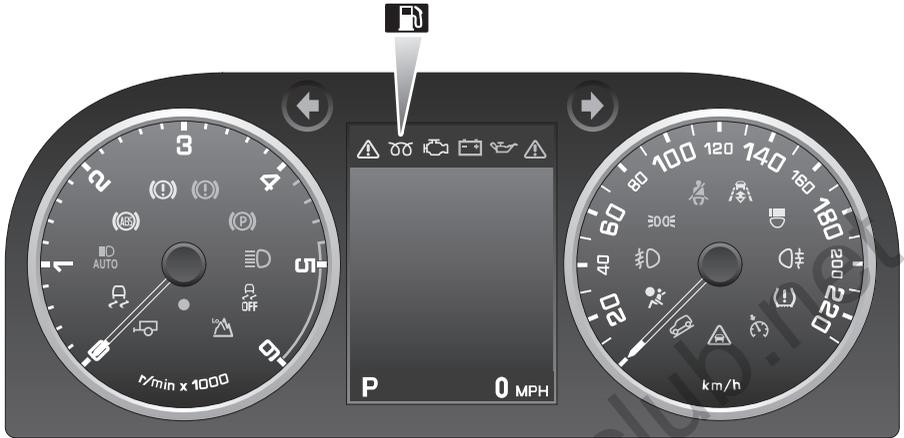
При включении зажигания индикатор указателя быстро поднимается, показывая уровень топлива в баке.



Когда в баке автомобиля остается 12 литров (3 галлона) топлива, загорается янтарный предупреждающий сигнализатор низкого уровня топлива. Этого количества хватит примерно на 80 км (50 миль). См. **ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА** (на стр. 212).

Приборы

СИГНАЛИЗАТОРЫ



LAN2167

Предупреждающие сигнализаторы

Если какой-либо из следующих сигнализаторов включается во время движения, это свидетельствует об обнаружении неисправности. Для получения более подробной информации см. соответствующие страницы, указанные ниже.



Заряд аккумуляторной батареи. См. **ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ** (на стр. 259).



Низкое давление масла. См. **МОТОРНОЕ МАСЛО** (на стр. 242).



Электрический стояночный тормоз. См. **ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (EPB)** (на стр. 152).



Тормозные системы. См. **ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ** (на стр. 148).



Антиблокировочная система тормозов. См. **СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ С ABS** (на стр. 150).



Система подушек безопасности. См. **СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ** (на стр. 66).



Двигатель. См. **ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С ДВИГАТЕЛЕМ** (на стр. 165).



Система динамической стабилизации (DSC). См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ** (на стр. 178).

Приборы



Система динамической стабилизации (DSC) отключена. См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ** (на стр. 178).



Адаптивная система переднего освещения. См. **АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ** (на стр. 86).



Система контроля давления в шинах. См. **СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ** (на стр. 281).



Низкий уровень топлива. См. **ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА** (на стр. 212).

Информационные сигнализаторы

Во время движения следующие сигнализаторы горят, показывая, что та или иная система или функция работает.



Не пристегнут ремень безопасности. См. **ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАТОР НЕПРИСТЕГНУТОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ** (на стр. 56).



Включены свечи предпускового подогрева дизельного двигателя. См. **ЗАПУСК БЕЗ КЛЮЧА** (на стр. 135).



Выбран пониженный диапазон передач. См. **РАЗДАТОЧНАЯ КОРОБКА** (на стр. 144).



Включена система управления движением под уклон (HDC). См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ HDC** (на стр. 181).



Включен круиз-контроль. См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ** (на стр. 168).



Включен адаптивный круиз-контроль. См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ** (на стр. 171).



Включено предупреждение о препятствиях впереди. См. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ** (на стр. 176).



Указатель поворота. См. **УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА** (на стр. 87).



Указатель поворота прицепа. См. **БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА** (на стр. 218).



Включен дальний свет фар. См. **УПРАВЛЕНИЕ СВЕТОВЫМИ ПРИБОРАМИ** (на стр. 81).



Включен автоматический режим переключения дальнего света фар. См. **УПРАВЛЕНИЕ СВЕТОВЫМИ ПРИБОРАМИ** (на стр. 81).



Включены габаритные фонари. См. **УПРАВЛЕНИЕ СВЕТОВЫМИ ПРИБОРАМИ** (на стр. 81).



Включены задние противотуманные фары. См. **ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ** (на стр. 84).



Включены передние противотуманные фары. См. **ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ** (на стр. 84).

Информационный модуль водителя

ИНФОРМАЦИОННЫЕ СООБЩЕНИЯ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Не игнорируйте предупреждения, немедленно принимайте соответствующие меры.

Несоблюдение этого правила может привести к повреждению автомобиля. Если вы не уверены, что обозначает то или иное сообщение, остановите автомобиль и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.



LAN2256

Предупреждающие и информационные сообщения отображаются на основной информационной панели при обнаружении неисправности или при возникновении состоянии тревоги.

Существует три категории сообщений, отображаемых на информационной панели:

- Критические – сопровождаются красным значком предупреждения и звуковым сигналом.
- Предупреждающие – сопровождаются янтарным значком предупреждения.
- Информационные.

***Примечание:** Сообщения отображаются в порядке значимости, при этом критические сообщения имеют высший приоритет.*

Критические и предупреждающие сообщения

Критические и предупреждающие сообщения отображаются на информационной панели до устранения вызвавшей их неисправности или до сброса сообщения кнопкой **OK** на рулевом колесе.

Если сообщение было сброшено, красный или янтарный значок предупреждения будет по-прежнему оставаться на экране, указывая на имеющуюся проблему.

Активные сообщения можно повторно вызвать на экран, выбрав пункт **Показать предупреждения** в меню информации об автомобиле. См. **МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ** (на стр. 42).

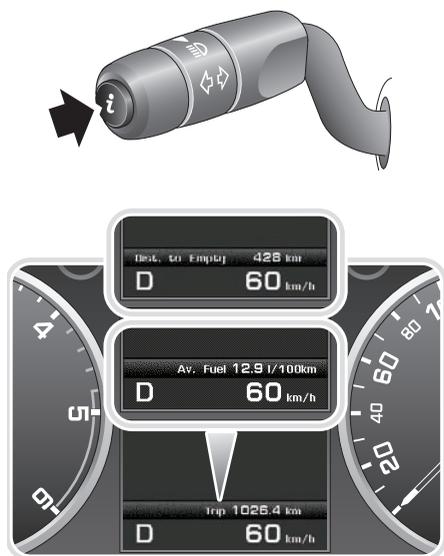
Если активно несколько сообщений, они отображаются с интервалом в две секунды.

Информационные сообщения

Информационные сообщения отображаются при включении/выключении зажигания или возникновении состояния тревоги во время движения. Например, при выключении круиз-контроля появится сообщение **КРУИЗ-КОНТРОЛЬ ВЫКЛЮЧЕН**. Информационные сообщения отображаются в течение четырех секунд.

Информационный модуль водителя

МАРШРУТНЫЙ КОМПЬЮТЕР



LAN2217

Короткими нажатиями кнопки **i** (менее одной секунды) можно выполнять переключение между следующими данными:

- дата и одометр;
- пройденный путь;
- средняя скорость в поездке;
- средний расход топлива в поездке;
- текущий (средний краткосрочный) расход топлива;
- возможный пробег на остатке топлива;
- пустое окно.

Настройки поездки

Предусмотрено три счетчика суточного пробега: А, В и Авто. Можно выбрать счетчик кнопкой **i** и единицы измерения в меню **Маршрутный компьютер**. См. **МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ** (на стр. 42).

Поездка Авто

Счетчик Авто доступен постоянно и обнуляется каждый раз, когда включается двигатель и автомобиль начинает движение.

Если требуется добавить поездки для образования непрерывной записи, нажмите и отпустите кнопку **i**, когда отображается информация для счетчика Авто. На информационной панели отобразится сообщение **Прибавление последней поездки**. Пока отображается это сообщение, нажмите и удерживайте в течение одной секунды кнопку **i**. Информация о предыдущей поездке будет добавлена к текущей, и отобразится общий итог. Это удобно использовать, например, для получения общей информации о поездке после остановки на автозаправочной станции.

Если требуется удалить ранее добавленную информацию о поездке, нажмите и отпустите кнопку **i**, когда на экране отображается информация Авто. На информационной панели отобразится сообщение **Удаление последней поездки**. Пока отображается это сообщение, нажмите и удерживайте в течение одной секунды кнопку **i**. Информация о предыдущей поездке будет удалена, и отобразится общий итог предыдущей поездки.

Сброс данных поездки А или В

При необходимости водитель может обнулять показания счетчиков А и В. Нажмите и удерживайте кнопку **i** более одной секунды, чтобы отобразить сообщение **Сброс данных поездки А или В**. Продолжайте удерживать кнопку еще две секунды, чтобы сбросить показания поездки. Для отмены обнуления отпустите кнопку.

Примечание: Обнуление счетчика А не влияет на сохраненную информацию счетчика В и наоборот.

Информационный модуль водителя

ИНДИКАТОР ПЕРИОДИЧНОСТИ ОБСЛУЖИВАНИЯ



LAN2238

Сообщение о периодичности обслуживания появляется при достижении предусмотренного пробега или времени для обслуживания.

Отсчет пробега производится системой управления двигателем, а величина пробега до технического обслуживания корректируется в зависимости от стиля вождения и условий эксплуатации.

Примечание: После выполнения очередной операции технического обслуживания специалист от дилера компании Land Rover или ее технического центра выполнит сброс отсчета, чтобы начался новый отсчет до следующего технического обслуживания.

Если дата обслуживания/осмотра миновала, но работы выполнены не были, а также в случае обнуления индикатора обслуживания появляется сообщение **ТРЕБУЕТСЯ ОБСЛУЖИВАНИЕ**.

ДИСПЛЕЙ СЕЛЕКТОРА КОРОБКИ ПЕРЕДАЧ



LAN2237

На дисплее отображается текущее положение селектора коробки передач (P [Стоянка], R [Задний ход], N [Нейтраль], D [Передний ход] или S [Спортивный режим]). Кроме того, на дисплее отображается выбранная передача, когда коробка передач работает в режиме CommandShift.

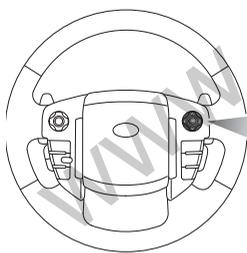
Информационный модуль водителя

МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ



LAN2260

Пользователь может настроить ряд функций автомобиля и параметров отображения в соответствии с личными предпочтениями. Для этого служит меню информации об автомобиле и настройках.



LAN2202

Чтобы вывести меню на информационную панель, воспользуйтесь блоком управления меню на рулевом колесе.

Переход по меню

Выбор в меню осуществляется посредством этого блока управления, с помощью которого подсвечивается нужный пункт. Когда нужный пункт подсвечен, нажмите кнопку **OK** для выбора этой опции.

После этого на экране отобразится подменю или будет активирована выбранная опция (если применимо).

Кнопки прокрутки слева от меню показывают, что ниже или выше имеются дополнительные пункты.

Закрывание меню

Чтобы закрыть главное меню, нажмите левую кнопку в блоке управления меню. Чтобы закрыть подменю, нажмите и удерживайте левую кнопку в блоке управления меню.

Меню закрывается автоматически в следующих случаях:

- в течение 10 секунд в главном меню не предпринимается никаких действий;
- в главном меню выполняется действие, после чего в течение 4 минут ничего не предпринимается.

Примечание: Если в течение четырех минут предпринимается дальнейшее действие, таймер обнуляется и автоматическое закрытие меню последует еще через четыре минуты.

Информационный модуль водителя

Обзор меню

Ниже приведено описание меню информации и настроек, а также функции каждого пункта.

Закрыть меню	–	Закрытие меню настроек и информации.
Показать предупреждения	–	Отображение всех активных предупреждающих сообщений.
Настройки автомобиля	Предупреждение о препятствиях впереди	Включение/выключение функции предупреждения о препятствиях впереди в системе адаптивного круиз-контроля.
	Предупреждение о скорости	Включение/выключение предупреждения о превышении скорости и определение контрольной скорости.
	Управление дальним светом	Включение/выключение функции автоматического переключения дальнего света. Переключение системы для езды по противоположной стороне дороги. <i>Примечание: Это не отменяет необходимости регулировки фар вручную. См. ФАРЫ – ПОЕЗДКИ ЗА ГРАНИЦЕЙ (на стр. 85).</i>
	Датчики охранной системы	Эта настройка позволяет временно выключать датчик проникновения в салон и кренометр до следующего запираения автомобиля электронным ключом. Эта функция включается автоматически, если автомобиль отпирается электронным ключом.
	Наклон зеркала при движении задним ходом	Включение/выключение автоматического наклона наружных зеркал при включении задней передачи.
	Запирание при трогании с места	Включение/выключение автоматического запираения дверей при увеличении скорости выше 8 км/ч (5 миль/ч).
	Отпирание в 2 этапа	Включение/выключение функции отпирания в режиме одной точки доступа.
Настройки автомобиля	Задержка выключения фар	Включение/выключение функции задержки выключения фар. Настройте промежуток времени, в течение которого фары будут оставаться включенными: 30, 60, 120 или 240 секунд.

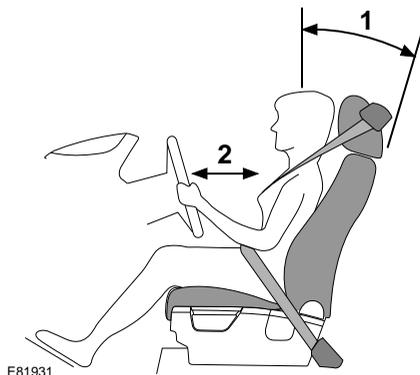
Информационный модуль водителя

Маршрутный компьютер	Поездка А	Включение/выключение отображения показаний для поездки А.
	Поездка В	Включение/выключение отображения показаний для поездки В.
	Поездка Авто	Включение/выключение отображения показаний для счетчика «Авто».
	Единицы	Выберите единицы измерения, которые будут отображаться на экране компьютера: мили, миль/ч, миль/галлон мили, миль/ч, миль/л км, км/ч, л/100 км
Настройки дисплея	Язык	Выбор языка для текста, отображаемого на информационной панели.
	Температура	Выбор единиц отображения наружной температуры: Цельсий Фаренгейт
Службное меню	Показать VIN	Отображение идентификационного номера автомобиля.

Примечание: Сервисное меню отображается только при включенном зажигании и выключенном двигателе.

Сиденья

ПРАВИЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ НА СИДЕНЬЕ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Запрещается регулировать сиденье при движении автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем и получению травм.



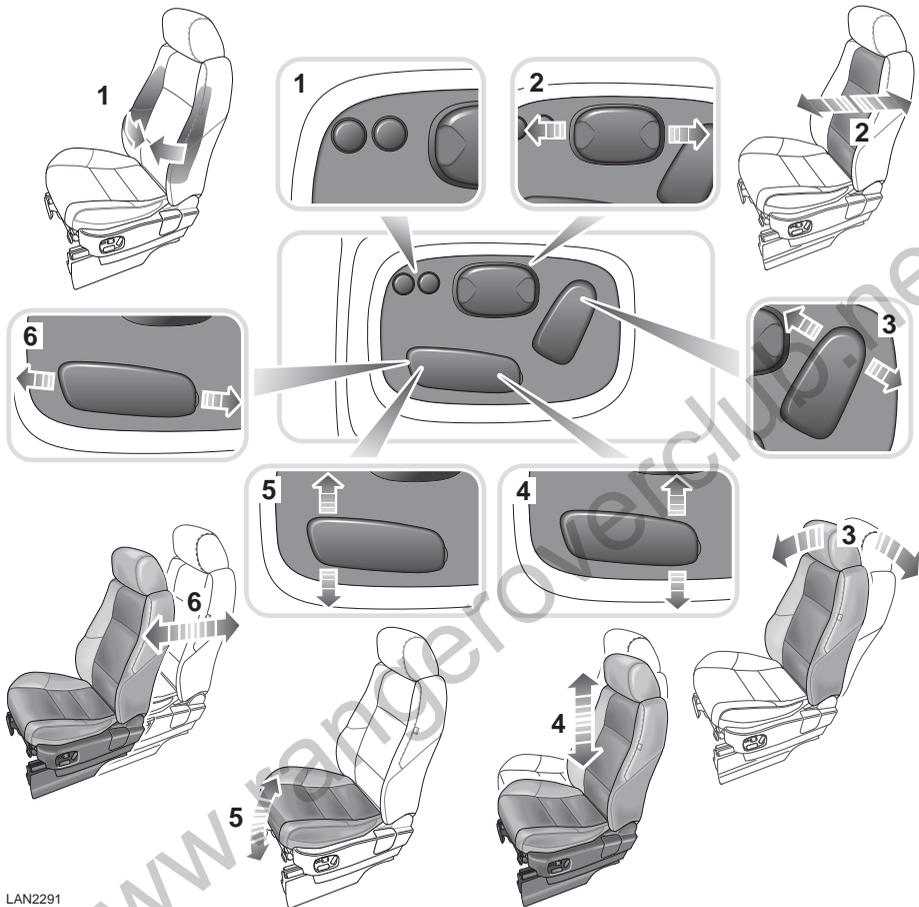
Раскрывающаяся подушка безопасности может оставить царапины на лице и причинить другие травмы. Чтобы свести к минимуму травмы при раскрытии подушек безопасности, водитель и передний пассажир должны правильно размещаться на сиденьях (спинки сидений в вертикальном положении, сиденья отодвинуты как можно дальше назад, ремни безопасности пристегнуты надлежащим образом).

Все компоненты – сиденья, подголовники, ремни и подушки безопасности, – обеспечивают защиту водителя и пассажиров. Правильное использование этих компонентов оборудования автомобиля повышает вашу защищенность, поэтому соблюдайте следующие правила:

1. Сидите в вертикальном положении, сиденье должно быть сдвинуто назад, насколько это возможно, а спинка отклонена не более чем на 30 градусов.
 2. Не придвигайте сиденье водителя слишком близко к рулевому колесу. Идеальным считается положение, при котором расстояние между серединой грудной клетки и накладкой подушки безопасности на рулевом колесе составляет не более 254 мм (10 дюймов). Держите рулевое колесо в правильном положении слегка согнутыми руками. Немного согните ноги так, чтобы педали нажимались полностью до пола.
- Отрегулируйте положение подголовника так, чтобы его верхняя точка находилась на уровне макушки головы.
 - Расположите ремень безопасности так, чтобы он проходил через среднюю часть плеча. Ремень должен плотно облегать бедра, но не живот.
 - Ваше положение при вождении должно быть удобным и обеспечивать возможность выполнения всех функций управления автомобилем.

Сиденья

СИДЕНЬЯ С ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ РЕГУЛИРОВКОЙ



LAN2291

1. Накачивание/выпуск воздуха из валика спинки сиденья водителя
2. Регулировка поясничной опоры
3. Регулировка наклона спинки
4. Регулировка высоты
5. Регулировка наклона подушки сиденья
6. Перемещение сиденья вперед/назад

Регулировка сидений возможна только в том случае, если электронный ключ находится в автомобиле, а зажигание включено.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не регулируйте сиденье во время движения автомобиля. Движение автомобиля может способствовать неожиданному смещению сиденья и, как следствие, получению травмы или потере управления.

www.rangeroverclub.net

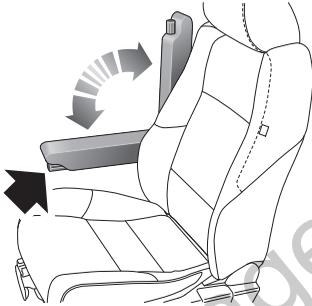
Сиденья

Ограничение перемещения сиденья

Если на автомобилях с памятью настроек сидений при перемещении сиденья встречается препятствие, перемещение будет остановлено; возобновить перемещения можно только после перезагрузки.

Чтобы перезагрузить блок сиденья и обеспечить свободное перемещение сиденья, устраните помеху, установите сиденье в фиксированное положение, затем нажмите и удерживайте переключатель более двух секунд для устранения ограничения перемещения.

Складывающийся подлокотник



Некоторые автомобили оборудованы регулируемыми подлокотниками передних сидений. Их можно разложить горизонтально или сложить вертикально вдоль спинки сиденья.

Требуемая высота устанавливается регулировочным колесом.

ПАМЯТЬ НАСТРОЕК СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Перед включением памяти положения сиденья убедитесь в отсутствии препятствий в зоне, непосредственно окружающей сиденье, и в том, что пассажиры не мешают перемещению сиденья.



Возможен ввод в память до трех различных настроек положений сиденья водителя, наружных зеркал и рулевой колонки. Это позволяет создавать комфортное положение для трех разных водителей нажатием одной кнопки.

Сохранение настройки в памяти

1. Включите зажигание.
2. Установите сиденье, рулевую колонку и наружные зеркала в желаемое положение.
3. Нажмите кнопку памяти **M** для активации функции памяти. Загорится индикатор.
4. В течение пяти секунд нажмите нужную кнопку предустановки (**1**, **2** или **3**).
5. На информационной панели появится сообщение **Настройки профиля (1, 2 или 3) сохранены** и в качестве подтверждения прозвучит однократный звуковой сигнал.

Сиденья

Вызов сохраненного в памяти положения сиденья

Нажмите кнопку предварительной установки, соответствующую выбранному положению для управления автомобилем. Сиденье, наружные зеркала и рулевая колонка переместятся в положение, сохраненные в этой ячейке памяти. На информационной панели появится сообщение **Активированы настройки профиля (1, 2 или 3)**.

Примечание: Для остановки перемещения сиденья в любой момент нажмите любую кнопку регулировки сиденья.

Режим посадки и выхода

В режиме посадки и выхода рулевая колонка и сиденье водителя автоматически меняют своё положение, чтобы упростить посадку в автомобиль или выход из него.

Для включения этой функции установите переключатель регулировки рулевой колонки в положение AUTO (Авто).

См. **РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ** (на стр. 76).

Выход

При открывании двери водителя рулевая колонка поднимается в крайнее верхнее положение (если она уже не установлена в таком или в близком положении). Сиденье водителя опустится (если не находится на уровне выхода или ниже его).

Вход

При закрывании двери водителя и включении зажигания рулевая колонка и сиденье водителя возвращаются в прежнее положение.

Примечание: При попытке регулировки положения рулевой колонки или сиденья водителя во время выполнения операции «вход» или «выход» автоматическое перемещение прекращается.

ПОДГОЛОВНИКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Подголовник предназначен для поддержки головы, но не задней части шеи. Подголовник следует расположить так, чтобы он предотвращал движение головы назад при столкновении. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.



Отрегулируйте подголовник так, чтобы его верхняя часть находилась выше затылочной части головы. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения. См. **ПРАВИЛЬНОЕ РАСПОЛОЖЕНИЕ НА СИДЕНЬЕ** (на стр. 45).



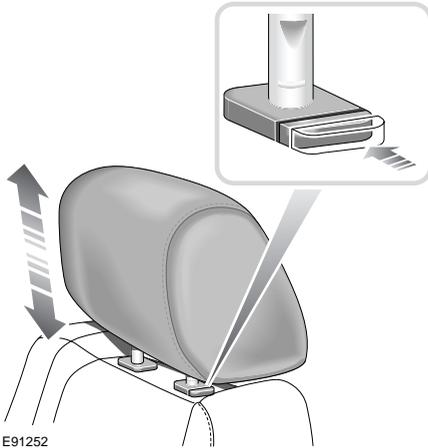
Не ездите сами и не перевозите пассажиров на сиденьях со снятыми подголовниками. Отсутствие правильно отрегулированного подголовника увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.



Не регулируйте подголовники во время движения автомобиля. Неправильно отрегулированный подголовник увеличивает риск гибели или тяжелых травм в случае столкновения.

Сиденья

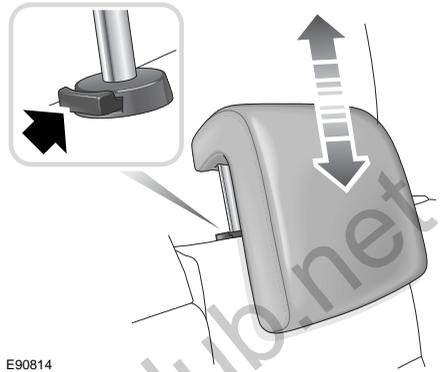
Передние подголовники



E91252

Правильно отрегулируйте подголовник, перемещая его вверх или вниз нажатием кнопки регулировки высоты подголовника, как показано на рисунке. Верхняя часть подголовника должна находиться на одном уровне с макушкой головы.

Задние подголовники Регулировка



E90814

1. Нажмите кнопку регулировки высоты подголовника.
2. Поднимите или опустите подголовник, пока его верхняя часть не окажется на одном уровне с макушкой головы пассажира.

Снятие

Если требуется снять подголовник, нажмите кнопку регулировки высоты, одновременно поднимая подголовник, пока он не выйдет из сиденья.

Для установки подголовника поставьте направляющие стойки в проемы и надавите на подголовник до щелчка.

Сиденья

ЗАДНИЕ СИДЕНЬЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Всегда обеспечивайте надежное крепление перевозимых в автомобиле предметов.

Незакрепленные предметы могут стать причиной гибели или тяжелой травмы в случае удара или неожиданного маневра.



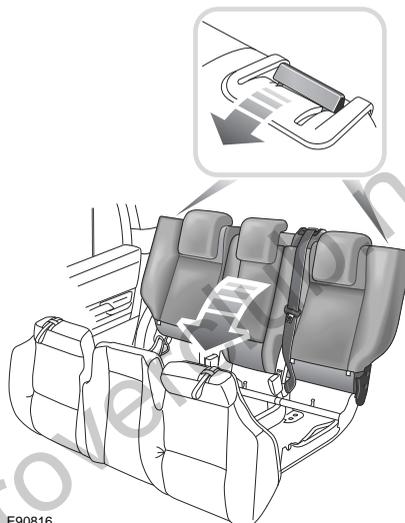
Ни в коем случае не перевозите пассажиров в багажнике. Все пассажиры и водитель должны

сидеть в правильном положении и быть пристегнуты ремнями безопасности во время движения автомобиля.

Несоблюдение этого правила существенно повышает риск гибели или тяжелых травм в случае аварии или резкого торможения.

Складывание сидений

Складывать можно одну или обе части сиденья. Переместите передние сиденья вперед и уберите с них все предметы, а также задние коврики.



E90816

1. Полностью опустите подголовники.
2. Потяните за ремень на требуемой подушке (подушках) сиденья для ее установки в вертикальное положение.
3. Потяните вперед рычаг(и) разблокировки спинки.
4. Опустите спинку, пока она не зафиксируется.

Примечание: На сиденьях допускается использование только чехлов и аксессуаров, одобренных компанией Land Rover.

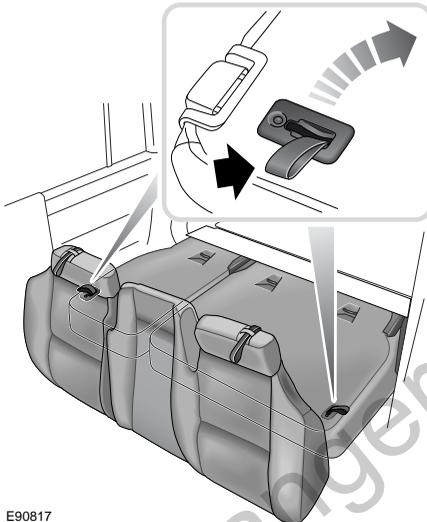
Сиденья

Подъем сидений

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



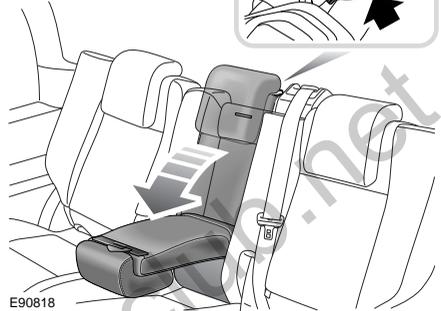
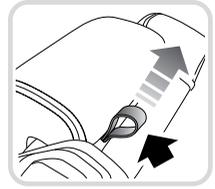
Убедитесь в том, что после подъема спинки сиденья фиксатор положения полностью защелкнулся. Несоблюдение этого правила существенно повышает риск гибели или тяжелых травм в случае аварии или резкого торможения.



E90817

1. Потяните вертикально вверх петлю на спинке сиденья, чтобы разблокировать спинку сиденья.
2. Поднимите спинку и расположите ремень безопасности так, чтобы он не защемлялся при установке спинки в вертикальное положение.
3. Продолжайте поднимать спинку сиденья до щелчка.
4. Для установки в исходное положение с усилием надавите на подушку сиденья.
5. Если рычаг не вернулся в фиксированное положение, вокруг него будут видны красные флажки.
6. Вытяните подголовники вверх в правильное положение.

Подлокотники задних сидений



E90818

Для того чтобы освободить подлокотник, сначала потяните за петлю в верхней части подлокотника центрального сиденья (см. врезку), затем толкните подлокотник вниз, в требуемое положение. Чтобы убрать подлокотник, поднимите его и нажимайте на него до щелчка.

Сиденья

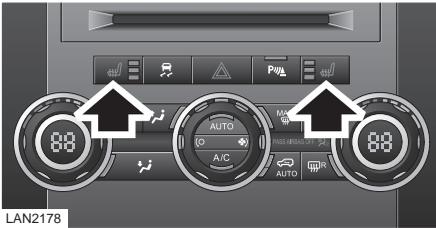
ПОДОГРЕВ СИДЕНИЙ

Подогрев сидений работает только при работающем двигателе. Устройства подогрева сидений поддерживают заданную температуру в соответствии с уровнем, выбранным с помощью переключателя.

При выключении двигателя обогрев сидений отключается автоматически.

При следующем запуске двигателя все системы обогрева сидений, включенные ранее, включаются заново.

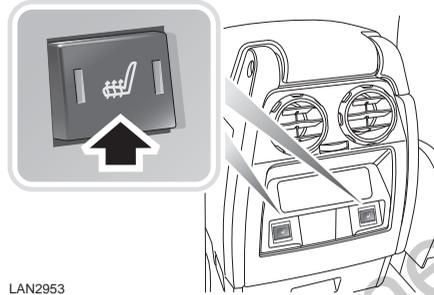
Обогреватели передних сидений



Для передних сидений можно выбрать один из трех уровней подогрева

- Нажмите один раз, чтобы включить режим максимального подогрева. На переключателе светятся три индикатора.
- Нажмите два раза, чтобы включить режим среднего подогрева. На переключателе светятся два индикатора.
- Нажмите третий раз, чтобы включить минимальный подогрев. На переключателе светится один индикатор.
- Нажмите в четвертый раз, чтобы выключить подогреватели.

Обогреватели задних сидений



Для задних сидений можно выбрать один из двух уровней подогрева

- Нажмите один раз, чтобы включить режим максимального подогрева. Загорятся индикаторы. По мере повышения температуры в салоне подогреватели сидений автоматически переключаются на минимальный обогрев.
- Нажмите два раза, чтобы включить режим минимального подогрева.
- Нажмите в третий раз, чтобы выключить подогреватели.

Ремни безопасности

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Ремень безопасности предназначен для передачи нагрузки на скелет человека, поэтому нижняя лента ремня должна располагаться в области таза, а верхняя – проходить через грудную клетку и плечо. Не допускайте, чтобы лента ремня располагалась на животе.



Ремень безопасности обеспечивает защиту, если он прилегает максимально плотно к телу, не вызывая дискомфорта. Эффективность ремня с провисающими лентами резко снижается.



Следует обращать внимание на то, чтобы ленты ремней не загрязнялись средствами очистки кузова и ухода за интерьером салона, чтобы на них не попадали масла, химические вещества и, в особенности, электролит. Очистку ремней следует выполнять с помощью нейтрального мыла с водой.



Ремень подлежит замене, если замечен износ лент, их загрязнение или повреждение.



Ремень подлежит замене после того, как он испытал значительные нагрузки при сильном столкновении, даже если нет очевидных повреждений.



Не допускайте перекручивания лент ремня.



Между пристегнутым ремнем безопасности и телом не должно быть твердых, хрупких или острых предметов. В случае удара давление ремня безопасности на такие предметы может сломать их, что в свою очередь может привести к гибели или тяжелой травме.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Каждый ремень должен использоваться только одним человеком; пристегивать ремнем ребенка, сидящего на коленях у пассажира, опасно.



Во время поездки водитель и передний пассажир не должны откидывать спинки сидений назад больше чем на 30 градусов. Это снижает защитные возможности ремней безопасности.



Ремни безопасности должны использоваться всеми людьми, находящимися в автомобиле, для любой поездки, независимо от ее продолжительности. Несоблюдение этого правила существенно повышает риск гибели или тяжелых травм в случае аварии или резкого торможения.



Запрещается надевать только поясную или только плечевую ленту трехточечного ремня безопасности.

Это чрезвычайно опасно и повышает вероятность получения тяжелой травмы.



Не допускаются никакие усовершенствования или модернизация ремней безопасности, которые могут привести к уменьшению их натяжения или к невозможности их регулировки для устранения уменьшения натяжения. Ослабленный ремень безопасности значительно снижает уровень защиты людей при ударе.



В случае повреждений, износа, порезов, дефектов или ослабления ремней безопасности следует обратиться к дилеру или в технический центр компании для немедленной проверки. Не используйте автомобиль, если ремни безопасности не работают должным образом.

Ремни безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



При использовании ремней безопасности для закрепления вещей убедитесь, что ремни не повреждаются и не проходят через острые кромки.



Следует особенно избегать загрязнения ткани и механизмов ремней химикатами, жидкостями, песком, грязью или чистящими средствами. Если ремни все-таки загрязнились, их следует немедленно заменить. Загрязненные ремни безопасности могут неправильно срабатывать при ударе и на них нельзя полагаться.



Система подушек безопасности (SRS) способствует повышению эффективности ремней безопасности. Но она не заменяет ремней. Необходимо всегда пристегивать ремни безопасности.



Если ремень безопасности не вытягивается, оставаясь в вытянутом положении, обратитесь к дилеру или в технический центр Land Rover.



По мере возможности используйте ремень безопасности для крепления крупных предметов багажа, перевозимых на сиденьях. В случае аварии незакрепленные предметы представляют собой опасность и повышают риск получения травм.

Ремни безопасности

Все сиденья снабжены диагонально-попоясными инерционными ремнями безопасности с инерционной катушкой.

Использование инерционных катушек позволяет пассажирам и водителю, которые пристегнуты ремнями, изменять положение торса для того, чтобы свободно пользоваться различными органами управления.

Ремни безопасности снабжены датчиками контроля пристегивания, отслеживающими запирание замка.

Уход за ремнями безопасности

Следует регулярно проверять ремни безопасности на предмет признаков истирания, порезов или износа ткани, а также состояние и безопасность механизма, замков, регуляторов и точек крепления.

Запрещается отбеливать и окрашивать ленты ремней, необходимо избегать их загрязнения средствами очистки кузова и ухода за интерьером салона, маслами и химикатами. См. **ПРИСТЕГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ** (на стр. 56).

Проверка ремней безопасности с инерционной катушкой

- Пристегните ремень и, взявшись за ленту ремня возле замка, резко потяните за нее. Замок должен надежно удерживать ремень.
- Расстегните замок и до отказа вытяните ленту. Убедитесь, что лента вытягивается плавно, без заеданий и рывков. Дайте ремню полностью втянуться, снова проверив плавность его движения.
- Частично вытяните ремень и, взявшись за скобу, резко потяните вперед. Инерционная катушка должна автоматически заблокироваться, предотвращая дальнейшее разматывание ленты ремня.

Если любой из ремней не соответствует описанным требованиям, немедленно обратитесь к дилеру компании или в её технический центр.

Примечание: При парковке автомобиля на наклонной поверхности механизм катушки может заблокироваться. Это не является неисправностью, поэтому ремень следует аккуратно освободить у верхнего крепления.

Ремни безопасности

Преднатяжители ремней безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Преднатяжители ремней безопасности рассчитаны только на одно срабатывание, после чего должны быть заменены на новые у дилера или в техническом центре Land Rover. Если сработавшие преднатяжители не заменены, надежность удерживающих систем передних сидений существенно снижается.



После любого столкновения обязательно обратитесь к дилеру/в технический центр компании Land Rover для проверки и, если необходимо, замените ремни безопасности и преднатяжители.



В интересах безопасности рекомендуем, чтобы работы по снятию или замене передних сидений и ремней безопасности выполнял только дилер/технический центр компании Land Rover.

Преднатяжители ремней безопасности совместно с подушками безопасности SRS обеспечивают дополнительную защиту при сильном фронтальном ударе.

Преднатяжители автоматически втягивают ремни безопасности на передних сиденьях. Это устраняет ослабление диагональных и поясных лент ремней, сокращая тем самым перемещение вперед пристегнутого ремнем водителя или пассажира.

Включение сигнализатора подушек безопасности SRS на панели приборов предупреждает водителя о неисправности преднатяжителей ремней безопасности.

После срабатывания преднатяжителей ремни безопасности продолжают выполнять свою защитную функцию и должны быть пристегнуты, если автомобиль продолжает движение.

Примечание: Натяжители ремней безопасности срабатывают в случае сильного бокового или лобового столкновения или опрокидывания.

Ремни безопасности

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛИЗАТОР НЕПРИСТЕГНУТОГО РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ



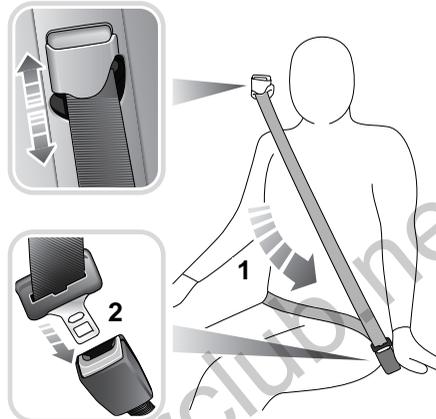
Функция Beltminder включается, если автомобиль тронулся с места, но ремень водителя не пристегнут. Сообразно требованиям конкретного рынка, на блоке приборов загорится сигнализатор, на информационной панели появится сообщение **ПРИСТЕГ. РЕМНИ БЕЗОП.** и раздастся звуковой сигнал.

Характер визуального и звукового оповещения функции Beltminder зависит от требований конкретных рынков. Характер предупредительных сигналов также меняется в зависимости от того, стоит ли автомобиль на месте или его скорость превысила определенный установленный порог.

В некоторых странах Beltminder обязателен и для сиденья переднего пассажира.

Примечание: Кроме того, активировать звуковой и световой сигналы непристегнутого ремня безопасности могут предметы, находящиеся на переднем пассажирском сиденье. Рекомендуется закреплять ремнем безопасности все предметы, находящиеся на переднем пассажирском сиденье.

ПРИСТЕГИВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ



LAN1113

1. Плавно вытяните ремень, убедитесь в правильной высоте ремня и правильном положении сиденья и оцените ваше размещение на сиденье. Ремень должен проходить через область таза и грудную клетку и через середину ключицы, между шей и плечом.
2. При правильно расположенном ремне безопасности вставьте металлическую скобу в замок. Нажмите до щелчка.

Отстегивание ремня

Примечание: При отстегивании ремня безопасности рекомендуется удерживать его около замка перед нажатием кнопки. Это предотвратит слишком быстрое втягивание ремня.

Для отстегивания ремня безопасности нажмите красную кнопку.

Ремни безопасности

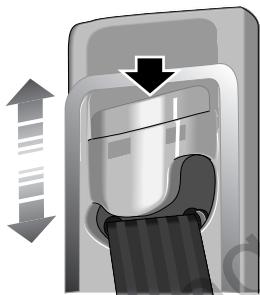
РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ КРЕПЛЕНИЯ РЕМНЯ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Правильная регулировка ремня безопасности является важным условием безопасности и удобства.

Перед поездкой обеспечьте правильную регулировку высоты и заправление механизма. Не пытайтесь регулировать ремень безопасности во время движения автомобиля. Это может привести к потере управления автомобилем или неправильной регулировки ремня безопасности.



E80375

Чтобы открыть замок, нажмите в направлении, указанном сплошной стрелкой, после чего сдвиньте вверх или вниз, чтобы отрегулировать высоту точки крепления.

Прежде чем трогаться с места, убедитесь, что крепление защелкнулось в одном из фиксированных положений.

Пассажиры должны по возможности отрегулировать свое положение на сиденье так, чтобы ремень проходил через плечо и не давил на шею.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РЕМНЕЙ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ БЕРЕМЕННОСТИ

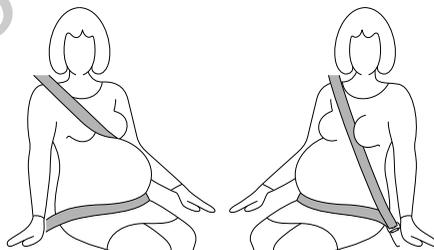
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Беременные женщины должны следить за правильным положением ремня безопасности, чтобы не причинить вред себе и будущему ребенку. Запрещается надевать только поясной ремень или сидеть на нем, надев только диагональный. Это очень опасно и может повысить риск получения сильных травм в случае аварии или при экстренном торможении.



Нельзя подкладывать под ремень какие-либо предметы с целью смягчения удара при возможном столкновении. Это опасно само по себе и снижает эффективность ремней безопасности.



E80374

Поясная лента должна удобно располагаться на бедрах, под животом беременной женщины. Диагональная лента должна проходить между грудными железами и сбоку от живота. Убедитесь в том, что ремень безопасности не провисает и не скручен.

Система пассивной безопасности (SRS)

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

В случае столкновения устройство управления подушками безопасности отслеживает темп замедления, вызванного столкновением, и определяет, следует ли раскрыть подушку безопасности.

Срабатывание системы SRS подушек безопасности зависит от степени изменения скорости салонной части кузова, обусловленной столкновением.

Обстоятельства при столкновении (скорость автомобиля, угол удара, тип и размер объекта столкновения и т.д.) могут быть самыми разными и, соответственно, по-разному влиять на степень замедления.

При срабатывании подушка безопасности раскрывается мгновенно со значительной силой и громким звуком. Раскрытая подушка безопасности в сочетании с системой ремней безопасности ограничивает движение пассажиров и водителя, таким образом уменьшая риск травмирования головы и верхней части туловища.

При условии правильной посадки пассажиров с пристегнутыми ремнями безопасности, в случае сильного фронтального удара подушки безопасности обеспечивают дополнительную защиту груди и лица переднего пассажира и водителя.

В случае сильного бокового удара подушки безопасности обеспечивают дополнительную защиту боковых частей головы и тела водителя и переднего пассажира, подверженных удару, и боковых частей головы задних пассажиров, также подверженных удару.

Примечание: Раскрытие и сдувание передних и боковых подушек безопасности, установленных в сиденьях, происходит очень быстро и не защищает от воздействия возможных повторных ударов. Головные подушки безопасности сдуваются медленнее, поэтому обеспечивают дополнительную защиту в случае повторных ударов.

Компоненты системы пассивной безопасности (SRS) включают в себя:

- сигнализатор SRS;
- вращающееся соединение;
- блоки подушек безопасности;
- блок управления диагностикой подушек безопасности;
- датчики столкновения;
- электропроводку системы подушек безопасности;
- датчики сидений.

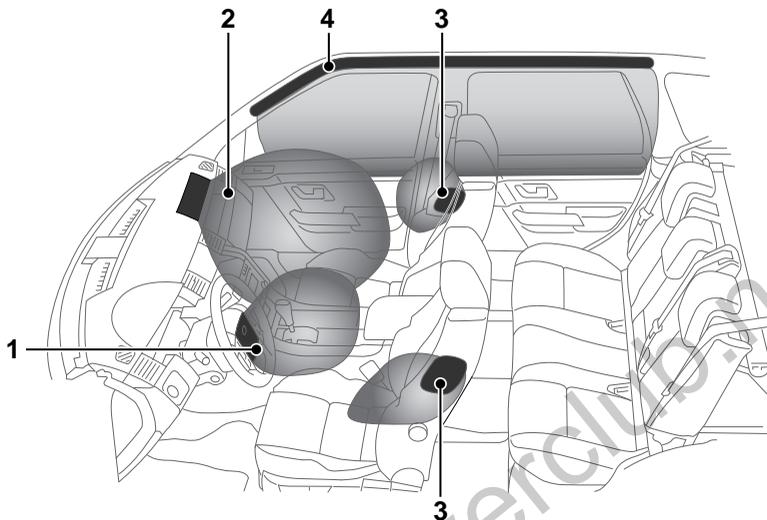
Система SRS не срабатывает при:

- ударах сзади;
- незначительном фронтальном ударе;
- незначительном боковом ударе;
- резком торможении;
- движении по ямам и рытвинам.

Из этого следует, что значительные поверхностные повреждения могут произойти без срабатывания подушек безопасности и, наоборот, сравнительно небольшое количество повреждений конструкции может вызвать срабатывание подушек безопасности.

Система пассивной безопасности (SRS)

Подушки безопасности



E90820

1. Фронтальная подушка безопасности водителя.
2. Фронтальная подушка безопасности переднего пассажира.
3. Боковые подушки безопасности.
4. Шторки безопасности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Удары на высокой скорости могут привести к тяжелым травмам и гибели независимо от установленных в автомобиле средств безопасности. При управлении автомобилем соблюдайте осторожность, принимайте во внимание характеристики автомобиля, дорожные и погодные условия и не превышайте установленных ограничений скорости.



Как водитель, так и все пассажиры должны всегда пристегивать ремни безопасности. Подушка системы пассивной безопасности (SRS) не может защитить при некоторых видах столкновений. В этих условиях защита может обеспечиваться только правильно пристегнутыми ремнями безопасности.

www.rangeroverclub.net

Система пассивной безопасности (SRS)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Подушки безопасности раскрываются с большой скоростью и могут стать причиной травм. Для уменьшения риска травм убедитесь в том, что все пассажиры правильно пристегнули ремни безопасности, правильно сидят на сиденьях и сиденья отодвинуты как можно дальше.



Между боковиной кузова и головой и туловищем должен быть зазор. Это позволит беспрепятственно раскрываться шторкам безопасности и боковым подушкам безопасности, встроенным в сиденья.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Раскрытие подушки безопасности происходит мгновенно и не может защитить от повторных ударов. В этих условиях защита может обеспечиваться только правильно пристегнутыми ремнями безопасности.



Телефонные системы должны устанавливаться только квалифицированными специалистами, которые знакомы с работой системы SRS и с требованиями к автомобилям, оборудованным SRS. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь за советом к дилеру или в технический центр.

Система пассивной безопасности (SRS)

Помехи работе подушек безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



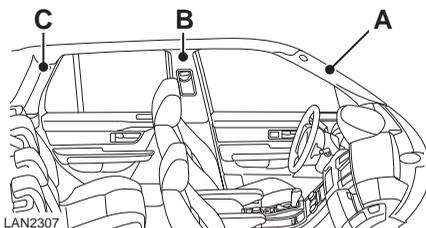
Для нормального срабатывания подушек безопасности обивка потолка и стойки дверей должны быть в хорошем состоянии, правильно установлены и свободны от предметов, могущих создать препятствие для срабатывания подушки. При повреждении, износе или неправильной установке следует как можно скорее обратиться к дилеру или в технический центр компании для проверки и ремонта.



Не позволяйте пассажирам препятствовать возможному действию подушек безопасности, размещая ступни, колени и другие части тела или иные предметы на модуль подушки безопасности или около него.



Не прикрепляйте и не размещайте близко к обивке крыши, на отделке стоек **A**, **B** и **C**, к спинкам передних сидений и крышке отсека подушки безопасности предметы, которые могут препятствовать раскрытию подушки безопасности или при её раскрытии могут быть отброшены и стать причиной травмирования находящихся в автомобиле людей.



Не пользуйтесь не одобренными чехлами/вспомогательными средствами для передних сидений, в частности, чехлами сидений, не предусматривающими использование боковых подушек безопасности. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к дилеру или в технический центр компании Land Rover.

Примечание: Внесение в автомобиль или в элементы несанкционированных модификаций может привести к аннулированию гарантии на автомобиль.

Система пассивной безопасности (SRS)

Последствия раскрытия

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



После срабатывания подушки безопасности SRS некоторые ее компоненты сильно нагреты. Во избежание травм не прикасайтесь к компонентам подушек безопасности, пока они не остынут.



Для действия с необходимой скоростью подушки безопасности раскрываются за счет взрывного заряда. Поэтому раскрытие подушек безопасности сопровождается очень громким шумом, который может вызвать состояние дискомфорта и временное оглушение.



Подушка безопасности обеспечивает лишь дополнительную защиту при определенных видах фронтальных ударов. При ударах сзади, а также при небольших фронтальных ударах защита не обеспечивается.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Раскрытие и сворачивание происходит моментально и не дает защиты от повторных ударов, которые могут произойти при авариях с участием нескольких автомобилей.



При раскрытии подушек в воздух выбрасывается мелкий порошок. Это нормально и не является признаком неисправности. Однако пыль может вызвать раздражение кожи, поэтому необходимо тщательно промыть глаза, любые порезы или ссадины.



При срабатывании подушки безопасности образуется пыль, которая может представлять опасность для астматиков и людей с другими заболеваниями органов дыхания. Если сработала подушка безопасности, пассажиры, страдающие одышкой, должны покинуть автомобиль как можно быстрее или получить доступ к свежему воздуху посредством открывания окон и дверей.

После раскрытия фронтальные и боковые подушки безопасности сразу сдуваются (шторки безопасности сдуваются медленно). Это обеспечивает постепенный амортизирующий эффект и не загорживает передний обзор водителю.

Система пассивной безопасности (SRS)

Модернизация для пассажиров с ограниченными физическими возможностями

Если для водителя или пассажиров-инвалидов требуется внести модификации в конструкцию автомобиля, обязательно обратитесь за предварительной консультацией к дилеру/в технический центр компании Land Rover.

БОКОВЫЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Убедитесь, что между дверью и телом имеется зазор, достаточный для беспрепятственного раскрытия боковых подушек безопасности, смонтированных в сиденья.

Боковые подушки безопасности предназначены для защиты грудной клетки и срабатывают только в случае сильного бокового удара. Они не раскрываются, если удар происходит только спереди или сзади. Подушки безопасности, расположенные со стороны, противоположной стороне удара, не раскрываются.

ШТОРКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Для того, чтобы шторки безопасности раскрылись правильно, обивка потолка и отделка стойки **A** должны быть установлены правильно и не иметь повреждений. При выявлении любых повреждений или подозрении на неправильную установку обратитесь к дилеру/в технический центр компании Land Rover для проверки.

Шторки безопасности предназначены для защиты головы в случае сильного бокового удара или опрокидывания автомобиля. Они не раскрываются, если удар происходит только спереди или сзади.

Система пассивной безопасности (SRS)

ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ Пассажира

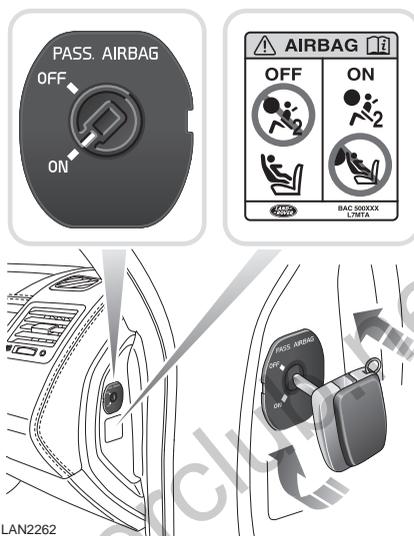
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Данные краш-тестов и статистика аварий показывают, что самый безопасный метод защиты детей – детское кресло, правильно закрепленное на заднем сиденье автомобиля.

 Не устанавливайте детское кресло на сиденье, защищенное неотключенной фронтальной подушкой безопасности. В случае столкновения это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.

 Не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье, если сигнализатор SRS горит постоянно при включенном зажигании.

 После снятия детского кресла с переднего пассажирского сиденья подушку безопасности следует включить. Несоблюдение этого требования существенно повышает риск гибели и тяжелых травм для пассажира на переднем сиденье в случае фронтального удара.



LAN2262

Примечание: Подушку безопасности пассажира можно отключать только тогда, когда на переднем пассажирском сиденье установлено детское кресло, в котором ребенок сидит лицом назад.

Перед установкой детского кресла на переднее пассажирское сиденье откройте переднюю дверь пассажира и при помощи аварийного механического ключа поверните выключатель подушки безопасности в положение **OFF** (Выкл.).

Система пассивной безопасности (SRS)

Индикатор состояния подушки безопасности пассажира

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



При проверке рабочего состояния подушки безопасности переднего пассажира убедитесь, что зажигание включено.



LAN2204

Когда выключатель подушки безопасности находится в положении **OFF** (Выкл.), индикатор статуса подушки безопасности (желтого цвета, показан стрелкой) загорается каждый раз при включении зажигания.

Включая и отключая подушку безопасности, убедитесь в том, что индикатор режима работы правильно отражает состояние.

Примечание: Индикатор состояния включается только при включении зажигания или при работающем двигателе.

Подушка безопасности отключена

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Во избежание травм используйте детское кресло на переднем пассажирском сиденье, только убедившись, что подушка безопасности пассажира отключена.



E82245

Перед установкой детского кресла на переднее пассажирское сиденье при помощи аварийного ключа поверните выключатель подушки безопасности в положение **OFF**.

Убедитесь, что при включении зажигания загорается индикатор состояния на панели приборов, подтверждая отключение подушки безопасности пассажира.

Если сигнализатор неисправности подушки безопасности SRS на приборной панели горит непрерывно, снимите детское кресло с переднего сиденья и обратитесь к дилеру/ в технический центр Land Rover.

Система пассивной безопасности (SRS)

Подушка безопасности включена

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Чтобы обеспечить надежное срабатывание системы безопасности взрослого пассажира, убедитесь, что подушка безопасности пассажира включена.



E82246

Если на переднее сиденье пассажира садится взрослый, убедитесь в том, что выключатель подушки безопасности пассажира повернут в положение **ON** (Вкл.). Это обеспечит срабатывание подушки безопасности пассажира в случае аварии. Убедитесь, что при включении зажигания индикатор рабочего состояния на панели приборов не горит, подтверждая включение подушки безопасности пассажира.

СИГНАЛИЗАТОР ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Если сигнализатор предупреждает о неисправности системы, не устанавливайте детское кресло на переднее пассажирское сиденье. Это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.



При любой неисправности подушки безопасности SRS на блоке приборов загорается сигнализатор янтарного цвета. На автомобилях, оборудованных информационной панелью, в дополнение к этому на панели появляется сообщение **НЕИСПР. ПОД. БЕЗ.** Срочно обратитесь за квалифицированной помощью при появлении следующих признаков:

- сигнализатор не загорается при включении зажигания;
- сигнализатор не гаснет в течение примерно шести секунд после включения зажигания;
- сигнализатор загорается после запуска двигателя или во время движения.

Система пассивной безопасности (SRS)

ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБСЛУЖИВАНИЮ ПОДУШЕК БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



В целях вашей безопасности перечисленные ниже задачи должны выполняться дилером или в техническом центре Land Rover.

Снятие, замена, ремонт или модификация любой проводки или компонентов вблизи от компонентов SRS, в том числе рулевого колеса, рулевой колонки, накладки двери, облицовки крыши, панели управления и панели приборов.

Установка любого электронного оборудования, например мобильного телефона, радиостанции или автомобильной мультимедийной системы.

Модификация передней или боковой частей автомобиля, в том числе бамперов и шасси.

Установка дополнительных устройств на переднюю или боковую части автомобиля.



Не пытайтесь обслуживать, ремонтировать, менять, модифицировать или вносить изменения в компоненты системы пассивной безопасности SRS. Система включает в себя электропроводку и компоненты в зоне расположения элементов системы SRS. Это может привести к срабатыванию системы или ее отказу, что может стать причиной гибели или тяжелой травмы.



Не используйте тестирующее электрооборудование и устройства вблизи от компонентов и электропроводки системы SRS. Это может привести к срабатыванию системы или ее отказу, что может стать причиной гибели или тяжелой травмы.

Кроме этого, обязательно обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в технический центр компании Land Rover, если:

- раскрылась подушка безопасности;
- сработал преднатяжитель ремней безопасности;
- повреждена передняя или боковая часть автомобиля, даже если подушка безопасности не сработала;
- какая-либо часть панели модуля подушки безопасности имеет признаки трещин или повреждений.

Безопасность детей

ДЕТСКИЕ КРЕСЛА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не устанавливайте детское кресло на сиденье, защищённое включенной фронтальной подушкой безопасности. При раскрытии подушки безопасности существует риск гибели или получения тяжелых травм.



Статистика ДТП показывает, что использование подходящих детских удерживающих приспособлений на задних сиденьях автомобиля – самый безопасный способ защиты ребенка.



Не используйте сиденья, в которых ребёнок сидит по ходу движения (лицом вперёд), пока вес ребёнка не достигнет 9 кг и он не сможет сидеть самостоятельно. До двухлетнего возраста позвоночник и шея ребёнка развиты недостаточно и подвержены травме при лобовом столкновении.



Не позволяйте ребёнку сидеть на коленях взрослых при движении автомобиля. При столкновении сила перегрузки может превышать массу тела в тридцать раз, и удержать ребёнка невозможно. Для детей обычно требуется дополнительная специальная подушка на сиденье, подходящая для их возраста и роста и позволяющая надлежащим образом пристегнуть ремни безопасности, чтобы уменьшить риск получения травм при столкновении. При столкновении дети могут подвергаться опасности, если детские кресла не закреплены в автомобиле должным образом.



Не используйте детские кресла, подвешиваемые на спинку сиденья. Кресла такого типа невозможно надежно закрепить, а их безопасность для ребёнка сомнительна.

Очень важно использовать для детей до 12 лет детские кресла, подходящие для их возраста и роста. См. **РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА** (на стр. 71).

Примечание: Законодательство некоторых стран запрещает нахождение ребенка на переднем сиденье во время движения автомобиля. При эксплуатации автомобиля ознакомьтесь с действующим законодательством и соблюдайте его.

Если ребенка приходится перевозить на переднем пассажирском сиденье, Land Rover рекомендует следующее:

1. Установить сиденье в крайнее заднее положение.
2. Убрать поясничную опору до минимума.
3. Полностью поднять подушку сиденья.
4. Установить уклон подушки сиденья в нижнее положение.
5. Установить верхнее крепление ремня безопасности в крайнее нижнее положение.
6. Для всех стран, кроме Австралии – отключить подушку безопасности. См. **ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ Пассажира** (на стр. 64).

Безопасность детей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Оригинальный текст в соответствии с EEC R94.01. Чрезвычайно опасно! Не устанавливайте детские кресла, в которых ребёнок сидит лицом назад, на сиденье, защищённое фронтальной подушкой безопасности.



E79258



Этот символ крепится на торце приборной панели со стороны пассажира. Он означает, что запрещается использовать детское кресло, в котором ребёнок сидит лицом назад, при установленной и действующей подушке безопасности переднего пассажира.

Механизм автоматической блокировки ремня безопасности

Задние внешние ремни безопасности оснащены специальным механизмом фиксации, который служит дополнительным средством безопасности для детских кресел.

Процедура установки детского кресла следующая:

1. Поместите детское кресло в автомобиль, прикрепите ремень безопасности и застегните замок в соответствии с инструкциями по установке от производителя.
2. Потяните плечевую секцию ремня, чтобы вытянуть оставшуюся часть до конца. При этом включится функция автоматического пристегивания, которая затем сработает как запирающий храповик, позволяя ленте только втягиваться.
3. Дайте ремню безопасности вытянуться на детское кресло (звук щелчка подтвердит срабатывание храповика), при этом с усилием вталкивая детское кресло в сиденье автомобиля.
4. Убедитесь в отсутствии слабины ремня безопасности, потянув вверх плечевой ремень сразу над детским креслом. Теперь ремень безопасности застегнется и детское кресло будет крепко держаться на своем месте.

После снятия детского кресла дайте втянуться всем лентам ремня и механизм пристегивания ремня безопасности вернется к нормальной работе.

Примечание: По мере возможности используйте механизм автоматической блокировки ремня безопасности для крепления крупных предметов багажа, перевозимых на сиденьях. В случае аварии незакрепленные предметы представляют собой опасность и повышают риск получения травм.

Безопасность детей

Контрольный лист проверки детского кресла

Перед каждой перевозкой ребёнка в автомобиле выполняйте следующее:

- всегда используйте подходящие детские кресла и регулируйте ремни для каждого ребенка и перед каждой поездкой;
- убедитесь, что вы используете сиденье подходящей весовой категории;
- тщательно выполняйте инструкции производителя системы безопасности;
- убедитесь в отсутствии ослабления ремня безопасности для взрослого пассажира;
- при установке кресла ISOFIX прикрепляйте верхнюю лямку. После установки кресла ISOFIX всегда производите попытку вытянуть его для проверки надежности нижних креплений;
- регулярно проверяйте установку детского кресла и заменяйте кресла или ремни с признаками износа;

- не одевайте на ребёнка слишком много одежды и не размещайте предметы между ним и креслом;
- ни одно из детских кресел не обеспечивает полную защиту от действий самого ребенка; объясните ребенку, что замок ремня и ленты – это не игрушки;
- никогда не оставляйте ребенка в автомобиле без присмотра;
- задействуйте защелки безопасности задних дверей. См. **БЛОКИРОВКА ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ** (на стр 75);
- не допускайте выхода детей из автомобиля через дверь со стороны дорожного движения;
- ваше поведение должно служить наглядным примером – обязательно пристегивайте ремни безопасности.

Безопасность детей

РАСПОЛОЖЕНИЕ ДЕТСКОГО КРЕСЛА

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Приведенная в таблице информация была верна на момент отправления публикации в печать. Однако нормы для детских кресел могут изменяться. Обратитесь за консультацией к дилеру или в технический центр Land Rover для получения самых последних рекомендаций.

В таблице ниже показана пригодность каждого из пассажирских сидений для перевозки детей до 12 лет или ростом до 1,5 м (5 футов) и установки соответствующих детских кресел.

Примечание: Информация, приведенная в следующей таблице, может быть применима не для всех стран. Если вы не можете самостоятельно решить вопросы, связанные с выбором типа детского кресла и его установкой, обратитесь за советом к дилеру или в технический центр Land Rover.

Размещение на сиденьях	Весовая категория (и примерный возраст) как указано на детском кресле			
	0 = До 10 кг (0 – 10 месяцев)	0+ = До 13 кг (0 – 18 месяцев)	I = 9 – 18 кг (9 месяцев – 5 лет)	II и III = 15 – 36 кг (4 – 12 лет)
Переднее пассажирское сиденье†	U†	U†	U†	U†
Заднее сиденье, крайние места	U	U	U	U
Заднее сиденье, среднее место	U	U	U	U

- U = подходит для удерживающих приспособлений универсального класса, рекомендованных для данной весовой категории.
- † Устанавливайте детские кресла на переднее пассажирское сиденье, только если отключена подушка безопасности. См. **ОТКЛЮЧЕНИЕ ПОДУШКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПАССАЖИРА** (на стр. 64).

Рекомендуемые детские кресла

Рост/возраст ребенка	Рекомендуемое кресло
Группы 0 и 0+	Britax Cosy-Tot/Römer Baby Safe
Группа I	Britax/Römer Duo
Группы II и III	Britax Evolva 2/3 Ultra

Примечание: Законодательство, регулирующее перевозку детей в автомобилях, может изменяться. Ответственность за выполнение требований закона несет водитель.

Безопасность детей

Места установки детского кресла ISOFIX

Примечание: Крепления ISOFIX расположены с обеих внешних сторон задних сидений. Детские кресла ISOFIX должны быть надежно закреплены в соответствии с инструкциями производителя и только в указанных местах.

Весовая категория, указанная на детском кресле	Классы по росту	Крепления	Положения креплений ISOFIX в автомобиле
Переносная кроватка	F/G	ISO L1/L2	X
0 = До 10 кг	E	ISO R1	IL
0+ = До 13 кг	C/D/E	ISO R1/R2/R3	IL
I = 9 – 18 кг	C/D A/B1/B	ISO R2/R3 ISO F2/F2X/F3	X IUF
II = 15 – 25 кг	–	–	–
III = 22 – 36 кг	–	–	–

- IUF = для детских кресел ISOFIX универсальной категории, где ребёнок сидит лицом вперёд, сертифицированных для данной весовой группы.
- IL = для отдельных детских кресел ISOFIX (CRS) в таблице ниже. Эти детские кресла ISOFIX CRS могут быть узко специализированными (для конкретного автомобиля), ограниченно специализированными или полууниверсальными.
- X = положение ISOFIX не подходит для детских кресел ISOFIX данной весовой группы или данного класса роста.

Рекомендуемые детские кресла ISOFIX

Положение ISOFIX	Рекомендуемое кресло
IL	Britax Cosy-Tot ISOFIX
Группа I	Britax Duo Plus ISOFIX

Безопасность детей

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ ДЕТСКОГО КРЕСЛА

Точки крепления ISOFIX

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не пытайтесь устанавливать детское кресло ISOFIX по центру заднего сиденья. Узлы крепления не предназначены для удержания кресла ISOFIX в этом положении. Если кресло не закреплено должным образом, существенно повышается риск травмирования ребёнка в случае столкновения или экстренного торможения.

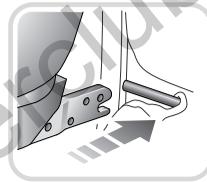
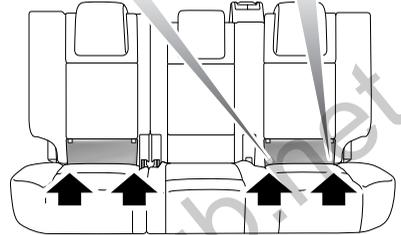


Скобы крепления детского кресла рассчитаны таким образом, чтобы противостоять только нагрузкам, воздействующим на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.



В случае снятия подголовника при установке детского кресла обязательно закрепляйте подголовник, если вы оставляете его в автомобиле. В противном случае он может стать причиной гибели или тяжелой травмы при резком торможении или столкновении.

Примечание: Детские кресла ISOFIX устанавливаются только на задние сиденья.

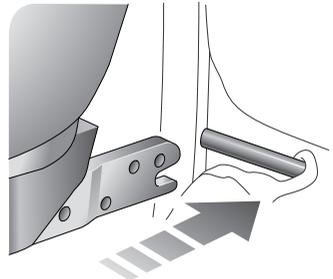


E90843

Для установки кресел ISOFIX предназначены как боковые, так и средние положения.



Этот символ расположен на бирке, вшитой в сиденья, и показывает расположение нижних креплений ISOFIX.

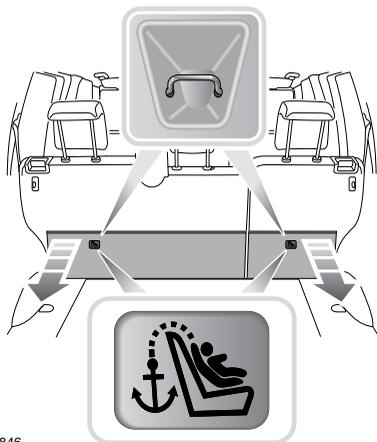


E80615

Безопасность детей

Для установки детского кресла с системой безопасности ISOFIX:

1. Поднимите или снимите подголовник.
2. Поднимите застежку «липучка» для доступа к механизму блокировки ISOFIX.
3. Вставьте детское кресло в механизм блокировки.



E90846

Верхнее крепление лямок расположено на каждом сиденье, оборудованном средствами установки детских кресел ISOFIX (показано на рисунке).

Примечание: При наличии верхних ленточных креплений всегда убеждайтесь в их безопасной и правильной затяжке для обеспечения максимальной защиты ребенка.

После установки детского кресла ISOFIX перед посадкой ребенка проверьте надежность установки. Попробуйте покачать детское кресло из стороны в сторону и потянуть его с сиденья автомобиля, затем проверьте, не ослабло ли крепление.

Скобы крепления лямок (только для Австралии)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Узлы крепления детского кресла рассчитаны только на нагрузки на правильно закрепленное кресло. Ни в коем случае нельзя использовать их для крепления штатных ремней безопасности или для крепления иных предметов и оборудования.

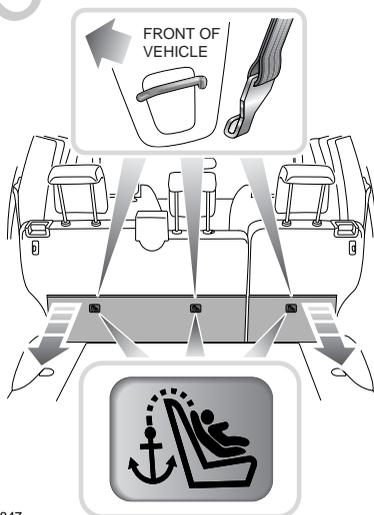


При установке лямок крепления выполняйте инструкции производителя детских кресел и систем безопасности.



При установке детского кресла или системы безопасности всегда проводите лямку крепления через верх спинки сиденья и под нижней частью подголовника.

Верхнее ленточное крепление детского кресла



E90847

Безопасность детей

На задних сиденьях предусмотрена установка до трех детских кресел тех типов, которые требуют наличия точек крепления страховочной лямки.

Всего имеются три точки крепления страховочной лямки. Их следует использовать для установки лямок от детских кресел или систем безопасности. Три точки крепления расположены на потолочной панели багажного отделения позади задних сидений.

Крепление страховочных лямок

1. Надежно установите детское кресло на одно из рекомендованных мест на заднем сиденье.
2. Проденьте страховочную лямку над спинкой сиденья и под подголовником.
3. Закрепите крючок страховочной лямки в точке ее крепления за сиденьем. Убедитесь, что крючок страховочной лямки расположен в правильном направлении. См. рисунок.
4. Затяните фиксирующий хомут в соответствии с инструкциями изготовителя, чтобы устранить провисание.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПОДУШКИ СИДЕНИЙ ДЛЯ ДЕТЕЙ

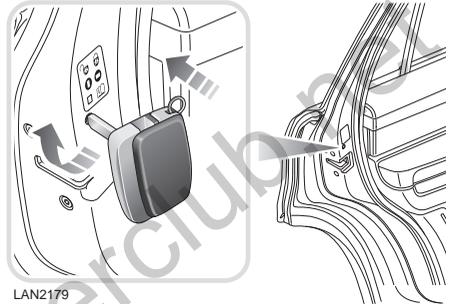
В ситуации, когда ребенок уже не помещается в детском кресле, но еще слишком мал для пристегивания трехточечным ремнем безопасности, для максимальной безопасности рекомендуется установка дополнительной подушки сиденья. Следуйте инструкциям производителя по установке и использованию и отрегулируйте ремень безопасности.

БЛОКИРОВКА ОТ ОТКРЫВАНИЯ ДВЕРЕЙ ИЗНУТРИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Никогда не оставляйте детей в автомобиле без присмотра. Это может привести к гибели ребенка или тяжелым травмам.



Система блокировки от открывания дверей изнутри установлена только на задних дверях.

Вставьте аварийный механический ключ в отверстие для ключа и поверните наружу, чтобы активировать блокировку от открывания дверей изнутри.

Если блокировка от открывания дверей изнутри включена, задние двери невозможно открыть из салона.

Поверните ключ по направлению внутрь, чтобы отключить блокировку от открывания дверей изнутри.

Рулевое колесо

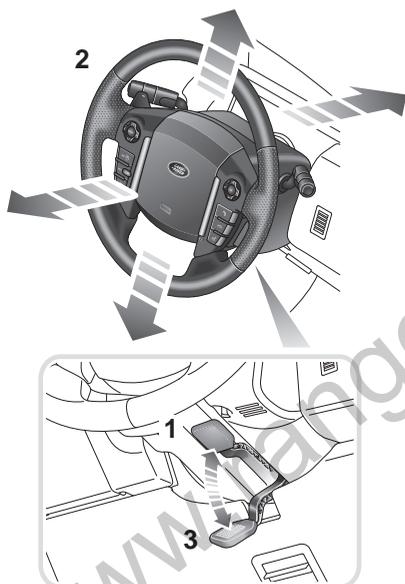
РЕГУЛИРОВКА РУЛЕВОЙ КОЛОНКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Запрещается регулировать положение рулевой колонки во время движения автомобиля. Это приводит к частичной потере управления автомобилем и может вызвать непреднамеренный поворот рулевого колеса.

Ручная регулировка



LAN2395

Положение рулевой колонки можно регулировать в двух направлениях.

1. Передвиньте рычаг, расположенный под рулевой колонкой, полностью вниз (см. врезку).
2. Переместите рулевую колонку вверх или вниз, ближе или дальше.
3. Переместите рычаг полностью вверх для блокировки.

Электрическая регулировка



LAN2166

Для наиболее удобного расположения рулевой колонки ее можно регулировать в четырех направлениях, в соответствии с движением регулировочной ручки.

Для регулировки высоты положения рулевой колонки переместите ручку вверх или вниз.

Для перемещения рулевой колонки от себя или к себе переместите ручку вперед или назад.

Рулевое колесо

Режим посадки и выхода

В режиме посадки и выхода рулевая колонка и сиденье водителя автоматически меняют своё положение, чтобы упростить посадку в автомобиль или выход из него.

Для включения этой функции установите переключатель регулировки рулевой колонки в положение **AUTO** (Авто).

Чтобы предотвратить автоматическое перемещение сиденья водителя и рулевой колонки, поверните переключатель по часовой стрелке в положение ручной регулировки.

Примечание: Если переключатель регулировки рулевой колонки передвинут из положения **AUTO**, когда сиденье водителя и рулевая колонка находятся в положении выхода, то при закрывании двери водителя и включении зажигания сиденье и колонка переместятся в прежнее положение.

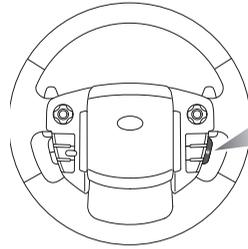
Память положения рулевой колонки

В память можно ввести три различные настройки положения рулевой колонки.

См. **ПАМЯТЬ НАСТРОЕК СИДЕНЬЯ**

ВОДИТЕЛЯ (на стр. 47).

ОБОГРЕВ РУЛЕВОГО КОЛЕСА



LAN2180



Потяните переключатель, чтобы включить или выключить подогрев. Значок обогрева рулевого колеса подсвечивается в следующем режиме:

Если подогрев рулевого колеса включен, значок загорится янтарным цветом.

Если подогрев рулевого колеса выключен, но фары включены, цвет значка будет зеленым.

Если подогрев рулевого колеса и фары выключены, значок не загорится.

Рулевое колесо

УПРАВЛЕНИЕ АУДИОСИСТЕМОЙ

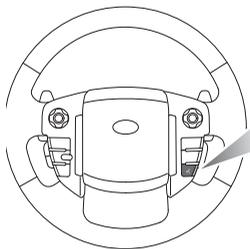


LAN2181

1. Выбор режимов
2. Повышение громкости
3. Уменьшение громкости
4. Поиск назад
5. Поиск вперед

Примечание: При использовании подрулевых органов управления аудиосистемой информация отображается только в том случае, если сенсорный экран находится в режиме аудио. При отображении других изображений на экране сообщения об аудиосистеме отображаются как всплывающие.

ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ



LAN2182

Для включения системы голосового управления:

- Кратковременно нажмите кнопку управления. Включится звуковой сигнал подтверждения, а на информационной панели появится сообщение **LISTENING** (Слушаю). Теперь система готова к приёму голосовых команд.

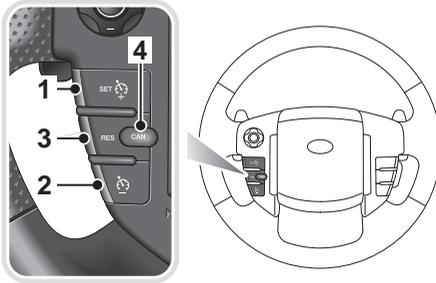
Общие сведения о голосовом управлении
См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ** (на стр. 363).



Рулевое колесо

СИСТЕМА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Управление круиз-контролем осуществляется переключателями на рулевом колесе. См. **ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ** (на стр. 168).

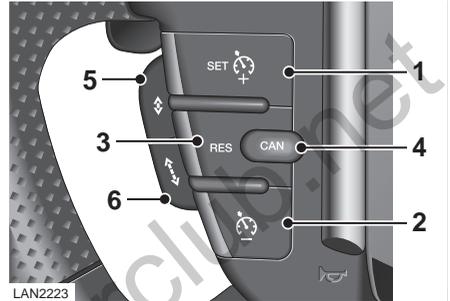


LAN2183

1. Установка или увеличение скорости
2. Уменьшение скорости
3. Восстановление ранее заданной скорости
4. Отмена без стирания скорости из памяти

АДАПТИВНЫЙ КРУИЗ-КОНТРОЛЬ (ACC)

Система управляется при помощи выключателей, установленных на рулевом колесе. Кроме того, водитель может вмешаться в любой момент, нажав педаль тормоза или акселератора.



LAN2223

1. Установка или увеличение скорости.
2. Уменьшение скорости.
3. Восстановление ранее заданной скорости.
4. Отмена без стирания скорости из памяти.
5. Сокращение дистанции.
6. Увеличение дистанции.

ЗВУКОВОЙ СИГНАЛ



LAN2184

Чтобы включить, нажмите на любой из переключателей звукового сигнала.

Световые приборы

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Существует два типа фар:

- ксеноновые фары дальнего/ближнего света с дополнительной галогенной лампой «заполняющего» дальнего света;
- адаптивная система переднего освещения (AFS). См. **АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ** (на стр. 86).

Образование конденсата

При некоторых атмосферных условиях возможно запотевание рассеивателей фар. Это не влияет на работу фар и при нормальной эксплуатации запотевание исчезает естественным путем.

Ксеноновые фары

Автомобиль оснащен ксеноновыми фарами ближнего/дальнего света. Ксеноновые лампы обеспечивают значительно лучшую видимость, особенно в плохую погоду и при сложных дорожных условиях.

В ксеноновых блоках предусмотрена ксеноновая лампа дальнего и ближнего света и галогенная лампа «заполняющего» дальнего света. Затвор, управляемый электромагнитным клапаном, изменяет направление светового пучка ксеноновой лампы, обеспечивая работу в режиме дальнего или ближнего света.

Срок службы ксеноновых осветительных приборов значительно выше, чем у обычных и галогенных ламп.

Дневное габаритное освещение

В некоторых странах габаритные фонари, освещение регистрационного знака и ближний свет фар включаются при запуске двигателя и выключенном главным выключателе фар. Подсветка панели приборов остается выключенной.



Если это не требуется и не запрещено законом, включение фар в дневное время можно отключить у дилера или в техническом центре Land Rover.

Стоп-сигналы

Стоп-сигналы включаются при нажатии педали тормоза.

Стоп-сигналы также включаются, когда тормоза задействуются системой управления движением под уклон или во время работы электрического стояночного тормоза. См. **ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (ЕРВ)** (на стр. 152).

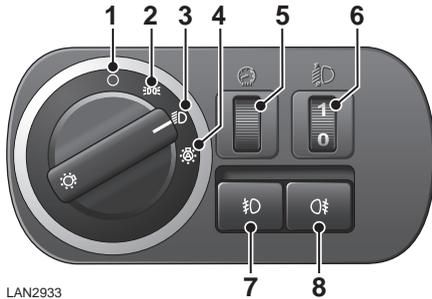
Фонари заднего хода

Фонари заднего хода включаются при включении передачи заднего хода.

Световые приборы

УПРАВЛЕНИЕ СВЕТОВЫМИ ПРИБОРАМИ

Главный выключатель наружного освещения



LAN2933

1. Габаритные фонари и фары выключены.
2. Габаритные фонари и подсветка регистрационного знака включены.
3. Ближний свет фар включен.
4. Фонари автоматического управления включены.
5. Управление яркостью подсветки.
6. Регулятор высоты галогенных ламп.
7. Передние противотуманные фары включены/выключены.
8. Задние противотуманные фары включены/выключены.

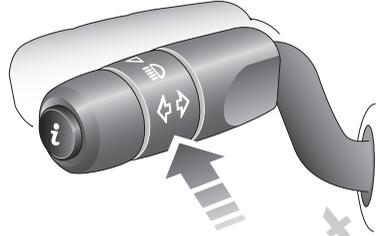
Габаритные фонари

Габаритные фонари и лампы освещения регистрационного знака включаются при переводе главного выключателя освещения в положение 2 или 3.



При включенных габаритных фонарях на панели приборов горит зеленый световой индикатор.

Фары дальнего и ближнего света



LAN2205

Когда главный выключатель освещения находится в положении 3 и зажигание включено, нажмите рычаг на рулевой колонке по направлению от рулевого колеса для включения дальнего света.



При включенном дальнем свете фар на панели приборов горит синий световой индикатор.

Для переключения на ближний свет фар потяните рукоятку по направлению к рулевому колесу.

Для мигания дальним светом фар потяните рычаг полностью по направлению к рулевому колесу и отпустите его.

Примечание: Не используйте дальний свет фар, если он может ослепить других водителей.

Световые приборы

Автоматическое переключение дальнего света

Эта функция автоматически включает дальний свет, если уровень внешнего освещения достаточно низкий и в пределах действия системы нет встречных или движущихся впереди автомобилей.

Примечание: При движении по бездорожью не рекомендуется использовать функцию автоматического переключения дальнего света.

Функция активируется только в том случае, если она выбрана через меню настроек автомобиля. См. **МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ** (на стр. 42).

Для включения дальнего света главный переключатель фар должен быть в положении AUTO, а рычаг на рулевой колонке – в положении ближнего света.

Система включается только по достижении автомобилем скорости 40 км/ч (25 миль/ч). Система выключается, когда скорость автомобиля становится ниже 24 км/ч (15 миль/ч).

Примечание: Функция автоматического переключения дальнего света не действует, если включена задняя передача.

Функция автоматического переключения дальнего света служит лишь для повышения комфорта; в некоторых ситуациях необходимо вмешательство водителя.

Чтобы отключить функцию ручную, переведите рычаг на рулевой колонке в положение дальнего света обычным способом.

Чтобы отключить функцию ручную и включить ближний свет (только с дальнего света), переведите рычаг на рулевой колонке в положение «мигание», при этом функция будет отключена.

Для повторной активации функции переведите рычаг на рулевой колонке в положение дальнего света и обратно в среднее положение.



Когда функция автоматического переключения дальнего света активна, на панели приборов горит зеленый индикатор.

Примечание: На работу функции автоматического переключения дальнего света могут влиять следующие обстоятельства:

- дорожные знаки с высокой светоотражающей способностью;
- транспортные средства с тусклыми фарами, например, велосипеды и т.п.;
- сложные погодные условия;
- загрязненный датчик;
- грязное, поврежденное или запотевшее ветровое стекло.

Водитель обязан обеспечить правильное использование фар в любых условиях.

Для выключения функции автоматического переключения дальнего света переведите главный переключатель освещения из положения AUTO (Авто) в положение включения фар.

Примечание: Управление системой автоматического переключения дальнего света осуществляет датчик в зеркале заднего вида. Убедитесь, что датчик не закрыт какими-либо предметами или наклейками на ветровом стекле.

Световые приборы

Фонари автоматического управления

Когда главный переключатель освещения установлен в положение 4, а зажигание включено, габаритные фонари, ближний свет фар и подсветка регистрационного знака включаются автоматически, если уровень освещенности опускается ниже заданного порога.

При освещенности выше этого уровня все средства освещения выключаются.

Задержка выключения фар при запираии автомобиля

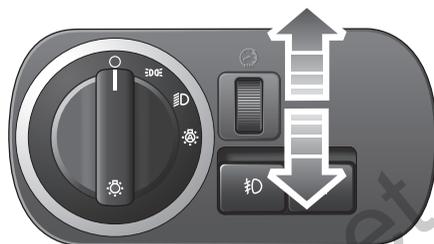
Задержка выключения фар при запираии автомобиля активируется при выключении зажигания, если главный переключатель освещения установлен в положение 4. Фары останутся включенными на период до 240 секунд.

Примечание: Время задержки можно менять через меню **Настройки автомобиля**. См. **МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ** (на стр. 42).

Задержку выключения фар можно деактивировать в любое время путем включения зажигания, поворота главного переключателя освещения в положение 1 или нажатия кнопки фар на электронном ключе.

Примечание: Если фонари автоматического управления включены, задержка выключения фар будет работать автоматически.

РЕГУЛЯТОР ЯРКОСТИ ПОДСВЕТКИ ПРИБОРОВ



LAN2187

Для изменения уровня освещения панели приборов переместите регулятор вверх или вниз.

Примечание: Система изменения яркости освещения панели приборов работает только при внешнем освещении ниже определенного уровня.

РЕГУЛЯТОР ВЫСОТЫ ГАЛОГЕННЫХ ФАР

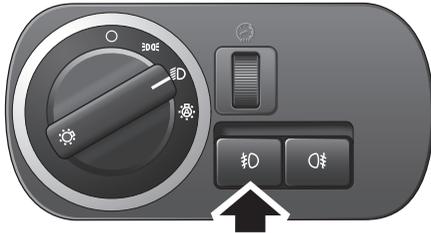


LAN2932

Для изменения высоты луча фар переместите регулятор вверх или вниз.

Световые приборы

ПЕРЕДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ



LAN2206

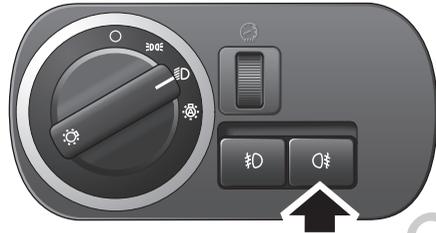
Включив габаритные фонари или ближний свет фар, нажмите кнопку, чтобы включить передние противотуманные фары.



Если передние противотуманные фары включены, на панели приборов горит зелёный сигнализатор.

Нажмите кнопку еще раз для выключения противотуманных фар.

ЗАДНИЕ ПРОТИВОТУМАННЫЕ ФАРЫ



LAN2207

Включив передние противотуманные фары или ближний свет фар, нажмите кнопку, чтобы включить задние противотуманные фары.



Если задние противотуманные фары включены, на панели приборов горит янтарный сигнализатор.

Нажмите кнопку еще раз для выключения противотуманных фар.

Световые приборы

ФОНАРИ АВАРИЙНОЙ СИГНАЛИЗАЦИИ



Для включения аварийной световой сигнализации нажмите данный выключатель. Все указатели поворота будут мигать одновременно.

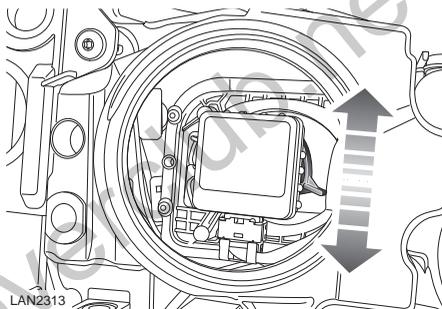
Используйте эту функцию только в чрезвычайных ситуациях, чтобы предупредить других участников движения о том, что ваш стоящий автомобиль может являться для них препятствием или находится в аварийном состоянии. Не забудьте выключить эту функцию перед началом движения.

ФАРЫ – ПОЕЗДКИ ЗА ГРАНИЦЕЙ

Регулировка светового пучка фар

На время поездок по странам, в которых действует другая система дорожного движения, измените направление световых пучков, используя рычаг, предусмотренный в каждом блоке фары.

Для доступа к рычагам необходимо снять блоки фар. См. **СНЯТИЕ ФАРЫ** (на стр. 88).



Переместите рычаг в нижнее положение, если путешествуете по стране с дорожным движением по противоположной стороне дороги.

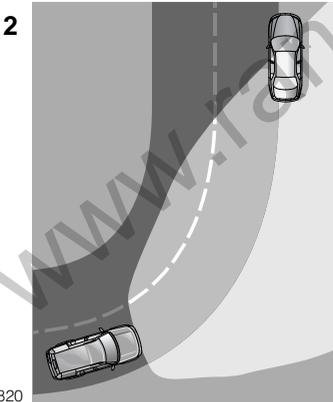
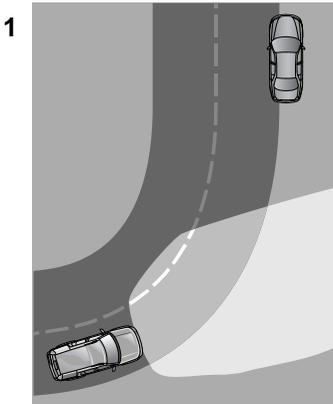
Не забудьте вернуть рычаг в верхнее положение при движении по обычной стороне дороги.

Примечание: Если включена система автоматического управления дальним светом, необходимо настроить ее для движения по соответствующей стороне дороги. См. **МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ** (на стр. 42).

Световые приборы

АДАПТИВНАЯ СИСТЕМА ПЕРЕДНЕГО ОСВЕЩЕНИЯ

Система адаптивного переднего освещения (AFS) – это система освещения, улучшающая видимость. Система AFS состоит из двух основных компонентов: поворачивающихся блок-фар и лампы указателя поворотов с лучом, направленным на 45 градусов от центральной линии автомобиля.



E80820

1. Зона освещения автомобиля, не оснащенного системой AFS.
2. Зона освещения автомобиля с системой AFS.

Блоки поворотных фар поворачиваются влево или вправо, улучшая освещенность на поворотах, и работают во всем диапазоне скоростей автомобиля.

Система получает сигналы о скорости движения автомобиля и значениях угла поворота рулевого колеса, определяя объем горизонтального вращения. Объем вращения выше при низких скоростях маневрирования и ниже – при увеличении скорости.

Если выбрана передача заднего хода, фары возвращаются в центральное положение, и функция поворота фар отключается.

Эти устройства функционируют, когда двигатель работает, а главный переключатель фар находится в положении 3. Они также работают, если главный переключатель фар находится в положении 4 (Авто), когда интенсивность окружающего света падает ниже установленного уровня.

Световые приборы

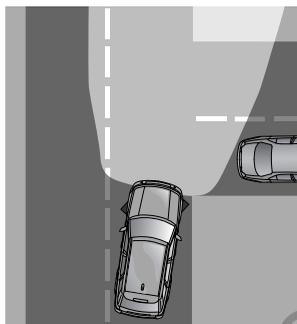
Фонари освещения при поворотах

Эти фонари увеличивают зону освещения фар при выполнении поворотов в тёмное время.

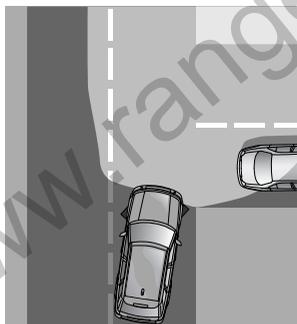
При включении зажигания и фар система включает статические фары освещения поворотов, получив соответствующий сигнал от датчика направления движения автомобиля.

Примечание: Включается только фара, соответствующая включённому указателю поворота.

1



2



E91464

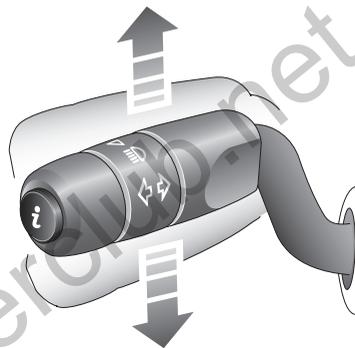
1. Зона освещения автомобиля, не оборудованного фонарями освещения при поворотах.
2. Зона освещения автомобиля, оборудованного фонарями освещения при поворотах.

Сигнализатор



При обнаружении неисправности системы AFS на панели приборов загорается янтарный сигнализатор. Обратитесь к квалифицированным специалистам.

УКАЗАТЕЛИ ПОВОРОТА



LAN2208

При включенном зажигании переведите рычаг вверх или вниз, чтобы включить указатели поворота.



При включении указателя поворота на панели приборов начнет мигать зеленый сигнализатор левого или правого поворота.

Если кратковременно переместить рычаг указателя поворота вверх или вниз и сразу отпустить, сопротивление пружины вернет его в исходное положение, а сигнализаторы мигнут три раза, указывая смену полосы движения.

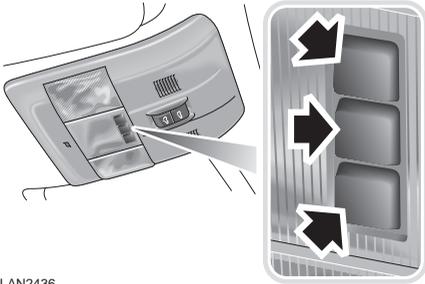


Эту функцию можно отключить или включить у дилера или в техническом центре Land Rover.

Световые приборы

ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА

Передние плафоны освещения салона



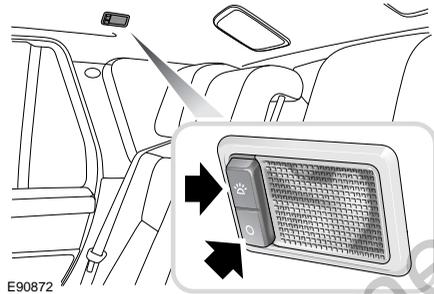
Каждый плафон можно включить или выключить нажатием выключателя, находящегося рядом с плафоном.

В автоматическом режиме плафоны включаются автоматически при открывании любой двери.

Для включения автоматического режима нажмите и удерживайте центральный выключатель в течение более трех секунд. На дисплее информационной панели замигает надпись **ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА АВТО**.

Для отключения автоматического режима освещения нажмите центральный выключатель. На дисплее информационной панели замигает надпись **ОСВЕЩЕНИЕ САЛОНА ВЫКЛЮЧЕНО**.

Задние плафоны салона



Нажмите выключатель на плафоне, чтобы включить или выключить свет.

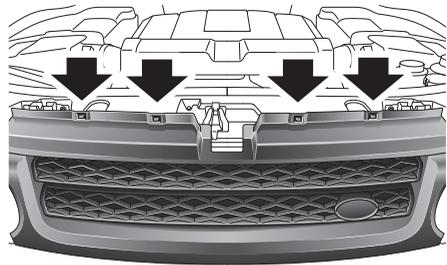
СНЯТИЕ ФАРЫ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Не кладите снятую фару стеклом вниз на твёрдые или абразивные поверхности. Это может привести к появлению царапин на поверхности рассеивателя.

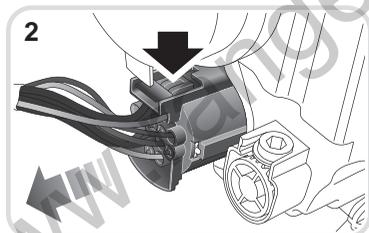
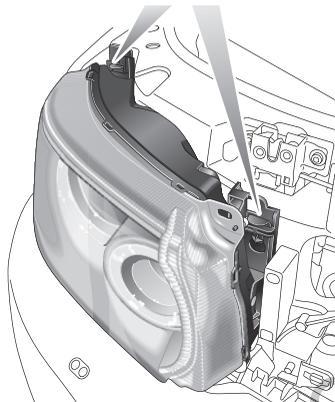
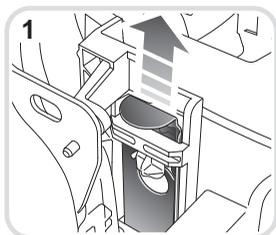
Снятие решетки



1. Нажмите сверху вниз четыре верхние защелки.
2. Извлеките решетку и разместите в безопасном месте, чтобы предотвратить ее повреждение.

Световые приборы

Снятие блок-фары



LAN2309

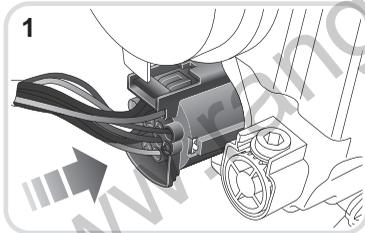
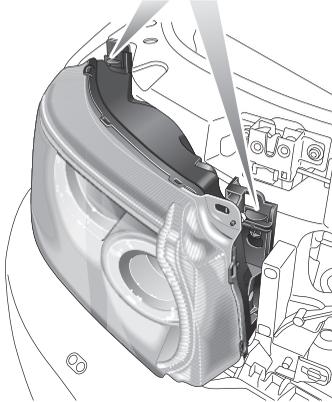
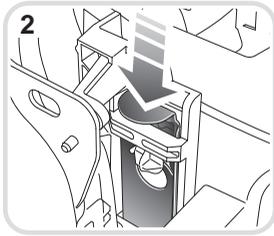
1. Аккуратно поднимите два направляющих фиксатора.

Примечание: Направляющие фиксаторы могут быть вытянуты слишком высоко, что препятствует высвобождению блок-фар. В этом случае следует опустить направляющие фиксаторы до положения, в котором фара сможет перемещаться вперед.

2. Отсоедините штекер провода от задней части блок-фары и извлеките блок-фару из автомобиля.
3. Положите блок лицевой поверхностью вниз на плоскую мягкую поверхность, чтобы не повредить рассеиватели блока.

Световые приборы

Установка блок-фары



LAN2310

1. Подсоедините штепсель электропитания.
2. Установите блок-фару на место.
3. Переместите вниз две направляющих защелки.

Установка решетки

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



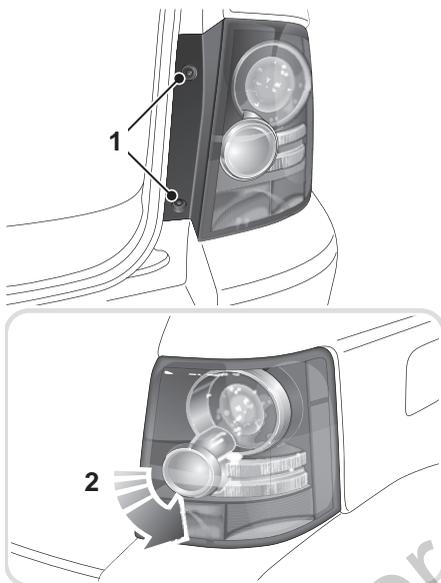
Чтобы не повредить фары, проследите, чтобы установочные выступы на решетке совпали с углублениями на фарах.

1. Установите решетку, совместив верхние защелки с соответствующими отверстиями, и надавите до установки на место.
2. Убедитесь в установке защелок в положение фиксации решетки.

Световые приборы

СНЯТИЕ ЗАДНЕГО ФОНАРЯ

Снятие задней блок-фары



LAN2311

1. При открытой двери багажника отверните два винта с края блока фонаря, ближнего к проему багажника.
2. Вытяните блок-фару из автомобиля.
3. Отсоедините многоконтактный разъем электропитания и отделите блок заднего фонаря от кузова. Положите на плоскую поверхность, покрытую мягким материалом, лицевой частью вниз во избежание повреждения стекла.

Установка задней блок-фары

1. Подсоедините разъем электропитания.
2. Вставьте два штыря на блоке в гнезда на внешней стороне установочной поверхности.
3. Вставьте и затяните два винта на боковой части фары около проема багажника.
4. Проверьте работу всех ламп.

ЗАМЕНА ЛАМПЫ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



При замене используйте только лампы надлежащего типа с соответствующими

характеристиками. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к дилеру или в технический центр компании. См. **ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ЛАМП** (на стр. 99).

Примечание: В отдельных странах закон требует, чтобы в автомобиле имелись запасные лампы для световых приборов. Рекомендуемый комплект запасных ламп можно приобрести у дилера или в техническом центре компании.

Перед поездкой проверяйте работу всех внутренних осветительных приборов.

Световые приборы

Ксеноновые лампы

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Блоки ксеноновых ламп работают при очень высоких температурах. Прежде чем прикасаться к блок-фаре, убедитесь в том, что она остыла.



Для воспламенения газа и пара, используемых в ксеноновых лампах, требуется высокое напряжение.

Контакт с таким напряжением может привести к тяжелым травмам.



Замену или обслуживание ксеноновых ламп должен производить только квалифицированный специалист.



По вопросу надлежащей утилизации ксеноновых блок-фар проконсультируйтесь у дилера компании или в её техническом

центре, либо в соответствующих местных уполномоченных органах.

ЛАМПЫ БЛОК-ФАРЫ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



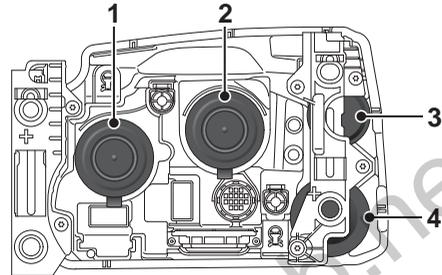
Не предпринимайте попыток замены любой лампы, не выключив освещение автомобиля. Если освещение выключено непосредственно перед заменой, дайте лампам остыть. Прикосновение к горячим лампам может привести к ожогам.

Примечание: Габаритные фонари в фарах светодиодные, поэтому они не обслуживаются.

Доступ к лампе

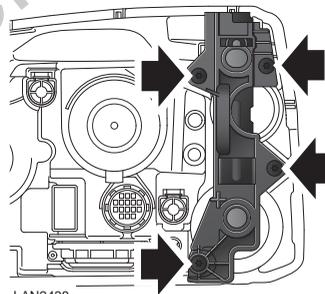
Чтобы заменить лампу в блок-фаре, фару необходимо снять с автомобиля.

См. **СНЯТИЕ ФАРЫ** (на стр. 88).



LAN2437

1. Галогенные фары – дополнительная лампа дальнего света
2. Ксеноновые фары – ближний и дальний свет
3. Указатель поворота
4. Статическая фара освещения поворотов



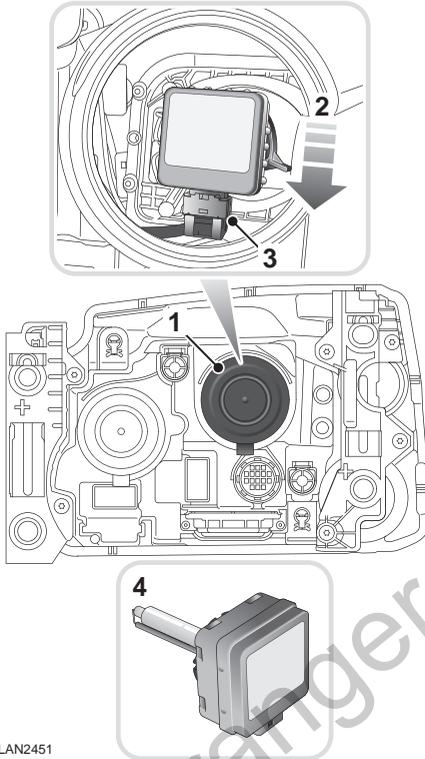
LAN2438

Чтобы получить доступ к указателю поворота и статической фаре освещения при поворотах необходимо полностью снять блок-фару в сборе.

Чтобы снять направляющую фары в сборе, отверните четыре винта (показаны стрелкой). При установке направляющей не перетягивайте винты.

Световые приборы

Лампы фары (ксеноновой)



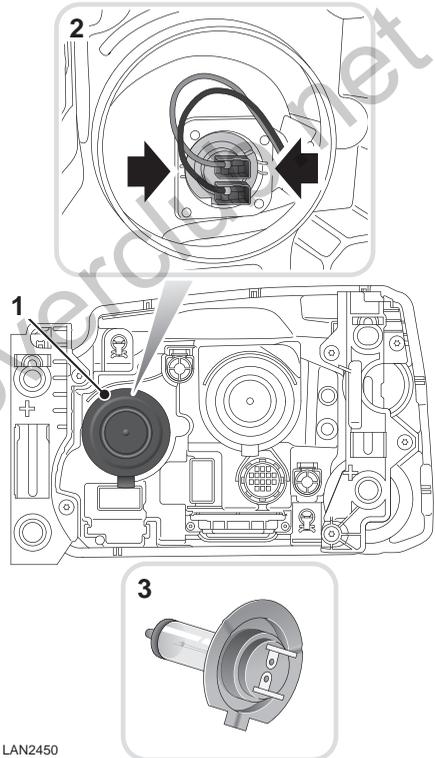
LAN2451

1. Поверните и поднимите выпуклую крышку.
2. Поверните кольцо, фиксирующее лампу в фаре, и извлеките лампу.
3. Вытяните разъем питания.
4. Извлеките лампу.
5. Вставьте новую лампу и повторите вышеописанные процедуры в обратном порядке. Убедитесь в том, что опоры крышки соединяются с основанием лампы.

Лампа фары (галогенной)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

⚠ Не прикасайтесь пальцами к таким лампам, для их снятия и установки всегда пользуйтесь тканью. При необходимости очистите лампу метиловым спиртом для удаления следов пальцев.



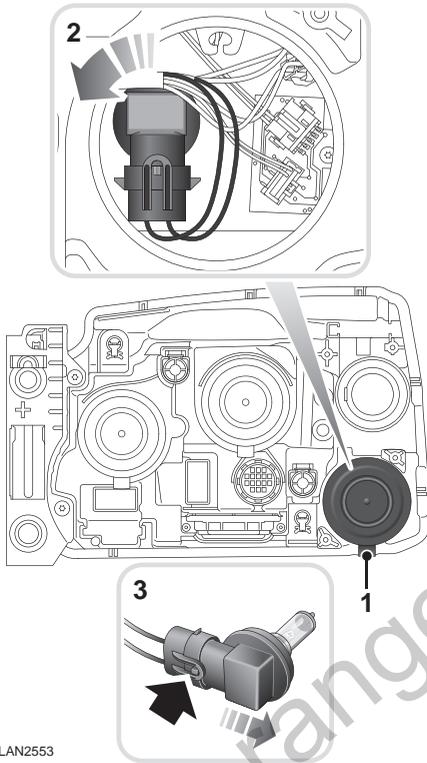
LAN2450

1. Поверните и поднимите выпуклую крышку.
2. Вытяните разъем питания.
3. Освободите лампу из фиксаторов и извлеките ее.
4. Вставьте новую лампу и повторите вышеописанные процедуры в обратном порядке.

www.rangeroverclub.net

Световые приборы

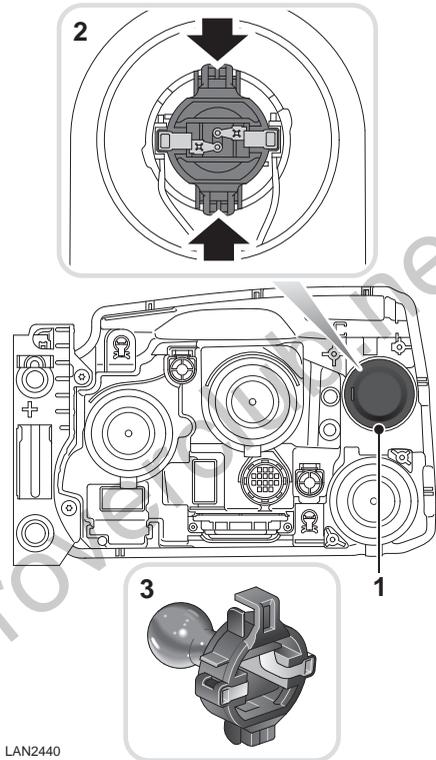
Лампа статической фары освещения поворотов



LAN2553

1. Поверните и поднимите выпуклую крышку.
2. Поверните лампу и извлеките из фары.
3. Чтобы вынуть лампу, поднимите защелку и отсоедините электрический разъем.
4. Вставьте новую лампу и повторите вышеописанные процедуры в обратном порядке.

Лампа указателя поворота



LAN2440

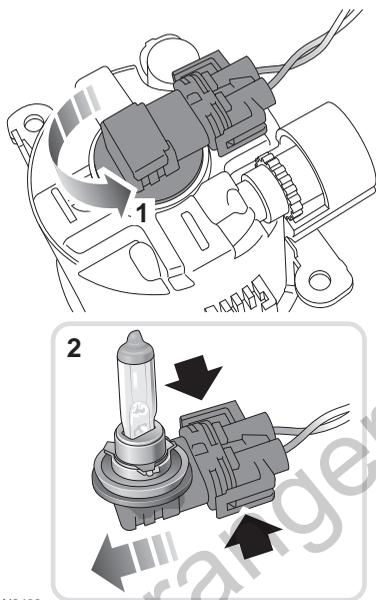
1. Поверните и поднимите выпуклую крышку.
2. Нажмите на зажимы и извлеките лампочку из фары.
3. Извлеките лампу.
4. Вставьте новую лампу и повторите вышеописанные процедуры в обратном порядке.

Световые приборы

ЛАМПА ПЕРЕДНЕЙ ПРОТИВОТУМАННОЙ ФАРЫ

Примечание: Чтобы заменить лампу передней противотуманной фары, необходимо снять расположенную сверху фару для обеспечения доступа.

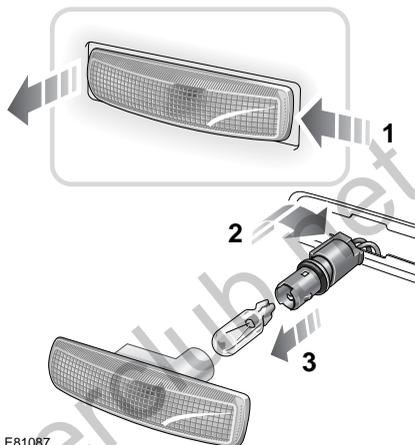
Замена лампы



LAN2433

1. Поверните патрон лампы против часовой стрелки, чтобы освободить ее из фиксатора, затем извлеките лампу вместе с разъемом.
2. Чтобы извлечь лампу, отожмите две защелки (указаны широкими стрелками), затем извлеките лампу из патрона.
3. Вставьте новую лампу и повторите вышеописанные процедуры в обратном порядке.

ЛАМПА БОКОВОГО ПОВТОРИТЕЛЯ УКАЗАТЕЛЯ ПОВОРОТА



E61087

Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

Световые приборы

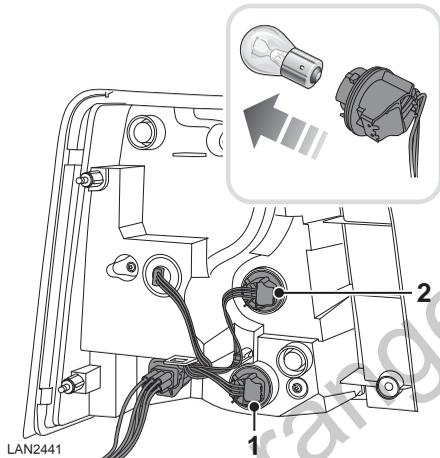
ЛАМПЫ ЗАДНИХ ФОНАРЕЙ

Примечание: Указатель поворота, стоп-сигнал и задний габаритный фонарь светодиодные, они не обслуживаются.

Чтобы заменить лампу в блоке заднего фонаря, фонарь необходимо снять с автомобиля. См. **СНЯТИЕ ЗАДНЕГО ФОНАря** (на стр. 91).

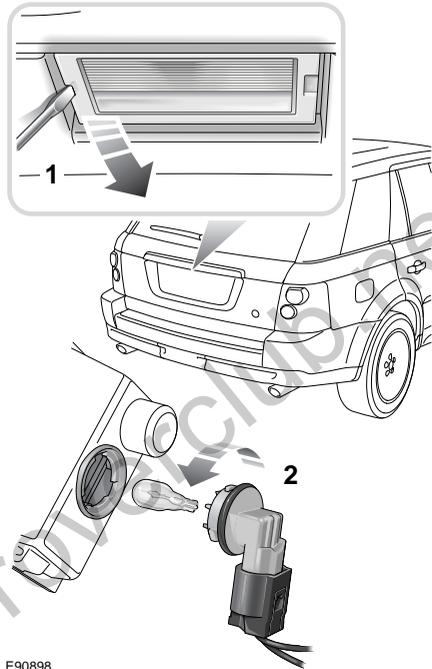
Лампа заднего фонаря

После снятия блока заднего фонаря к каждой лампе можно получить доступ путем открывания ее крышки разъёма.



1. Задний противотуманный фонарь
2. Лампа сигнала заднего хода

Лампа освещения регистрационного знака



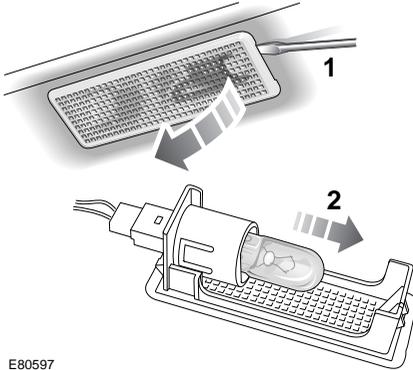
E90898

1. Вставьте маленькую отвертку с плоским жалом под фонарь и аккуратно извлеките фонарь из двери багажного отделения.
2. Поверните патрон лампы против часовой стрелки для разблокировки, затем извлеките лампу вместе с разъёмом.
3. Извлеките лампу из разъёма.
4. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

Световые приборы

ЛАМПЫ ПЛАФОНОВ ОСВЕЩЕНИЯ САЛОНА

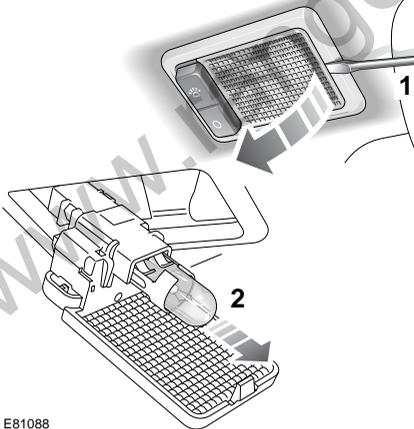
Лампа освещения двери/подсветки
выхода/ниши для ног



E80597

Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

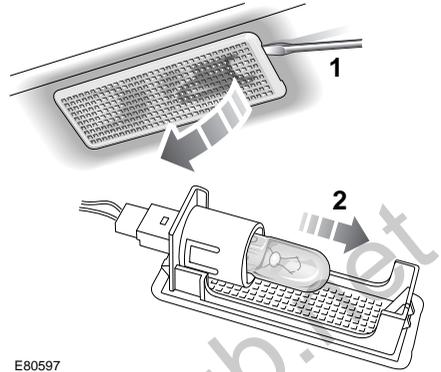
Лампа плафона общего освещения



E81088

Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

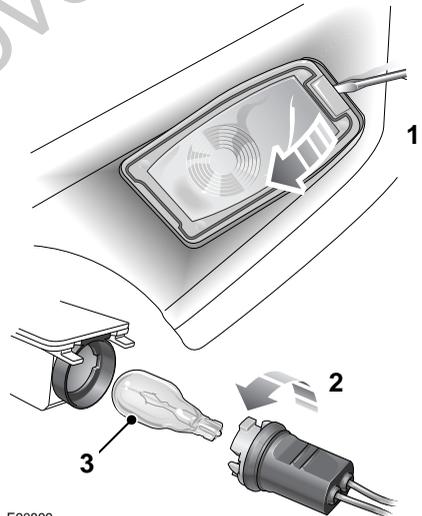
Лампа освещения двери багажника



E80597

Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

Лампа подсветки зеркала



E90899

Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

www.rangeroverclub.net

Световые приборы

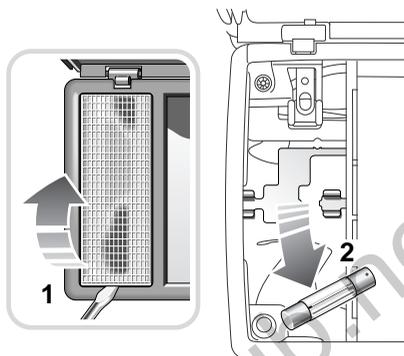
Лампа местного освещения



E81089

Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

Лампа подсветки косметического зеркала



E81090

Выполните действия, показанные на иллюстрации. Вставьте новую лампу и установите обратно компоненты.

Световые приборы

ТАБЛИЦА ТЕХНИЧЕСКИХ ХАРАКТЕРИСТИК ЛАМП

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Перед заменой лампы убедитесь в том, что выключены как соответствующий фонарь/фара, так и система зажигания. Если электропитание включено, может произойти короткое замыкание, которое повредит систему электрооборудования автомобиля.

Примечание: Номинал всех используемых ламп должен составлять 12 В.

Примечание: Следующие фонари светодиодные, они не обслуживаются:

- габаритные фонари
- задние габаритные фонари
- задние указатели поворота
- стоп-сигналы
- верхний стоп-сигнал

Если любая из этих ламп выйдет из строя, причину неисправности должен выявить квалифицированный специалист.

Обратитесь к дилеру компании или в ее технический центр.

Лампа	Ватт
Фары (ксеноновые)	55 (D3S)
Фары (галогенные)	55 (H7)
Статические фары освещения поворотов	35 (H8)
Передние противотуманные фары	55 (H11)
Передние указатели поворота	PSY 24W
Боковые повторители указателей поворота	WY5W
Фонари заднего хода	P21
Задние противотуманные сигнальные фары	P21
Освещение регистрационного знака	W5W
Дверные плафоны или плафоны подсветки выхода	W5W
Освещение салона	W5W
Лампы освещения багажного отделения или ниш для ног	W5W
Лампы освещения багажного отделения или фонари двери багажного отделения	W5W
Плафон подсветки перчаточного ящика	W5W
Подсветка косметических зеркал	1,2

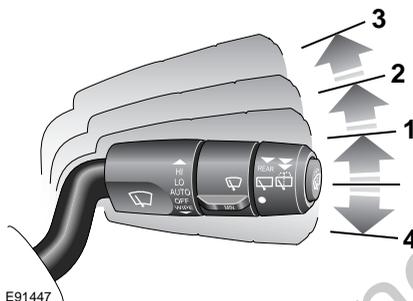
www.rangeroverclub.net

Стеклоочистители и омыватели

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ❗ Запрещается включать стеклоочистители на сухом стекле. Сопротивление механизму стеклоочистителя может привести к его повреждению.
- ❗ В очень холодную или очень жаркую погоду перед включением стеклоочистителя проверяйте, не примерзли/не приклеились ли щетки к ветровому стеклу. Сопротивление механизму стеклоочистителя может привести к его повреждению.
- ❗ Перед включением стеклоочистителей удалите с ветрового стекла снег, лед и иней вокруг рычагов и щеток стеклоочистителей. Неочищенный снег и лед могут привести к повреждению механизма стеклоочистителей.



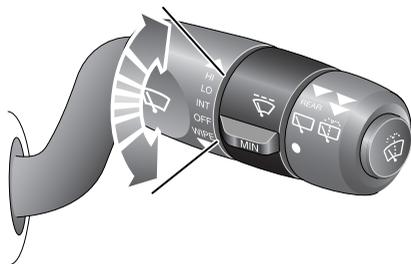
1. Включение по сигналу с датчика дождя или прерывистый режим.
2. Нормальная скорость работы стеклоочистителя.
3. Работа с высокой частотой.
4. Потяните вниз и сразу же отпустите рычаг. Если рычаг удерживается нажатым, стеклоочистители работают в высокоскоростном режиме до отпускания рычага.

Стеклоочистители и омыватели работают только при включенном зажигании.

Примечание: Если щетки стеклоочистителя прилипли или их заклинило, электронный выключатель может временно приостановить работу стеклоочистителей. В этом случае выключите стеклоочистители и зажигание. Перед включением зажигания очистите ветровое стекло и освободите щетки стеклоочистителей.

Стеклоочистители и омыватели

Изменение задержки в прерывистом режиме



E91448

Переместите рычаг в положение **1**, вращайте кольцо по часовой стрелке, чтобы уменьшить интервал между проходами. Чтобы увеличить интервал между проходами, вращайте кольцо против часовой стрелки.

Режим регулирования по скорости движения

При установке режима регулирования по скорости движения все стеклоочистители будут работать в зависимости от скорости движения автомобиля.

Если во время работы стеклоочистителей скорость автомобиля снижается до 8 км/ч (5 миль/ч) и ниже, частота проходов стеклоочистителей пошагово уменьшается до следующей меньшей скорости. Если скорость автомобиля возрастает и превышает 8 км/ч (5 миль/ч), первоначальная скорость работы стеклоочистителей восстанавливается.



Эту функцию можно отключить или включить у дилера/в техническом центре Land Rover.

Прерывистый режим регулирования по скорости движения

На автомобилях, не оборудованных датчиком дождя, интервал работы щеток в прерывистом режиме определяется автоматически с учетом скорости движения. Этот интервал можно настроить для всех режимов регулирования по скорости движения, вращая поворотное кольцо по часовой стрелке или против нее.



Эту функцию можно отключить или включить у дилера/в техническом центре Land Rover.

Блокировка стеклоочистителей

Автомобили для некоторых рынков (с левым рулевым управлением) оснащаются устройством, которое фиксирует щетки стеклоочистителей, не давая им прижиматься к стеклу. Это предотвращает примерзание стеклоочистителей к ветровому стеклу в морозную погоду.

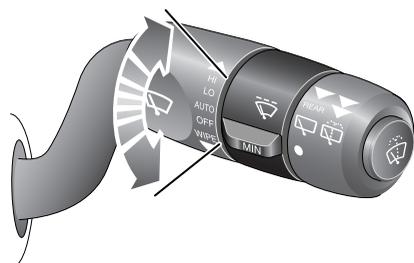
Поднимите стеклоочиститель и потяните назад до тех пор, пока рычаг не окажется под прямым углом к ветровому стеклу.

Стеклоочистители и омыватели

ДАТЧИК ДОЖДЯ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

 Перед въездом на автомойку стеклоочистители необходимо выключить. Если оснащенная датчиком дождя система стеклоочистителей начнет работать во время мойки автомобиля, это может привести к повреждению механизма стеклоочистителей.



E91449

Переместите переключатель стеклоочистителя в положение 1. Стеклоочистители сделают один взмах, а интервал между последующими взмахами будет определен датчиком дождя.

Датчик дождя обнаруживает наличие и количество воды/грязи/снега на ветровом стекле и дает соответствующие команды стеклоочистителям.

Вращение поворотного кольца по часовой стрелке повышает чувствительность датчика дождя, а вращение против часовой стрелки – уменьшает, соответственно, меняя скорость работы стеклоочистителя.

Примечание: При увеличении чувствительности стеклоочистителя происходит однократное срабатывание передних стеклоочистителей.

ОМЫВАТЕЛИ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 При температуре ниже 5°C (41°F) используйте омывающую жидкость с антифризом. В холодную погоду использование жидкости без защиты от замерзания может привести к ухудшению обзора и повышению риска аварии.

 Некоторые омыватели стекла являются легковоспламеняющимися: не допускайте попадания омывающей жидкости на источники искрообразования.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

 Допускается использование только мощных средств, предназначенных специально для автомобилей, и только в соответствии с инструкциями производителя.

Примечание: Национальное и местное законодательство могут устанавливать ограничения на использование летучих органических соединений, которые часто вводятся как антифриз в состав омывающей жидкости. Омывающая жидкость с ограниченным содержанием летучих органических соединений может использоваться, только если она обеспечивает защиту от замерзания во всех климатических условиях, в которых эксплуатируется автомобиль.

Стеклоочистители и омыватели



E91450

Нажатие и отпускание кнопки вызывает кратковременное включение омывателя ветрового стекла. Продолжительное нажатие включает омыватель и передние стеклоочистители. После отпускания кнопки стеклоочистители обрабатывают два дополнительных цикла и возвращаются в исходное нижнее положение.

СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЬ И ОМЫВАТЕЛИ ЗАДНЕГО СТЕКЛА



LAN2935

Очиститель – прерывистый режим

Потяните рычаг в положение 1. Время задержки в режиме прерывистой работы изменяется в зависимости от скорости движения.

Очиститель – непрерывная работа

Задний стеклоочиститель можно настроить на режим непрерывной работы.



Дилер/технический центр компании Land Rover может изменить настройку этой функции.

Стеклоочистители и омыватели

Омыватель

Потяните рычаг в положение 2 и удерживайте его. Стеклоочиститель и омыватель включатся и будут работать, пока удерживается рычаг. После отпускания рычага омыватель прекращает работу, а стеклоочиститель делает ещё два прохода и затем возвращается в прерывистый режим работы.

Задний ход

Если во время работы передних стеклоочистителей выбрать передачу заднего хода, автоматически включится задний стеклоочиститель.

Блокировка двери багажника

Если во время работы заднего стеклоочистителя открывается дверь багажника, то стеклоочиститель:

- немедленно остановится;
- не начнет работу, если он в данный момент неподвижен.

После закрывания двери багажника стеклоочиститель включится через три секунды.

Если дверь багажника открыта, и скорость автомобиля превышает 3 км/ч (2 мили/ч), стеклоочиститель будет функционировать в нормальном режиме.

ОМЫВАТЕЛИ ФАР

Если включены фары и в бачке омывателя достаточно рабочей жидкости, при включении стеклоомывателя также включаются омыватели фар.

Один цикл работы омывателей фар приходится на пять циклов работы омывателя ветрового стекла при условии, что фары остаются включенными и после последнего включения омывателей фар прошло 10 минут (в некоторых странах – 5 минут).

Если фары или зажигание выключаются и снова включаются, цикл начинается сначала.

Примечание: Если датчик уровня жидкости в бачке омывателя ветрового стекла фиксирует низкий уровень жидкости, работа омывателей фар блокируется.

РЕГУЛИРОВКА ЖИКЛЁРОВ ОМЫВАТЕЛЯ ВЕТРОВОГО СТЕКЛА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



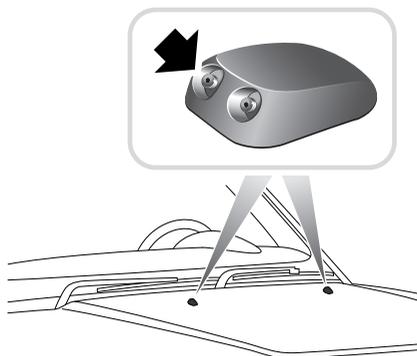
Не включайте жиклёры омывателя во время их регулировки. Жидкость омывателя опасна для глаз и кожи.



Всегда читайте инструкции производителя жидкости омывателя и соблюдайте их.

Стеклоочистители и омыватели

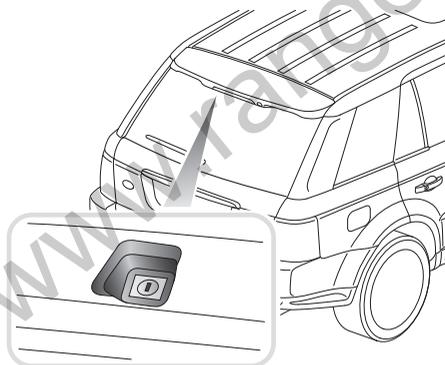
Жиклёры передних омывателей



E80473

Жиклёры омывателя ветрового стекла устанавливаются при сборке автомобиля и не требуют регулировки. Тем не менее, если необходима регулировка, вставьте иглу в отверстие жиклера и аккуратно установите нужное положение жиклера так, чтобы струя была направлена на центр ветрового стекла.

Жиклёры заднего омывателя



LAN2264

В случае засорения какого-либо жиклера вставьте в его отверстие иглу или нить проволоки и прочистите.

ПРОВЕРКА ЩЁТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

⚠ Используйте только чистящие средства, разрешенные к применению для автомобильного стекла и резины. Применение ненадлежащих средств может вызвать повреждение.



E80573

Чистящую кромку щеток следует периодически очищать. Чистите щётку при помощи мягкой ткани или губки с использованием теплой мыльной воды.

Также убедитесь в том, что на резиновой поверхности отсутствуют трещины, отслаивание и шероховатость. При обнаружении любых дефектов немедленно замените щётку, чтобы предотвратить повреждение стекла.

ЗАМЕНА ЩЁТОК СТЕКЛООЧИСТИТЕЛЕЙ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

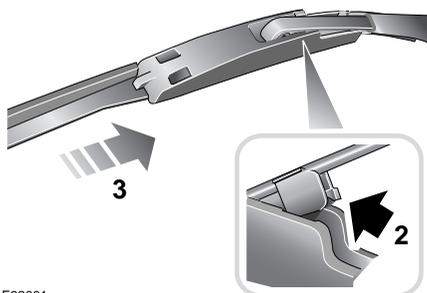
⚠ Устанавливайте только щётки стеклоочистителя соответствующего типа и размера. В противном случае возможно повреждение системы стеклоочистителя, а также негативное воздействие на работу датчика дождя.

www.rangeroverclub.net

Стеклоочистители и омыватели

Передние

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя от стекла и поверните щетку в сборе в сторону от рычага.



E92001

2. Нажмите защелку, чтобы отстегнуть щетку.
3. Снимите щетку в сборе с рычага стеклоочистителя.
4. Аккуратно установите рычаг в его рабочее положение.

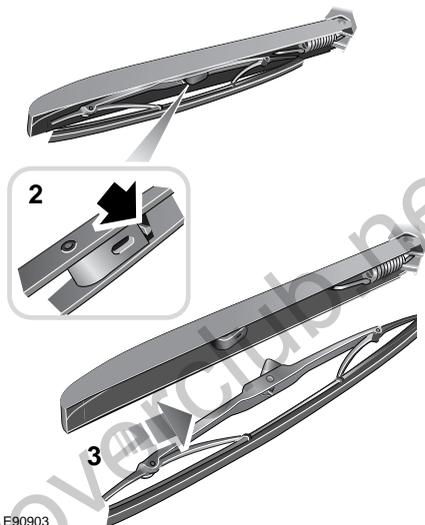


E88778

5. Для замены установите рычаг стеклоочистителя в отверстие посередине щетки и с усилием протолкните в посадочное положение, пока зажимы щетки не зафиксируются.

Задние

1. Поднимите рычаг стеклоочистителя над задним стеклом.



E90903

2. Нажмите защелку, чтобы отстегнуть щетку.
3. Снимите щетку в сборе с рычага стеклоочистителя.
4. Аккуратно установите рычаг в его рабочее положение.



E88780

5. Для замены поместите новую щетку в рычаг стеклоочистителя и с нажимом протолкните в посадочное гнездо до фиксации зажима щетки.

Стеклоподъемники и зеркала

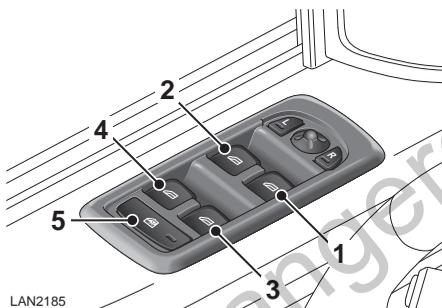
ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Все окна оборудованы системой защиты от заземления стеклоподъемником. Тем не менее, перед закрыванием окна следует убедиться, что никто из пассажиров не высовывается из окна и не держит руки или другие части тела в проеме окна и что при закрывании окон никто не пострадает. Даже система защиты стеклоподъемников не исключает риск получения серьезных травм или гибели.

Управление стеклоподъемниками



LAN2185

1. Переднее правое окно
2. Переднее левое окно
3. Заднее правое окно
4. Заднее левое окно
5. Выключатель блокировки открывания задних окон

Включив зажигание или запустив двигатель, нажмите переднюю часть соответствующего переключателя, чтобы опустить стекло. Потяните переднюю часть переключателя, чтобы поднять стекло. При отпускании переключателя движение стекла сразу прекращается.

Стеклоподъемники работают в течение пяти минут после выключения зажигания, пока не открыты двери.

Управление одним касанием

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Оставляя в автомобиле пассажиров, забирайте электронный ключ с собой. Это предотвратит случайное включение стеклоподъемников, которое может привести к травме.

Все окна можно полностью открыть или закрыть одним касанием соответствующего выключателя. Нажмите или потяните (и затем отпустите) переднюю часть выключателя стеклоподъемника, чтобы открыть или закрыть окно. Движение стекла можно остановить повторным нажатием выключателя.

Защита от заземления стеклоподъемником

Окна оснащены датчиками системы предотвращения заземления, которая останавливает перемещение стекла при наличии препятствия или сопротивления во время перемещения. Если датчик обнаруживает препятствие, движение стекла прекращается и стекло опускается. Проверьте стекло и проем окна и удалите препятствия, лед и т.п.

Если все же необходимо поднять стекло, механизм защиты от заземления можно заблокировать. Для этого следует попытаться закрыть окно с интервалом менее 10 секунд. На третьей попытке стекло поднимется вверх с увеличенным усилием для преодоления препятствия.

Примечание: Если препятствие преодолеть не удастся, функция управления одним касанием отключается.

Стеклоподъемники и зеркала

Переустановка функции управления одним касанием

В случае отключения/разряда аккумуляторной батареи или перебоев в электропитании функция управления одним касанием отключается до сброса переустановки настройки положения стеклоподъемника.

Чтобы перенастроить положение стеклоподъемника:

1. Полностью закройте окно.
2. Отпустите переключатель, затем потяните его вверх и удерживайте в течение одной секунды.
3. Повторите процедуру для каждого стеклоподъемника.

Выключатель блокировки открывания задних окон

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



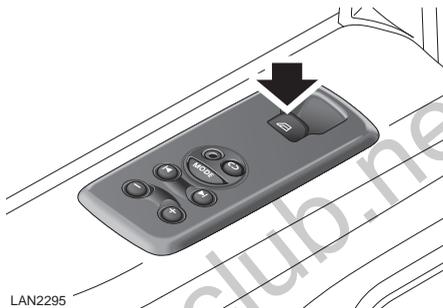
Если на задних сиденьях перевозятся дети, следует использовать кнопку блокировки стеклоподъемников задних окон, предотвращающую включение этих стеклоподъемников. Если ребенок включает стеклоподъемник, существует риск гибели или серьезной травмы.



LAN2186

Для блокировки включения задних стеклоподъемников нажмите кнопку блокировки. Нажмите кнопку выключателя еще раз, чтобы восстановить индивидуальное управление.

Работа задних стеклоподъемников



LAN2295

Стёкла задних дверей поднимаются и опускаются при помощи выключателей на соответствующей задней двери, если не включена блокировка стеклоподъемников задних окон.

НАРУЖНЫЕ ЗЕРКАЛА

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



В зависимости от типа линзы используемого зеркала точно оценить расстояние до объекта может быть трудно. Объекты, отражаемые зеркалом заднего вида, могут оказаться ближе, чем кажется.

Зеркала можно регулировать и складывать при включенном зажигании и в течение пяти минут после его выключения (при условии, что дверь водителя не открывалась).

Стеклоподъемники и зеркала

Регулировка зеркал



Нажмите выключатель **L** (Левое) или **R** (Правое) для выбора соответствующего зеркала. Загорится подсветка выключателя, показывая что он нажат.

Для поворота зеркала нажмите на переключатель в нужном направлении.

Примечание: На автомобилях с памятью настроек сиденья водителя можно сохранить до трех положений наружных зеркал. См. **ПАМЯТЬ НАСТРОЕК СИДЕНЬЯ ВОДИТЕЛЯ** (на стр. 47).

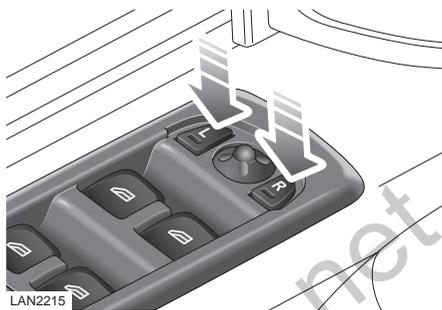
Складывание зеркал



При ударе дверные зеркала складываются вперед или назад.

На автомобилях без электропривода зеркал их можно складывать в положение парковки, нажав на корпус зеркала по направлению к окну.

Складывание наружных зеркал при помощи электропривода



Чтобы сложить зеркала, нужно одновременно нажать выключатели зеркал **L** и **R**. Для приведения зеркал в рабочее положение нажмите оба выключателя ещё раз.

Примечание: Работа электропривода складывающихся зеркал блокируется на скоростях свыше 110 км/ч (70 миль/ч).

Если случайным толчком положение зеркал сбилось (например одно зеркало сложено, другое – в нормальном положении), нажмите оба выключателя снова для их повторной синхронизации.

Автоматическое складывание

Если функция автоматического складывания активирована, наружные зеркала будут автоматически складываться и разворачиваться при запирании и отпирании автомобиля электронным ключом.

Примечание: Если зеркала были сложены при помощи выключателей зеркал, то при отпирании автомобиля они не раскладываются.



Эту функцию можно отключить или включить у дилера/в техническом центре Land Rover.

Стеклоподъемники и зеркала

Наклон зеркала в режиме заднего хода

Зеркала можно настроить таким образом, чтобы при включении задней передачи они наклонялись в положение, обеспечивающее оптимальный обзор при движении задним ходом.

После активации в настройках автомобиля включите заднюю передачу, чтобы наклонить зеркала. Когда зеркала находятся в наклонном положении, их можно регулировать обычным способом с помощью регулятора зеркала.

При следующем включении задней передачи зеркала вернутся в выбранные положения.

Если селектор передач устанавливается в положение, отличное от задней передачи, или скорость автомобиля при движении задним ходом превышает 12 км/ч (7,5 миль/ч), зеркало возвращается в обычное рабочее положение.

Эту функцию можно включать и отключать в меню **Настройки автомобиля**. См. **МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ** (на стр. 42).

ВНУТРЕННЕЕ ЗЕРКАЛО



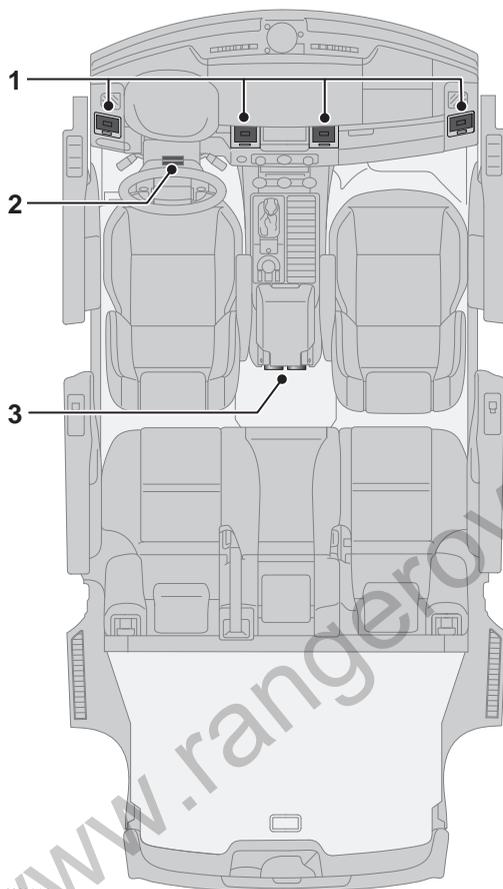
E81427

Некоторые зеркала заднего вида способны автоматически затемняться, тем самым, ослабляя воздействие слепящего света фар идущего сзади автомобиля. Эта опция автоматически отключается при выборе задней передачи.

Примечание: Если заднее стекло закрыто или попаданию света на зеркало что-то препятствует, система автоматического затемнения может работать неправильно.

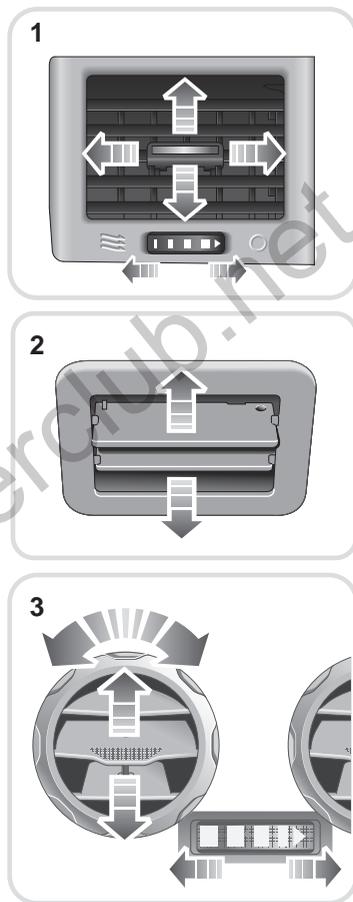
Система управления микроклиматом

ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ДЕФЛЕКТОРЫ



LAN2936

1. Обдув на уровне лица
2. Обдув коленей водителя
3. Дефлекторы обдува задней части салона на центральной консоли



Примечание: Для обеспечения наилучшей вентиляции и сокращения шума вентиляционные дефлекторы должны быть полностью открыты, если включено управление распределением воздуха.

Система управления микроклиматом

Всасываемый воздух

Система вентиляции забирает воздух через решетчатый воздухозаборник перед ветровым стеклом. Всегда содержите решетку воздухозаборника в чистоте, удаляя листья, снег и лед.

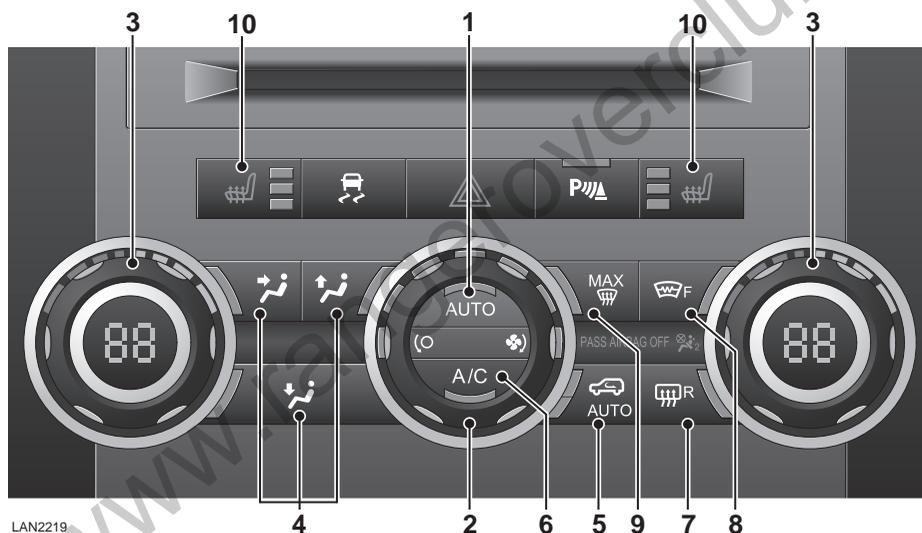
Фильтр очистки воздуха от микрочастиц

Фильтр очистки воздуха от микрочастиц предотвращает попадание в салон пыльцы, частиц промышленных отходов, дорожной пыли и прочих микрочастиц, проникающих в салон через вентиляционные отверстия.

Комбинированный фильтр

Автомобили, оборудованные автоматическим регулятором температуры, оснащены угольным фильтром, совмещённым с фильтром микрочастиц, который сокращает количество запахов, проникающих в автомобиль через отопительную систему.

АВТОМАТИЧЕСКОЕ УПРАВЛЕНИЕ МИКРОКЛИМАТОМ



LAN2219

1. Автоматический режим.
2. Управление вентилятором.
3. Регулировка температуры.
4. Кнопки распределения воздуха.
5. Управление рециркуляцией воздуха.
6. Экономичный режим.
7. Обогрев заднего стекла.
8. Обогрев ветрового стекла.
9. Режим оттаивания.
10. Обогреватели передних сидений.

Примечание: Каждый выключатель подсвечивается при включении.

www.rangeroverclub.net

Система управления микроклиматом

Автоматический режим

Система управления микроклиматом позволяет автоматически регулировать температуру и распределение воздуха в салоне; эти настройки программируются, что позволяет создать максимально комфортные условия в салоне автомобиля при любых погодных условиях (кроме крайне суровых).

Автоматический режим (AUTO) рекомендуется использовать в качестве штатного.

- Для включения нажмите **AUTO** (Авто).
- Для установки желаемой температуры вращайте ручку **3**.

В автоматическом режиме кондиционирование воздуха, его распределение, скорость вентилятора и рециркуляция воздуха регулируются автоматически, что позволяет поддерживать комфортную среду в салоне независимо от окружающих условий.

При нажатии кнопки распределения воздуха или кнопки управления вентилятором автоматический режим отключается. При этом световой индикатор на выключателе **AUTO** гаснет. Для возврата в автоматический режим нажмите **AUTO** еще раз.

***Примечание:** При нажатии кнопки распределения воздуха или кнопки управления вентилятором система не будет поддерживать заданную температуру.*

Управление подачей воздуха

Для регулировки скорости вращения вентилятора подачи воздуха через вентиляционные отверстия вращайте ручку **2**. Указатели вокруг регулятора подсвечиваются, указывая текущую скорость вентилятора.

Отключение системы

Поверните регулятор вентилятора **2** против часовой стрелки так, чтобы вентилятор работал на первой скорости. Поверните регулятор вентилятора против часовой стрелки еще раз, чтобы выключить систему управления микроклиматом.

Регулировка температуры

Для максимального кондиционирования воздуха поверните ручку регулировки температуры **3** до конца против часовой стрелки. Этот режим включает кондиционирование и рециркуляцию воздуха. Он также устанавливает максимальную скорость вентилятора и выбирает подачу воздуха на уровне лица.

***Примечание:** Максимальная разница температур между левой и правой сторонами салона, которую может обеспечить система, составляет 4°C (7°F).*

***Примечание:** При очень медленном движении в потоке автомобилей для достижения максимальной эффективности кондиционирования воздуха установите селектор КПП в положение **P** (Стоянка) или **N** (Нейтраль).*

Управление распределением воздуха

Нажмите для выбора требуемой настройки распределения:



Обдув ветрового и боковых стекол



Обдув на уровне лица



Обдув на уровне ног

***Примечание:** Чтобы установить нужный режим распределения, можно одновременно выбрать несколько настроек.*

Система управления микроклиматом

Кондиционер



Нажмите для подачи охлажденного и осушенного воздуха. Для предотвращения запотевания стекол и появления запахов рекомендуется использовать кондиционер в течение всей поездки. Нажмите снова, чтобы выключить кондиционер, при этом индикатор в переключателе погаснет.

При выключении эффективность охлаждения снижается, а интенсивность охлаждения определяется температурой наружного воздуха. Однако это снижает нагрузку на двигатель, уменьшая расход топлива.

Примечание: Продолжительное использование системы при выключенном кондиционере может привести к запотеванию стекол.

Рециркуляция воздуха – ручное переключение



Нажмите кнопку один раз для включения рециркуляции воздуха. Для отключения режима рециркуляции воздуха еще раз нажмите на кнопку.

Система рециркуляции воздуха предотвращает поступление воздуха снаружи и заставляет воздух циркулировать внутри автомобиля.

Это предотвращает попадание в салон выхлопных газов. Рециркуляция воздуха также существенно влияет на эффективность удаления влаги и охлаждения кондиционером.

Примечание: При длительной работе системы в режиме рециркуляции могут запотевать стекла.

Рециркуляция воздуха – с датчиком загрязнения



Нажмите кнопку один раз для включения рециркуляции воздуха. Нажмите кнопку повторно для включения автоматической рециркуляции воздуха. Нажмите кнопку третий раз для выключения системы.

В автоматическом режиме рециркуляция воздуха регулируется автоматически, обеспечивая оптимальную эффективность работы кондиционера.

Рециркуляция воздуха предотвращает проникновение воздуха снаружи, вместо этого воздух циркулирует внутри автомобиля. Это предотвращает попадание в салон выхлопных газов.

Рециркуляция воздуха также существенно влияет на эффективность удаления влаги и охлаждения кондиционером.

Примечание: При длительной работе системы в режиме рециркуляции могут запотевать стекла.

Система управления микроклиматом

Режим оттаивания



Если ветровое стекло запотело или покрыто льдом, нажмите эту кнопку. Система сразу заработает в режиме максимальной очистки стекла посредством:

- установки необходимой скорости вентилятора;
- распределения потоков воздуха только на стекло;
- отключения рециркуляции воздуха (в определенных условиях);
- включения обогревателей ветрового и заднего стекол (или их временной рабочий цикл возобновится, если они уже включены).

Нажмите кнопку второй раз (или включите режим **AUTO** (Авто) или любой режим управления распределением воздуха) для выключения режима оттаивания. Обогрев стекол останется включенным до конца установленного цикла.

Общие замечания

- Для эффективной работы системы автоматической регулировки температуры следует закрыть все окна и потолочный люк и очистить воздухозаборники от льда, снега, листьев и прочего мусора.
- В очень сырую погоду после включения кондиционера возможно легкое запотевание стекол. Это естественное явление, которое пройдет через несколько секунд.
- При выключенном двигателе компрессор кондиционера не работает.
- Образующийся в результате процесса уменьшения влажности воздуха конденсат отводится под автомобиль. В результате под неподвижным автомобилем может образоваться лужица воды.

ОБОГРЕВ СТЕКОЛ И ЗЕРКАЛ



Обогрев ветрового стекла



Обогрев заднего стекла

Нажмите кнопку, чтобы включить обогрев нужного стекла. Обогреватели (обогреватели) стекла, отработав заданное время, автоматически выключаются.

Обогреватели стекол автоматически включаются при активации режима оттаивания или при низкой температуре наружного воздуха.

Примечание: *Обогрев стекол действует только при работающем двигателе.*

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Во избежание повреждения нагревательных элементов не размещайте никаких наклеек на заднем стекле. Кроме того, не используйте для очистки внутренней поверхности заднего стекла скребки и абразивные материалы.

Наружные зеркала

Наружные зеркала автоматически очищаются от льда и запотевания. Обогреватели зеркал управляются в соответствии с температурой наружного воздуха и статусом щётки.

Система управления микроклиматом

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЙ ПОДОГРЕВАТЕЛЬ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Пары бензина чрезвычайно огнеопасны, а в замкнутом пространстве они еще и взрывоопасны.



Включение дополнительного обогревателя во время нахождения автомобиля в закрытом помещении может привести к скоплению токсичных паров, под воздействием которых может наступить потеря сознания и смерть.

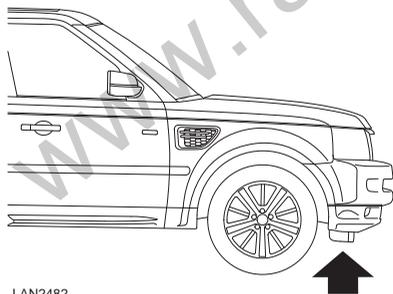


Если обогреватель, работающий на топливе, недавно включался, не касайтесь его выхлопной трубы при выполнении работ в моторном отсеке.



При заправке автомобиля выключите зажигание, чтобы быть уверенным, что обогреватель, работающий на топливе, не работает.

Автомобиль можно оборудовать дополнительным обогревателем, работающим на топливе из бака автомобиля. Обогреватель используется при низкой температуре воздуха и управляется автоматически.



LAN2482

При работе обогревателя можно увидеть отработавшие газы, выходящие из-под автомобиля. Это нормально и не является признаком неисправности.

ТАЙМЕР СИСТЕМЫ МИКРОКЛИМАТА

Система управления микроклиматом, оснащенная таймером, использует дополнительный обогреватель для предварительного прогрева двигателя с целью облегчения его пуска и для обогрева салона при выключенном двигателе.

Функция таймера системы микроклимата обеспечивает достижение более комфортной температуры в салоне в предварительно установленное время. Если наружная температура находится в диапазоне от +15°C (59°F) и -20°C (-4°F), салон обогревается дополнительным отопителем. Если наружная температура ниже -20°C (-4°F), тепло автоматически направляется к двигателю для облегчения пуска. После достаточного прогрева двигателя тепло начнет поступать в салон при условии достаточного заряда аккумуляторной батареи.

Если температура выше 15°C (59°F), салон вентилируется путем всасывания наружного воздуха для удаления нагретого воздуха и повышения степени комфорта в салоне. При использовании функции таймера система микроклимата работает при выключенном двигателе.

Таймер системы микроклимата можно включать на сенсорном экране или с пульта дистанционного управления.

Примечание: Таймер системы микроклимата не действует, если светится индикатор низкого уровня топлива или при недостаточном уровне заряда аккумуляторной батареи.

Система управления микроклиматом

Использование сенсорного экрана

Сенсорный экран можно использовать для программирования времени включения или для ручного управления системой микроклимата.

Примечание: После активации программы обогрева она действует в течение 30 минут, затем автоматически выключается для предотвращения разряда аккумуляторной батареи.

Систему можно запрограммировать на однократное или двукратное включение в течение 24 часов. Если поездки на автомобиле совершаются ежедневно, данный цикл повторяется каждый день, пока не будет отключен. Если поездки не совершаются более 24 часов, работа таймера системы управления микроклиматом приостанавливается.

Примечание: Работа таймера системы управления микроклиматом возобновится при следующем включении зажигания.

Во время работы таймера системы управления микроклиматом светодиод в кнопке AUTO (Авто) мигает.

Примечание: Таймер системы управления микроклиматом автоматически выключается/блокируется при пуске двигателя.

Задание времени включения системы управления микроклиматом

Чтобы задать время для таймера климатической системы, коснитесь значка **Timed Climate** (Таймер системы управления микроклиматом) в главном меню сенсорного экрана. Это меню можно также вызвать через меню Настройки автомобиля.



LAN2743

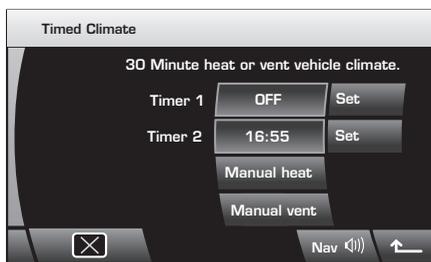
Коснитесь значка **Set** (Задать) рядом с таймером, который требуется запрограммировать для работы системы управления микроклиматом.



LAN2744

Нажмите стрелку вверх или вниз для выбора времени начала работы климатической установки, затем нажмите **OK**.

Система управления микроклиматом



LAN2742

На экране отобразится время, в которое таймер активирует климатическую систему. При необходимости задайте другое время, выполнив эту же процедуру.

Примечание: Формат времени, отображаемого на экране *Timed Climate* (Таймер системы управления микроклиматом) определяется по текущим настройкам времени, выбранным в меню *Настройки системы*. См. **НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ** (на стр. 321).

Отмена времени включения системы управления микроклиматом

Чтобы отменить время включения системы управления микроклиматом, коснитесь значка **Set** (Задать) рядом с таймером, который требуется отменить, затем коснитесь значка **Cancel timer** (Отключить таймер).

На экране *Timed Climate* (Таймер системы управления микроклиматом) рядом с соответствующим таймером будет отображаться индикация **OFF** (Выкл.)

Включение таймера системы управления микроклиматом вручную

Таймер системы управления микроклиматом можно в любой момент выбрать вручную на сенсорном экране.



LAN2741

Коснитесь нужного значка, чтобы выбрать **Manual heat** (Ручная регулировка обогрева) или **Manual vent** (Ручная регулировка вентиляции). Система включится на 30 минут, после чего автоматически выключится. Для отмены таймера коснитесь значка еще раз.

Система управления микроклиматом

Использование пульта дистанционного управления

Радиус действия пульта дистанционного управления составляет примерно 100 м (328 футов). Для повышения эффективности пульта при использовании его следует держать вертикально. Нет необходимости направлять антенну на автомобиль, но при этом нельзя касаться антенны при нажатии кнопки **ON** (Вкл.) или **OFF** (Выкл.).

Примечание: При управлении обогревателем диапазон действия пульта дистанционного управления может быть значительно больше 100 м (328 футов) при условии, что между антенной и автомобилем отсутствуют препятствия (например, здания).



LAN1390

1. Кнопка **ON**
2. Кнопка **OFF**
3. Светодиод индикации работы
4. Антенна

Нажмите и удерживайте кнопку **ON** в течение двух секунд, чтобы включить программу автоматического обогрева. На две секунды индикатор включится зеленым цветом, подтверждая запуск программы автоматического обогрева. Затем индикатор будет мигать раз в 2 секунды, указывая, что обогреватель работает.

Если система не заработала, индикатор будет часто мигать в течение двух секунд.

Чтобы выключить программу автоматического обогрева, нажмите кнопку **OFF** (2). Индикатор на две секунды включится красным цветом, указывая на выключение обогревателя.

Примечание: Программа обогрева действует в течение 30 минут, затем автоматически выключается для предотвращения разряда аккумуляторной батареи.

Система управления микроклиматом

Замена элементов питания пульта дистанционного управления

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

⚠ Если пульт дистанционного управления не используется в течение длительного времени (например, в летние месяцы), батарею следует извлечь и хранить отдельно.

Когда срок службы батареи подходит к концу, при нажатии кнопок индикатор на две секунды включается оранжевым цветом.



LAN1391

С помощью монеты или аналогичного предмета поверните крышку батареи на 90 градусов и снимите ее. Извлеките отработанный элемент питания и, соблюдая правильную полярность, установите сменный элемент питания CR1/3N напряжением 3,3 В. Установите на место крышку и поверните ее, чтобы зафиксировать в закрытом положении.

Дополнительные пульты дистанционного управления

При необходимости можно запрограммировать до трех пультов дистанционного управления для включения обогревателя. Для приобретения дополнительных пультов обратитесь к местному дилеру Land Rover/в технический центр компании.

ПОТОЛОЧНЫЙ ЛЮК С ЭЛЕКТРОПРИВОДОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

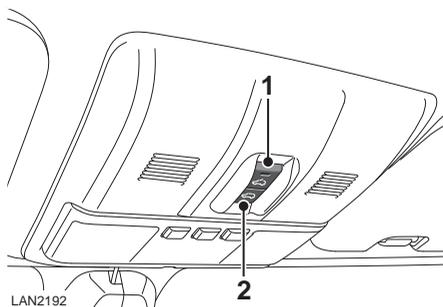
⚠ Перед закрыванием потолочного люка следует соблюдать особую осторожность и убедиться, что никто из пассажиров не высовывается из люка и не держит руки или другие части тела в проеме люка и что при закрывании люка никто не пострадает. Несмотря на наличие механизма защиты от защемления, это может привести к тяжелой травме.

⚠ Для безопасности детей, оставляя их в автомобиле без присмотра, всегда извлекайте электронный ключ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

⚠ По мере возможности очищайте люк перед его закрыванием от снега, льда, грязи, листьев и т.п. В противном случае может произойти повреждение механизма люка.

Система управления микроклиматом



LAN2192

Потолочный люк работает при включенном зажигании и до 30 секунд после выключения зажигания (если не открывалась передняя дверь).

- Чтобы приоткрыть потолочный люк, нажмите и отпустите выключатель 1. Люк приоткроется.
- Чтобы полностью открыть потолочный люк из приоткрытого положения, нажмите и отпустите выключатель 1 еще раз.
- Чтобы прикрыть потолочный люк из открытого положения, нажмите и отпустите выключатель 2.
- Чтобы полностью закрыть люк, нажмите и удерживайте выключатель 2. Движение люка в полностью закрытое положение можно остановить, отпустив выключатель.

Примечание: При движении люка повторным нажатием выключателя можно его остановить.

Примечание: Если зажигание выключено, то для управления люком выключатель следует нажать и удерживать.

Механизм защиты от заземления

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Механизм защиты от заземления не работает при закрывании люка из приоткрытого положения. Люк может причинить тяжелую травму, если защемит часть тела. Перед закрыванием люка обязательно проверяйте, нет ли препятствий его закрыванию.

Если в процессе закрывания люк встречает сопротивление, движение люка прерывается и он немного приоткрывается для предотвращения защемления частей тела или других препятствий.

При закрывании люка механизм защиты от заземления можно отключить (если сопротивление вызвано льдом или грязью), нажав и удерживая переднюю часть переключателя.

Калибровка потолочного люка

Если при открытом люке отключить аккумуляторную батарею, может потребоваться калибровка люка, которая выполняется следующим образом:

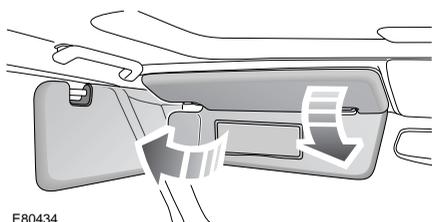
1. Подключив аккумуляторную батарею, включите зажигание.
2. Нажмите и удерживайте переднюю часть выключателя в течение 20 секунд. Люк начнет двигаться. Продолжайте удерживать выключатель, пока люк не выполнит полный цикл открывания и закрывания. После остановки люка отпустите выключатель.

Теперь люк может работать в нормальном режиме.

Примечание: Калибровка не может быть выполнена при низком напряжении аккумуляторной батареи.

Функции обеспечения комфорта

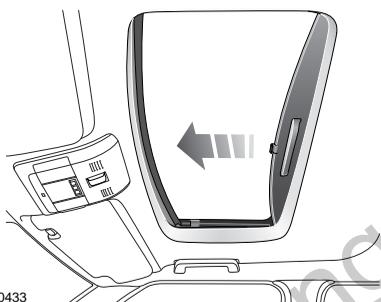
СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ КОЗЫРЬКИ



E80434

Солнцезащитный козырек можно повернуть по оси вниз или в сторону, чтобы закрыться от солнечного света.

СОЛНЦЕЗАЩИТНЫЕ ШТОРКИ

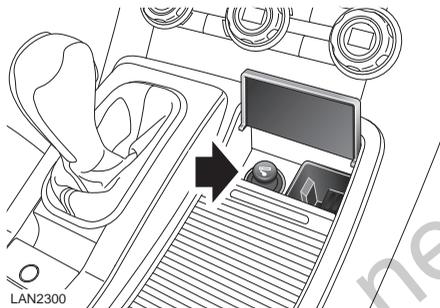


E80433

Потяните шторку потолочного люка до щелчка, чтобы закрыть проем.

Для открывания нажмите на рельефную часть ручки шторки. Шторка будет втянута в потолочную панель.

ПРИКУРИВАТЕЛЬ



LAN2300

Нажмите на центр крышки для открывания прикуривателя.

При включенном зажигании утопите прикуриватель в гнезде, чтобы нагреть его. По достижении необходимой температуры он частично выскочит из гнезда.

- Держите прикуриватель только за ручку.
- Не вставляйте другие приспособления в гнездо прикуривателя. Используйте для этого гнезда питания дополнительных приборов.

Пепельница

Для снятия пепельницы откройте ее полностью, затем потяните ее вверх.

Функции обеспечения комфорта

ГНЕЗДА ДЛЯ ПОДКЛЮЧЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

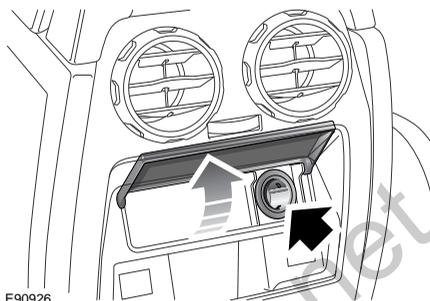
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

⚠ К гнездам для подключения дополнительного оборудования можно подключать только дополнительное оборудование, одобренное компанией Land Rover. Использование любого другого оборудования может вызвать повреждение системы электрооборудования автомобиля. В случае сомнений обратитесь к дилеру.

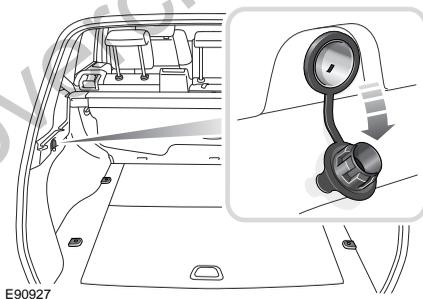
⚠ Включение дополнительного оборудования на длительное время допускается только при работающем двигателе. В противном случае может произойти разрядка аккумуляторной батареи.

Примечание: Разрешается использовать только рекомендованное дополнительное оборудование мощностью не более 180 ватт.

Задние гнезда питания дополнительного оборудования



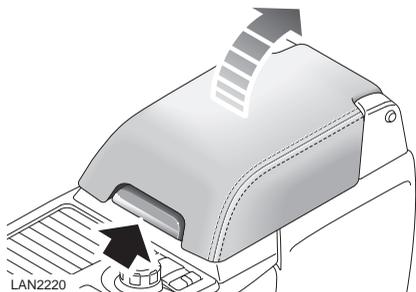
Для доступа к гнезду питания дополнительного оборудования поднимите крышку.



Второе гнездо электропитания расположено на левой панели грузового отсека.

Функции обеспечения комфорта

ЦЕНТРАЛЬНАЯ КОНСОЛЬ



Поднимите защёлку на передней панели крышки, чтобы открыть отсек для вещей.

Лоток для компакт-дисков

Резиновый коврик на дне центральной консоли позволяет удобно разместить компакт-диски.

ПОДСТАКАННИКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Подстаканники и подставки для бутылок должны использоваться только для мягких емкостей.

Твердые емкости (банки, металлические, керамические, из твердого пластика и т.д.) могут стать причиной тяжелых травм или гибели в случае аварии, резкого торможения или маневра.

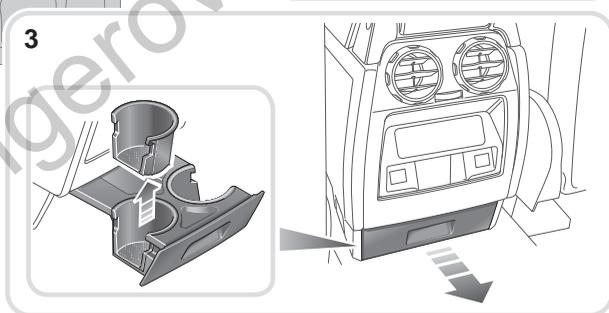
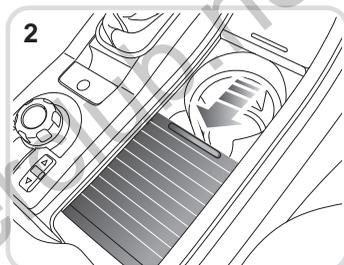
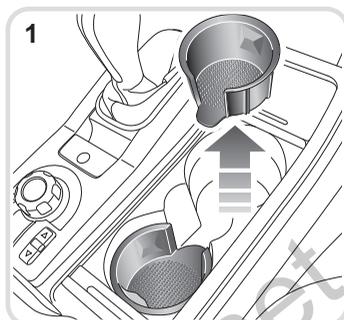
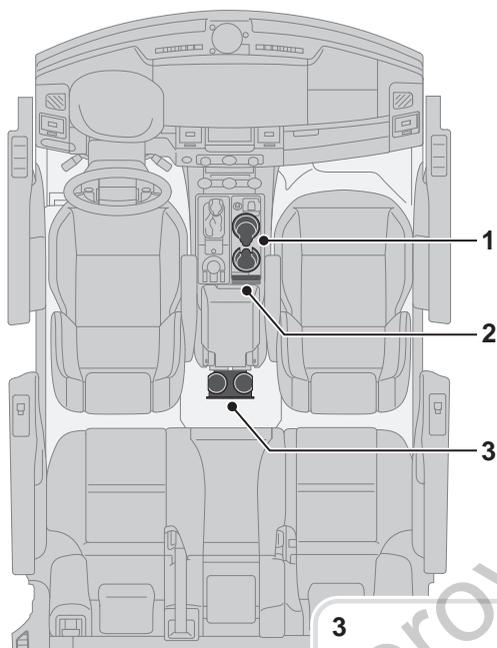


Не пейте и не используйте подстаканники во время управления автомобилем. Это может отвлечь внимание и в результате привести к потере управления.



Не перевозите открытые ёмкости с напитками. Горячие жидкости могут стать причиной тяжелых травм в случае проливания, а также могут нанести ущерб автомобилю.

Функции обеспечения комфорта



LAN2194

1 и 2. Передние подстаканники

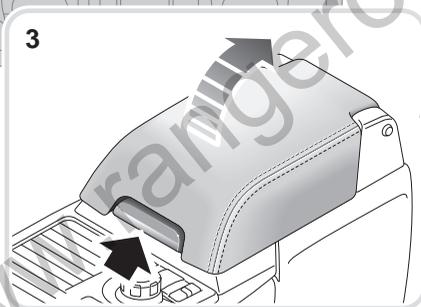
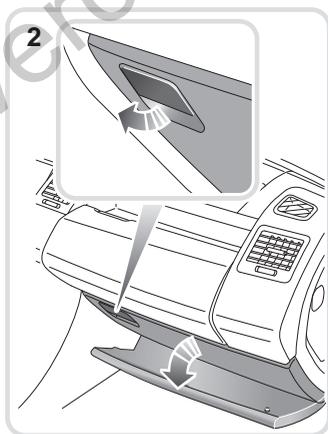
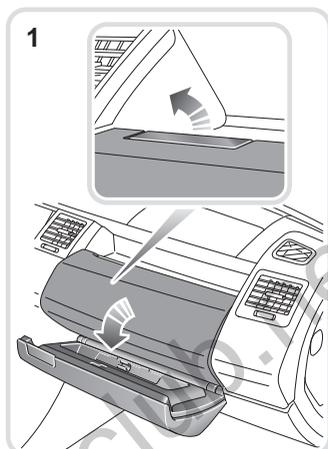
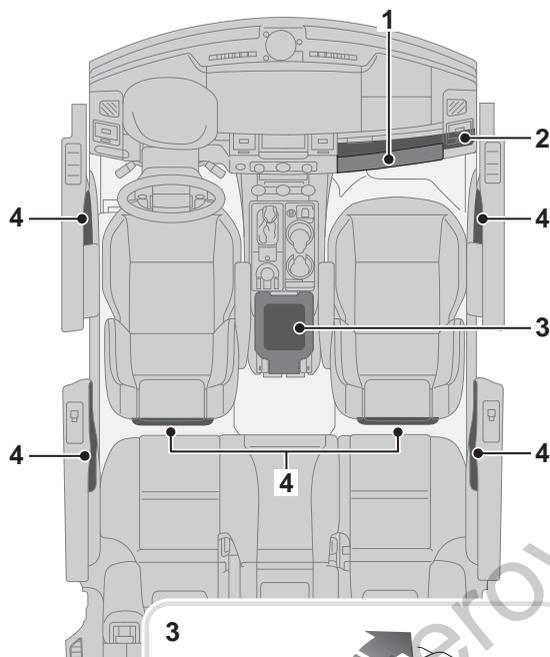
3. Задние подстаканники

Примечание: Внутренние вставки подстаканников можно снимать для очистки или размещения больших по размеру емкостей для напитков.

www.rangeroverclub.net

Функции обеспечения комфорта

ОТСЕКИ ДЛЯ ВЕЩЕЙ



LAN2937

1. Перчаточный ящик
2. Нижний перчаточный ящик
3. Центральная консоль
4. Отсеки для мелких вещей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Убедитесь в том, что предметы в автомобиле надежно закреплены и не могут перемещаться. В случае аварии, резкого торможения или маневра незакрепленные предметы могут стать причиной травмы.

Функции обеспечения комфорта

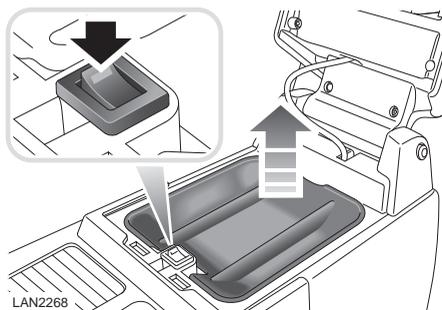
МИНИ-ХОЛОДИЛЬНИК

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Мини-холодильник следует отключать, когда он не нужен, чтобы не разряжать аккумуляторную батарею.

Мини-холодильник устанавливается вместо отсека для вещей в центральной консоли.



Мини-холодильник включается и отключается выключателем, который расположен на внутренней передней кромке камеры. Индикатор включается с небольшой задержкой после нажатия на выключатель.

Примечание: Мини-холодильник работает только при включенном зажигании.

Если напряжение аккумуляторной батареи слишком низкое для работы мини-холодильника при неработающем двигателе, индикатор не включается.

Максимальная эффективность охлаждения создается при использовании охлаждающего поддона.

HomeLink

ПЕРЕДАТЧИК HOMELINK®

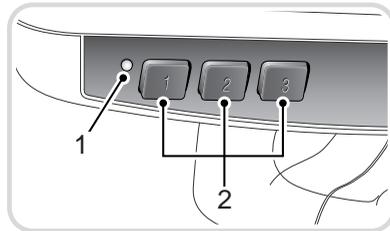
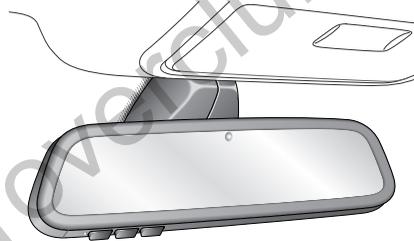
Универсальный передатчик Land Rover HomeLink® встроен в нижнюю часть зеркала заднего вида; это очень удобный способ заменить три ручных пульта управления одним встроенным устройством. Эта инновационная система способна запоминать радиочастотные коды большинства существующих пультов управления гаражными и обычными воротами. А при использовании имеющегося в продаже дополнительного оборудования передатчик HomeLink® можно использовать для управления освещением дома или офиса, а также охранными системами. Для повышения надежности передатчика HomeLink® его питание осуществляется от аккумуляторной батареи автомобиля и зарядного устройства.

Примечание: HomeLink® является зарегистрированным товарным знаком компании Johnson Controls, Inc. (Милуоки, штат Висконсин).

Меры предосторожности

При программировании передатчика HomeLink® вы включаете приводы ворот или двери гаража. Во избежание травм или повреждения имущества следите, чтобы поблизости от дверей/ворот не было людей или каких-либо предметов.

Не используйте передатчик HomeLink® для управления гаражной дверью, которая не оснащена функциями аварийного останова и возврата в исходное положение. Система управления гаражными воротами, неспособная определить наличие помех перед закрывающимися створками, автоматически остановить ворота и вернуть их в исходное положение, не соответствует современным нормам безопасности. Использование системы управления гаражными воротами, не имеющей указанных функций, увеличивает риск причинения тяжелых травм и представляет угрозу для жизни.



H6480N

1. Индикатор состояния (красный)
2. Кнопки каналов

Перед началом программирования передатчика HomeLink®

Если в ходе программирования двери или ворот потребуется неоднократно нажимать кнопки на оригинальном ручном радиопульте, предварительно отсоедините источник питания электропривода для предотвращения выхода электромотора из строя.

Чтобы выполнить процедуру с максимальной эффективностью, перед началом программирования HomeLink® вставьте в оригинальный радиопульт новую батарею. Если приемник устройства открытия двери/ворот оснащен антенной, убедитесь, что она направлена строго вниз.

Программирование

1. Включите зажигание.
2. Если вы уже запрограммировали передатчик HomeLink®, переходите к шагу 3. В противном случае, нажмите две внешние кнопки на передатчике HomeLink®, чтобы индикатор начал мигать (примерно в течение 20 секунд). Отпустите обе кнопки.
Это инициализирует передатчик HomeLink® и стирает предыдущие настройки всех трех каналов.
Примечание: *Запрещается выполнять этот шаг во время программирования дополнительных ручных передатчиков.*
3. Решите, какой из трех каналов запрограммировать.

4. Поместите излучающую сторону оригинального ручного радиопульта на расстоянии 50 – 150 мм (2 – 6 дюймов) от кнопок передатчика HomeLink®, чтобы видеть индикатор состояния.
5. Одной рукой нажмите кнопку на ручном радиопульте, а второй – нужную кнопку на передатчике HomeLink®. Выполняя шаг 6, продолжайте удерживать обе кнопки нажатыми.
6. Удерживайте нажатыми обе кнопки, пока индикатор на передатчике HomeLink® не начнет мигать, сначала медленно, затем быстро (это может занять до одной минуты). Быстрое мигание свидетельствует об успешном вводе в память передатчика HomeLink® нового частотного сигнала. Отпустите обе кнопки.
7. Выключите зажигание.

Если после нескольких попыток вам не удалось ввести в память передатчика HomeLink® сигнал оригинального ручного радиопульта, убедитесь, что рабочая частота устройства разрешена для использования в вашей стране. В конце этого приложения приведена таблица разрешенных частот.

Если проблема сохраняется после проверки частот, обратитесь к дилеру компании Land Rover или в ее технический центр, либо на сайт www.eurohomelink.com.

HomeLink

Использование передатчика Land Rover HomeLink®

После программирования передатчик HomeLink® можно использовать вместо оригинального ручного радиопульта. Для подачи команды нажмите соответствующую кнопку на передатчике HomeLink®. Индикатор загорается при передаче сигнала.

***Примечание:** Если ручной радиопульт запрограммировал передатчик HomeLink®, но гаражные ворота не открываются, причем ворота произведены после 1995 года, это означает, что радиопульт для управления гаражными воротами может быть защищен кодом или имеет плавающий код.*

Система с плавающим кодом меняет код системы управления гаражными воротами при каждом открывании или закрывании ворот.

Чтобы проверить наличие одной из таких функций, нажмите кнопку на запрограммированном передатчике HomeLink®. Если индикатор на передатчике HomeLink® быстро мигает в течение 1 – 2 секунд, затем начинает гореть непрерывно, это означает, что радиопульт для управления гаражными воротами имеет плавающий код.

Программирование системы с плавающим кодом

Чтобы обучить передатчик HomeLink® управлению системой с плавающим кодом:

1. Включите зажигание.
2. Запрограммируйте передатчик HomeLink® с ручного радиопульта, как описано выше.
3. Снимите крышку приемника системы управления гаражными воротами (приемник должен находиться рядом с электромотором гаражных ворот).
4. Найдите кнопку обучения на приемнике системы управления гаражными воротами. Точное местоположение и цвет кнопки зависит от марки системы управления гаражными воротами.
5. Нажмите и отпустите кнопку обучения на приемнике системы управления гаражными воротами и в течение 30 секунд начните выполнение следующего шага.
6. Вернитесь к расположенному в автомобиле передатчику HomeLink®, нажмите запрограммированную кнопку, и через две секунды отпустите ее.
7. Повторите пункт 6 три раза для завершения процедуры.

Теперь передатчик HomeLink® должен открывать гаражные ворота.

Удаление настроек каналов

Чтобы удалить все три запрограммированных канала, нажмите и удерживайте две внешних кнопки, пока индикатор не начнет мигать, затем отпустите обе кнопки.

Теперь все содержимое памяти передатчика HomeLink® удалено. Стирать каналы по одному невозможно.

Перепрограммирование одной кнопки

Чтобы запрограммировать устройство на работу с передатчиком HomeLink®, используя заданную ранее кнопку:

1. Включите зажигание.
2. Нажмите и удерживайте нужную кнопку. Не отпускайте кнопку до завершения пункта 5.
3. Когда индикатор начнет медленно мигать (через 20 секунд), поместите оригинальный ручной радиопульт на расстоянии 50 – 150 мм (2 – 6 дюймов) от поверхности передатчика HomeLink®.
4. Нажмите и удерживайте кнопку ручного радиопульта. Индикатор HomeLink® начнет мигать, сначала медленно, затем быстро.
5. Отпустите кнопки, когда индикатор начнет быстро мигать.

Примечание: Сохраните оригинальный радиопульт для программирования в дальнейшем (например, в случае приобретения нового автомобиля).

При продаже своего автомобиля очистите все персональные каналы передатчика HomeLink®.

Дополнительное оборудование и помощь

Дополнительное оборудование для передатчика HomeLink® можно приобрести у производителя устройства. Если вам нужна дополнительная информация, или вы хотите приобрести дополнительное оборудование, например, системы домашнего освещения или охранные системы, управление которых осуществляется с передатчика HomeLink®, позвоните по бесплатному телефонному номеру из любой европейской страны: 0 0800 0466 354 65. При звонке с территории Германии первый ноль набирать не нужно. Если дозвониться по этому номеру не удается, наберите 0049 6838 907227.

Можно также обратиться по адресу электронной почты info@eurohomelink.com.

HomeLink

Номера и даты выдачи сертификатов радиопульта EuroHomeLink

Страна	Частоты	Номер сертификата/Дата
Австралия	30, 40, 433 МГц	27-ноя-2002
Австрия	27, 40, 433, 868 МГц	GZ104569-ZB/98
Андорра	27, 30, 40, 433, 868 МГц	16-сен-2003
Бельгия	27, 40, 433, 868 МГц	RTT/D/X2064
Великобритания	27, 40, 418, 433, 868 МГц	RTTE 20754/0087847
Венгрия	27, 40, 433, 868 МГц	BB-5793-1/2000
Германия	27, 40, 433, 868 МГц	D800038K
Гибралтар	27, 40, 418, 433, 868 МГц	RTTE 20754/0087847
Греция	27, 40, 433, 868 МГц	JCI 05-июл-2000 RTTE
Дания	27, 40, 433, 868 МГц	98.3142-266
Иордания	27, 30, 40, 433, 868 МГц	TRC/LPD/2002/20
Ирландия	27, 40, 433, 868 МГц	TRA 24/5/109/5
Исландия	27, 40, 433, 868 МГц	IS-3418-00
Испания	27, 40, 433, 868 МГц	0416 00
Италия	27, 30, 40, 433, 868 МГц	DGPGF/4/341032/ТВ 0002573
Кипр	27, 40, 433, 868 МГц	MCW129/95 12/2000
Кувейт	27, 30, 40, 418, 433, 868 МГц	14-январь-2002
Латвия	27, 40, 433, 868 МГц	(27.4)-1B-2269
Литва	27, 40, 433, 868 МГц	УТОЧНЯЕТСЯ
Люксембург	27, 40, 433, 868 МГц	L2433/10510-03J
Мальта	27, 40, 433, 868 МГц	WT/122/98
Мартиника (Заморский департамент Франции)	27, 40, 433, 868 МГц	97619 RD
Монако	27, 30, 40, 433, 868 МГц	PC/cp-CI.T55-03/04672
Нидерланды	27, 40, 433, 868 МГц	NL99030970
Новая Зеландия	27, 30, 40, 433 МГц	02-дек-2002
Норвегия	40, 433, 868 МГц	NO20000026
ОАЭ	433 МГц	K8133510-CC
Польша	27, 40, 433, 868 МГц	URT-GP-CLBT-431-66/2002/C
Португалия	27, 40, 433, 868 МГц	JCI 03-июл-2000 RTTE
Реюньон (Заморский департамент Франции)	27, 40, 433, 868 МГц	97619 RD
Россия	433 МГц	РОСС DE.MJ05.H00016
Саудовская Аравия	27, 40, 418, 433 МГц	SAP20554184

www.rangeroverclub.net

HomeLink

Страна	Частоты	Номер сертификата/Дата
Словацкая Республика	27, 40, 433, 868 МГц	R 267 2001 N
Словения	27, 40, 433, 868 МГц	500-11/2004-146
Турция	27, 40, 433 МГц	0425/TGM-TR/JOCO-EURO
Финляндия	27, 40, 433, 868 МГц	FI98080106
Франция	27, 30, 40, 433, 868 МГц	97619 RD
Хорватия	27, 40, 433, 868 МГц	SRD-156/03
Чешская Республика	27, 40, 433, 868 МГц	СТU 2000 3 R 1194
Чили	40, 433 МГц	12-дек-2001
Швейцария/Княжество Лихтенштейн	27, 40, 433, 868 МГц	BAKOM 98.0746.K.P
Швеция	40, 433, 868 МГц	Ue990195
Эстония	27, 40, 433, 868 МГц	5-4796/04_1_2
ЮАР	27, 40, 433 МГц	TA 598/2002

www.rangeroverclub.net

Запуск двигателя

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, если автомобиль находится в замкнутом пространстве. Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к потере сознания и гибели.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Не увеличивайте обороты дизельного двигателя выше холостого хода до тех пор, пока не погаснет сигнализатор давления масла. Это обеспечивает надлежащую смазку двигателя и подшипников турбокомпрессора перед ездой на скорости.

Аналогично, перед выключением двигателя всегда давайте ему поработать на холостом ходу 10 секунд.

Замок рулевой колонки

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



При эвакуации автомобиля электронный ключ должен находиться в салоне, чтобы рулевая колонка оставалась разблокированной.

Рулевая колонка автомобиля оснащена электронным замком. Замок рулевой колонки выключается при обнаружении электронного ключа в салоне автомобиля.

Рулевая колонка автоматически блокируется, если электронный ключ не обнаружен внутри автомобиля.

Если рулевая колонка остается заблокированной даже при наличии в салоне действующего электронного ключа, на информационной панели появится сообщение **РУЛЕВАЯ КОЛОНКА ЗАБЛОКИРОВАНА**. В этом случае:

1. Нажмите кнопку стартера для возврата в режим готовности.
2. Попробуйте разблокировать рулевую колонку ещё раз, слегка поворачивая рулевое колесо влево-вправо.
3. Если устранить неисправность не удастся, обратитесь за квалифицированной помощью.

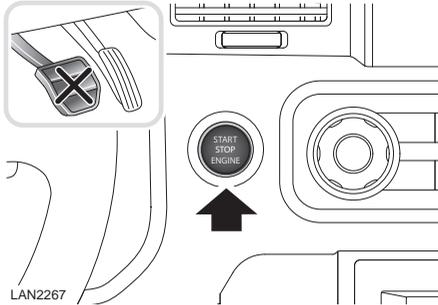
Кнопка **START/STOP** (Запуск/выключение двигателя)

Кнопка **START/STOP** используется для запуска и выключения двигателя, а также для включения зажигания без запуска двигателя.

Примечание: Кнопка **START/STOP** функционирует только при наличии в автомобиле действующего электронного ключа.

Запуск двигателя

ВКЛЮЧЕНИЕ ЗАЖИГАНИЯ



Чтобы включить зажигание, не запуская двигатель, убедитесь, что педаль тормоза не нажата, и в автомобиле находится действующий электронный ключ, после чего нажмите и отпустите кнопку START/STOP (Запуск/выключение двигателя). Включатся сигнализаторы и активируется большинство электросистем.

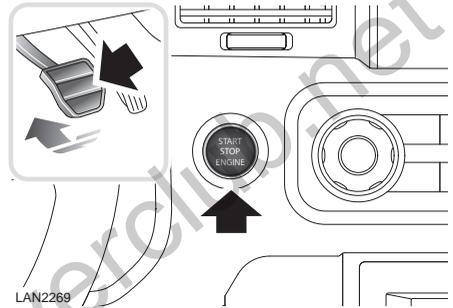
Примечание: Если при нажатии кнопки START/STOP нажата педаль тормоза, будет запущен двигатель.

ЗАПУСК БЕЗ КЛЮЧА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не запускайте двигатель и не оставляйте его работающим, если автомобиль находится в замкнутом пространстве. Выхлопные газы токсичны и при вдыхании могут привести к потере сознания и гибели.



чтобы запустить двигатель, поместите электронный ключ в автомобиль, установите коробку передач в положение **P** (Стоянка) или **N** (Нейтраль), нажмите педаль тормоза, затем нажмите и отпустите кнопку START/STOP.

На моделях с дизельным двигателем, в зависимости от температуры охлаждающей жидкости, между нажатием кнопки START/STOP и запуском двигателя может быть задержка до 12 секунд. Удерживайте педаль тормоза нажатой и больше не нажимайте кнопку START/STOP, так как в этом случае зажигание будет выключено.

Как только двигатель заработает, отпустите педаль тормоза.

Примечание: В условиях очень низких температур время запуска двигателя увеличивается.

Запуск двигателя

Прогрев

В целях экономии топлива и сокращения износа двигателя начинайте движение сразу. Резкое ускорение или чрезмерная нагрузка на двигатель до достижения им нормальной рабочей температуры может привести к поломке двигателя.

Примечание: Обороты бензиновых двигателей без наддува ограничены 5000 об/мин до тех пор, пока температура моторного масла не поднимется до 20°C (68°F).

ЕСЛИ ДВИГАТЕЛЬ НЕ ЗАПУСКАЕТСЯ

Примечание: Если при нажатии кнопки двигатель не запускается, причина может быть в срабатывании инерционного выключателя подачи топлива. См. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПОСЛЕ СТОЛКНОВЕНИЯ (на стр. 297).

Автомобили с бензиновым двигателем

Если двигатель не заводится, убедитесь, что коробка передач установлена в положение **P** (Стоянка) или **N** (Нейтраль), и нажмите кнопку START/STOP (Запуск/выключение двигателя) (не нажимая педаль тормоза) для включения зажигания. Медленно нажмите на педаль акселератора до упора и, удерживая ее в этом положении, нажмите кнопку START/STOP при нажатой педали тормоза – коленчатый вал двигателя начнет проворачиваться. После того, как двигатель заработает, отпустите педаль акселератора.

Если двигатель по-прежнему не заводится, обратитесь к дилеру компании/в ее технический центр.

Автомобили с дизельным двигателем

Если двигатель не заводится, убедитесь, что коробка передач установлена в положение **P** или **N**, и нажмите кнопку START/STOP (нажав педаль тормоза). Удерживайте нажатыми кнопку START/STOP и педаль тормоза до запуска двигателя, затем отпустите.

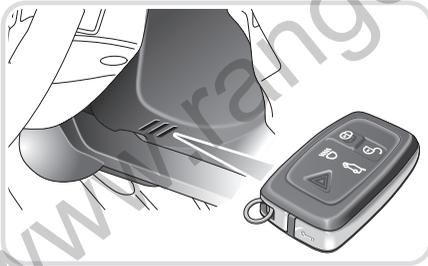
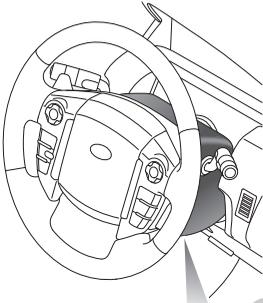
Если двигатель по-прежнему не заводится, обратитесь к дилеру компании/в ее технический центр.

Запуск двигателя

РЕЗЕРВНАЯ ПРОЦЕДУРА ЗАПУСКА БЕЗ КЛЮЧА

Если замок автомобиля был открыт аварийным механическим ключом или если автомобиль не обнаруживает электронный ключ, необходимо использовать резервную процедуру запуска без ключа, чтобы деактивировать сигнализацию и запустить двигатель.

Резервная процедура запуска без ключа используется только если на информационной панели появилось сообщение **Электронный ключ не найден. См. Руководство.**



LAN2938

Установите электронный ключ под кожаном рулевой колонки кнопками вниз.

Примечание: На кожане имеются метки, облегчающие поиск правильного положения.

Когда электронный ключ помещен в это место, он распознается автомобилем, и на информационной панели появляется сообщение **Обнаружен электронный ключ.**

Удерживая электронный ключ в этом положении, для запуска двигателя нажмите на педаль тормоза, затем нажмите и отпустите кнопку START/STOP (Запуск/выключение двигателя).

Как только двигатель будет запущен, можно убрать электронный ключ из-под кожан рулевой колонки.

Примечание: Если электронный ключ не обнаруживается или двигатель не удается запустить, обратитесь к дилеру/в технический центр компании.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ ДВИГАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Никогда не выключайте двигатель во время движения.

Перед выключением двигателя убедитесь, что автомобиль надежно припаркован, а стояночный тормоз включен.

Установив селектор коробки передач в положение **P** (Стоянка), нажмите и отпустите кнопку START/STOP для выключения двигателя. Аудиосистема, телефонная система и сенсорный экран вернутся в режим ожидания.

Повторное нажатие кнопки START/STOP (без нажатия на педаль тормоза) активирует эти системы.

Трансмиссия

АВТОМАТИЧЕСКАЯ КОРОБКА ПЕРЕДАЧ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не оставляйте в автомобиле детей без присмотра, особенно если электронный ключ находится в автомобиле.



Когда автомобиль неподвижен, необходимо выбирать положение **P** (Стоянка) и включать стояночный тормоз. При выборе любого другого положения селектора автомобиль может начать самопроизвольное движение и стать причиной гибели или тяжелых травм.



Перед выходом из автомобиля установите селектор в положение **P** и выключите зажигание.

Положения селектора передач

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Не включайте положение стоянки **P** при движении автомобиля. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.



Не включайте положение заднего хода **R** (Задний ход) при движении автомобиля вперед. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.



Не включайте переднюю передачу при движении автомобиля задним ходом. Это может привести к серьезному повреждению коробки передач.

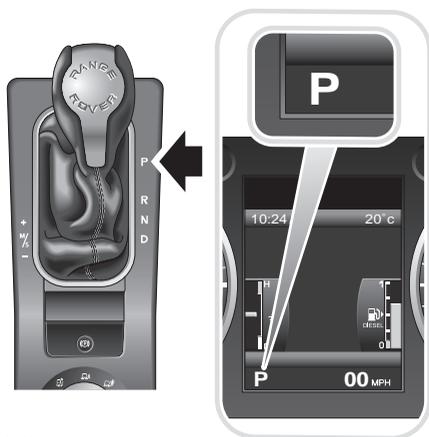


Не увеличивайте чрезмерно обороты двигателя и не допускайте превышения холостых оборотов во время переключения на **D** (Передний ход) или **R**, или когда автомобиль неподвижен, а передача включена.



Не оставляйте надолго автомобиль в неподвижном состоянии с включенной передачей и работающим двигателем. Если двигателю предстоит работать на холостом ходу в течение длительного времени, обязательно переведите рычаг селектора в положение **P** или **N** (Нейтраль).

Трансмиссия



LAN2270

Световой индикатор на панели селектора передач и цифра или буква на дисплее панели приборов указывают включенную передачу.

Р – Стоянка

Это положение блокирует трансмиссию, оно должно устанавливаться перед выключением двигателя. Перед включением **Р** убедитесь, что автомобиль неподвижен, а стояночный тормоз включен.

Перед перемещением селектора в положение **Р** следует нажать кнопку разблокировки селектора.

Включив зажигание, нажмите кнопку разблокировки селектора и педаль тормоза для перемещения селектора из положения **Р**.

Примечание: Рычаг селектора можно сдвинуть из положения **Р** только после включения зажигания.

R – Задний ход

Перед включением **R** убедитесь, что автомобиль неподвижен, а стояночный тормоз включен. Перед перемещением селектора в положение заднего хода следует нажать кнопку разблокировки селектора.

N – Нейтраль

Если автомобиль неподвижен, а двигатель должен какое-то время работать на холостых оборотах, включите нейтральную передачу, выбрав **N**. Следует включить электрический стояночный тормоз.

Если автомобиль остается неподвижным, рычаг селектора передач блокируется в положении **N** и для его перемещения необходимо отпустить педаль тормоза и нажать кнопку разблокировки селектора.

Нажмите кнопку разблокировки селектора и педаль тормоза для перемещения из положения **N** в положение **R** или **D**.

D – Передачи переднего хода

Перед включением передачи переднего хода должен быть включен тормоз. Для движения автомобиля во всех обычных режимах включите передачу **D**, далее, во время движения, переключение передач будет происходить автоматически в соответствии со скоростью движения и положением педали акселератора.

Кикдаун в автоматическом режиме

Выжмите педаль акселератора до упора – при этом на педали ощущается щелчок. После этого произойдет переключение на подходящую более низкую передачу и быстрое ускорение. После отпускания педали возобновится обычный режим переключения передач в зависимости от скорости и положения педали акселератора.

Примечание: Умеренное нажатие на педаль акселератора также может привести к переключению на пониженную передачу, в зависимости от скорости движения автомобиля.

www.rangeroverclub.net

Трансмиссия

Спортивный режим

В спортивном режиме происходит задержка переключений на повышенные передачи, и коробка передач дольше остается на пониженных передачах. При этом улучшаются характеристики среднего диапазона ввиду большей готовности к переходу на пониженные передачи.



LAN2170

Для включения спортивного режима переведите селектор из положения **D** (Передний ход) по направлению к левой стороне автомобиля. На дисплее селектора диапазонов появится индикация **S** (Спортивный), и включится индикатор рядом с рычагом селектора.

Спортивный режим можно отключить в любой момент перемещением селектора в положение **D**.

Для возврата в спортивный режим из режима CommandShift переместите селектор в положение **D**. Затем назад в спортивный режим.

Примечание: На автомобилях с системой Terrain Response спортивный режим доступен только при выборе основной программы Terrain Response.

ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПЕРЕДАЧ В РЕЖИМЕ CommandShift™

Переключение передач в режиме CommandShift можно применять как альтернативу автоматическому переключению передач, это особенно эффективно для быстрого ускорения или для торможения двигателем.



LAN2171

1. При включенном диапазоне **D** переместите селектор коробки передач из положения **D** к левой стороне автомобиля (точно так же, как при включении спортивного режима).
2. Коробка передач автоматически выберет передаточное число, наиболее подходящее с учетом скорости движения автомобиля и положения педали акселератора.

Примечание: При переходе на выбранное программой передаточное число может произойти понижение передачи.

3. Переместите селектор вперед (+) или назад (-) для ручного переключения на более низкую или более высокую передачу вручную. На дисплее информационной панели появится сообщение **ВЫБРАН РЕЖИМ COMMANDSHIFT**.

Трансмиссия

4. При каждом переключении рычага селектора вперед (+) будет происходить переключение на более высокую передачу, а при каждом переключении назад (-) – на более низкую. Включенная передача отображается на дисплее панели приборов.

Примечание: Если обороты двигателя возрастают до определенного значения, передача автоматически переключается на более высокую.

5. Для отключения режима CommandShift переместите рычаг селектора обратно в положение **D** (Передний ход).

Примечание: В режиме CommandShift сохраняется функция «кикдаун», используемая для резкого ускорения.

Примечание: Если активна одна из специальных программ Terrain Response, автоматическая коробка передач напрямую переключается в режим CommandShift при переводе рычага в положение Sport/CommandShift.

CommandShift™ – Ручной режим



Выбор передач с помощью системы CommandShift можно также осуществлять лопаточными переключателями на рулевом колесе; данная система оптимизирована для ускорения реакции на запрос переключения передачи.

Запросы на повышение передач (+) оптимизированы с помощью функции коротких переключений, которая позволяет более четко ощущать переключения, чем в автоматическом режиме. При переключении на пониженную передачу (-) происходит задержка открывания дроссельной заслонки, улучшая плавность переключения.

Примечание: Если рычаг селектора установлен в положение **D**, коробка передач переключится в автоматический режим после непродолжительного периода движения с постоянной скоростью.

Трансмиссия

CommandShift в повышенном диапазоне

Если режим CommandShift выбран в повышенном диапазоне, для трогания с места следует включить передачу 1. Нормальная последовательная смена передач может применяться при движении автомобиля.

CommandShift в пониженном диапазоне

Если режим CommandShift выбран в пониженном диапазоне, автомобиль может тронуться с места на передаче 1, 2 или 3.

Кикдаун в режиме CommandShift

В режиме CommandShift применение кикдауна отключает режим ручного переключения, обеспечивая более интенсивное ускорение.

При использовании CommandShift в повышенном диапазоне кикдаун приводит к переключению на самую низкую передачу из возможных для данной скорости.

ЭЛЕКТРОННОЕ ВКЛЮЧЕНИЕ АВТОМАТИЧЕСКИХ РЕЖИМОВ

В автоматическом или спортивном режиме (недоступны в режиме CommandShift) точки переключения передач регулируются в соответствии с дорожными условиями.

Движение на подъеме, буксировка прицепа и большая высота

Для сокращения количества переключений передач во время движения на подъем или буксировки более низкие передачи удерживаются дольше. Это также позволяет уменьшить влияние пониженного крутящего момента двигателя на больших высотах.

Движение под уклон

В режиме переключения передач вручную CommandShift™, если выбрана оптимальная передача для торможения двигателем, рычаг выбора передач затем можно перевести в положение D (Передний ход). Трансмиссия останется на выбранной вручную передаче до завершения движения под уклон, затем автоматически переключится на D.

Режим повышенной температуры охлаждающей жидкости

При высоких наружных температурах, в условиях экстремальной нагрузки коробка передач выбирает схему переключения передач, которая улучшает охлаждение.

***Примечание:** Если автомобиль оснащен системой Terrain Response, схемы/ моменты переключения в автоматической коробке передач изменяются в зависимости от выбранного режима.*

Трансмиссия

Сообщения о коробке передач

При возникновении неисправности коробки передач на информационной панели появится одно из следующих сообщений, и количество доступных передач может быть ограничено. Незамедлительно обратитесь к дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Сообщение	Описание	Действия
НЕИСПР. И ПЕРЕГРЕВ КПП	Уведомление водителя об обнаружении неисправности коробки передач и перегреве.	Сбросьте скорость и как можно скорее обратитесь за квалифицированной помощью.
НЕИСПР. КПП	Уведомление водителя об обнаружении неисправности коробки передач.	Сбросьте скорость и как можно скорее обратитесь за квалифицированной помощью.
НЕИСПР. КПП ОГР. ЧИСЛО ПЕРЕДАЧ	Уведомление водителя об обнаружении неисправности коробки передач и возможном снижении мощности.	Сбросьте скорость и как можно скорее обратитесь за квалифицированной помощью.

Трансмиссия

РАЗДАТОЧНАЯ КОРОБКА

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Не применяйте дополнительное оборудование, такое как роликовые генераторы, приводимые в движение только одним или двумя колесами автомобиля, поскольку они могут стать причиной повреждения раздаточной коробки.



Раздаточная коробка допускает включение передач повышенного или пониженного диапазона.

Повышенный диапазон (Hi)

Повышенный диапазон передаточных чисел **Hi** следует использовать для всех нормальных условий движения по дорогам, а также при движении по сухой ровной местности на бездорожье.

Пониженный диапазон (Lo)

Диапазон **Lo** можно применять только в условиях, когда необходимо маневрирование на низкой скорости.

Кроме того, применяйте диапазон **Lo** для более сложных внедорожных условий. Не используйте пониженный диапазон **Lo** для поездок по обычным дорогам.

Изменение диапазона

Рекомендуется переключение диапазона на неподвижном автомобиле. Водителям с большим опытом движения по бездорожью сообщения на информационной панели помогают выбрать правильный диапазон на ходу.

Указатели смены диапазона

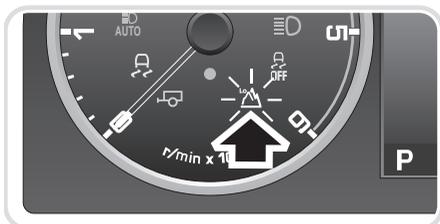
В диапазоне **Hi** на световом индикаторе переключателя диапазонов горит надпись **Hi**.



В диапазоне **Lo** на панели приборов горит зеленый предупреждающий световой индикатор, а на переключателе диапазонов горит надпись **Lo**.

Трансмиссия

Смена диапазонов с Hi на Lo показана на иллюстрации



Пока происходит процесс переключения, световой индикатор диапазонов будет мигать следующим образом:

Переключение диапазона с Hi на Lo:

- Лампа диапазона **Lo** и индикатор мигают во время переключения, затем горят постоянным светом.
- Лампа диапазона **Hi** гаснет по завершении переключения.
- На информационной панели кратковременно появляется сообщение **ВЫБРАН ПОНИЖЕННЫЙ ДИАПАЗОН.**

Переключение диапазона с Lo на Hi:

- Во время переключения диапазона одновременно мигают лампа диапазона **Hi** и индикатор диапазона **Lo**.
- По завершении переключения лампа диапазона **Hi** начинает гореть постоянным светом.
- По завершении переключения индикатор диапазона **Lo** гаснет.
- На информационной панели кратковременно появляется сообщение **ВЫБРАН ПОВЫШЕННЫЙ ДИАПАЗОН.**

Трансмиссия

Переключение диапазонов на неподвижном автомобиле

На неподвижном автомобиле выберите **N** (Нейтраль).

Переместите переключатель раздаточной коробки в положение требуемого диапазона и отпустите его. Переключатель вернется в исходное положение, и через несколько секунд переключение будет подтверждено.

Переключение диапазона во время движения

*Примечание: Если при попытке переключения диапазона скорость автомобиля слишком высока, прозвучит звуковой сигнал и на информационной панели появится сообщение **СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ ДЛЯ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЯ ДИАПАЗОНА.***

С повышенного на пониженный

1. Сбавьте скорость, и когда автомобиль будет двигаться со скоростью от 40 км/ч (24 миль/ч) до 3 км/ч (2 миль/ч), выберите **N**.
2. Если перед использованием переключателя раздаточной коробки положение **N** не выбрано, появится надпись **ПОСТАВЬТЕ НА НЕЙТРАЛЬ, ЧТОБЫ ПЕРЕКЛЮЧИТЬ ДИАПАЗОН** и прозвучит предупреждающий звуковой сигнал.
3. Нажмите на заднюю часть переключателя раздаточной коробки для перевода в положение **Lo** и отпустите.
4. Переключатель вернется в исходное положение, и через несколько секунд переключение будет подтверждено. До завершения переключения диапазона включить передачу переднего хода невозможно.

Переключение с пониженного на повышенный

При движении автомобиля со скоростью не более 60 км/ч (38 миль/ч) включите **N**. Нажмите переднюю часть переключателя раздаточной коробки до положения **Hi** и отпустите.

Указатели переключения диапазона такие же, как и при переключении на неподвижном автомобиле.

Для продолжения движения включите **D** (Передний ход).

Трансмиссия

Сообщения о коробке передач

На информационной панели могут появляться следующие сообщения. Сообщения зависят от рынка сбыта, поэтому некоторые из них могут не отображаться на информационной панели вашего автомобиля.

Сообщение	Описание	Действия
НЕИСПРАВЕН ЗАДНИЙ МОСТ	Указывает водителю на неисправность в электронном заднем дифференциале.	Как можно быстрее обратитесь к квалифицированным специалистам.
НЕИСПР. КПП	Уведомление водителя об обнаружении неисправности коробки передач.	Сбросьте скорость и как можно скорее обратитесь к квалифицированным специалистам.
ПЕРЕГРЕВ ЗАДНЕГО МОСТА	Температура заднего дифференциала повысилась до предельного значения.	Сбросьте скорость и как можно скорее обратитесь к квалифицированным специалистам.
ПОСТАВЬТЕ НА НЕЙТРАЛЬ, ЧТОБЫ ПЕРЕКЛЮЧИТЬ ДИАПАЗОН	Предупреждает водителя о невозможности переключения диапазона, пока не будет включена нейтральная передача.	Включите нейтраль.
СЛИШКОМ ВЫС. СКОРОСТЬ ДЛЯ ПЕРЕКЛ-Я ДИАПАЗОНА	Водитель произвел попытку переключения диапазона на слишком большой скорости.	Уменьшите скорость до 40 км/ч (25 миль/ч).

Тормоза

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Рабочий тормоз

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не держите ногу на тормозной педали во время поездки, поскольку это может привести к перегреву тормозов, сокращает их эффективность и ускоряет износ.



Не допускайте движения автомобиля накатом с выключенным двигателем.

Двигатель должен работать для обеспечения эффективного вспомогательного торможения. Тормоза работают и при выключенном двигателе, но нажатие на педаль тормоза требует значительно большего усилия.



Если во время движения автомобиля загорается предупреждающий сигнализатор

неисправности тормозов, срочно остановите автомобиль (насколько это позволяют дорожные условия и соображения безопасности) и, прежде чем продолжить поездку, обратитесь к квалифицированным специалистам.



Не размещайте под педалью тормоза не предназначенные для этого коврики и прочие предметы.

Это приведет к ограничению хода педали и снижению эффективности тормозов.

Гидравлическая система тормозов работает через два контура. В случае неисправности одного контура второй будет продолжать работать.

Сигнализаторы



На панели приборов имеется два сигнализатора тормозной системы (красный и янтарный), которые кратковременно включаются при включении зажигания. Эти сигнализаторы отражают состояние пяти отдельных функций тормозов.

- Электрический стояночный тормоз (EPB)
- Уровень тормозной жидкости
- Электронная система управления тормозами (EBD)
- Ускоритель торможения (EBA)
- Износ тормозных колодок

Если после запуска двигателя продолжает гореть или загорается во время движения янтарный индикатор, причиной может быть неисправность системы EBA или износ тормозных колодок. Управляйте автомобилем с осторожностью и срочно обратитесь к квалифицированным специалистам.

Если красный индикатор загорается во время поездки, возможно падение уровня тормозной жидкости или неисправность системы EBD. Как можно быстрее (насколько это позволяют соображения безопасности) остановите автомобиль, проверьте и при необходимости долейте тормозную жидкость. Если сигнализатор продолжает гореть, обратитесь к квалифицированным специалистам, прежде чем продолжить поездку.

Тормоза

Усилитель тормозной системы

При работающем двигателе тормозной системе помогает усилитель. Без усилителя требуется большее усилие при нажатии на педаль тормоза, что приводит к увеличению тормозного пути. Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- будьте осторожны при буксировке вашего автомобиля с выключенным двигателем;
- если во время движения автомобиля глохнет двигатель, как можно быстрее (насколько это позволяют дорожные условия и соображения безопасности) прекратите движение и не пытайтесь тормозить, многократно нажимая на педаль тормоза. Усилитель тормозной системы может окончательно выйти из строя.

Тормозные колодки

Тормозные колодки нуждаются в приработке. На протяжении первых 800 км (500 миль) пробега старайтесь избегать ситуаций, требующих резкого торможения.

Помните: для долгосрочной работы и оптимальной производительности необходимо регулярное обслуживание с проверками износа тормозных накладок и их периодической заменой.

Мокрая дорога

Движение по воде или даже просто в сильный ливень может отрицательно сказаться на эффективности тормозов. В этом случае следует обязательно просушить поверхности тормозных механизмов прерывистым легким нажатием педали тормоза.

Сообщения о рабочем тормозе

На информационной панели могут появляться следующие сообщения.

Сообщение	Описание	Действия
НАЖМИТЕ ПЕД. ТОРМ. И ПЕРЕКЛ-ЛЬ СТОЯНОЧ. ТОРМОЗА ДЛЯ ОТКЛ-Я ТОРМ.	Определено отключение выключателя без контакта с тормозной педалью.	Следуйте указаниям по ручному отключению. См. ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (ЕРВ) (на стр. 152).
ПРОВЕРЬТЕ ТОРМ. ЖИДК.	Уровень тормозной жидкости в бачке ниже рекомендуемого.	Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.
ПРОВЕРЬТЕ ТОРМ. КОЛОДКИ	Износ тормозных колодок вышел за пределы допустимого.	Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

Тормоза

СОВЕТЫ ПО ВОЖДЕНИЮ С ABS

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Антиблокировочная система тормозов (ABS) не может сократить физически возможный

минимальный тормозной путь. Также эта система не может компенсировать недостаточное сцепление с поверхностью дороги, например, при аквапланировании.



На скользкой поверхности тормозной путь увеличивается. Это относится ко всем автомобилям, даже оборудованным ABS.



Водитель не должен идти на необоснованный риск при вождении, надеясь на исправление ошибок

системой ABS. Управляя автомобилем, водитель при всех обстоятельствах обязан быть внимательным и осторожным и должен учитывать влияние скорости, погодных условий, состояния дороги и т.п.

Система ABS позволяет использовать максимальное тормозное усилие и, тем самым, обеспечивает максимальную эффективность торможения. Это предотвращает блокировку тормозов и позволяет водителю сохранять управление автомобилем при резком торможении в большинстве дорожных условий.

При экстренном торможении система ABS непрерывно отслеживает скорость вращения каждого колеса и регулирует тормозное усилие на каждом колесе в зависимости от его сцепления с дорогой. Постоянное регулирование давления в тормозной системе можно почувствовать по пульсации педали тормоза. Это не должно служить поводом для беспокойства.

- Не пытайтесь многократно нажимать на педаль тормоза; это может помешать работе системы и увеличить тормозной путь.
- Не размещайте под педалью тормоза дополнительные коврики или какие-либо предметы. Это приведет к ограничению хода педали и снижению эффективности тормозов.

Сигнализатор ABS



Если сигнализатор ABS не гаснет или загорается во время движения, это указывает на

наличие неисправности в системе ABS. Управляйте автомобилем с осторожностью, избегая резкого торможения, и срочно обратитесь за квалифицированной помощью.

ABS и поездки по бездорожью

Антиблокировочная система тормозов функционирует и при езде по бездорожью, но на некоторых типах поверхностей на нее не следует полагаться. ABS не компенсирует недостаток опыта и не исправляет ошибок водителя при езде по бездорожью в сложных условиях.

Тормоза

Рыхлые поверхности

На рыхлых поверхностях, таких как рыхлый снег, песок и гравий, тормозной путь увеличивается. Это происходит из-за того, что естественная блокировка колес (которая не может произойти при работающей ABS) создает препятствие из поверхностного материала перед колесом, что сокращает тормозной путь.

Крутые склоны

Если автомобиль остановить на крутом и скользком склоне, он может начать съезжать вниз даже при включенных тормозах. Это происходит потому, что при отсутствии вращения колес включается система ABS. Кратковременно отпустите педаль тормоза, чтобы колеса немного провернулись и после этого вновь нажмите на педаль тормоза, чтобы включилась система ABS.

Ускоритель торможения (EBA)

При резком нажатии педали тормоза до упора ускоритель торможения (EBA) включается и автоматически увеличивает тормозное усилие до максимума, тем самым помогая остановить автомобиль. Кроме того, если водитель нажимает на педаль тормоза даже не резко, но с усилием, достаточным для включения антиблокировочной системы тормозов (ABS) на оба передние колеса, эта система автоматически увеличит давление в тормозной системе, передав под управление ABS все четыре колеса, оптимизируя работу системы ABS.

Если педаль тормоза отпустить, EBA прекращает работу.

На неисправность системы EBA указывает включение янтарного сигнализатора неисправности тормозов.

Электронная система управления тормозами (EBD)

Электронная система распределения тормозных усилий (EBD) регулирует распределение тормозного усилия между передним и задним мостами.

Так, в частности, при незначительной загрузке автомобиля EBD сокращает тормозное усилие на задние колеса, чтобы сохранить устойчивость автомобиля; и наоборот, при буксировке прицепа или большой загрузке увеличивает его, обеспечивая максимальное тормозное усилие на задние колеса.

На неисправность системы EBD указывает включение красного сигнализатора неисправности тормозов.

Система торможения на поворотах (CBC)

Система торможения на поворотах (CBC) является усовершенствованной разновидностью системы ABS, помогающей сохранять устойчивость автомобиля при торможении на поворотах или при смене полосы движения на скорости.

Тормоза

ЭЛЕКТРИЧЕСКИЙ СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ (EPB)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Если горит предупреждающий индикатор тормозной системы или мигает предупреждающий индикатор EPB, не полагайтесь на электрический стояночный тормоз (EPB) для удержания автомобиля в неподвижном состоянии при стоянке. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

Примечание: После езды в сложных внедорожных условиях, например, после преодоления водных преград, езде по глубокой грязи и т.п., необходимо выполнить дополнительное обслуживание и регулировку стояночного тормоза. Обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Ручное включение EPB

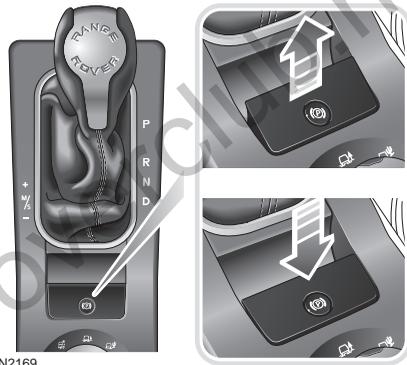
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Электрический стояночный тормоз действует на задние колеса автомобиля, поэтому надежность парковки зависит от твердости и устойчивости поверхности.



После езды по жидкой грязи или воде не полагайтесь на эффективную работу электрического стояночного тормоза.



LAN2169

На неподвижном автомобиле потяните вверх рычаг (указан стрелкой), затем отпустите его.



На панели приборов загорится красный сигнализатор включения тормоза. Важно убедиться в том, что красный индикатор горит непрерывно (не мигает). Это указывает на правильную работу EPB.

Если включить стояночный тормоз, когда автомобиль движется со скоростью менее 3 км/ч (2 миль/ч), произойдет резкая остановка. Стоп-сигналы не загорятся.

Тормоза

Автоматическое включение EPB

EPB включится автоматически при выключении зажигания и уменьшении скорости движения ниже 3 км/ч (2 миль/ч).

Чтобы не допустить автоматического включения, остановите автомобиль, нажмите и удерживайте переключатель EPB в выключенном положении. В течение 5 секунд выключите зажигание и удерживайте переключатель EPB еще 2 секунды.

Активное действие

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Движение с включенным электрическим стояночным тормозом или многократное применение стояночного тормоза для замедления автомобиля во время движения может привести к серьезному повреждению тормозной системы.

В аварийной ситуации при движении автомобиля со скоростью более 3 км/ч (2 мили/ч) для постепенного снижения скорости потяните рычаг вверх и удерживайте в этом положении. Загорится предупреждающий индикатор в сопровождении резкого звука, а на информационной панели появится сообщение **ОСТОРОЖНО! ВКЛЮЧЕН СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ**. Загорятся стоп-сигналы.

Отпускание или отжатие рычага вниз отключает электрический стояночный тормоз.

Ручное отключение EPB

EPB можно выключить, только если включено зажигание. Нажмите педаль тормоза и опустите рычаг EPB.

Автоматическое отключение EPB

Если автомобиль неподвижен, а EPB включен и селектор передач находится в положении **D** (Передний ход) или **R** (Задний ход), нажатие педали акселератора отключит EPB и позволит автомобилю начать движение.

Примечание: Автоматическое выключение EPB возможно, только если дверь водителя закрыта и ремень безопасности водителя застегнут.

Для задержки автоматического отключения удерживайте рычаг EPB во включенном положении и отпустите в нужный момент.

Система стояночного тормоза постепенно уменьшит тормозное усилие и позволит начать движение плавно. Если сокращение усилия в системе приводит к движению автомобиля после включения передачи, полное усилие будет применено к стояночному тормозу повторно.

Для отмены функции уменьшения тормозного усилия EPB включите ручную стояночный тормоз после выбора передачи.

В случае неисправности на информационной панели появится надпись **АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА НЕДОСТУПНО**.

В начале поездки время отключения EPB может увеличиться при переключении с **P** (Стоянка) или **N** (Нейтраль). Это дает увеличение времени для зацепления шестерен передачи.

Тормоза

Сигнализаторы EPB

Если система выявляет неисправность EPB, загорается янтарный сигнализатор и на информационной панели появляется сообщение.

Если система определяет неисправность во время работы EPB, начинает мигать красный сигнализатор тормозной системы, а на информационной панели появится надпись **СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ НЕИСПРАВЕН**.

Примечание: Красный сигнализатор тормозной системы горит не менее десяти секунд после выключения зажигания.

Включение при неисправности

При некоторых неисправностях возможно включение тормоза EPB. Выключите зажигание, потяните вверх рычаг EPB и удерживайте его в верхнем положении в течение 10 секунд. В подтверждение включения EPB загорится красный сигнализатор тормозной системы.

Примечание: При некоторых неисправностях коробки передач стояночный тормоз может не работать или не включаться автоматически.

Сообщения об электронном стояночном тормозе EPB

На информационной панели могут появляться следующие сообщения.

Сообщение	Описание	Действия
АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ СТОЯНОЧНОГО ТОРМОЗА НЕДОСТУПНО	Функция отключения при начале движения недоступна.	Отключите вручную.
ВКЛЮЧЕН ЦИКЛ ПРИРАБОТКИ СТОЯНОЧ. ТОРМОЗА	Автомеханик активировал цикл приработки.	Если эта функция не требуется, ее можно отменить выключением зажигания.
НАЖМИТЕ ПЕД. ТОРМ. И ПЕРЕКЛ-ЛЬ СТОЯНОЧ. ТОРМОЗА ДЛЯ ОТКЛ-Я ТОРМ.	Определено отключение выключателя без контакта с тормозной педалью.	Следуйте указаниям по ручному отключению.
ОСТОРОЖНО! ВКЛЮЧЕН СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ	Электрический стояночный тормоз включен во время движения автомобиля.	Применяйте эту функцию только в аварийной ситуации.
СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ ВЫКЛ. ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ ПОДНИМИТЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ	Обнаружено аварийное выключение.	После устранения исходных неисправностей воспользуйтесь выключателем для восстановления электрического стояночного тормоза.
СТОЯНОЧНЫЙ ТОРМОЗ НЕИСПРАВЕН	Загорается красный сигнализатор – функции электрического стояночного тормоза недоступны.	Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

Система помощи при парковке

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

! Система помощи при парковке передним ходом может включать тональный сигнал, если она находит устройство, работающее в том же частотном диапазоне, что и датчики.

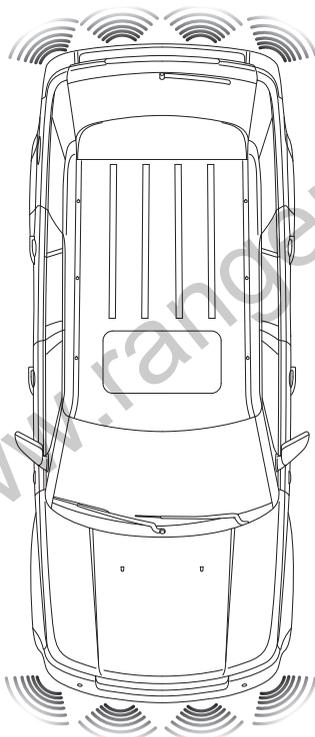
! При мойке автомобиля не направляйте на датчики струю воды под высоким давлением. Не используйте абразивные материалы или твердые/острые предметы для очистки датчиков. Применяйте только разрешенные автомобильные шампуни.

Система помощи при парковке сигнализирует водителю о препятствиях, которых следует избегать при маневрировании. При включенной системе помощи при парковке на выключателе горит световой индикатор.

О препятствиях, находящихся в пределах маневрирования, сообщает прерывистый тональный сигнал. По мере приближения автомобиля к препятствию увеличивается частота прерывистого тонального сигнала.

Автомобиль оборудован четырьмя ультразвуковыми датчиками на каждом бампере. Некоторые автомобили оборудованы только задними датчиками.

Радиус действия передних датчиков и двух угловых датчиков заднего бампера составляет приблизительно 60 см (2 фута). Расстояние действия центральных датчиков заднего бампера приблизительно 1,5 метра (5 футов).



LAN2272

Система помощи при парковке

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ПОМОЩИ ПРИ ПАРКОВКЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Система помощи при парковке может не обнаружить движущиеся объекты, например, детей и животных, пока они не окажутся на опасно близком расстоянии. Всегда соблюдайте осторожность и пользуйтесь зеркалом при маневрировании.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Система помощи при парковке является лишь вспомогательным средством и не избавляет водителя от необходимости визуального наблюдения за препятствиями при маневрировании. Датчики системы помощи при парковке могут не обнаружить некоторые препятствия. Такими препятствиями являются, например, узкие столбы, расположенные близко к земле небольшие предметы и некоторые объекты с темной неотражающей поверхностью.



Системы, использующие ту же частоту, что и датчики передней системы помощи при парковке, могут стать причиной появления некорректных тональных сигналов.

Передняя и задняя системы помощи при парковке активируются, если задняя передача включается при включенном зажигании. При переключении с задней передачи на нейтраль обе группы датчиков остаются включёнными. Через одну секунду звучит короткий подтверждающий тональный сигнал.

Если датчики определяют препятствие, начинает звучать прерывистый сигнал. По мере приближения автомобиля к препятствию частота прерывистого тонального сигнала увеличивается. Когда расстояние между датчиком и препятствием становится менее 30 см (1 фут), тональный сигнал слышится непрерывно.

Помощь при парковке автоматически выключается, когда скорость при движении вперед превышает 16 км/ч (10 миль/ч). При выборе **P** (Стоянка) или включении электрического стояночного тормоза на неподвижном автомобиле система помощи при парковке отключается.

Система помощи при парковке

Система помощи при парковке передним ходом – ручное включение



При управлении автомобилем в ограниченном пространстве система помощи при парковке передним ходом может быть включена вручную нажатием выключателя на центральной консоли (показан стрелкой).

При этом включается подсветка выключателя и звучит короткий подтверждающий тональный сигнал. Для отключения системы помощи при парковке нажмите выключатель еще раз.

Буксировка

При подсоединении к автомобилю прицепа задние датчики автоматически отключаются.

Неисправность системы

Если обнаруживается неисправность системы, включается продолжительный звуковой сигнал высокого тона и мигает индикатор выключателя. Если датчики загрязнены, покрыты льдом или снегом, очистите их. Если проблема не устраняется, обратитесь к квалифицированным специалистам.

Камеры

КАМЕРА ЗАДНЕГО ВИДА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

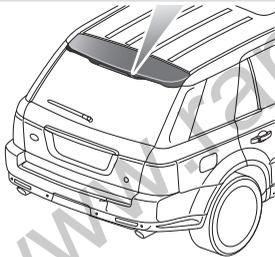
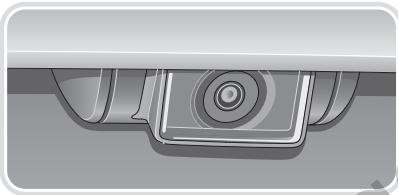


Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при движении задним ходом несет водитель. Камера может не определять некоторые нависающие предметы и препятствия, которые могут повредить автомобиль.



Соблюдайте особую осторожность при движении задним ходом.

Камера встроена в задний спойлер, и если включена передача заднего хода, на сенсорном экране автоматически отображается цветное изображение под широким углом обзора.



LAN2443

Камера заднего вида обеспечивает водителю задний обзор, облегчая движение задним ходом. На изображении накладываются направляющие для движения задним ходом.



LAN2939

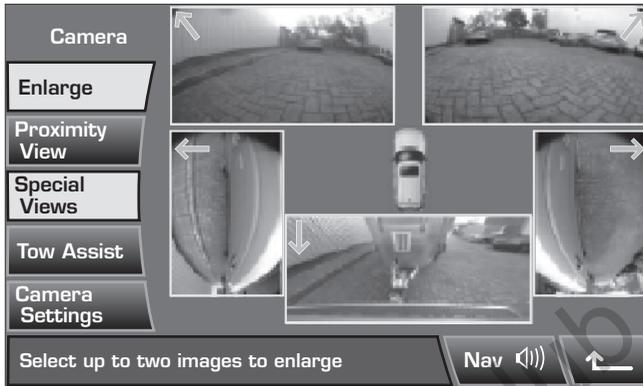
Примечание: Значок возврата отображается в правом нижнем углу сенсорного экрана. Коснитесь его, чтобы вернуться к предыдущему экрану.

Экран камеры заднего вида на сенсорном экране закрывается в следующих случаях:

- передача переднего хода включена более 15 секунд;
- выбрана передача переднего хода, и скорость автомобиля превышает 18 км/ч (11 миль/ч).

Камеры

СИСТЕМА КАМЕР КРУГОВОГО ОБЗОРА



LAN2035

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Ответственность за определение препятствий и оценку расстояния до них при движении задним ходом несет водитель. Камера может не определять некоторые нависающие предметы и препятствия, которые могут повредить автомобиль.



Соблюдайте особую осторожность при движении задним ходом.

Главная страница системы камер вызывается нажатием кнопки **Камера** на экране **главного меню**.

При включенном двигателе и выбранной передаче **P** (Стоянка) или **N** (Нейтраль) система камер кругового обзора обеспечивает обзор пространства вокруг автомобиля. Используются пять разнесенных камер, которые помогают в маневрировании.

Камеры

Выбор изображения

В главном окне **Камера** отображаются изображения каждой из пяти камер в реальном масштабе времени. Можно выбрать любые два изображения и увеличить их, расположив рядом на экране. Выделите изображение и коснитесь программной клавиши **Увеличить**.

При просмотре двух изображений одно из них можно выбрать для просмотра в полноэкранном режиме. Его можно увеличивать и прокручивать по горизонтали с помощью инструмента «лупа» и стрелки.

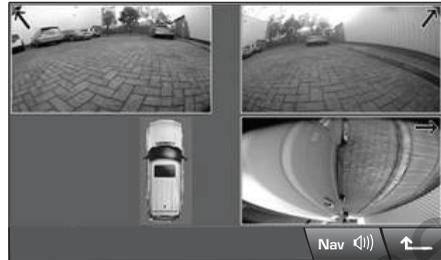
Обзорное изображение – автоматический режим

Только для Японии

При выборе диапазона **D** (Передний ход) или **R** (Задний ход) выбирается изображение с камеры, соответствующей направлению движения. После того, как скорость автомобиля увеличится до 18 км/ч (11 миль/ч), или при нажатии значка возврата экран камеры закрывается.

Примечание: Обзорное изображение для данного цикла зажигания больше не будет выводиться на экран. Чтобы снова открыть этот экран, нажмите **Вид вблизи** в главном окне **Камера**.

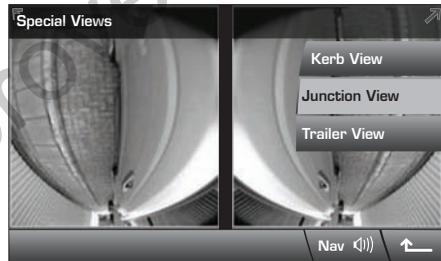
Обзорное изображение – ручной режим



LAN2931

При выборе **Вид вблизи** появятся три изображения с передних и боковых камер со стороны пассажира. Это позволяет получить расширенное изображение области перед водителем и напротив него.

Специальные виды



LAN2894

С помощью опции **Специальные виды** можно отображать заранее заданные изображения. Они помогают выполнять сложное маневрирование:

- вид обочины – изображение с двух передних камер;
- перекрестный вид – изображение с двух боковых камер;
- вид прицепа – изображение с камеры заднего вида.

Камеры

Задний ход



При выборе заднего хода сенсорный экран автоматически отображает вид области позади автомобиля.

На изображение с задней камеры накладываются цветные штриховые линии, обозначающие периметр автомобиля, сплошные линии, отображающие прогнозируемую траекторию его движения (на основании положения рулевого колеса), и сведения о расстояниях от системы помощи при парковке.

Примечание: Значок возврата отображается в правом нижнем углу. Он позволяет вернуться к предыдущему экрану.

Настройки камер – только для Японии

Коснитесь программной клавиши **Настройки камер** для вызова страницы параметров камер. Для выключения функции Полуавтоматический режим камеры выберите Выкл. Теперь обзорное изображение доступно только путем включения вручную с помощью программной клавиши **Вид вблизи**.

Чистота камер

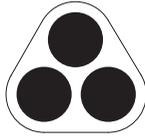
Система постоянно контролирует чистоту камер и предупреждает водителя, если уровень загрязнения какой-либо камеры превышает установленный порог. Об этом свидетельствует изменение цвета стрелки положения камеры с синего на красный.

Камеры

ПОМОЩЬ ПРИ БУКСИРОВКЕ

Примечание: Для работы функции помощи при буксировке прицеп должен быть оборудован меткой слежения за прицепом. Метка **ДОЛЖНА** быть установлена с соблюдением определенных условий. Узнайте дополнительную информацию у дилера Land Rover.

Примечание: Эта функция может работать не на всех прицепах.



LAN2473

Система помощи при буксировке помогает двигаться задним ходом с прицепом, отображая информацию на сенсорном экране. Данные рассчитываются системой помощи при буксировке на основе соотношения углов между автомобилем и прицепом, а также текущего положения рулевого колеса. На прицепе должна быть закреплена метка слежения.

Функция помощи при буксировке активируется при подключении прицепа к автомобилю и подключении электрического разъема прицепа к розетке автомобиля. На экране появится несколько вариантов подключения. Выберите ДА для перехода к экрану настройки. Нажмите НЕТ для возврата к предыдущему экрану.

Примечание: Если соединение не обнаружено, можно запустить настройку вручную, нажав значок **Система помощи при буксировке** в меню Камера.

Настройка прицепа

При первом включении отображается серия вариантов конфигурации подсоединенного прицепа.

Для завершения настройки требуется такая информация, как длина прицепа, число осей и настройки камеры.

По окончании процедуры настройки сохраняются для использования в дальнейшем.

Использование

При выборе новой или существующей конфигурации прицепа функция помощи при буксировке автоматически отображается на сенсорном экране при включении задней передачи.

Цветные линии указывают расчетную траекторию прицепа и автомобиля. После небольшой практики для ознакомления с системой движение прицепа задним ходом в нужном направлении достигается за счет следования расчетной траектории.

ОБЩИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УПРАВЛЕНИЮ АВТОМОБИЛЕМ

Устойчивость автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Опрокидывание автомобиля часто происходит при попытке водителя вернуть машину на дорогу после схода нескольких или всех колес на край или обочину дороги. В таких случаях для возврата на дорогу не поворачивайте рулевое колесо или избегайте его резкого поворота. Перед тем, как пытаться вернуть автомобиль на дорогу, сбросьте скорость до минимума и держите колеса как можно прямее.

Следующие меры сократят риск получения травм и угрозы жизни при ДТП и опрокидывании автомобиля.

- Ограничивайте скорость. Не превышайте скоростные ограничения.
- Выполняйте повороты на умеренной скорости. Избегайте лишних торможений на поворотах.
- Управляйте автомобилем осмотрительно. Принимайте во внимание дорожные и погодные условия. Избегайте рискованного поведения на дороге, например слишком малой дистанции до впереди идущего автомобиля, быстрой смены полосы движения и резких маневров.
- Учитывайте возможные ошибки при движении пешеходов и других водителей и будьте готовы к ним.
- Не отвлекайтесь.
- Перед сменой полос движения смотрите в зеркала и пользуйтесь указателями поворота.

- Не управляйте автомобилем в состоянии алкогольного опьянения, в состоянии сонливости или утомления или после принятия лекарств, которые негативно влияют на способность оценивать ситуацию, притупляют рефлекс и бдительность.

Преодоление брода

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Не рекомендуется преодолевать броды глубиной более 600 мм (24 дюймов). Ее можно увеличить до 700 мм (27 дюймов), если установить высоту пневматической подвески в положение для бездорожья. Преодоление брода большей глубины может привести к повреждению автомобиля.



Если автомобиль на какое-то время остается неподвижным в воде, уровень которой выше порогов дверей, может произойти очень серьезное повреждение электросистемы.



Во время преодоления брода не выключайте двигатель. В случае остановки двигателя во время преодоления брода немедленно запустите его заново. Если двигатель заглох, как можно скорее проведите его проверку с помощью квалифицированного специалиста.



Если во время преодоления брода вода проникает в воздухозаборник двигателя, немедленно выключите его. Автомобиль необходимо выгнать из воды и отбуксировать к дилеру/в технический центр компании Land Rover.



После преодоления водной преграды с соленой водой или поездки по песчаным местам промойте нижние части кузова и незащищенные панели пресной водой.

Советы по вождению

Сложные дорожные условия

Автомобили, эксплуатируемые в сложных дорожных условиях, например, используемые для езды по пыльной, болотистой или влажной местности, или часто преодолевающие броды, или не часто, но глубокие броды, требуют более частого технического обслуживания. Обратитесь за рекомендациями к дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Безопасность при поломке

В случае поломки автомобиля:

- по возможности, если это не мешает безопасности дорожного движения и если это позволяют дорожные условия, уберите автомобиль с дороги;
- включите аварийную световую сигнализацию;
- если возможно, установите аварийный знак или включите мигающий свет янтарного цвета на соответствующем расстоянии за автомобилем для предупреждения других участников движения о поломке (не забывайте, что в ряде стран это обязательное требование);
- в ваш автомобиль может удариться другой автомобиль. Примите меры для эвакуации пассажиров в безопасную зону на отдалении от автомобиля и дороги. Эвакуируйте людей через двери, расположенные на противоположной стороне от проезжей части.

ОБКАТКА

Двигатель, коробка передач, шины и тормоза требуют время для приработки. В первые 800 км (500 миль) пробега при управлении автомобилем необходимо учитывать специфику процесса обкатки. В этот период соблюдайте следующие рекомендации:

- ограничивайте обороты двигателя до 3000 об/мин и скорость движения до 110 км/ч (68 миль/ч);
- не нажимайте педаль акселератора до упора, включайте передачи так, чтобы не допускать превышения оборотов и высокой нагрузки на двигатель;
- в период обкатки не используйте спортивный режим;
- по возможности избегайте резких ускорений и интенсивного торможения;
- обеспечивайте своевременное обслуживание и соблюдайте рекомендации по использованию автомобиля в сложных условиях эксплуатации.

Примечание: Приведенные рекомендации по обкатке способствуют экономии топлива и могут рассматриваться как общие правила вождения даже в период после обкатки.

Советы по вождению

ПРОБЛЕМЫ, СВЯЗАННЫЕ С ДВИГАТЕЛЕМ

Снижение мощности

Если на информационной панели появляется сообщение **ОГРАНИЧЕНИЕ МОЩНОСТИ** и включается предупреждающий индикатор, это свидетельствует о возникновении сбоя системы управления двигателем.

Если сигнализатор КРАСНЫЙ, произойдет снижение мощности двигателя. Остановитесь на ближайшем безопасном участке и обратитесь за квалифицированной помощью.

Если сигнализатор ЯНТАРНЫЙ, снижение мощности двигателя возможно. Как можно скорее обратитесь к дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Неисправность систем двигателя

Если на информационной панели появилось сообщение **НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМ ДВИГАТЕЛЯ**, это свидетельствует об обнаружении серьезной неисправности двигателя. Остановитесь на ближайшем безопасном участке и обратитесь за квалифицированной помощью. Продолжение движения чревато серьезным повреждением двигателя.

Проверьте двигатель



Этот сигнализатор включается при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Включение этого сигнализатора в любое другое время указывает на неисправность двигателя – если он горит или мигает во время движения, необходимо снизить скорость и как можно скорее обратиться к квалифицированному специалисту.

ЭКОНОМИЧНОЕ ВОЖДЕНИЕ

На топливную экономичность влияют два основных фактора: манера управления автомобилем и техническое обслуживание.

Советы по экономичному вождению

- Избегайте ненужных поездок, особенно с частыми остановками.
- Трогание и разгон производите аккуратно и плавно.
- Включайте передачи так, чтобы не допускать превышения оборотов и высокой нагрузки на двигатель.
- Рассчитывайте торможение так, чтобы оно было плавным.
- Следите за дорожной обстановкой и состоянием дороги, своевременно принимайте меры во избежание резких торможений и ускорений.
- При стоянке включайте стояночный тормоз и нейтральную передачу.
- Выключайте кондиционер, если в нем нет необходимости.

Советы по вождению

Техническое обслуживание и топливная экономичность

Чтобы обеспечить долгую жизнь автомобиля и его топливную экономичность, требуется выполнять регулярное техническое обслуживание у дилера/в техническом центре компании. На топливную экономичность влияет состояние двигателя (масла, фильтры, свечи зажигания, регулировки и т.д.), давление в шинах и углы установки колес. В связи с этим автомобиль должен регулярно проверяться водителем и проходить техническое обслуживание у дилера/в техническом центре компании с требуемой периодичностью.

Примечание: При сомнениях относительно требований по техническому обслуживанию, его периодичности или выполнения необходимых проверок, обратитесь к дилеру компании или в её технический центр.

ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF)

Противосажевый фильтр (DPF) является частью системы снижения токсичности, установленной на автомобиле. Противосажевый фильтр удаляет большую часть вредных углеродных микросфер (сажи) перед их выходом из системы выпуска. Это достигается фильтрацией мелких частиц, которые накапливаются, а затем сгорают и фильтр опустошается.

В отличие от обычного фильтра, требующего периодической замены, противосажевый фильтр регенерируется или самоочищается для поддержания эффективности работы. В большинстве случаев процесс регенерации происходит автоматически. Тем не менее, в некоторых неблагоприятных дорожных условиях процесс регенерации должен запускать водитель.

Предупреждающие сообщения

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Невыполнение надлежащих действий при включении сигнализатора или появлении предупреждающего сообщения может привести к повреждению двигателя и системы противосажевого фильтра, повышению токсичности отработавших газов и дорогостоящему ремонту.

Если регенерация не производится системой автоматически, например, из-за небольшой продолжительности поездки, водитель оповещается предупреждающим сообщением.

ФИЛЬТР DPF ПОЛОН.

СМ. РУКОВОДСТВО – При появлении этого сообщения водителю необходимо выполнить регенерацию фильтра DPF как можно скорее.

ФИЛЬТР DPF ПОЛОН. ОБРАТИТЕСЬ К ДИЛЕРУ – При появлении этого сообщения необходимо как можно скорее доставить автомобиль к дилеру/в технический центр компании.

Советы по вождению

Процедура регенерации

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Процедура регенерации создает высокую температуру в противосажевом фильтре.

Пространство под автомобилем может сильно нагреваться – это нормально и не является признаком неисправности.

Однако не следует парковать автомобиль над легковоспламеняющимися материалами, особенно в сухую погоду.

Выделяющегося тепла может быть достаточно для воспламенения находящихся рядом

легковоспламеняющихся материалов, таких как трава, бумага и т.д.

Если на информационной панели появляется сообщение **ФИЛЬТР DPF ПОЛОН. СМ. РУКОВОДСТВО** выполните следующую процедуру.

Примечание: При выполнении этой процедуры следует соблюдать соответствующие ограничения скорости, нормы и правила.

1. Прогрейте двигатель на ходу до нормальной рабочей температуры. Прогрев двигателя до рабочей температуры не следует выполнять на холостых оборотах.
2. Двигайтесь еще двадцать минут с постоянной скоростью от 75 км/ч (45 миль/ч) до 120 км/ч (75 миль/ч).

Примечание: Поддержание постоянной скорости позволяет осуществить более эффективную регенерацию DPF. Поэтому рекомендуется использовать для этого систему круиз-контроля (по возможности).

3. При успешной регенерации предупреждение исчезнет. Если сообщение остается, повторите процесс.

Примечание: Если процесс регенерации выполняется при движении по бездорожью, может потребоваться более активная работа педалью акселератора.

Примечание: Если после трехкратного выполнения регенерации предупреждение не исчезает, обратитесь к дилеру/в технический центр компании.

Круиз-контроль

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Круиз-контроль позволяет водителю поддерживать постоянную скорость движения, не используя педали акселератора. Это удобно при поездках по автомагистралям или по дорогам, которые позволяют поддерживать постоянную скорость в течение длительного периода времени.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- ⚠ Не используйте круиз-контроль в дорожных условиях, в которых сложно поддерживать постоянную скорость или на извилистых дорогах и дорогах со скользким дорожным покрытием.

Примечание: Режим круиз-контроля недоступен при движении на низших передачах или при выборе специальной программы системы Terrain Response.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

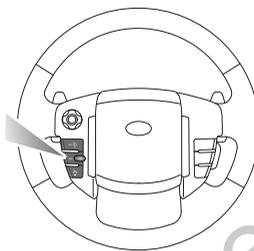
- ⚠ Водитель должен постоянно контролировать поддержание скорости в пределах установленных ограничений, принимая во внимания дорожное движение и условия.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ⚠ При задании ограничения скорости круиз-контроля необходимо учитывать, что скорость автомобиля может возрастать при движении на спуске. В этом случае скорость автомобиля может превысить ограничение скорости.
- ⚠ Не используйте круиз-контроль в условиях бездорожья, например, на неровной поверхности или на песке.
- ⚠ Не используйте режим SPORT (Спортивный) при включённом круиз-контроле.



LAN2183



1. Установка или увеличение скорости.
2. Уменьшение скорости.
3. Восстановление ранее заданной скорости.
4. Отмена без стирания скорости из памяти.

Разгоните автомобиль до нужной скорости. Скорость должна быть выше 30 км/ч (18 миль/ч). Для поддержания этой скорости нажмите кнопку 1. Значение заданной скорости отображается на информационной панели.



При работе круиз-контроля на панели приборов горит сигнализатор.

При необходимости скорость движения можно увеличить обычным нажатием на педаль акселератора, при этом на информационной панели появится сообщение **БЛОКИРОВКА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ**. После отпускания педали акселератора скорость вернется к ранее установленному значению.

Примечание: При удерживании педали акселератора нажатой дольше 5 минут режим круиз-контроля отменяется.

Круиз-контроль

Приостановка режима круиз-контроля

Использование круиз-контроля можно приостановить нажатием кнопки **4**. Сигнализатор на панели приборов выключается и на информационной панели появляется сообщение **КРУИЗ-КОНТРОЛЬ ОТМЕНЕН**.

Круиз-контроль также приостанавливается при нажатии педали тормоза, переключении селектора в положение «нейтраль» и включении системы HDC или DSC. Для возобновления работы круиз-контроля на ранее заданной скорости нужно нажать кнопку **3**.

***Примечание:** При нажатии кнопки **4** заданная скорость не стирается из памяти. Заданная скорость удаляется только при выключении зажигания.*

Уменьшение заданной скорости

Нажмите и удерживайте кнопку **2**; заданная скорость, отображаемая на информационной панели, уменьшится и автомобиль замедлит движение. При достижении нужной скорости отпустите выключатель, после чего установится и будет поддерживаться новая скорость.

Для пошагового уменьшения заданной скорости нажимайте кнопку **2**. При каждом нажатии кнопки скорость уменьшается на 2 км/ч (1 миллю/ч).

Увеличение заданной скорости

Скорость автомобиля увеличивается при обычном нажатии на педаль акселератора. После достижения требуемой скорости нажмите кнопку **1** для установки новых параметров системы круиз-контроля.

Можно также нажать и удерживать кнопку **1**; заданная скорость, отображаемая на информационной панели, увеличится, и автомобиль ускорит движение. При достижении нужной скорости отпустите выключатель, после чего установится и будет поддерживаться новая скорость.

Для пошагового увеличения заданной скорости нажимайте кнопку **1**. При каждом нажатии кнопки скорость увеличивается на 2 км/ч (1 миллю/ч).

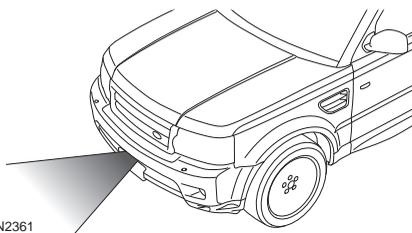
Адаптивный круиз-контроль (ACC)

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Адаптивный круиз-контроль не является системой предупреждения или предотвращения аварий. Кроме того, адаптивный круиз-контроль не определяет: неподвижные или движущиеся со скоростью менее 10 км/ч (6 миль/ч) автомобили; пешеходов или объекты на дороге; приближающиеся по той же полосе движения автомобили.



LAN2361

Луч датчика-радар, установленного за передним бампером, направлен прямо вперед для обнаружения предметов, находящихся впереди.

ACC использует этот радиолокационный датчик для поддержания дистанции между вашим и движущимся впереди автомобилями. В зависимости от вашего стиля вождения дистанцию можно установить на одно из четырех фиксированных значений. Если впереди в пределах действия радиолокатора нет автомобиля, поддерживается предустановленная скорость движения. В память системы ACC можно занести любую скорость от 30 км/ч (18 миль/ч) до 180 км/ч (110 миль/ч).

При включенном ACC установленная дистанция за впереди идущим автомобилем может сохраняться, даже если установленная скорость выше. Если дорожные условия позволяют перемещаться на соседнюю полосу движения, автомобиль автоматически ускорится до предустановленной скорости, до тех пор пока в зоне действия радиолокатора не появится автомобиль.

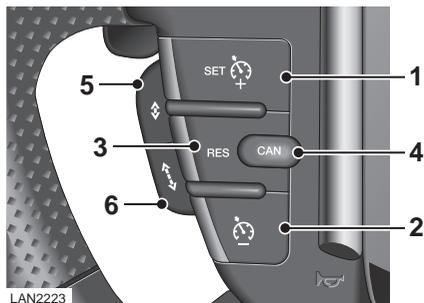
Если установленная дистанция сокращается из-за замедления впереди идущего автомобиля, ACC автоматически притормозит и восстановит дистанцию.

- Применяйте ACC только в благоприятных условиях, на прямых, сухих, открытых дорогах с неинтенсивным движением.
- Не используйте системы в условиях слабой видимости, особенно в тумане, при сильном дожде, мороси и снегопаде.
- Не применяйте на обледенелых и скользких дорогах.
- Ответственность за внимательное и безопасное управление автомобилем всегда лежит на водителе.
- Избегайте наличия на передней части автомобиля металлических эмблем и предметов, включая передние защитные устройства, которые могут помешать работе датчика.
- Не пользуйтесь ACC при въезде на магистраль или съезде с нее.

Адаптивный круиз-контроль (ACC)

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ

Система управляется при помощи выключателей, установленных на рулевом колесе. Кроме того, водитель может вмешаться в любой момент, нажав педаль тормоза или акселератора.



1. Установка или увеличение скорости.
2. Уменьшение скорости.
3. Восстановление ранее заданной скорости.
4. Отмена без стирания скорости из памяти.
5. Сокращение дистанции.
6. Увеличение дистанции.

Установка скорости

Разгоните автомобиль в нормальном режиме до достижения требуемой скорости.

Кратковременно нажмите кнопку **1**, после этого скорость автомобиля будет сохранена в памяти и система включится. Значение заданной скорости отображается на информационной панели, например, **ЗАДАНА СКОРОСТЬ 80 КМ/Ч [50 МИЛЬ/Ч]**.

Регулировка установленной скорости

Скорость можно менять тремя способами:

- ускориться или притормозить до требуемой скорости и нажать кнопку **1**;
- увеличить или уменьшить скорость нажатием и удерживанием кнопки **1** или **2** до появления на информационной панели значения требуемой скорости. Скорость автомобиля постепенно изменится до выбранной;
- увеличить или уменьшить скорость движения приращениями по 2 км/ч (1 миль/ч), нажимая и отпуская кнопку **1** или **2**.

Система круиз-контроля работает на скорости приблизительно между 30 км/ч и 180 км/ч (18 миль/ч и 110 миль/ч), в зависимости от спецификаций для данного рынка.

Скорость, установленная за пределами этого диапазона, не считается системой.

Для замедления скорости до вновь установленной, ACC может применять торможение. Новая установленная скорость отображается на информационной панели в течение четырех секунд после ее изменения.

Адаптивный круиз-контроль (ACC)

Включение режима соблюдения дистанции

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



В режиме соблюдения дистанции автомобиль не замедляется автоматически до остановки и не всегда замедляется достаточно быстро без вмешательства водителя, чтобы избежать столкновения.

После включения установленной скорости водитель может отпустить педаль акселератора, при этом будет поддерживаться скорость движения.

Если на ту же полосу въедет другой автомобиль, движущийся с более медленной скоростью в том же направлении, регулировка скорости будет выполнена автоматически, пока дистанция до впереди идущего автомобиля не достигнет предустановленного значения. Теперь автомобиль находится в режиме соблюдения дистанции.



На панели приборов включится сигнализатор и на информационной панели отобразится заданная дистанция.

Автомобиль будет поддерживать постоянную дистанцию до впереди идущего автомобиля, до тех пор пока:

- движущийся впереди автомобиль не начнет двигаться со скоростью, превышающей заданную;
- движущийся впереди автомобиль не покинет полосу движения или не скроется из вида;
- движущийся впереди автомобиль не замедлит движение настолько, что произойдет автоматическое отключение системы;
- не будет установлена новая дистанция.

Для поддержания дистанции до впереди идущего автомобиля при необходимости будет автоматически выполнено торможение для замедления автомобиля.

Максимальное торможение, применяемое системой ACC, ограничено и, при необходимости, может быть усилено торможением со стороны водителя.

Примечание: Торможение со стороны водителя отключает ACC.

Если система ACC определяет, что ее максимальное торможение будет недостаточным, прозвучит звуковое предупреждение, в то время как ACC продолжит торможение. На информационной панели появится сообщение **ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ**. Водитель должен немедленно принять меры.

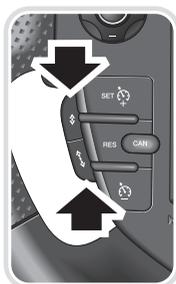
В режиме соблюдения дистанции автомобиль при свободной дороге автоматически вернется к предустановленной скорости, если:

- впереди идущий автомобиль ускоряется или меняет полосу движения;
- водитель перемещает автомобиль на другую полосу в любую сторону и въезжает на полосу съезда.

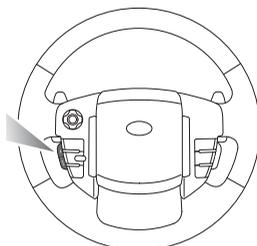
При необходимости, водителю следует вмешаться.

Адаптивный круиз-контроль (ACC)

Настройка расстояния для режима соблюдения дистанции



LAN2224



LAN2225

Дистанция до впереди идущего автомобиля может быть сокращена или увеличена нажатием кулисного переключателя на рулевом колесе.

Доступны четыре значения дистанции, а выбранная дистанция отображается на информационной панели при нажатии любой из кнопок. После включения зажигания значение дистанции для адаптивного круиз-контроля выбирается по умолчанию.

Примечание: Водитель должен выбрать дистанцию, учитывая условия движения.

Отмена заданной скорости/режима соблюдения дистанции

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Когда водитель вручную отменяет ACC нажатием педали акселератора, ACC не применяет автоматического торможения для поддержания дистанции до впереди идущего автомобиля.

При движении с постоянной скоростью в режиме соблюдения дистанции установленная скорость и дистанция могут быть отменены нажатием педали акселератора. Если автомобиль движется в режиме соблюдения дистанции, при отмене ACC нажатием педали акселератора сигнализатор на панели приборов погаснет, а на информационной панели появится индикация **БЛОКИРОВКА КРУИЗ-КОНТРОЛЯ**. После отпущения педали акселератора ACC возобновит работу и скорость автомобиля снизится до предустановленной или более низкой, если включен режим соблюдения дистанции.

Автоматическое отключение ACC при низкой скорости движения

Если скорость движения автомобиля падает ниже 30 км/ч (18 миль/ч), то система ACC автоматически прекращает работу и сигнализатор на панели приборов выключается.

Если системой ACC был задействован тормоз, он будет медленно отпущен.

Это будет сопровождаться звуковым предупреждением, а на информационной панели появится надпись

ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ. Водитель должен взять на себя управление.

Адаптивный круиз-контроль (ACC)

Автоматическое отключение ACC

ACC отключается, но не сбрасывает память, при следующих условиях:

- если нажата кнопка **4** (Отменить);
- если нажата педаль тормоза;
- скорость движения падает ниже 30 км/ч (18 миль/ч);
- если включена нейтраль **N**;
- если включается система динамической стабилизации (DSC);
- если включается электронная противобуксовочная система (ETC);
- если включается система управления движением под уклон (HDC).

ACC отключается и сбрасывает память, при следующих условиях:

- выключается зажигание;
- если достигнута максимальная скорость автомобиля;
- если в системе ACC произошла неисправность.

Возобновление заданной скорости/режима соблюдения дистанции

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Кнопкой «ВОЗОБНОВИТЬ» можно пользоваться, только если водитель знает об установленной скорости и собирается вернуться к ней.

При нажатии кнопки **3** (Возобновить) после отмены действия ACC, например при торможении, ACC включается снова, если установленная скорость не стерта из памяти. Установленная скорость отобразится на дисплее в течение четырех секунд и будет возобновлена, если впереди идущий автомобиль не заставляет включиться режим сохранения дистанции.

Управление автомобилем с включенным ACC

Система регулирует скорость автомобиля, управляя двигателем и тормозом. В режиме работы ACC при замедлении или ускорении может произойти переключение передач.

ACC не является системой предотвращения столкновений, но в некоторых ситуациях система может указывать водителю о необходимости его вмешательства.

Звуковой сигнал в сопровождении сообщения **ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ** раздается, если ACC определяет следующее:

- появление неисправности при работающей системе;
- использование максимального торможения средствами ACC недостаточно;
- скорость автомобиля сократилась ниже минимально допустимой для работы ACC.

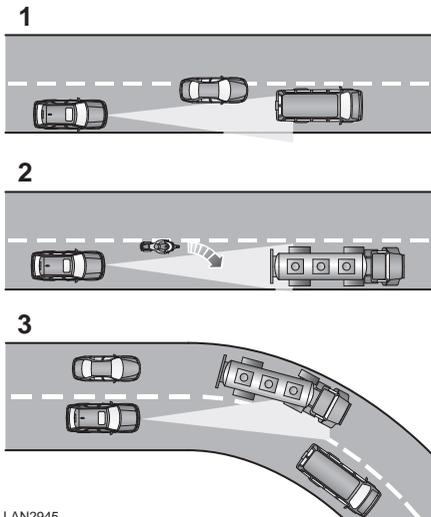
Примечание: ACC работает при селекторе передач в положении **D** (Передний ход).

Примечание: При включении системы педаль акселератора остается в поднятом положении. Для нормальной работы ACC полностью отпустите педаль.

Примечание: При торможении системой ACC включаются стоп-сигналы автомобиля.

Адаптивный круиз-контроль (ACC)

Погрешности определения



LAN2945

Погрешности определения могут произойти:

1. При движении по другой полосе, чем впереди идущий автомобиль.
2. Если на полосе находится только часть автомобиля, так как расстояние до автомобиля может быть определено, только когда он полностью на полосе.
3. Может происходить определение наличия автомобилей спереди, когда они входят в поворот или выходят из него.

В этих случаях ACC может начать торможение поздно или неожиданно. Водитель должен быть готов к этому и, при необходимости, должен вмешаться.

Адаптивный круиз-контроль (ACC)

Неисправность ACC

Если во время работы системы в режиме движения с постоянной скоростью или в режиме сохранения дистанции возникает неисправность, система выключается, и ее нельзя использовать, пока неисправность не устранена. Кратковременно появится сообщение **ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ**, которое затем сменится сообщением **КРУИЗ-КОНТРОЛЬ НЕДОСТУПЕН**.

Если сбой ACC или какой-либо сопутствующей системы произойдет в другое время, появится сообщение **КРУИЗ-КОНТРОЛЯ НЕДОСТУПЕН**. Активировать систему ACC в любом режиме будет невозможно.

Скопления грязи, снега или льда на датчике или крышке могут препятствовать работе ACC. Установка на автомобиль передней защиты или металлических эмблем может также повлиять на работу ACC.

Если это происходит, когда система работает в режиме наблюдения дистанции ACC, раздается звуковое предупреждение и на короткое время появляется сообщение **ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ**. После этого появится сообщение **ДАТЧИК РАДАРА ЗАБЛОКИРОВАН**. Система отключится.

***Примечание:** Такие же сообщения могут появляться при движении по открытой местности, если радар не находит каких-либо объектов.*

Очистка от помех позволяет системе вернуться к нормальной работе. Если препятствия для работы радара присутствуют при неработающей системе ACC, например, при запуске двигателя перед поездкой, то на информационной панели появляется сообщение **ДАТЧИК РАДАРА ЗАБЛОКИРОВАН**.

Не рекомендуется установка не одобренных дилером колесных шин, т.к. они могут быть иного размера. Это влияет на исправность работы ACC.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ

Во время работы ACC при появлении впереди идущего транспорта появляется предупреждение **ВМЕШАТЕЛЬСТВО ВОДИТЕЛЯ**. Кроме того, система дает дополнительное предупреждение и при неработающем ACC. Если близко впереди обнаружено транспортное средство, включается звуковой сигнал и появляется сообщение **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ**. Торможение не применяется.

Функцию предупреждения о препятствии впереди можно включать и выключать в меню **Настройки автомобиля**. См. **МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ** (на стр. 42).



При включении функции предупреждения о препятствии впереди на панели приборов включается индикатор.

Можно менять чувствительность предупреждения:

- нажмите кнопку сокращения дистанции, чтобы она отобразилась на дисплее, когда ACC выключен, затем уменьшите чувствительность предупреждения;
- нажмите кнопку увеличения дистанции, чтобы она отобразилась на дисплее, и увеличьте чувствительность предупреждения.

Оба изменения будут сопровождаться сообщением **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ <---->** на информационной панели.

Адаптивный круиз-контроль (ACC)

УСОВЕРШЕНСТВОВАННЫЙ УСКОРИТЕЛЬ ТОРМОЖЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Усовершенствованный ускоритель торможения является дополнительной системой

безопасности, но это не снимает с водителя ответственности за выбор правильного режима движения и соблюдение мер предосторожности.

На автомобилях с усовершенствованным ускорителем торможения при подготовке к экстренному торможению повышается чувствительность тормозов, если датчик ACC обнаруживает недалеко впереди движущийся автомобиль.

Если появляется риск столкновения, водитель получает предупреждающее сообщение **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ** и раздается звуковой сигнал. Если после предупреждения риск столкновения увеличивается, включается усовершенствованный ускоритель торможения. Тормозная система автоматически начинает замедлять автомобиль в ожидании резкого торможения (это может быть заметно). Если после этого резко нажать на педаль тормоза, торможение станет максимальным, даже если усилие на педали небольшое.

Усовершенствованный ускоритель торможения работает на скоростях, превышающих 7 км/ч (5 миль/ч) и функционирует даже при выключенных системах предупреждения о препятствиях впереди и адаптивного круиз-контроля.

Неисправность системы сопровождается появлением на информационной панели предупреждения **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ О ПРЕПЯТСТВИЯХ ВПЕРЕДИ НЕДОСТУПНО**. Усовершенствованный ускоритель торможения будет недоступен до устранения неисправности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Система может не среагировать на медленно движущиеся автомобили, на неподвижные автомобили и на автомобили, которые движутся в направлении, отличном от вашего.



Усовершенствованный ускоритель торможения может улучшить эффективность торможения только в том случае, если водитель нажмет на тормоз.



Предупреждения могут не появиться, если расстояние до движущегося впереди автомобиля слишком малое или в случае большой амплитуды перемещения рулевого колеса и педали (например, при уходе от столкновения).



Усовершенствованный ускоритель торможения использует тот же радар, что и система адаптивного круиз-контроля и система предупреждения о препятствиях впереди, поэтому могут действовать аналогичные ограничения. См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ АДАПТИВНОГО КРУИЗ-КОНТРОЛЯ** (на стр. 171).

Система динамической стабилизации

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Система динамической стабилизации (DSC) не может компенсировать ошибочные

действия водителя. Водитель обязан осторожное и внимательно управлять автомобилем, так чтобы не создавать опасности для автомобиля, пассажиров и других участников движения.

Система динамической стабилизации (DSC) оптимизирует устойчивость автомобиля даже в критических дорожных ситуациях. Система управляет динамической устойчивостью при ускорениях и начале движения после остановок. Кроме того, она обнаруживает неустойчивость движения, например, недостаточную или избыточную поворачиваемость, и удерживает автомобиль под контролем, изменяя мощность двигателя и включая тормоза отдельных колес. При включении тормозов может возникать некоторый шум.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ

Система динамической стабилизации (DSC) включается автоматически при каждом запуске двигателя, а также автоматически включается некоторыми программами системы распознавания поверхности Terrain Response.

Примечание: В большинстве ситуаций движения, особенно на дорогах, рекомендуется не выключать DSC.

Сигнализатор



При включении зажигания на панели приборов кратковременно загорится предупреждающий сигнализатор.

Если сигнализатор мигает во время движения, это свидетельствует о том, что система включена и работает, регулируя выходную мощность двигателя и тормозные усилия.

В случае возникновения неисправности сигнализатор включится и будет гореть постоянно. Автомобилем все еще можно управлять, принимая меры предосторожности, но следует помнить, что динамические характеристики автомобиля могут измениться. Как можно быстрее обратитесь к квалифицированным специалистам.

Отключение системы DSC

В некоторых дорожных условиях, когда требуется увеличить тягу, может оказаться предпочтительным отключить DSC. Такие условия включают:

- выезд автомобиля из ямы или глубокой колеи;
- начало движения по рыхлой поверхности, например снегу;
- движение по глубокому песку или грязи;
- движение по глубоким продольным колеям.



Система динамической стабилизации



Для отключения системы DSC нажмите и немного придержите переключатель DSC (указан

стрелкой) на панели приборов (сигнализатор выключения DSC будет гореть непрерывно). Кроме того, отключение DSC сокращает уровень вмешательства электронной противобуксовочной системы и может привести к увеличению пробуксовки колес.

Включение системы DSC

Для повторного включения DSC нажмите и кратковременно подержите кнопку DSC на панели приборов. DSC включается автоматически в новом цикле зажигания, если она ранее была отключена.

DSC повторно активируется автоматически при смене программы системы распознавания поверхности Terrain Response (если установлена).

СИСТЕМА ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПРОКИДЫВАНИЯ (RSC)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Никакие электронные системы не могут заменить безопасную манеру вождения. Система RSC может помочь поддерживать управление автомобилем. Она не может восстановить управление автомобилем при его потере или преодолеть ошибки водителя. Всегда управляйте автомобилем, принимая во внимания преобладающее состояние дороги и погодные условия.

Система RSC работает совместно с системой DSC, пытаясь предотвратить опрокидывание автомобиля. Если система обнаруживает, что автомобиль близок к опрокидыванию, она уменьшает мощность двигателя и использует систему ABS для уменьшения риска опрокидывания.

СИСТЕМА СТАБИЛИЗАЦИИ ПРИЦЕПА (TSA)

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Система стабилизации прицепа (TSA) не работает в случае «складывания» прицепа.



Возможности системы могут снизиться при движении по скользким поверхностям

Если используется разъем подключения электросистемы прицепа, система стабилизации прицепа после достижения скорости 60 км/ч (37 миль/ч) или выше начинает контролировать движение автомобиля. Если выявляется поведение автомобиля, ассоциируемое с раскачиванием прицепа, срабатывают системы управления двигателем и тормозами, обеспечивая стабилизацию автомобиля и прицепа.

Примечание: Система стабилизации прицепа не работает, если выключена DSC.

Примечание: Система может работать, даже если прицеп не подключен, но его электрический разъем используется. Например, при использовании багажника для велосипедов и осветительной рамп.

Противобуксовочная система

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

В условиях, когда одно или несколько колёс имеют тенденцию к пробуксовке, подключается электронная противобуксовочная система (ETC), которая совместно с системой динамической стабилизации (DSC) улучшает устойчивость движения.

Если колесо пробуксовывает, ETC автоматически притормаживает его, пока не возобновится сцепление с поверхностью. В результате такого торможения мощность двигателя передается на остальные колеса. При применении тормозов может возникать некоторый шум.

Примечание: Кроме того, отключение DSC изменяет уровень вмешательства электронной противобуксовочной системы ETC. При пробуксовке колеса ETC все еще будет его затормаживать, но крутящий момент двигателя ограничиваться системой не будет. Это может улучшить устойчивость автомобиля в определенных ситуациях, но также повысить степень повреждения грунта и нагрузку на тормоза.

Сигнализатор



При включении зажигания на панели приборов кратковременно загорится предупреждающий сигнализатор.

Сигнализатор мигает, когда включается ETC или DSC, и продолжает мигать до тех пор, пока автомобиль не восстановит устойчивость и сцепление с дорожным покрытием.

На неисправность системы ETC указывает постоянно светящийся сигнализатор DSC. При любой такой неисправности системы ETC и DSC отключаются, поэтому управляйте автомобилем с осторожностью и при первой возможности обратитесь за квалифицированной помощью.

ДВИЖЕНИЕ ПО ПЕСКУ

Система управления режимом движения по песку включается автоматически при выборе специальной программы «Песок» в системе Terrain Response.

При начале движения на песке или другой сухой и рыхлой поверхности чрезмерное прокручивание колес может привести к зарыванию автомобиля без движения вперед. Система управления режимом движения по песку ограничивает скорость вращения колес, обеспечивая постепенное контролируемое движение даже при полном нажатии педали акселератора.

ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАГРУЗКА В РЕЖИМЕ «КАМНИ-МАЛЫЙ ХОД»

Предварительная нагрузка в режиме «КАМНИ-МАЛЫЙ ХОД» включается автоматически при выборе специальной программы «КАМНИ-МАЛЫЙ ХОД» в системе Terrain Response.

Предварительная нагрузка в режиме «КАМНИ-МАЛЫЙ ХОД» при движении с малой скоростью создает небольшое давление в тормозной системе на каждый из суппортов. Это снижает время срабатывания тормозов и противобуксовочной системы, помогая уменьшить продольное качение автомобиля при преодолении препятствия или при отпуске педали акселератора.

Система управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC)

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Система управления движением под уклон (HDC) работает совместно с антиблокировочной системой тормозов, обеспечивая улучшенное управление при движении по бездорожью, особенно при движении под уклон.

Во время движения под уклон, если торможения двигателем недостаточно для поддержания скорости автомобиля, HDC автоматически включает тормоза для замедления и поддержания скорости, соответствующей включенному диапазону передач и положению педали акселератора.

Примечание: При определенных комбинациях специальной программы Terrain Response/диапазона система HDC активируется или деактивируется автоматически.

Управление выключением тормоза на уклоне (GRC)

При активной системе HDC, если автомобиль остановить на уклоне при помощи педали тормоза, включается система GRC (кроме случаев работы программы «Песок» в системе Terrain Response). При отпускании педали тормоза при движении в гору система GRC автоматически задерживает освобождение тормозов, позволяя подготовиться к движению и увеличить крутящий момент двигателя. Затем тормоза постепенно освобождаются, позволяя автомобилю плавно тронуться с места. При движении вниз по склону аналогичная блокировка и постепенное отпускание тормозов используются для плавного включения системы HDC.

Система GRC работает при трогании вперед и назад и не требует вмешательства водителя.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ HDC

Сигнализатор HDC



При возникновении условий для работы системы HDC постоянно горит зеленый сигнализатор HDC, например, при снижении скорости ниже 50 км/ч (30 миль/ч) и включенной системе HDC.

Если сигнализатор мигает, HDC включена, но отсутствуют условия для работы системы (например, слишком высокая скорость движения) или происходит постепенное прекращение работы HDC.

Если система HDC включена и скорость автомобиля становится выше 50 км/ч (30 миль/ч), HDC переходит в режим ожидания, а индикатор HDC начинает мигать. На информационной панели появится соответствующее сообщение.

Для включения HDC



Для включения HDC нажмите и отпустите переключатель (указан стрелкой), при этом загорится сигнализатор HDC. Для отключения нажмите переключатель снова и отпустите (индикатор погаснет).

Если система HDC отключается во время ее работы, отключение происходит постепенно, позволяя автомобилю постепенно увеличивать скорость.

Система управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC)

В пониженном диапазоне передач система HDC управляет скоростью автомобиля более интенсивно. При спуске по крутому уклону используйте пониженный диапазон передач.

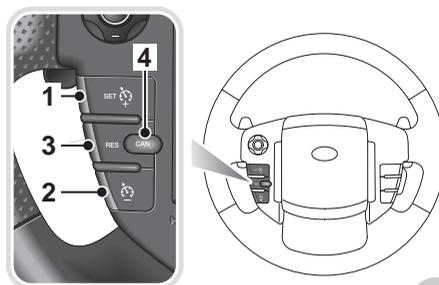
При поездке по бездорожью можно включить систему HDC для постоянной работы с целью поддержания контроля. ABS и противобуксовочная система остаются в рабочем состоянии.

Примечание: Система HDC автоматически отключается, если зажигание выключено на период свыше шести часов.

Работа системы управления движением под уклон

Система HDC должна использоваться совместно с правильно выбранной передачей. Систему HDC можно использовать только на передачах **D** (Передний ход), **R** (Задний ход) и в режиме ручного переключения передач CommandShift на передаче **1** в повышенном диапазоне и на передачах **D**, **R** и всех передачах CommandShift в пониженном диапазоне. Когда селектор передач находится в положении **D**, система HDC автоматически включает наиболее подходящую передачу, обеспечивая управляемый спуск.

Во время спуска HDC поддерживает заданную скорость до 20 км/ч (12 миль/ч) в пониженном диапазоне и 30 км/ч (19 миль/ч) в повышенном диапазоне. Если торможения двигателем недостаточно для управления скоростью автомобиля, HDC автоматически задействует тормоза для замедления и поддержания скорости, соответствующей включенному диапазону передач и положению педали акселератора.



LAN2183

Когда система HDC работает, скорость движения под уклон может изменяться при помощи переключателей круиз-контроля на рулевом колесе.

Для уменьшения скорости движения под уклон нажмите и удерживайте переключатель **2**. После достижения желаемой скорости отпустите переключатель.

Для увеличения скорости движения под уклон нажмите и удерживайте переключатель **1**. После достижения желаемой скорости отпустите переключатель.

В качестве альтернативы, можно регулировать скорость движения под уклон поворотом переключателя **1** или **2**. Каждое нажатие переключателя изменяет скорость движения под уклон приблизительно на 0,5 км/ч (0,3 мили/ч).

Если нажать педаль тормоза при работающей системе HDC, произойдет отмена действия HDC и тормоза начнут работать в обычном режиме (на педали тормоза может чувствоваться пульсация). Если затем отпустить педаль тормоза, HDC начнет работать на пониженной скорости.

Система управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC)

Примечание: Для каждой передачи предусмотрена минимальная скорость движения под уклон.

Скорость движения под уклон увеличивается только если уклон достаточно крут и способствует ускорению автомобиля при снижении эффективности торможения. На пологих уклонах нажатие переключателя 1 может не привести к повышению скорости.

Постепенное прекращение работы HDC

Функция постепенного прекращения работы HDC регулирует скорость автомобиля, постепенно уменьшая давление на тормоза, пока темп спуска не начнет контролироваться только торможением двигателя. После этого HDC переходит в режим ожидания. Во время постепенного прекращения работы сигнализатор HDC мигает.

Неисправности системы управления движением под уклон (HDC)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не пытайтесь спускаться по крутому уклону, если система HDC не работает или отображаются предупреждения. При необходимости пересечения склона используйте самые низкие передачи и/или педаль тормоза.

Неисправности системы HDC отображаются на информационной панели.

В сложных условиях система HDC может быть причиной повышения температуры тормозов выше установленных пределов. В этом случае на информационной панели появляется сообщение **HDC ВРЕМЕННО НЕДОСТУПНА**. После этого действие системы HDC постепенно ослабляется и она становится временно неактивной.

HDC не будет работать, пока температура тормозов не достигнет приемлемого значения. В это время предупреждающее сообщение исчезнет с информационной панели и HDC возобновит работу по мере необходимости.

При обнаружении неисправности системы HDC на информационной панели появится сообщение **HDC НЕДОСТУПНА СИСТЕМНАЯ ОШИБКА**. Если неисправность обнаружена во время работы системы HDC, ее работа будет постепенно прекращена.

Если в системе выявлена неисправность, как можно скорее обратитесь к обслуживающему вас дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Система управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC)

Сообщения

В таблице ниже перечислены сообщения, относящиеся к системе управления движением под уклон (HDC), которые могут появляться на информационной панели.

Сообщение	Описание	Действия
HDC ВРЕМЕННО НЕДОСТУПНА	Система HDC отключается, когда происходит охлаждение тормозной системы.	Перед началом движения под уклон подождите, пока сообщение исчезнет.
HDC НЕДОСТУПНА ВЫБЕРИТЕ ПЕРЕДАЧУ	Система HDC не может работать из-за неверно выбранной передачи. Система HDC действует в полном объеме на передачах 1, R (Задний ход) и D (Передний ход) в повышенном диапазоне. Система работает на всех передачах пониженного диапазона.	Включите правильную передачу, если требуется использование HDC. В пониженном диапазоне система HDC работает на всех передачах.
HDC НЕДОСТУПНА СИСТЕМНАЯ ОШИБКА	Неисправность системы управления движением под уклон.	Управляйте автомобилем осторожно, избегайте крутых склонов. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.
HDC НЕДОСТУПНА. СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ	Система HDC не может работать из-за превышения предельно допустимой скорости. Максимальная скорость для работы HDC составляет 50 км/ч (30 миль/ч), максимальная скорость для включения HDC – 80 км/ч (50 миль/ч).	Уменьшите скорость автомобиля.

Система Terrain Response

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

Система Terrain Response™ постоянно активна и служит для оптимизации тягового усилия и управляемости автомобиля. Её специальные программы обеспечивают дополнительные преимущества при движении в особых дорожных условиях.

На базе выбранной специальной программы система приспосабливает настройки к заданным условиям, обеспечивая оптимальное тяговое усилие, управляемость и устойчивое поведение автомобиля.

Специальные программы распознавания поверхности Terrain Response автоматически вносят изменения в системы управления автомобилем и подвески, которые до сих пор осуществлялись водителем вручную.

В Terrain Response входят следующие системы:

- система управления двигателем;
- система управления коробкой передач;
- система интеллектуального управления дифференциалом;
- система динамической стабилизации;
- противобуксовочная система и система управления движением под уклон (HDC);
- пневматическая подвеска;
- рулевое управление и адаптивная динамическая система (зависит от комплектации автомобиля).

Система корректирует работу акселератора: от очень плавной на скользкой поверхности (когда значительное перемещение педали тормоза приводит к минимальному изменению мощности двигателя) до очень чувствительной (когда обеспечено ускоренное увеличение мощности двигателя) при движении по песку.

***Примечание:** Переключение с одной специальной программы на другую изменяет условия вождения. Например в новой программе обороты двигателя при текущем положении педали акселератора могут немного возрасти или упасть, или подвеска может изменить высоту.*

Максимальная эффективность системы достигается опытным путем, опробованием различных специальных программ в безопасной обстановке, не мешая другим участникам дорожного движения.

Система Terrain Response

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ TERRAIN RESPONSE

Система распознавания поверхности Terrain Response предназначена для помощи водителю, независимо от его опыта управления автомобилем на бездорожье. Система увеличения коэффициента сцепления, управление многими системами посредством простого ввода данных водителем, соответствующие советы на информационной панели – все это помогает водителям, имеющих небольшой опыт управления автомобилем на бездорожье.

Кроме того, система расширяет возможности опытных водителей за счет расширенных эксплуатационных характеристик, которые обеспечивают специальные программы.



При включении зажигания один из индикаторов рядом с регулятором загорится янтарным цветом, указывая текущую программу. Индикатор специальной программы отобразится также на информационной панели.

Для выбора требуемой специальной программы вращайте ручку.



Указатели температуры и топлива на информационной панели будут временно заменены на органы управления системой Terrain Response. Текущая программа отображается белым значком на черном фоне.

При повороте регулятора значки подсвечиваются, показывая выбранную специальную программу. Если специальная программа подсвечивается более двух секунд, система выполнит смену программы и появится сообщение **Выбрана программа.**

Доступны следующие специальные программы:

- Режим движения по траве-гравию-снегу (а также по льду)
- Грязь-колея
- Песок
- Камни-малый ход
- Динамический (зависит от комплектации автомобиля)

Если в течение двух секунд регулятор Terrain Response не используется, на информационной панели вновь отобразятся указатели температуры и топлива.

Система Terrain Response

Если зажигание выключить при включенной специальной программе, программа останется в памяти системы в течение шести часов и включится снова при последующем включении зажигания (кроме режима «Трава/Гравий/Снег», который включен постоянно).

Информационная панель подтвердит, что ранее выбранная специальная программа все еще включена.

Примечание: Можно настроить систему Terrain Response так, что при активированной программе «Трава/Гравий/Снег» и выключении зажигания система через шесть часов возвращается в основную программу для включения других специальных программ. Обратитесь к дилеру компании/в ее технический центр.

Основная программа (специальные программы отключены)



Основная программа подходит для обычных дорог, включая мостовые, щебень, деревянные доски.

Все системы, за исключением системы управления движением под уклон (HDC), изменяют свои настройки под конкретные условия. Если система HDC выбрана вручную, она остается включенной. Кроме того, при начале движения подвеска сменит положение из поднятого на нормальную высоту.

Трава-гравий-снег



Выберите эту специальную программу для покрытых льдом поверхностей и твердых

поверхностей, которые покрыты подвижным материалом, например травой, снегом, гравием, щебнем, песком.

Система HDC в пониженном диапазоне включается автоматически, но ее можно выключить вручную.

См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ HDC** (на стр. 181).

Использование на автомобиле цепей противоскольжения может повлиять на работу системы Terrain Response.

См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ** (на стр. 280).

Примечание: Если автомобиль не может двигаться вперед в глубоком рыхлом снегу, выключите систему динамической стабилизации (DSC). Как только сложный участок будет преодолен, DSC следует включить. См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ** (на стр. 178).

Система Terrain Response

Грязь-колея



Используйте эту специальную программу для жидкой грязи, изрезанной колеями поверхности, мягкой и неровной почвы. Неровность почвы может быть вызвана корнями, кустарником или небольшими бревнами.

Для этой программы рекомендуется пониженный диапазон передач. Если пониженный диапазон не выбран, на информационной панели появляется сообщение.

Если программа «Грязь-колея» и пониженный диапазон включены вместе, высота подъёма кузова автомобиля увеличится автоматически.

HDC включается автоматически в повышенном и пониженном диапазонах при выборе программы «Грязь-колея», но ее можно отключить вручную.

См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ HDC** (на стр. 181).

Песок



Используйте эту специальную программу для песчаных и прочих сухих, проседающих поверхностей. Используйте также на глубоком гравии.

Характеристики противобуксовочной системы изменяются, обеспечивая повышенную маневренность. См. **ДВИЖЕНИЕ ПО ПЕСКУ** (на стр. 180).

***Примечание:** Если песок влажный или мокрый, то более удобной может оказаться программа «Грязь-колея».*

***Примечание:** Если песок очень мягкий и сухой, в результате чего колеса проваливаются и движение вперед затруднено, попробуйте выключить систему динамической стабилизации (DSC). DSC необходимо включить, как только позволят условия движения. См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ** (на стр. 178).*

Система Terrain Response

Камни-малый ход



Выбирайте эту специальную программу на каменистой поверхности и прочих твердых поверхностях, которые требуют сильного смещения колес и аккуратного управления автомобилем. Эту программу можно использовать для пересечения бродов с подводными камнями.

HDC включается автоматически при выборе программы «Камни-малый ход».

Программу «Камни-малый ход» можно включать только в пониженном диапазоне передач. При попытке включить этот режим в повышенном диапазоне вам будет предложено переключиться на пониженный. Эта программа оптимизирует подвеску автомобиля и противобуксовочную систему для обеспечения хорошей управляемости на малых скоростях.

Характеристики противобуксовочной системы при выборе этой программы изменяются. См. **ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ НАГРУЗКА В РЕЖИМЕ «КАМНИ-МАЛЫЙ ХОД»** (на стр. 180).

Динамический (если имеется)



Данная специальная программа ассоциируется скорее со стилем вождения, а не типом поверхности. Выбирайте эту программу для использования всего дорожного потенциала автомобиля, если вам импонирует большая свобода действий.

Эта программа оптимизирует характеристики тяги и управляемости автомобиля при движении по дорогам, повышая обратную связь и чувствительность всех систем.

***Примечание:** Данная программа автоматически выключается при выборе пониженного диапазона раздаточной коробки.*

Экранные указания

Информацию о типе поверхности, подходящей для каждой из специальных программ, можно вызвать на сенсорный экран нажатием программной клавиши **4 x 4 Info** (4 x 4 Инфо). На экране **4 x 4 Info** выберите значок Terrain Response, затем значок информации. Отображаемый текст относится к текущей программе Terrain Response.

Для просмотра других описаний выберите другую программу.

Преодоление брода

При пересечении водного препятствия глубиной не более 600 мм (24 дюймов) включите программу Terrain Response, подходящую для типа поверхности, находящейся под водой.

Увеличенная высота подвески

Если специальная программа требует увеличенной высоты подвески, система автоматически поднимет автомобиль, если к сцепному устройству не присоединен прицеп, подключенный к разъему питания прицепа.

Система Terrain Response

Выбор режимов водителем

Следующие две системы, управляемые системой распознавания поверхности Terrain Response, могут управляться также водителем:

- Пневматическая подвеска
- Система управления движением под уклон

В некоторых специальных программах система Terrain Response включает систему HDC и, в пониженном диапазоне передач, система автоматически поднимает подвеску до высоты для движения по бездорожью.

Систему HDC и выбор высоты подвески можно в любое время отключить. Если HDC или определенная высота подвески не включены системой, их можно включить в любое время. Включение системы HDC и выбор высоты подвески подтверждается сообщением на информационной панели и индивидуальными информационными индикаторами системы, независимо от того, системой или водителем произведено включение. При использовании специальных программ на информационной панели могут появляться предупреждения и прочая информация.

Примечание: Для фиксации автомобиля на определенной передаче при использовании специальной программы включите функцию CommandShift.

Включение неподходящей программы

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Включение неподходящей специальной программы снизит реакцию автомобиля в конкретных условиях и сократит срок службы подвески и ходовых систем.

При попытке включить неподходящую программу, например выбрать «Камни-малый ход» в повышенном диапазоне передач, загорится соответствующий индикатор янтарного цвета. На информационной панели появится дополнительная информация. Если в течение 60 секунд не предпринять необходимых действий, предупреждение отключится, а на информационной панели отобразится включенная программа.

Если система полностью выходит из строя, все индикаторы специальной программы выключатся, а на информационной панели появится соответствующее сообщение.

Система Terrain Response

Сообщения системы Terrain Response

В таблице ниже перечислены сообщения, относящиеся к системе распознавания поверхности Terrain Response, которые могут появляться на информационной панели.

Сообщение	Описание	Действия
ВЫПОЛНЯЕТСЯ ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ ПРОГРАММЫ	Временно невозможно включить другую программу. Из-за работы ABS или системы DSC или перегрева электронных дифференциалов.	Если условия изменятся в течение 60 секунд, выбранная программа будет включена. Если дифференциалы перегреты, дождитесь обновления информации. После остывания дифференциалов повторите попытку включения специальной программы.
ДЛЯ ВКЛЮЧЕНИЯ ПРОГРАММЫ КАМНИ-МАЛЫЙ ХОД ВЫБЕРИТЕ Пониженный диапазон	Автомобиль не в пониженном диапазоне передач, поэтому программа «Камни-малый ход» не может использоваться.	Включите пониженный диапазон передач.
ДЛЯ ПРОГРАММЫ ГРЯЗЬ-КОЛЕЯ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ВКЛЮЧИТЬ Пониженный диапазон	Для специальной программы «Грязь-колея» рекомендуется пониженный диапазон передач.	Включите пониженный диапазон передач.
ОСТОРОЖНО! РИСК СЕСТЬ НА ГРУНТ ПРИ ЕЗДЕ С ПОДВЕСКОЙ В НОРМАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ	Система распознавания поверхности включила высоту для бездорожья, но вы вручную опустили автомобиль (или система не может его поднять).	По мере возможности поднимите подвеску вручную до высоты движения по бездорожью.
ПОДКЛЮЧЕН ПРИЦЕП. ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ БЕЗДОРОЖЬЯ НЕ ВКЛЮЧАЕТСЯ АВТОМАТИЧЕСКИ	Автомобиль не переключился на высоту подвески для движения по бездорожью, поскольку подсоединен прицеп.	Если прицеп подсоединен, ничего не делайте. Если присоединено что-либо другое (например, устройство для перевозки велосипеда), поднимите автомобиль до высоты для движения по бездорожью вручную. Если ничего не присоединено, проверьте гнездо для подключения прицепа на наличие неисправностей.

www.rangeroverclub.net

Система Terrain Response

Сообщение	Описание	Действия
ПРИ ЕЗДЕ ПО ГЛУБОКОЙ КОЛЕЕ В ГРЯЗИ РЕКОМЕНДУЕТСЯ ПОДНЯТЬ ПОДВЕСКУ В ПОЛОЖЕНИЕ ДЛЯ БЕЗДОРОЖЬЯ	Программа «Грязь-колея» включена в повышенном диапазоне передач. При пониженном диапазоне передач подвеска поднимается автоматически.	Поднимите подвеску вручную до высоты движения по бездорожью или включите пониженный диапазон.
РЕКОМЕНДУЕТСЯ ТРОГАТЬСЯ НА 2/3 ПЕРЕДАЧЕ. СКОЛЬЗКАЯ ПОВЕРХНОСТЬ	В скользких условиях начинайте движение на более высокой, чем обычно, передаче.	Выберите вторую/третью передачу.
СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ TERRAIN RESPONSE НЕДОСТУПНЫ	Возникла неисправность системы Terrain Response или одной из вспомогательных систем.	Не все программы системы распознавания поверхности доступны, управляйте автомобилем осторожно. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

Пневматическая подвеска

ПРИНЦИП ДЕЙСТВИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Перед опусканием подвески убедитесь, что рядом с автомобилем нет людей и отсутствуют препятствия для ее опускания. Различие между высотой для бездорожья и высотой посадки составляет 105 мм (4,1 дюйма).

Система пневматической подвески поддерживает нужную высоту автомобиля, регулируя объем воздуха в воздушных амортизаторах.

Изменение высоты выполняется только при работающем двигателе и закрытых дверях водителя и пассажиров, если не указано иное.

Когда система пневматической подвески поднимает автомобиль, используется содержащийся в резервуаре сжатый воздух. Если в резервуаре малый запас воздуха, подвеска поднимается медленнее, что обычно происходит при повторных подъемах и опусканиях подвески.

Нормальная высота

Нормальная высота подвески для движения по дорогам со скоростью от 10 км/ч (6 миль/ч) до 160 км/ч (100 миль/ч).

Высота при движении по бездорожью



Высота на 55 мм (2,2 дюйма) больше нормальной высоты. При этом увеличивается дорожный просвет и углы въезда, съезда и прохода. См. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ** (на стр. 305).

Высоту, предусмотренную для бездорожья, можно выбрать при любой скорости, не превышающей 40 км/ч (24 мили/ч). Если задана высота для бездорожья, система автоматически переключается на нормальную высоту при превышении скорости 50 км/ч (30 миль/ч).

***Примечание:** Если используется система Terrain Response, некоторые из ее комбинаций программ/диапазонов регулируют подвеску автоматически.*

***Примечание:** Если используется розетка прицепа, автоматическое изменение высоты блокируется. Высоту можно изменить вручную.*

Режим максимальной высоты

Если автомобиль сел на грунт и включена противобуксовочная система, то она автоматически использует режим максимальной высоты для прибавки высоты. Режим максимальной высоты невозможно включить вручную.

Пневматическая подвеска

Режим посадки



Режим посадки на 50 мм (2,0 дюйма) ниже нормальной высоты. Это облегчает посадку, выход из автомобиля и его загрузку.

Подвеска автоматически поднимается из режима посадки, когда скорость автомобиля становится больше 10 км/ч (6 миль/ч).

Если высота посадки выбрана напрямую, когда подвеска находилась на высоте для бездорожья, высота для бездорожья снова выбирается, когда скорость автомобиля становится выше 10 км/ч (6 миль/ч). В противном случае система поднимется до нормальной высоты.

Высота для высокой скорости

Если скорость автомобиля выше 160 км/ч (100 миль/ч) более пяти секунд, высота подвески уменьшится на 20 мм (0,75 дюйма). Это выполняется автоматически и не отключается вручную. Высота вернется к нормальному значению, когда скорость станет ниже 130 км/ч (80 миль/ч) на протяжении не менее 30 секунд.

Режим малого хода

Режим малого хода блокирует подвеску в режиме посадки и позволяет двигаться на малой скорости. Это увеличивает просвет над крышей, что удобно, например, на многоярусных автостоянках.

Режим малого хода можно выбрать, когда автомобиль движется со скоростью менее 10 км/ч (6 миль/ч). Если выбран этот режим и скорость автомобиля становится выше 40 км/ч (24 миль/ч), система автоматически выбирает нормальную высоту.

РЕГУЛИРОВКА ПОДВЕСКИ



1. Переключатель и индикатор подъема
2. Переключатель и индикатор опускания
3. Индикатор высоты для бездорожья
4. Индикатор высоты для дорог
5. Индикатор высоты для посадки
6. Индикатор блокировки

Пневматическая подвеска

Высота подвески

Переключатель подъема/опускания (1 или 2) служит для перемещения подвески вверх или вниз. Включатся индикаторы (3), (4) или (5), указывая выбранную высоту. Кроме того, если выбран режим для бездорожья, посадки или движения на пониженной скорости с уменьшенной высотой подвески, на информационной панели появляется сообщение, указывающее высоту подвески.

Индикаторы переключателей подъема/опускания светятся, показывая направление перемещения. По завершении изменения высоты они погаснут.

Если дана команда изменить высоту, но изменение не разрешено, например, водитель пытается поднять подвеску при неработающем двигателе, индикаторы подъема/опускания мигают два раза и звучит предупреждающий сигнал. На информационной панели появится сообщение.

Мигающий индикатор переключателя показывает, что система находится в состоянии ожидания, или автоматически отменяет команду водителя, если превышен лимит скорости.

Выбор режима высоты посадки

Если пониженная высота выбирается, когда скорость автомобиля выше 20 км/ч (12 миль/ч), индикатор (5) мигает, пока система ожидает снижения скорости.

Когда скорость снижается до 20 км/ч (12 миль/ч), индикатор (4) погаснет при переходе системы на частично уменьшенную высоту. Индикатор (5) останется включенным, а индикатор подъема/опускания продолжит мигать.

Когда скорость автомобиля уменьшается до 8 км/ч (5 миль/ч), загорается индикатор (5) и индикатор подъема/опускания. По достижении высоты посадки индикатор подъема/опускания погаснет.

Для предотвращения отмены режима посадки автомобиль должен замедлить скорость до требуемой в течение одной минуты.

Сигнализатор на информационной панели будет отображаться до тех пор, пока подвеска находится в режиме посадки.

Подвеска автоматически поднимается из режима посадки в нормальный режим, когда скорость автомобиля становится больше 10 км/ч (6 миль/ч).

Примечание: Высоту посадки можно выбрать в течение 40 секунд после выключения зажигания, если в этот период не была открыта дверь водителя.

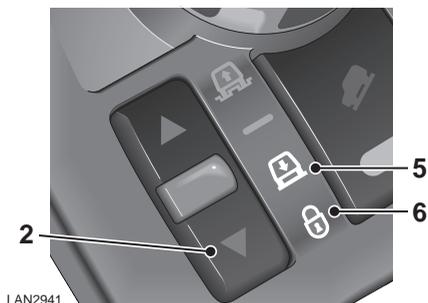
Включение режима посадки из режима бездорожья

Когда подвеска находится на высоте для бездорожья, нажмите переключатель опускания (1), затем нажмите его снова до того, как погаснет индикатор.

Система автоматически вернет подвеску к высоте для бездорожья, если автомобиль движется со скоростью свыше 10 км/ч (6 миль/ч).

Пневматическая подвеска

Режим малого хода (фиксация на высоте режима посадки)



LAN2941

Когда высота подвески установлена на нормальную высоту или в положение для посадки, а скорость автомобиля ниже 35 км/ч (22 миль/ч), нажмите и удерживайте переключатель опускания (2) в течение одной секунды. В качестве подтверждения загорятся индикаторы (5) и (6).

Режим «проползания» можно отменить вручную, на одну секунду нажав переключатель подъема. Индикатор (6) погаснет.

Примечание: При отмене режима «проползания» подвеска поднимается в положение для дорог, если скорость автомобиля превышает 10 км/ч (6 миль/ч) в течение 5 секунд.

Предупреждения об автоматическом изменении высоты



LAN2942

Когда высота подвески установлена в режим бездорожья, посадки или медленного хода (зафиксирована на высоте для посадки), смена высоты будет происходить автоматически, когда скорость автомобиля будет достигать определенных значений.

Если подвеска находится на высоте для бездорожья или зафиксирована на высоте для посадки, водитель будет предупрежден о приближении порога скорости. Раздастся звуковой сигнал, на информационной панели появится надпись и замигает индикатор (4), а также индикатор подъема или опускания.

Предупреждение о скорости при высоте для бездорожья показано выше. Если автомобиль замедляется, предупреждение исчезнет.

Пневматическая подвеска

Отмена открыванием дверей

Если во время смены высоты на неподвижном автомобиле открыть дверь, изменение высоты будет ограничено.



LAN2943

Индикатор нужной высоты (3, 4 или 5) будет продолжать гореть, а индикатор подъема или опускания начнет мигать.

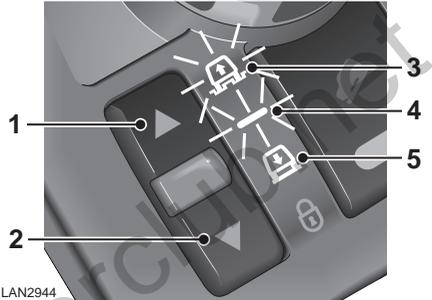
Изменение высоты возобновится, если закрыть все двери в течение 90 секунд.

Если в течение этого времени двери не будут закрыты, индикатор погаснет, и загорятся индикаторы, обозначающие высоту выше/ниже текущего положения.

Выбор новой высоты при помощи переключателей подъема/опускания (1 или 2) или начало движения обнулит систему.

Режим максимальной высоты

Если автомобиль сел на грунт и включен противобуксовочный режим, для подъема автомобиля автоматически включится режим максимальной высоты. На информационной панели отображается сообщение **ПОДВЕСКА В ВЕРХНЕМ ПОЛОЖЕНИИ**.



LAN2944

При включенном режиме максимальной высоты мигает световой индикатор 3. На информационной панели появится сообщение. Если подвеска находится между высотой для бездорожья и нормальной высотой, замигают индикаторы 3 и 4.

Для выхода из расширенного режима нажмите переключатели подъема/опускания вверх или вниз или двигайтесь со скоростью выше 5 км/ч (3 миль/ч) в течение 30 секунд.

Примечание: Режим максимальной высоты невозможно включить вручную.

Пневматическая подвеска

Дополнительный подъем в режиме максимальной высоты

Если включён режим максимальной высоты и завершён автоматический подъем автомобиля, водитель может включить дополнительный подъем для преодоления препятствия. Это особенно полезно при движении на мягком грунте, когда включён режим максимальной высоты.

Для запроса дополнительного подъема подождите, пока погаснет индикатор, затем нажмите и удерживайте переключатель 1 в течение трех секунд при нажатой тормозной педали. Звуковой сигнал подтвердит принятие запроса. Во время увеличения высоты положения кузова автомобиля загорится индикатор переключателя подъема.

Для выхода из режима максимальной высоты кратковременно нажмите переключатель подъема или опускания. Автомобиль автоматически опустится после движения на скорости выше 5 км/ч (3 миль/ч) в течение 30 секунд.

Приостановка изменения высоты подвески

Если система выполняет попытку изменения высоты подвески и определяет, что подвеска не может подняться из-за какого-либо препятствия, ее движение в любом направлении будет приостановлено.

Индикаторы будут работать так же, как описано для режима максимальной высоты, и те же сообщения будут появляться на информационной панели. Как и в режиме максимальной высоты, для выхода из этого фиксированного состояния нажмите переключатели (1 или 2) или двигайтесь со скоростью свыше 20 км/ч (12 миль/ч).

Пневматическая подвеска

Сообщения по пневматической подвеске

На информационной панели могут появляться следующие сообщения, относящиеся к подвеске.

Сообщение	Описание	Действия
ВЫСОТА ПОДВЕСКИ УВЕЛИЧИВАЕТСЯ	Кузов автомобиля поднимается медленно, только за счет компрессора, так как пневмобаллон пустой.	Дождитесь выполнения подъема подвески.
ВЫСОТА ПОДВЕСКИ УМЕНЬШЕНА В ЦЕЛЯХ БЕЗОПАСНОСТИ	Другая система автомобиля выявила неисправность, высота подвески уменьшена до безопасного значения.	Как можно быстрее обратитесь к квалифицированным специалистам.
ДЛЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПОДЪЕМА ПОДВЕСКИ НАЖМИТЕ КНОПКУ ПОДЪЕМА И ПЕДАЛЬ ТОРМОЗА НА 3 СЕКУНДЫ	При необходимости можно поднять подвеску еще выше для преодоления препятствия.	Поднимите автомобиль и попробуйте устранить препятствие. При необходимости обратитесь за помощью.
ДЛЯ ПОДЪЕМА АВТОМОБИЛЯ ЗАПУСТИТЕ ДВИГАТЕЛЬ	Изменение высоты автомобиля возможно только при работающем двигателе.	Запустите двигатель.
ДОСТУПНА ТОЛЬКО НОРМАЛЬНАЯ ВЫСОТА	В системе пневматической подвески обнаружена неисправность. Движение возможно только с нормальной высотой подвески.	Как можно быстрее обратитесь к квалифицированным специалистам.
МИНОВАВ ПРЕПЯТСТВИЕ, ВЫБЕРИТЕ ВЫСОТУ ПОДВЕСКИ ЗАНОВО	Подвеска все еще в режиме максимальной высоты.	Если препятствия отсутствуют, выберите соответствующую высоту подвески.
НЕИСПРАВНОСТЬ ПОДВЕСКИ	В системе пневматической подвески обнаружена неисправность, которая может привести к некоторому снижению характеристик системы.	Как можно быстрее обратитесь к квалифицированным специалистам.
НЕИСПРАВНОСТЬ ПОДВЕСКИ МАКС. СКОРОСТЬ 50 КМ/Ч (МАКС. СКОРОСТЬ 30 МИЛЬ/Ч)	Обнаружена значительная неисправность в системе пневматической подвески и она неспособна регулировать высоту автомобиля.	Продолжайте движение на малой скорости, чтобы обратиться за квалифицированной помощью и устранить неисправность.

Пневматическая подвеска

Сообщение	Описание	Действия
ПНЕВМАТИЧЕСКАЯ ПОДВЕСКА НЕ В ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОМ РЕЖИМЕ	Пневматическая подвеска оставлена в специальном режиме, используемом при обслуживании автомобиля.	Как можно быстрее обратитесь к квалифицированным специалистам.
ПОДВЕСКА В ВЕРХНЕМ ПОЛОЖЕНИИ	Автомобиль сел на грунт, высота подвески автоматически увеличена для преодоления препятствия.	Если возможно, осмотрите грунт под автомобилем и примите соответствующие меры.
ПОДВЕСКА ЗАБЛОКИРОВАНА В ПОЛОЖЕНИИ ПОСАДКИ В АВТОМОБИЛЬ	Подвеска зафиксирована на высоте посадки.	Продолжайте движение на малой скорости.
ПОДВЕСКА ПОДНИМЕТСЯ ПОСЛЕ ОХЛАЖДЕНИЯ СИСТЕМЫ	Компрессор пневматической подвески охлаждается. После охлаждения компрессора подъем продолжится.	Подождите, пока система не закончит цикл подъема.
ПОДТВЕРДИТЕ ВЫСОТУ ПОДВЕСКИ	Изменение высоты пневматической подвески приостановлено в связи с тем, что дверь была открыта более 90 секунд.	Закройте дверь и повторно выберите нужную высоту.
СЛИШКОМ ВЫСОКАЯ СКОРОСТЬ ДЛЯ ИЗМЕНЕНИЯ ВЫСОТЫ	Было запрошено изменение высоты, но скорость автомобиля слишком велика для выполнения запроса.	Уменьшите скорость автомобиля.
УМЕНЬШИТЕ СКОРОСТЬ ИЛИ АВТОМОБИЛЬ ОПУСТИТСЯ	Подвеска автомобиля будет автоматически опущена из положения движения по бездорожью до нормальной высоты, если скорость автомобиля увеличится.	Сбавьте скорость или согласитесь с изменением высоты.
УМЕНЬШИТЕ СКОРОСТЬ ИЛИ АВТОМОБИЛЬ ПОДНИМЕТСЯ	Подвеска автомобиля будет автоматически поднята из положения малого хода до нормальной высоты, если скорость автомобиля увеличится.	Сбавьте скорость или согласитесь с изменением высоты.

Пневматическая подвеска

ДИСТАНЦИОННОЕ УПРАВЛЕНИЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Электронным ключом можно пользоваться как внутри, так и снаружи автомобиля. Поэтому важно хранить в недоступном для детей месте.



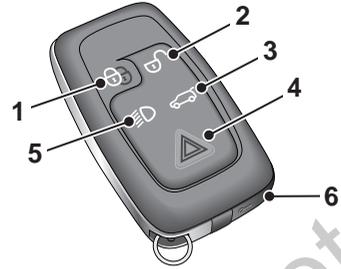
При использовании электронного ключа изнутри автомобиля попросите любого взрослого проверить отсутствие препятствий под автомобилем и последить за процессом опускания.



Если к автомобилю присоединен прицеп, все изменения высоты подвески следует производить с осторожностью.

Кнопки на электронном ключе можно использовать для управления пневматической подвеской и дистанционно регулировать высоту подвески для облегчения загрузки автомобиля или подсоединения прицепа.

Для изменения высоты подвески с помощью электронного ключа, автомобиль должен стоять на месте, фонари аварийной сигнализации должны быть включены, а все двери закрыты.



LAN1913

Чтобы поднять подвеску, нажмите и удерживайте кнопки **1** и **2**.

Чтобы опустить подвеску, нажмите и удерживайте кнопки **1** и **3**.

Если в процессе подъема или опускания отпустить любую кнопку, движение приостановится, пока кнопка не будет нажата снова.

Сначала высота будет меняться медленно, но ускорится через три секунды.

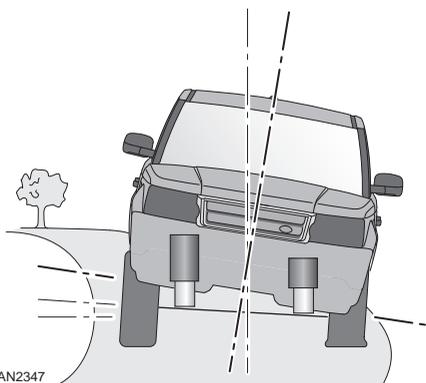
В процессе изменения высоты подсветка индикаторов на переключателе подъема/опускания зависит от направления перемещения. См. **РЕГУЛИРОВКА ПОДВЕСКИ** (на стр. 194).

Если исходная высота подвески больше или меньше нормальной, перемещение прекратится при достижении нормальной высоты. Отпустите кнопки и нажмите их снова для продолжения процесса.

Подвеска автоматически вернется к нормальной высоте, когда автомобиль начнет движения и скорость увеличится до 10 км/ч (6 миль/ч).

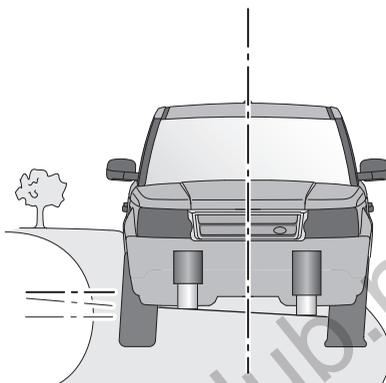
Динамика автомобиля

СИСТЕМА ДИНАМИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ



LAN2347

Задача системы динамического контроля – устранять крен кузова, когда автомобиль преодолевает повороты на низкой скорости, и уменьшать крен кузова при более высоких скоростях движения на поворотах, сохраняя при этом мягкость подвески, сопоставимую с легковыми автомобилями, для прямолинейного движения. На неровной поверхности и при плохом состоянии дороги система динамического контроля регулирует подвеску, обеспечивая более комфортное движение.



На самых малых скоростях система динамического контроля обеспечивает заметные преимущества, улучшая работу мостов на бездорожье и повышая тягу.

Система полностью автоматизирована, и водитель никоим образом не может вмешаться в ее работу.

Динамика автомобиля

Сигнализатор системы динамического контроля



При определении неисправности на информационной панели отображается пиктограмма предупреждения и соответствующее сообщение.

Если сигнализатор КРАСНОГО цвета сопровождается тональным звуковым сигналом и сообщением **ОСТАНОВИТЕ АВТОМОБИЛЬ, ОСТАНОВИТЕСЬ, СОБЛЮДАЯ ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ, ЗАГЛУШИТЕ ДВИГАТЕЛЬ**, это означает обнаружение неисправности, которая может привести к серьезному повреждению компонентов автомобиля. Остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и выключите двигатель. **НЕ ПРОДОЛЖАЙТЕ ПОЕЗДКУ!** Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

Если сигнализатор ЯНТАРНОГО цвета и сопровождается сообщением **АВТОМОБИЛЬ НАКЛОНЯЕТСЯ НА ПОВОРОТАХ**, это означает обнаружение неисправности, которая приведет к снижению эффективности системы динамического контроля. Вы можете продолжать движение, но следует сбросить скорость, соблюдать особую осторожность и как можно скорее обратиться к дилеру/в технический центр компании Land Rover.

АДАПТИВНАЯ ДИНАМИЧЕСКАЯ СИСТЕМА

Если на информационной панели появилось сообщение **НЕИСПРАВНОСТИ АДАПТИВНОЙ ДИНАМИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ** в сочетании с предупреждающим треугольником янтарного цвета, это свидетельствует о выявлении неисправности системы. При этом возможно некоторое снижение комфорта при движении. Если сообщение появляется постоянно, при первой же возможности передайте автомобиль для проверки дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Топливо и заправка

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Пары бензина очень легко воспламеняются, имеют низкую температуру вспышки и взрывоопасны, особенно в замкнутом пространстве. Не допускайте потенциальных источников искрообразования рядом с парами бензина, это может вызвать пожар и взрыв и привести к тяжелым травмам и/или гибели.



Используйте только ёмкости, специально предназначенные для транспортировки топлива, и заполняйте их на удалении от автомобиля. Несоблюдение этого правила может привести к разливу топлива и стать причиной пожара.



При заправке автомобиля выключите двигатель, поскольку он является источником высоких температур и искрообразования. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам и гибели.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Если автомобиль оборудован жидкостным подогревателем, выключайте его при заправке. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам и гибели.



Выключите бытовые электронные устройства, такие как мобильные телефоны или музыкальные проигрыватели. Они могут стать причиной электрического искрообразования. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам и гибели.



Не курите, не используйте источники открытого пламени и искрообразования. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам и гибели.



Не заливайте топливо в бак выше предельного уровня. Это может стать причиной утечки при движении автомобиля. Утечка может также происходить при расширении топлива под действием высокой температуры воздуха.

Топливо и заправка

СПЕЦИФИКАЦИИ ТОПЛИВА

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ⚠ Обязательно используйте топливо высокого качества, поскольку топливо низкого качества может стать причиной повреждения двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности отработавших газов.
- ⚠ Не используйте средства для очистки топливной системы, не сертифицированные компанией Land Rover. Неразрешенные средства могут причинить вред компонентам топливной системы автомобиля.



E80367

Характеристики топлива для вашего автомобиля показаны на внутренней стороне лючка топливноналивной горловины.

ТОПЛИВО ДЛЯ БЕНЗИНОВЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- ⚠ Не используйте этилированное топливо, заменители свинца и топливные добавки. Это может привести к повреждению двигателя, топливной системы, каталитических нейтрализаторов и системы снижения токсичности отработавших газов.

Нормальная работа системы снижения токсичности отработавших газов возможна только при использовании неэтилированного бензина. Кроме того, при использовании неэтилированного бензина уменьшается нагар на электродах свечей, коррозия выпускной системы и деградация моторного масла.

Топливо и заправка

Октановое число

Рекомендуется использовать неэтилированный бензин, соответствующий спецификации EN 228, с октановым числом 95 или выше. Можно использовать неэтилированный бензин с более низким октановым числом, но мощность двигателя понизится. Минимальное октановое число для топлива составляет 90.

В процессе производства автомобиля его двигатель настраивается на типы топлива, повсеместно доступные в стране, для которой предназначен автомобиль. Тем не менее, если впоследствии автомобиль экспортируется в другую страну или используется для путешествий по территориям разных стран, владелец должен помнить, что в некоторых странах октановое число и тип бензина могут не соответствовать требованиям к топливу для данного двигателя. В случае сомнений обратитесь за консультацией на территории соответствующей страны.

Использование неэтилированного бензина с меньшим октановым числом может привести к появлению постоянного стука в двигателе (звонкий металлический звук). В некоторых случаях это может привести к повреждению двигателя.

Если сильная детонация присутствует даже при использовании бензина с рекомендованным октановым числом или при движении с постоянной скоростью на ровной дороге, необходимо обратиться к дилеру компании Jaguar или в ее технический центр для выяснения и устранения причины неисправности. Игнорирование данного обстоятельства является нарушением правил эксплуатации, за последствия которого компания Land Rover не несет ответственность.

Примечание: При разгоне автомобиля или движении на подъем по уклону возможны отдельные легкие стуки в двигателе.

АЛЬТЕРНАТИВНЫЕ ТИПЫ ТОПЛИВА ДЛЯ БЕНЗИНОВЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ

Топливо, содержащее этанол

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ⚠ Данный автомобиль не предназначен для эксплуатации на топливе с содержанием этанола выше 10%.
- ⚠ Запрещается использовать топливо типа E85 (85% этанола). Оборудование, необходимое для использования топлива с содержанием этанола выше 10% на данном автомобиле отсутствует. Использование топлива типа E85 приведет к выходу из строя двигателя и топливной системы.

Можно использовать топливо с содержанием до 10% этанола (спирт, полученный из зерна). Убедитесь, что ОЧ такого топлива не ниже, чем у рекомендованного неэтилированного бензина. В большинстве случаев водитель не заметит разницы в поведении автомобиля при использовании топлива с этанолом. При появлении отличий в работе двигателя следует вернуться к использованию традиционного, неэтилированного бензина.

Метанол

Некоторые виды топлива содержат определённое количество метанола (метилового или древесного спирта). Топливо с метанолом должно содержать вспомогательные растворители и антикоррозионные присадки. Не следует использовать топливо с содержанием метанола выше 3% даже при наличии в нём всех необходимых присадок. Компания Land Rover не несёт ответственности за повреждения топливной системы и за ухудшение показателей двигателя вследствие использования подобного топлива и не рассматривает гарантийных претензий по этому поводу.

Триметилбутиловый эфир (ТМБЭ)

Допускается использование неэтилированного бензина с содержанием кислородосодержащей присадки ТМБЭ не более 15%. ТМБЭ является присадкой с эфирной основой, полученной из нефтепродуктов. Она применяется некоторыми нефтеперерабатывающими предприятиями для повышения октанового числа топлива.

Модифицированный бензин

Некоторые производители уже объявили о начале производства модифицированного бензина. Рецепт этого топлива разработан специально для уменьшения токсичности отработавших газов. Компания Land Rover всецело поддерживает усилия, направленные на сохранение чистоты атмосферы, и поощряет использование модифицированного бензина там, где это возможно.

ТОПЛИВО ДЛЯ ДИЗЕЛЬНЫХ ДВИГАТЕЛЕЙ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Максимально допустимое содержание биодизельного топлива составляет 5% в соответствии с европейским стандартом EN 590.



Если топливный бак был случайно заправлен бензином, не запускайте двигатель. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

Качество дизельного топлива не везде одинаково и колеблется в зависимости от местности. Используйте только топливо класса премиум или высшего качества, доступного в вашей местности. Высококачественное топливо продлевает срок службы компонентов двигателя. Топливо более низкого качества характеризуется повышенным содержанием серы, которая вредна для компонентов двигателя. О том что используется низкокачественное топливо может свидетельствовать светлый дым из выхлопной трубы.

Используйте только дизельное топливо или автомобильный газойль (AGO), соответствующие стандарту EN 590.

Примечание: Автомобили Land Rover могут работать на смеси, включающей не более 5% биодизельного топлива, в соответствии с европейским стандартом EN 590.

Топливо и заправка

Содержание серы

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

⚠ Если автомобиль оснащен противосажевым фильтром (DPF), максимальное содержание серы не должно превышать 0,005%. Применение несоответствующего топлива приведет к серьезному повреждению противосажевого фильтра. См. **ПРОТИВОСАЖЕВЫЙ ФИЛЬТР (DPF)** (на стр. 166).

В некоторых странах дизельное топливо содержит большее количество серы, в этом случае, чтобы снизить ее негативное воздействие на компоненты двигателя, требуется сократить интервалы технического обслуживания. Если у вас возникают сомнения, обратитесь за советом к местному дилеру или в технический центр Land Rover.

Автомобили без противосажевого фильтра DPF

Содержание серы в дизельном топливе, применяемом на автомобилях Land Rover без DPF, не должно превышать 0,3%.

ТОПЛИВОНАЛИВНАЯ ГОРЛОВИНА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

⚠ Внимательно изучите предупреждения и инструкции на табличке, расположенной с внутренней стороны крышки лючка горловины. Несоблюдение этих правил может привести к травме или гибели.

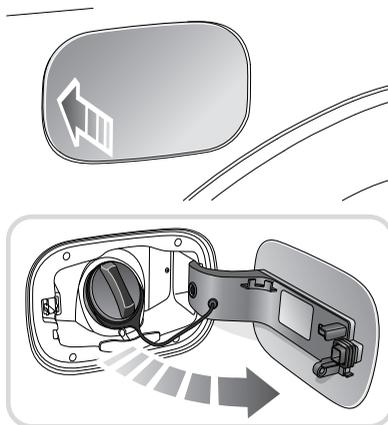
⚠ Во избежание выброса и разлива топлива из-за его быстрого расширения отвинчивайте крышку горловины медленно, чтобы сбросить давление перед тем как крышка будет полностью открыта.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

⚠ Не применяйте силу, открывая крышку лючка топливноналивной горловины, иначе она может неправильно закрыться и открыть ее сможет только специалист.



Топливоналивная горловина расположена за правой задней колесной аркой. Стрелка на указателе уровня топлива указывает на нужную сторону автомобиля.



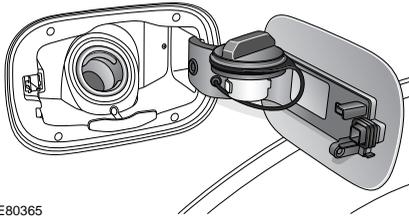
E80364

Топливо и заправка

Отперев автомобиль, нажмите на левую сторону лючка топливноналивной горловины, чтобы открыть его.

Лючок топливноналивной горловины под действием пружины откроется, предоставив доступ к крышке горловины.

Примечание: Открыть лючок топливноналивной горловины можно только после того, как автомобиль будет отперт электронным ключом.



E80365

Крышка топливноналивной горловины крепится к автомобилю страховочной тесьмой. Для удобства на лючке топливноналивной горловины имеется держатель для хранения крышки во время заправки.

Примечание: Закрывая крышку топливноналивной горловины, плотно закрутите ее до трех щелчков. В противном случае из-за повышения уровня выделения топливных паров может включиться сигнализатор неисправности двигателя.

ЗАПРАВКА ТОПЛИВОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не пытайтесь заполнить бак топливом до максимального объема заполнения. Если автомобиль припаркован на наклонной поверхности, под прямыми солнечными лучами или в условиях высокой температуры воздуха, то расширение топлива может привести к его выливаю.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Не оставляйте электронный ключ в салоне автомобиля во время заправки. Всегда запирайте автомобиль, когда оставляете его без присмотра.



Внимательно прочтите информацию на заправочной колонке, чтобы убедиться, что заливаете в бак автомобиля топливо правильного типа. Заправка автомобиля неправильным типом топлива может привести к серьезному повреждению двигателя и топливной системы.



Если топливный бак случайно заправлен неправильным типом топлива, не запускайте двигатель. Необходимо обратиться к квалифицированным специалистам. В противном случае работа двигателя может привести к значительному повреждению двигателя и топливной системы.

Для предотвращения переливания топлива насосы на заправочных станциях оснащены датчиками автоматического прекращения подачи топлива. Заполняйте бак медленно, пока наконечник заправочного пистолета автоматически не прекратит подачу топлива. После этого больше не пытайтесь заполнить бак.

Топливо и заправка

Автомобили с бензиновыми двигателями

В топливноналивную горловину можно ввести только узкий заправочный пистолет, который используется для заправки неэтилированным бензином.

Автомобили с дизельным двигателем

Топливные колонки для дизельного топлива на АЗС позволяют заливать не более 55 литров (12 галлонов) в минуту.

Если подача топлива прекращается при крючке колонки в рабочем положении, убедитесь в том, что выбрано правильное топливо. Мгновенное прекращение подачи могло быть вызвано устройством топливной защиты.

УСТРОЙСТВО ТОПЛИВНОЙ ЗАЩИТЫ ДИЗЕЛЬНЫХ АВТОМОБИЛЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Если включено устройство топливной защиты, это может стать причиной выброса бензина из топливноналивной горловины.

На автомобилях с дизельным двигателем для некоторых стран установлена система топливной защиты, встроенная в топливноналивную горловину.

Система защиты предназначена для предупреждения водителя о том, что выбран несоответствующий тип топлива. Если узкий наконечник раздаточного пистолета на колонке с неэтилированным бензином вставлен правильно (т.е. до упора) в топливноналивную горловину, срабатывает механизм топливной защиты.

Устройство топливной защиты при каждой попытке заправки прерывает поток топлива, поступающего с колонки, до тех пор, пока механизм в топливноналивной горловине не будет переустановлен.

После срабатывания системы в топливноналивной горловине станет видимым желтое защитное устройство. Для того чтобы заправить топливный бак дизельным топливом, сработавший блокиратор потребуется переустановить. Для этого предназначен специальный инструмент, находящийся в багажном отделении.

Примечание: Ответственность за заправку автомобиля топливом правильного типа несет водитель. Устройство топливной защиты лишь снижает риск заправки автомобиля неправильным топливом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

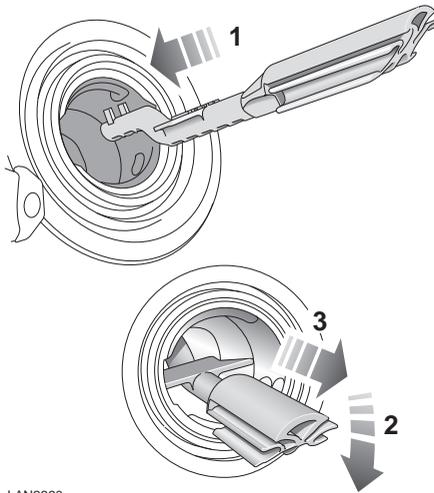


Применение топлива неподходящего типа может привести к серьезному нарушению работы двигателя и топливной системы автомобиля.

Примечание: При заправке автомобилей из канистры всегда по мере возможности пользуйтесь канистрой, предназначенной для дизельного топлива. Заправочный носик канистры из-под бензина может активировать устройство топливной защиты. Устройство защиты может также быть активировано топливными насосами с более узкими наконечниками, чем на стандартных дизельных насосах.

Топливо и заправка

Переустановка устройства топливной защиты



LAN2360

Переустановка устройства топливной защиты выполняется следующим образом:

1. Вставьте специальный инструмент (зубцами вверх) как можно дальше в топливноналивную горловину. Треугольная часть инструмента остановится на нужной глубине, упершись в защитное устройство.
2. Поверните ручку инструмента вниз так, чтобы его зубцы вошли в зацепление с устройством защиты.
3. Удерживая рукоятку инструмента нажатой вниз, медленно потяните инструмент из топливноналивной горловины, чтобы переустановить устройство защиты.

Примечание: Перед заправкой дизельным топливом убедитесь в том, что устройство защиты установлено правильно. Для этого убедитесь, что желтый блокиратор не виден в топливноналивной горловине.

После переустановки системы топливной защиты извлеките инструмент из топливноналивной горловины и уложите в багажное отделение. Если после этого характеристики управляемости автомобиля будут снижены, обратитесь за помощью к дилеру или в технический центр Land Rover.

Топливо и заправка

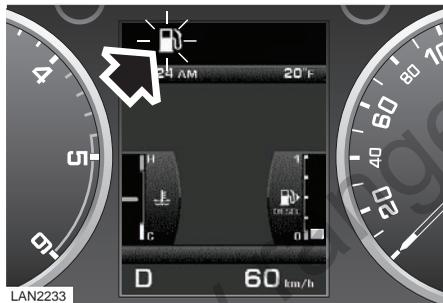
ПОЛНАЯ ВЫРАБОТКА ТОПЛИВА

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

 Не допускайте полной выработки топлива. Это может привести к повреждению двигателя, топливной системы и системы снижения токсичности обработавших газов.

Примечание: При полной выработке топлива рекомендуется обратиться к квалифицированному специалисту.

Примечание: В случае полной выработки топлива для запуска двигателя необходимо залить минимум 4 литра (0,8 галлона) топлива. В некоторых случаях потребуется проехать небольшое расстояние, обычно 1,6 – 5 км (1 – 3 мили), чтобы системы контроля зарегистрировали наличие залитого топлива.



Когда остаток топлива снижается до минимального значения 12 литров (три галлона), включается янтарный сигнализатор низкого уровня топлива. Этого количества хватит примерно на 80 км (50 миль).

ДАТЧИК НАЛИЧИЯ ВОДЫ В ДИЗЕЛЬНОМ ТОПЛИВЕ

Если на информационной панели появилось предупреждение **ВОДА В ТОПЛИВЕ, СМ. РУКОВОДСТВО**, это означает, что отстойник топливного фильтра переполнен водой. Излишек воды необходимо слить из фильтра. При первой возможности обратитесь к дилеру/в технический центр компании Land Rover.

КАТАЛИТИЧЕСКИЙ НЕЙТРАЛИЗАТОР

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Элементы системы выпуска могут значительно нагреваться – не паркуйтесь в местах, где легковоспламеняющиеся материалы, например, сухая трава или листья, могут соприкоснуться с выпускной системой.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

 При движении через водное препятствие, если уровень воды находится выше уровня выхлопной трубы, при остановке двигателя может произойти серьезное повреждение каталитического нейтрализатора.

 Каталитические нейтрализаторы легко повредить при неправильном использовании, особенно при езде на топливе несоответствующей марки или при пропусках зажигания.

В выхлопную систему входит каталитический нейтрализатор, который преобразует токсичные выхлопные газы, поступающие из двигателя, в менее вредные газы. Но полностью обезвредить выхлопные газы система не может.

Топливо и заправка

РАСХОД ТОПЛИВА

Данные о расходе топлива

Приведенные ниже характеристики расхода топлива получены на основании расчетов с применением стандартной методики испытаний (новая методика испытаний ЕС согласно Директиве 99/100/ЕС), а также в соответствии с Законом о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1996 г. (Поправка).

При обычной эксплуатации автомобиля значения фактического расхода топлива могут отличаться от значений, полученных при расчете, что зависит от стиля вождения, состояния дороги, условий движения, внешних факторов, загрузки и состояния автомобиля.

Модификация	Городской цикл	Загородный цикл	Смешанный цикл	Выбросы CO ₂ г/км
	л/100 км (миль/галлон)	л/100 км (миль/галлон)	л/100 км (миль/галлон)	
Бензиновые двигатели V8	19,8 (14,3)	10,5 (26,8)	13,9 (20,3)	327
Бензиновые двигатели V8 (с наддувом)	21,8 (13,0)	10,7 (26,3)	14,9 (19,0)	348
Дизельные двигатели V6	11,2 (25,2)	8,1 (34,9)	9,2 (30,7)	243
Дизельные двигатели V8	14,7 (19,3)	9,0 (30,3)	11,1 (25,4)	294

Городской цикл

Испытания в городском цикле состоят из серии ускорений, замедлений, движения с постоянной скоростью и работы двигателя на холостых оборотах в течение установленных периодов времени и выполняются после холодного запуска. Максимальная скорость при проведении этого испытания составляет 50 км/ч (30 миль/ч) при средней скорости движения 19 км/ч (12 миль/ч).

Загородный цикл

Испытание в загородном цикле выполнялось сразу после испытания в городском цикле. Приблизительно половина испытаний заключается в движении при постоянной скорости, оставшаяся часть включает серии ускорений, замедлений и работы двигателя на холостых оборотах. Максимальная скорость составляет 120 км/ч (75 миль/ч), средняя скорость составляет 63 км/ч (40 миль/ч). Испытание проводится на дистанции 7 км (4,4 мили).

Топливо и заправка

Смешанный цикл

Значение для смешанного цикла представляет средний результат значений городского и загородного циклов с учетом различных расстояний, пройденных автомобилем во время двух испытаний.

Дополнительные сведения о расходе топлива и уровнях выброса отработавших газов можно получить на сайте Агентства по сертификации транспортных средств (Vehicle Certification Agency – VCA) по адресу <http://www.vcacarfueldata.org.uk/>.

Примечание: Эти значения не следует сравнивать со значениями, полученными по процедуре ECE/ЕЕС, требовавшейся ранее в соответствии с Положением о расходе топлива пассажирскими автомобилями от 1983 года. Из-за различий в процедурах, результаты испытаний в городском цикле могут различаться даже для одного и того же автомобиля, проходившего обе проверки.

Перевозка груза

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



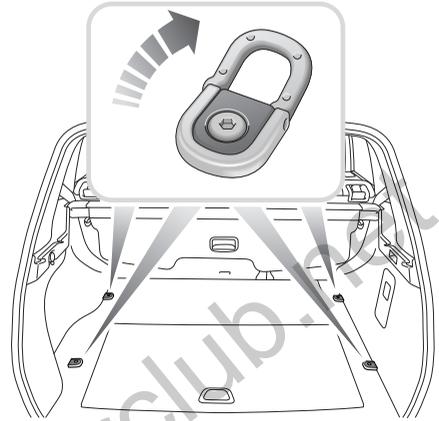
Убедитесь в том, что предметы в автомобиле надежно закреплены и не могут перемещаться. В случае аварии, резкого торможения или маневра незакрепленные предметы могут стать причиной серьезной травмы или гибели.

Масса и грузоподъемность

Информация и значения максимальной массы приведены в разделе «Масса». См. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ** (на стр. 305).

Примечание: Водитель несет ответственность за соблюдение требований в отношении максимальной массы и правильного распределения груза в автомобиле.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БАГАЖА



E92074

На заднем полу багажника находятся четыре точки крепления, помогающие надежно закрепить крупный багаж.

Примечание: Различные средства для крепления багажа можно приобрести у дилера и в техническом центре Land Rover.

Перевозка груза

ШТОРКИ БАГАЖНИКА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не размещайте предметы на шторке багажника. В случае удара или неожиданного маневра незакрепленные предметы могут стать причиной тяжелой травмы или гибели.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



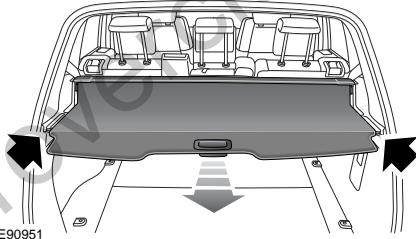
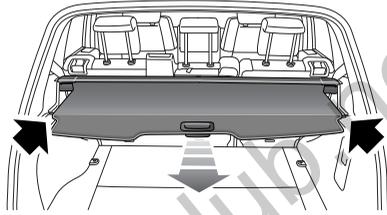
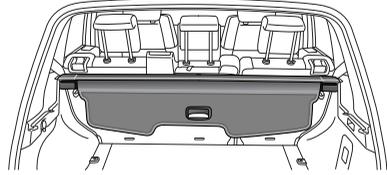
При сматывании шторки убедитесь в отсутствии предметов наверху.

Некоторые объекты, например бумага или ткань, могут попасть в механизм и заблокировать его.

Если шторка повреждена, это может препятствовать ее правильной работе и стать причиной дополнительных повреждений.

Шторка багажника роликового типа с закрытыми роликами, может выдвигаться для закрытия задней части багажного пространства.

Использование шторки багажника



1. Для вытягивания шторки потяните ее жесткую часть.
2. Установите концы в посадочные места, предусмотренные по сторонам багажного пространства.

Перевозка груза

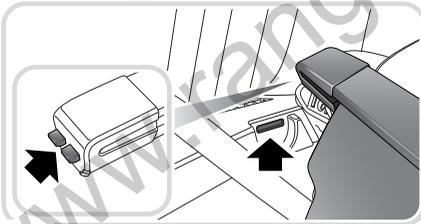
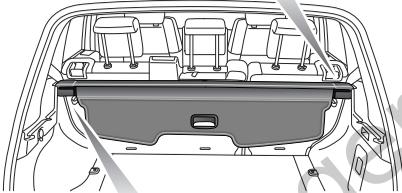
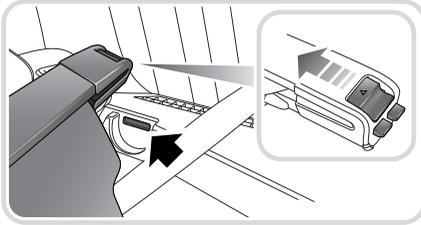
Снятие развернутой шторки багажника

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Запрещается оставлять незакрепленную шторку багажника в салоне.

Примечание: Если спинки задних сидений откинуты вперед, снятие и установка шторки упрощается.



E90952

1. Выведите концы из выемок и полностью уберите шторку в кассету.
2. Нажмите кнопку разблокировки с правой стороны корпуса кассеты и поднимите правую сторону катушки для ее высвобождения от облицовки багажного отделения.
3. Сместите всю шторку багажника вправо для высвобождения левых фиксаторов из посадочных мест и извлеките шторку из автомобиля.
4. Для установки шторки багажника следует выполнить вышеуказанные действия в обратном порядке.

Буксировка

БУКСИРОВКА ПРИЦЕПА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не превышайте максимально допустимую массу автомобиля и прицепа. Это может привести к

ускоренному износу и повреждению автомобиля. Кроме того, это может негативно повлиять на устойчивость автомобиля и эффективность торможения, что в свою очередь может привести к потере управления и увеличению тормозного пути, а в результате – к опрокидыванию или столкновению автомобиля.



Чтобы сохранить управляемость и устойчивость автомобиля, используйте только буксировочные средства, которые спроектированы и сертифицированы Land Rover.



Не используйте для буксировки прицепа буксирные проушины и точки крепления на кузове.

Использование буксирных проушин в целях, для которых они не предназначены, может привести к повреждениям и получению травм.



При буксировке не превышайте скорость 100 км/ч (60 миль/ч) или 80 км/ч (50 миль/ч), если используется временное запасное колесо.



Нагрузка на сцепное устройство плюс общий вес груза и задних пассажиров не должны превышать

указанный в технических характеристиках максимальную нагрузку на заднюю ось. Превышение допустимых нагрузок автомобиля и его осей повышает вероятность повреждения шин и подвески, увеличивает тормозной путь автомобиля и негативно влияет на его управляемость и устойчивость. Это может привести к столкновению или опрокидыванию автомобиля.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Не следует добиваться равномерного распределения груза в автомобиле резкими рывками и прочими подобными методами.



Во избежание чрезмерного износа сцепления на низкой скорости, при маневрировании с тяжелым

прицепом или трогании на подъем на автомобиле с механической коробкой передач переключайтесь на пониженный диапазон.



При подготовке автомобиля к буксировке обратите внимание на инструкции производителя прицепа.

Водитель несет ответственность за загрузку и балансировку автомобиля и грузового/ жилого прицепа и обеспечение устойчивости автопоезда во время движения. Подготавливая автомобиль к буксировке прицепа, внимательно изучите все инструкции изготовителя грузового/ жилого прицепа. Кроме этого, соблюдайте следующие правила.

Буксировка

Балансировка автопоезда

Для обеспечения оптимальной устойчивости необходимо, чтобы прицеп был на соответствующем уровне. Другими словами, прицеп должен располагаться параллельно поверхности земли, а сцепное приспособление и буксировочная балка прицепа – на одинаковой высоте. Это особенно важно при буксировке двухосных прицепов! При необходимости отрегулируйте высоту сцепного устройства.

Система пневматической подвески предназначена для выдерживания тяжело загруженных прицепов без нарушения балансировки и воздействия на автомобиль. Чтобы обеспечить правильное положение автомобиля, регулируя высоту сцепного устройства, запустите двигатель, установите пневматическую подвеску на высоту движения по дороге и закройте все двери. См. **Пневматическая подвеска** (на стр. 193).

Примечание: После подсоединения электросистемы прицепа установка высоты подвески для движения с большой скоростью невозможна.

- Загруженный прицеп должен находиться в положении, параллельном поверхности движения.
- Высота точки крепления стяжки должна быть отрегулирована таким образом, чтобы прицеп был в равном положении при подсоединении его к загруженному автомобилю.

Что необходимо помнить:

- При расчете буксируемого веса учитывайте и вес самого прицепа, и вес его груза.
- Если груз можно разделить между прицепом и автомобилем, больше груза в автомобиле обычно приводит к улучшению устойчивости автопоезда. Тем не менее, убедитесь в том, что полная разрешённая масса автомобиля и максимальная нагрузка на заднюю ось не превышены, и что автопоезд остаётся в равном положении.
- Для максимальной устойчивости закрепите грузы надлежащим образом, не допуская их перемещения во время поездки. Кроме того, разместите грузы так, чтобы по мере возможности предметы с наибольшим весом находились ближе к полу, непосредственно над осью (осями) прицепа или близко к ним.
- Правила буксировки различаются в зависимости от страны. Всегда соблюдайте местные ограничения по буксируемой массе и скорости (за информацией обратитесь в местные автотранспортные организации). Максимально допустимая масса буксирующего автомобиля обусловлена его конструктивными ограничениями и НЕ зависит от конкретных территориальных ограничений.
- Нагрузка на сцепное устройство плюс общий вес пассажиров задних сидений, а также нагрузка на багажник, не должны превышать полной разрешённой массы автомобиля или максимальной нагрузки на отдельную ось.

Буксировка

Примечание: При буксировке Европейское законодательство допускает превышение полной разрешённой массы автомобиля на 100 кг (220 фунтов). См. **Технические характеристики** (на стр. 305).

Примечание: При буксировке не превышайте скорость 97 км/ч (60 миль/ч). Кроме этого, если установлено временное запасное колесо, не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч).

Масса автомобиля

При загрузке автомобиля до полной разрешённой массы обратите внимание на распределение груза во избежание превышения допустимой нагрузки на ось. Водитель отвечает за то, чтобы при загрузке автомобиля не была превышена ни максимально допустимая нагрузка на ось, ни полная разрешённая масса автомобиля. Наиболее точный метод определения распределения нагрузки – использование мостовых весов.

Нагрузка на сцепное устройство должна составлять большую из двух величин: 50 кг (110 фунтов) или 7% от фактической массы прицепа, но не может превышать максимальную нагрузку на сцепное устройство. Нагрузку на сцепное устройство можно измерить при помощи запатентованного индикатора нагрузки на сцепное устройство.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



В интересах безопасности нельзя превышать полную разрешённую массу автомобиля, максимальную нагрузку на ось, максимальную массу прицепа и вес буксируемого груза (нагрузка на сцепное устройство).

Буксировка

Розетка электропитания прицепа

Соединительное устройство автомобиля рассчитано на выходную силу тока 5 А, превышение которой **не** допускается. Если требуется превысить уровень 5 А, приобретите у обслуживающего вас дилера компании Land Rover/в техническом центре компании комплект электрооборудования 12S с 13-контактным разъемом, позволяющий повысить мощность на выходе до 15 А.



Сигнализатор прицепа включается в цикле проверки ламп при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя.

Если сигнализатор не мигает при включении указателей поворота, это указывает на неисправность ламп прицепа.

Автомобили с дизельным двигателем

Система управления дизельным двигателем включает датчики, позволяющие определять оптимальные параметры работы. Кроме того, система управления предотвращает перегрузку двигателя при больших нагрузках в случае буксировки прицепа. Если температура окружающего воздуха превышает 40°C (104°F), температура охлаждающей жидкости двигателя может возрасти выше уровня, допустимого для нормальной эксплуатации. В этом случае система управления инициирует действия, направленные на восстановление нормальных рабочих параметров. К таким действиям относятся:

- сообщение на информационной панели;
- уменьшение мощности двигателя;
- циклическое включение и выключение кондиционера. Для теплоотвода от двигателя температура системы меняется в диапазоне от низкой до высокой. Если перегрев двигателя продолжается, система кондиционирования воздуха переходит в режим постоянного теплоотвода.

Рекомендуется поставить автомобиль и прицеп на подходящую стоянку и дать двигателю поработать на холостом ходу до восстановления нормальной температуры. Не выключайте двигатель.

Буксировка на низкой скорости

Чтобы исключить перегрев коробки передач, не рекомендуется буксировать загруженный прицеп со скоростью ниже 32 км/ч (21 мили/ч) в режиме высокого диапазона передаточных чисел главной коробки передач. Включите пониженный диапазон передач.

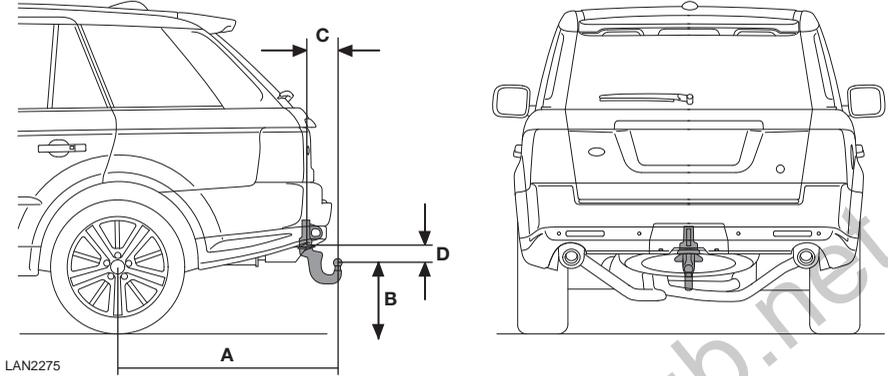
Буксировка

Обязательные проверки перед буксировкой

Давление в шинах	Увеличьте давление в шинах задних колес буксирующего автомобиля до значения, установленного для полной разрешённой массы автомобиля. См. ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ (на стр. 277). Убедитесь, что давление в шинах прицепа/фургона соответствует рекомендациям изготовителя прицепа.
Нагрузка на сцепное устройство	При загрузке автомобиля до полной разрешённой массы нагрузка на сцепное устройство ограничивается 150 кг (330 фунтами). Если используется прицеп с инерционными тормозами, полная нагрузка на сцепное устройство может быть увеличена до 250 кг (550 фунтов). Но при этом, чтобы исключить превышение полной разрешённой массы и допустимой нагрузки на заднюю ось, должна быть ограничена коммерческая загрузка автомобиля. См. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ (на стр. 305).
Страховочный трос или дополнительная сцепка	Необходимо установить страховочный трос или дополнительную сцепку. Если прицеп/фургон оснащен тормозами, как правило, закрепленный страховочный трос управляет тормозами в случае отсоединения муфты. См. справочную литературу производителя прицепа. Если на прицепе не установлен страховочный трос, необходимо установить дополнительную сцепку. Для надежного присоединения используйте подходящую проушину на сцепном кронштейне. Не рекомендуется проводить кабели или соединения вокруг шаровой опоры сцепного устройства, поскольку они могут соскользнуть.

Буксировка

Несъемное тягово-сцепное устройство



Габариты тягово-сцепного устройства

Обозн.	Размер	Метрические ед.	Британские ед.
A	Центр колеса – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства	1190 мм	46,9 дюйма
B	Поверхность земли – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства	395 мм	15,55 дюйма
C	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – место крепления сцепного устройства	170 мм	6,7 дюйма
D	Центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства – место крепления сцепного устройства	124 мм	4,9 дюйма

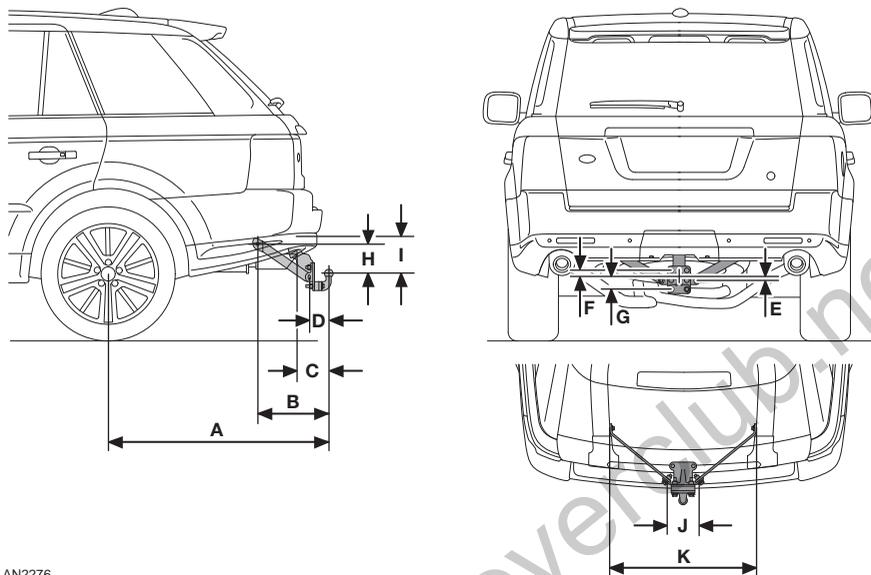
Примечание: Указанные габариты относятся к буксировочному оборудованию, официально разрешенному к применению компанией Land Rover.

Примечание: Только для Австралии.

Дополнительная тяжка имеет принципиально иные габариты и классифицируется как Class III.

Буксировка

Многопозиционная запорная пластина – тягово-сцепное устройство



LAN2276

Габариты тягово-сцепного устройства

Обозн.	Размер	Метрические ед.	Британские ед.
A	Центр колеса – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по горизонтали)	1210 мм	47,64 дюйма
B	Центр наружных точек крепления – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по горизонтали)	403,6 мм	15,89 дюйма
C	Центр радиуса наконечника байонетного затвора крепления устройства к корпусу – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по горизонтали)	192,4 мм	7,57 дюйма
D	Центр внутренних точек крепления – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по горизонтали)	108 мм	4,25 дюйма
E	Центр внутренних точек крепления – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по вертикали)	20 мм	0,79 дюйма

www.rangeroverclub.net

Буксировка

Обозн.	Размер	Метрические ед.	Британские ед.
F	Центр верхнего болта пластины шаровой опоры – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по вертикали)	36 мм	1,42 дюйма
G	Центр нижнего болта пластины шаровой опоры – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по вертикали)	70 мм	2,76 дюйма
H	Центр наружных точек крепления – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по горизонтали)	167,3 мм	6,59 дюйма
I	Центр радиуса наконечника байонетного затвора крепления устройства к корпусу – центр шаровой опоры тягово-сцепного устройства (по вертикали)	174,3 мм	6,86 дюйма
J	Расстояние между центрами внутренних точек крепления	180,5 мм	7,10 дюйма
K	Расстояние между центрами наружных точек крепления	822,5 мм	32,38 дюйма

www.rangeroverclub.net

Буксировка

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ ЗНАЧЕНИЯ БУКСИРУЕМОЙ МАССЫ

Максимально разрешенная буксируемая масса	Движение по дороге	Движение по бездорожью
Прицепы без тормозов	750 кг (1654 фунта)	750 кг (1654 фунта)
Прицепы с инерционными тормозами	3500 кг (7716 фунтов)	1000 кг (2205 фунтов)
Нагрузка на сцепное устройство	150 кг (331 фунт)	150 кг (331 фунт)
Нагрузка на сцепное устройство – только для Австралии	350 кг (772 фунта)	350 кг (772 фунта)

Максимальные ограничения буксировки/нагрузки

Полная масса автомобиля с прицепом (масса автомобиля плюс прицеп с инерционными тормозами)		
Автомобили с бензиновым двигателем (без наддува)	6570 кг	14 484 фунта
Автомобили с бензиновым двигателем (с наддувом)	6625 кг	14 605 фунтов
Автомобили с дизельным двигателем	6675 кг	14 716 фунтов
Нагрузка на крышу (включая массу верхних багажных дуг)	75 кг	165 фунтов

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не превышайте полную разрешенную массу автомобиля, максимальную нагрузку на задний мост, максимальный вес прицепа и нагрузку на сцепное устройство.

Превышение любого из этих ограничений может привести к потере устойчивости и управляемости. См. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ** (на стр. 305).

Примечание: При буксировке максимально допустимая полная разрешенная масса автомобиля может быть превышена максимум на 100 кг (220 фунтов) при условии, что скорость движения не выше 100 км/ч (60 миль/ч).

Примечание: При расчете нагрузки на задний мост не забывайте учитывать нагрузку на сцепное устройство, груз в багажном отделении автомобиля, вес багажника на крыше и вес задних пассажиров.

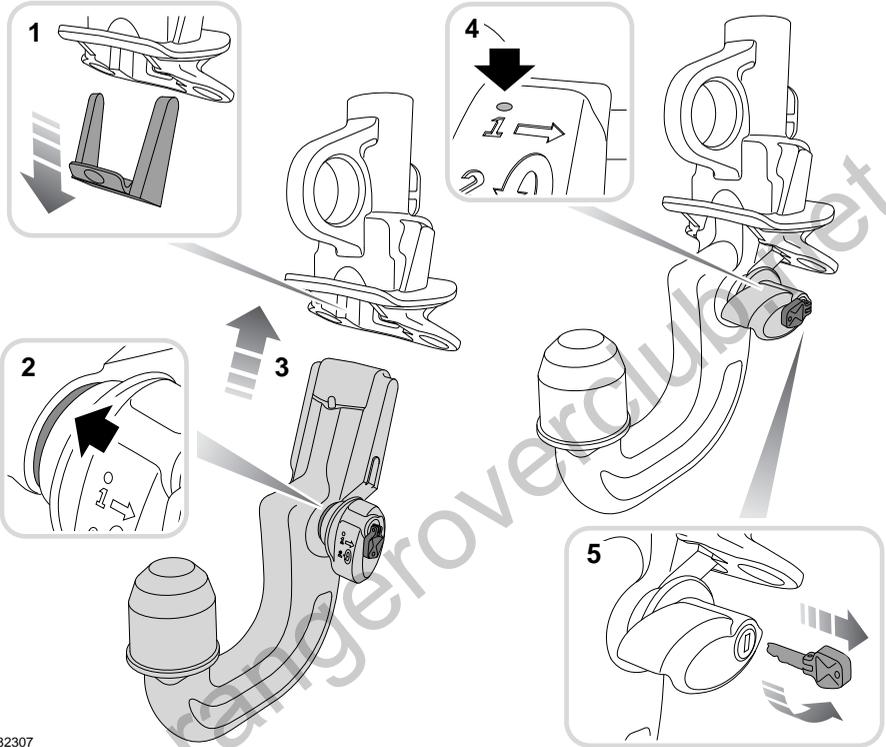
Значения буксируемой массы – только для Австралии

Австралийские законы указывают, что масса прицепа не должна превышать массу буксирующего автомобиля более чем в 1,5 раза.

Буксировка

СЪЕМНАЯ ШАРОВАЯ ОПОРА ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА

Установка шаровой опоры тягово-сцепного устройства



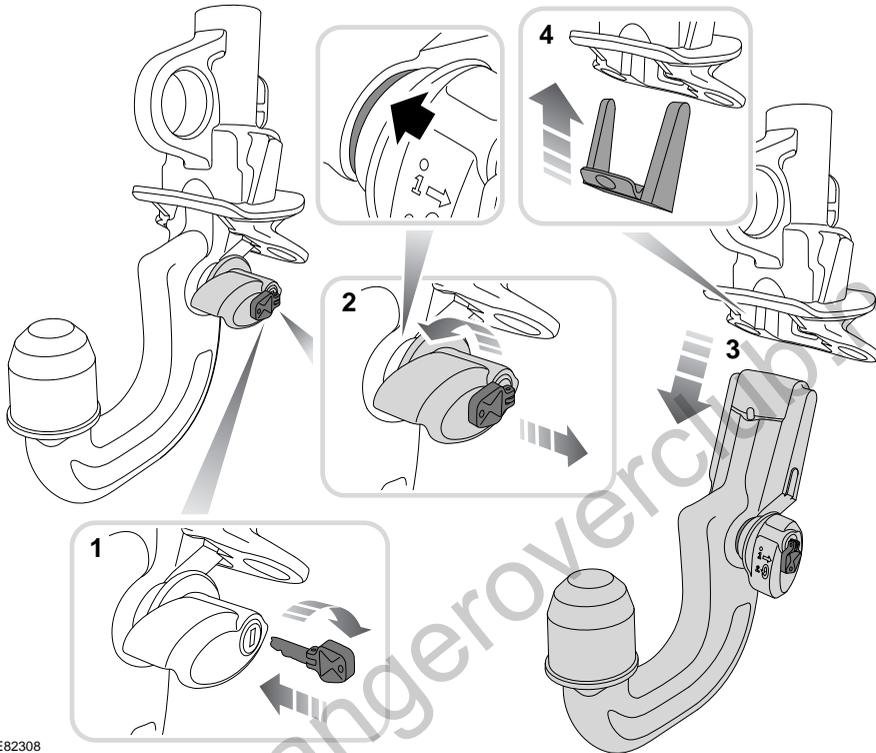
E82307

1. Снимите защитную накладку с кронштейна тягово-сцепного устройства и уберите ее в специальный отсек для хранения тягово-сцепного устройства.
2. Для установки тягово сцепного устройства зеленый рычаг замка необходимо перевести в положение «открыто».
3. Вставьте тягово-сцепное устройство в кронштейн и прижмите его вверх до фиксации в замке.
4. Зеленый рычаг замка должен полностью перекрыть красную полоску-маркер.
5. Поверните ключ против часовой стрелки для того, чтобы запереть тягово-сцепное устройство перед началом буксировки. Выньте ключ и положите его в надежное место.

www.rangeroverclub.net

Буксировка

Снятие шаровой опоры тягово-сцепного устройства



E82308

1. Вставьте ключ в замок и поверните по часовой стрелке, чтобы отпереть замок тягово-сцепного устройства.
2. Потяните рукоятку наружу и вращайте против часовой стрелки до щелчка. Красная полоска-маркер на рукоятке должна стать видимой.

Примечание: Ключ не снимается с крюка шаровой опоры, когда крюк снят с автомобиля.

3. Аккуратно опустите тягово-сцепное устройство и уберите его в специальный отсек для хранения, надежно закрепив.
4. Установите на место защитную накладку кронштейна тягово-сцепного устройства. Нажмите на нее снизу для фиксации в нужном положении.

Когда вы не используете шаровую опору тягово-сцепного устройства, держите ее в месте хранения.

Буксировка

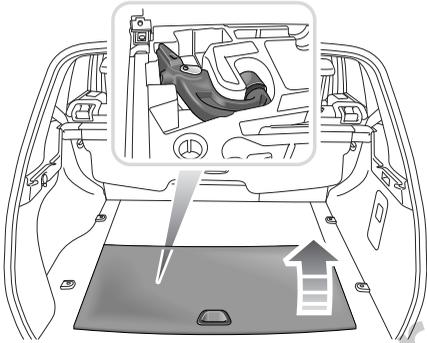
МЕСТО ХРАНЕНИЯ ТЯГОВО-СЦЕПНОГО УСТРОЙСТВА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



При работе с тягово-сцепным устройством придерживайте нижнюю часть компонента.

Фиксация в положении сцепки происходит автоматически и приводит к повороту запорного рычага под действием пружины.



E90956

Шаровая опора тягово-сцепного устройства размещается под крышкой в полу багажного отделения.

Примечание: Тягово-сцепное устройство для Австралии визуально отличается, но хранится в том же месте.

Уход за автомобилем

ЧИСТКА АВТОМОБИЛЯ СНАРУЖИ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

⚠ Некоторые мойки высокого давления достаточно мощные, поэтому струя воды может проникнуть через уплотнения дверей и окон и повредить накладки и замки дверей.

Не направляйте струю воды на воздухозаборник двигателя, воздухозаборники обогревателя, уплотнения кузова (дверей, потолочного люка, окон и т.п.) и на другие компоненты, которые можно повредить (фонари, зеркала, наружные накладки и т.п.).

⚠ Не используйте мойку под давлением для моторного отсека, поскольку это может привести к повреждению хрупких компонентов, системы электрооборудования и т.д.

⚠ Прочтите и соблюдайте требования предупреждений и инструкций, прилагаемых к чистящим средствам.

⚠ Не используйте чистящие средства, не предназначенные для автомобилей.

⚠ Корродирующие субстанции, такие как птичий помет, смола деревьев, раздавленные насекомые, пятна смолы, дорожная соль и промышленные отходы, могут повредить лакокрасочное покрытие автомобиля. Подобные отложения следует как можно быстрее удалять во избежание повреждения лакокрасочного покрытия.

Мойка автомобиля

Перед мойкой автомобиля удалите грязь струей воды.

Регулярно мойте автомобиль мягкой губкой и большим количеством холодной или теплой воды с подходящим автомобильным шампунем. Промывайте тщательно и протирайте поверхности замшей или синтетическим заменителем.

Периодически обрабатывайте окрашенные поверхности одобренными полировочными средствами, но не применяйте эти средства для обработки неокрашенных зон облицовки бампера.

Примечание: При высокой температуре воздуха не мойте автомобиль под прямыми солнечными лучами.

Уход за автомобилем

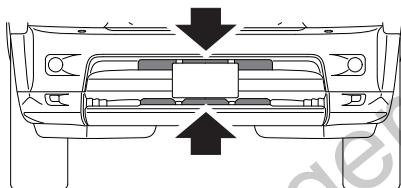
Чистка после поездки по бездорожью

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Убедитесь в чистоте и отсутствии грязевых отложений в зонах воздухозаборника и передней решетки. Особое внимание обратите на нижнюю решетку и радиатор. В противном случае это может привести к перегреву двигателя и его значительному повреждению.

После движения по бездорожью следует как можно скорее очистить автомобиль и его днище. Более подробная информация по чистке после поездки по бездорожью содержится в руководстве «Поездки по бездорожью». Это руководство доступно на сайте <http://www.ownerinfo.landrover.com>.



LAN2277

При помощи шланга направьте струю воды через передний бампер (места показаны стрелками) для удаления скоплений грязи с радиатора и конденсатора кондиционера.

Удаление пятен битума

Для удаления с лакокрасочного покрытия пятен битума и устойчивых масляных пятен применяйте уайт-спирит. Немедленно промойте зону использования уайт-спирита мыльным раствором воды для удаления его следов.

Обслуживание днища кузова

На днище кузова автомобиля могут скапливаться коррозионно-агрессивные материалы, применяемые на дорогах для борьбы со снегом и льдом, а также встречающиеся при езде по бездорожью или по соленой воде. Если такие отложения не удалять, это может быстро привести к образованию ржавчины. Регулярно промывайте днище кузова чистой водой, особое внимание уделяя зонам скопления грязи и отложений.

При обнаружении повреждения или коррозии необходимо как можно быстрее проверить автомобиль у дилера или в техническом центре Land Rover.

Полирование

Периодически обрабатывайте поверхности лакокрасочного покрытия одобренными полировочными средствами, обладающими следующими свойствами:

- очень мягкие абразивные материалы, очищающие поверхность от загрязнения без стирания и повреждения лакокрасочного покрытия;
- наполнители, заполняющие и декорирующие царапины;
- восковые материалы, защищающие покрытие между окраской и деталями.

Примечание: Не наносите автополироль на неокрашенные зоны бампера – полировка въедается в декоративное покрытие поверхности.

Уход за автомобилем

Стекло и зеркала

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Не используйте абразивные чистящие средства и металлические скребки для чистки зеркал, а также передних и задних стекол.

Заднее стекло и зеркала следует очищать только мыльным раствором и мягкой тканью. Это позволит избежать повреждения отражающей поверхности зеркал, нагревательных элементов и антенны в заднем стекле.

ЧИСТКА ЛЕГКОСПЛАВНЫХ КОЛЕСНЫХ ДИСКОВ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Не пользуйтесь не одобренными или кислотосодержащими чистящими средствами. Это может привести к повреждению покрытия и в дальнейшем – к образованию коррозии на диске колеса.

На колеса из легкого сплава нанесено антикоррозийное покрытие. Для предотвращения образования коррозии важно избегать повреждений этого покрытия.

Для снятия или установки шин всегда обращайтесь в шиномонтаж, где имеется специальное оборудование и с легкосплавными дисками обращаются аккуратно. Не следует использовать монтировку для демонтажа шин.

Мойте колеса водой с мылом. Это следует делать чаще, если колеса подвержены воздействию отложений грязи, соли, глины и т.д. Если вы не уверены, насколько часто следует мыть колеса в тех или иных условиях, обратитесь к дилеру или в технический центр.

При сильном загрязнении следует использовать чистящие средства для колес, разрешенные компанией Land Rover.

ЧИСТКА САЛОНА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Прочтите всю информацию и инструкции по применению, прилагаемые к чистящим средствам. При неправильном использовании некоторые средства могут причинить вред здоровью.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Неправильное использование некоторых средств может привести к повреждению отделки салона.

Пластик и ткань

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не полируйте панель приборов. Полированные поверхности отражают свет, который может слепить водителя.

Пластиковые и тканевые поверхности следует чистить с применением теплой воды и нейтрального мыла, после чего протирать мягкой тканью.

Уход за автомобилем

Кожа

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Применяйте только чистящие средства, специально предназначенные для очистки кожи.

Не пользуйтесь химикалиями, спиртами и абразивными материалами, поскольку они приводят к быстрому износу кожи.

Использование неразрешенных средств аннулирует гарантию.



При контакте с некоторыми материалами и тканями может происходить нежелательное изменение цвета кожаных покрытий светлых тонов. Подверженные изменению цвета зоны следует как можно быстрее очистить и покрыть защитными средствами.

Кожу следует чистить и наносить на нее защитное покрытие не реже одного раза в шесть месяцев.

Land Rover рекомендует использовать комплект для чистки кожи ВАС500490. Применяйте средства только в соответствии с инструкциями.

Ковровое покрытие и ткань

Пользуйтесь только разбавленными растворами разрешенных средств для чистки обивки. Перед применением все чистящие средства рекомендуется проверять на малозаметном участке.

Панель приборов, часы и аудиосистема

Для чистки панели приборов, часов и аудиосистемы используйте только мягкую сухую ткань. Не применяйте чистящие жидкости или пульверизаторы.

Ремни безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не допускайте попадания в механизмы ремней безопасности воды, чистящих средств или фрагментов одежды. Любые субстанции, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на работу ремней безопасности в случае удара.

Вытяните полностью ремни безопасности, затем очистите их с помощью теплой воды и нейтрального мыла. Дайте ремням безопасности просохнуть естественным образом в полностью вытянутом состоянии.

Примечание: Очищая ремни безопасности, проверьте ленты ремней на отсутствие повреждений и степень износа. При обнаружении повреждений или износа ремней следует сообщить об этом дилеру/в технический центр Land Rover для замены.

Крышки модулей подушек безопасности

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Крышки модулей подушек безопасности следует чистить только при помощи слегка влажной ткани и небольшого количества средства для чистки обивки. Не допускайте загрязнения жидкостями крышек подушек безопасности и прилегающих зон. Любые вещества, попавшие в механизм, могут негативно повлиять на раскрытие подушек безопасности в случае удара.

УСТРАНЕНИЕ НЕЗНАЧИТЕЛЬНЫХ ПОВРЕЖДЕНИЙ ЛАКОКРАСОЧНОГО ПОКРЫТИЯ

Регулярно проверяйте лакокрасочное покрытие на предмет повреждений. Любые сколы, трещины или глубокие царапины на лакокрасочном покрытии подлежат срочному устранению. Незащищенный металл быстро разрушается коррозией, поэтому отсутствие обработки может привести к необходимости дорогостоящего ремонта.

Мелкие сколы и царапины можно устранить при помощи материалов, приобретенных у дилера или в техническом центре Land Rover. Там же можно получить консультации. Более крупные поврежденные зоны требуют профессионального ремонта, поэтому следует обратиться к дилеру или в технический центр Land Rover.

Обслуживание

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Регулярное и систематическое техническое обслуживание – основа долговременной надежной эксплуатации автомобиля.

Ответственность за прохождение технического обслуживания несет владелец автомобиля, поэтому вы, как владелец, должны обеспечивать проведение операций обслуживания, замену масла, проверки, замену тормозной и охлаждающей жидкостей по мере необходимости, руководствуясь рекомендациями производителя.

Требования к регламентному техническому обслуживанию автомобиля указаны в сервисной книжке. Большинство необходимых работ по обслуживанию требует специальных знаний и оборудования. Предпочтительно, чтобы эти работы выполнялись у дилера или в техническом центре Land Rover.

Сервисная книжка

Сервисная книжка включает в себя раздел регистрации технического обслуживания, что позволяет хранить все сведения о проведенных видах обслуживания и проверок автомобиля. В этом разделе книжки также есть подраздел для записей о замене тормозной жидкости.

После проведенного обслуживания и проверок проверьте наличие в книжке подписи и печати обслуживающей организации.

ОБСЛУЖИВАНИЕ, ВЫПОЛНЯЕМОЕ ВЛАДЕЛЬЦЕМ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



О любых значительных или резких падениях уровня жидкости или неравномерном износе шин следует немедленно сообщить квалифицированному специалисту.

В период между регламентным техническим обслуживанием необходимо выполнять ряд несложных проверок. Эти проверки подробно описаны в следующих разделах.

Ежедневные проверки

- Работоспособность фонарей, звукового сигнала, указателей поворота, стеклоочистителей, омывателей и сигнализаторов.
- Работоспособность ремней безопасности и тормозов.
- Проверка днища кузова на предмет следов жидкости, свидетельствующих о наличии утечек.

Обслуживание

Еженедельные проверки

- Уровень масла в двигателе.
См. **АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ V8** (на стр. 243).
- Уровень охлаждающей жидкости двигателя. См. **ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ** (на стр. 245).
- Уровень тормозной жидкости. См. **ПРОВЕРКА УРОВНЯ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ** (на стр. 247).
- Уровень рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления. См. **ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ** (на стр. 248).
- Уровень рабочей жидкости системы динамической стабилизации. См. **ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ** (на стр. 250).
- Уровень жидкости в бачке омывателя. См. **ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЯ** (на стр. 251).
- Давление в шинах и их состояние.
- Работоспособность кондиционера.

***Примечание:** Если автомобиль движется на высокой скорости продолжительное время, уровень масла в двигателе следует проверять чаще.*

Эксплуатация в тяжелых условиях

При эксплуатации автомобиля в особо сложных условиях необходимо уделять больше внимания требованиям по обслуживанию.

Например: Если автомобиль используется для преодоления водных препятствий вброд, может потребоваться ежедневное обслуживание для обеспечения долговременной безопасности и надежной эксплуатации автомобиля.

Тяжелые условия эксплуатации включают:

- частые поездки по пыльным дорогам и/или по песку;
- частые поездки по неровным и/или грязным дорогам;
- частое преодоление бродов;
- частые поездки на большой скорости при высокой температуре окружающего воздуха (выше 50°C);
- частые поездки при очень низких температурах (ниже -40°C);
- частые поездки по горным дорогам;
- частая буксировка прицепов;
- езда по дорогам, посыпанным сухой солью или другими корродирующими веществами.

Обратитесь за консультацией к своему дилеру.

Обслуживание

Снижение токсичности отработавших газов

Автомобиль оснащен разнообразным оборудованием для снижения токсичности отработавших газов и отвода топливных паров и отвечает требованиям данного региона. Вы должны знать, что несанкционированная замена, модернизация или внесение изменений в конструкцию этого оборудования владельцем или на станции техобслуживания может быть незаконной и может наказываться по закону.

Кроме того, нельзя изменять регулировки двигателя. Они установлены так, чтобы обеспечить соответствие автомобиля строгим нормам по токсичности отработавших газов. Неправильные регулировки двигателя могут оказать неблагоприятное воздействие на окружающую среду при выбросе выхлопных газов, на мощность двигателя и расход топлива, а также стать причиной повышения температуры, следствием которого может быть повреждение каталитического нейтрализатора и автомобиля.

Динамометрические (роликовые) стенды

Поскольку на вашем автомобиле установлены антиблокировочная система тормозов и постоянный полный привод, любые динамометрические проверки должны проводиться только квалифицированным специалистом, ознакомленным с порядком проведения таких испытаний и требованиями безопасности, установленными для дилеров/технических центров компании Land Rover.

БЕЗОПАСНОСТЬ В ГАРАЖЕ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Непосредственно после поездки не прикасайтесь к компонентам систем выпуска и охлаждения, пока двигатель не остынет.



Не оставляйте автомобиль с работающим двигателем в зоне без вентиляции – выхлопные газы токсичны и крайне опасны.



Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат.



Руки и одежда не должны соприкасаться с приводными ремнями, шкивами и вентиляторами.

Некоторые вентиляторы могут продолжать вращаться после остановки двигателя.



Перед работой в моторном отсеке снимите металлические браслеты и украшения. Не прикасайтесь к электрическим проводам и компонентам при работающем двигателе или включенном зажигании.



Не допускайте соприкосновения инструментов и металлических частей автомобиля с проводами или клеммами аккумуляторной батареи.

Обслуживание

Топливная система

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Разбирать или заменять какие-либо компоненты топливной системы разрешается только автомеханикам, имеющим соответствующую квалификацию. Несоблюдение этого требования может привести к разливу топлива и пожару.

 Держите искрообразующие устройства и неизолированные контакты фонарей вне моторного отсека.

 Надевайте защитную одежду, в том числе, по мере необходимости, перчатки из непроницаемого материала.

Токсичные жидкости

Используемые в автомобилях жидкости токсичны, поэтому не допускайте их употребления и контакта с открытыми ранами. В число таких жидкостей входят следующие: электролит, антифриз, жидкости для тормозов, сцепления и гидроусилителя, бензин, дизельное топливо, моторное масло и добавки в жидкость омывателя.

В целях личной безопасности всегда читайте и соблюдайте все инструкции, указанные на бирках и емкостях.

Отработанное моторное масло

Длительный контакт с моторным маслом может стать причиной серьезных кожных заболеваний, в том числе дерматита или рака кожи. После контакта всегда тщательно мойте руки.



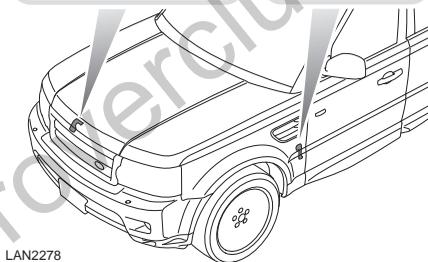
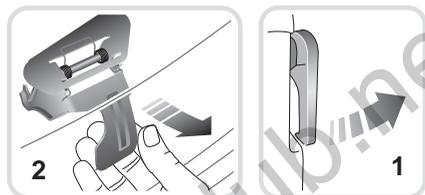
Слив отработанного масла в канализацию, водоёмы и на грунт запрещён законом. Для утилизации отработанного масла и прочих химикатов используйте специально отведенные для этого полигоны.

ОТКРЫВАНИЕ И ЗАКРЫВАНИЕ КАПОТА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Не ездите на автомобиле, если капот удерживается только одной предохранительной защелкой.

Открытие капота



LAN2278

1. Потяните ручку замка капота, расположенную с левой стороны автомобиля.
2. Подняв предохранительную защелку, поднимите крышку капота.

Закрывание капота

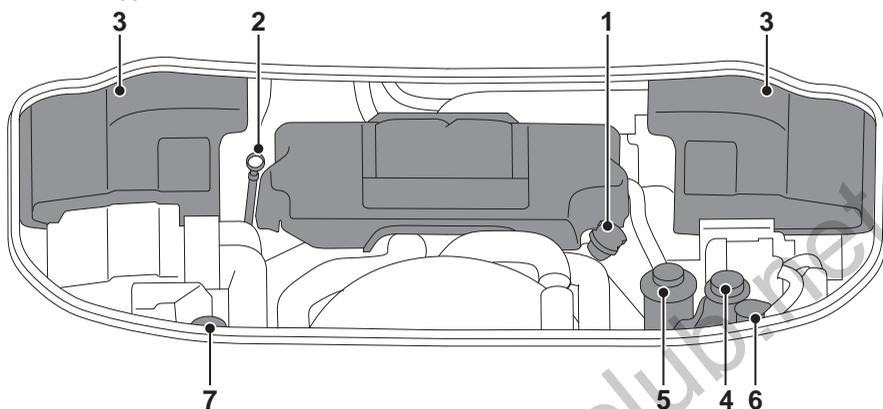
Опустите капот до фиксации предохранительной защелки. Обеими руками нажмите на капот до щелчка.

Убедитесь в полной фиксации обеих защелок, попробовав приподнять передний край капота, который должен быть неподвижен.

Обслуживание

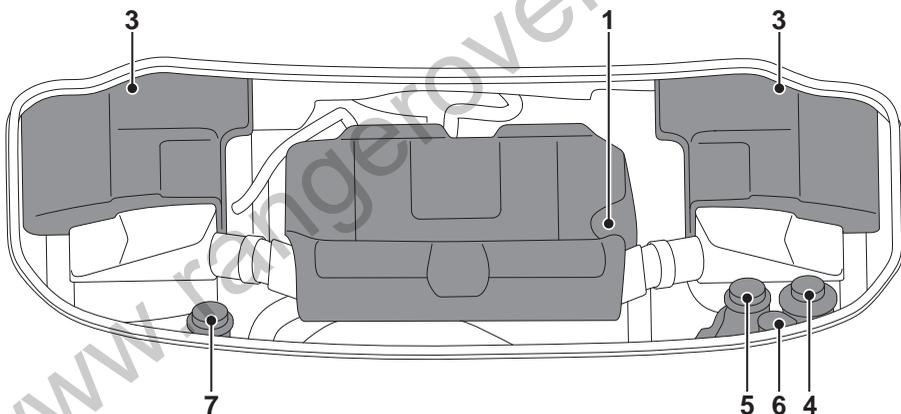
МОТОРНЫЙ ОТСЕК – ОБЗОР

Дизельный двигатель V8



LAN2280

Дизельный двигатель V6 и бензиновый двигатель V8



LAN2279

www.rangeroverclub.net

Обслуживание

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



При работе в моторном отсеке обязательно соблюдайте меры предосторожности, указанные в правилах безопасности при работе в гараже. См. **ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ** (на стр. 235).

Не пользуйтесь автомобилем, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например, на систему выпуска. Это может вызвать пожар и привести к гибели или тяжелым травмам.

1. Крышка маслоналивной горловины двигателя



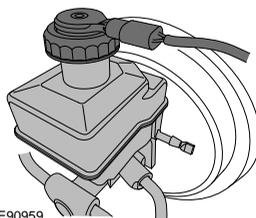
LAN2326

2. Масляный щуп двигателя



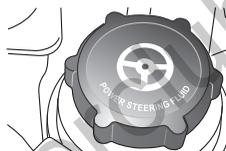
E89412

3. Крышка бачка тормозной жидкости



E90959

4. Крышка бачка усилителя рулевого управления



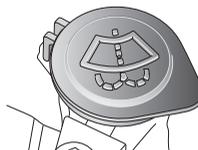
E83865

5. Крышка расширительного бачка



LAN2969

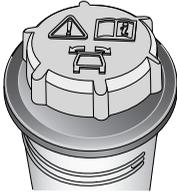
6. Крышка бачка омывающей жидкости



E83864

Обслуживание

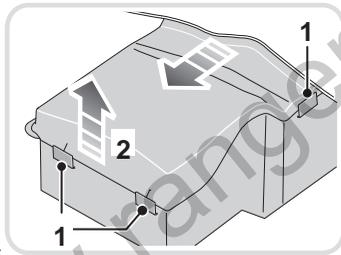
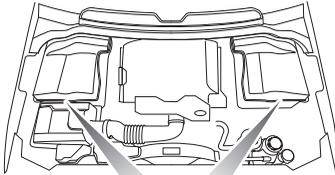
7. Крышка бачка жидкости системы динамической стабилизации



E90963

ПОДКАПОТНЫЕ КРЫШКИ

Снятие



LAN2327

1. Нажмите на выступы, чтобы отсоединить крышку от корпуса.

Примечание: Чтобы облегчить освобождение остальных выступов, сначала отсоедините внутренний выступ на переднем крае крышки.

2. Поднимите передний край крышки и сдвиньте вперед, чтобы снять крышку.

Установка

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

-  Перед установкой подкапотных крышек убедитесь в правильном размещении труб, кабелей и прочих элементов между крышкой и корпусом.

1. Задвиньте задний край крышки под резиновую накладку, установленную на панель перегородки.
2. Убедитесь в том, что передний край находится заподлицо с корпусом, затем нажмите вниз, пока защелки не зафиксируют крышку на посадочном месте.

Обслуживание

МОТОРНОЕ МАСЛО

Сигнализатор низкого давления масла (дизельный двигатель V8)



Этот сигнализатор загорается красным светом в цикле проверки при включении

зажигания и гаснет после запуска двигателя. Если этот сигнализатор не гаснет, мигает или постоянно горит во время движения, остановите автомобиль на ближайшем безопасном участке дороги и немедленно выключите двигатель. Проверьте уровень масла и при необходимости обратитесь к квалифицированным специалистам.

Спецификация

Модификация	Спецификация
Автомобили с дизельным двигателем	Только SAE 5W-30 в соответствии со спецификацией WSS-M2C934-B ¹
Автомобили с бензиновым двигателем	Только SAE 5W-20 в соответствии со спецификацией WSS-M2C925-A

¹ Если отсутствует масло, соответствующее спецификации WSS-M2C934-B, можно использовать моторное масло SAE 5W-30, соответствующее спецификации ACEA:C2.

Land Rover рекомендует:



ДОЛИВКА МАСЛА – ВСЕ ДВИГАТЕЛИ

Во время доливки для всех двигателей применяются следующие меры предосторожности.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ❗ Если на информационной панели появилось сообщение **ОПАСНО НИЗКИЙ УРОВЕНЬ МОТОРНОГО МАСЛА**, при первой возможности выключите двигатель и обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам. Не запускайте двигатель, пока причина не будет обнаружена и устранена.
- ❗ Автомобиль может лишиться гарантии, если повреждение произойдет вследствие применения масла, не соответствующего техническим условиям, указанным производителем. Масла низкого качества и с истекшим сроком годности не обеспечивают защиту, необходимую для современных мощных двигателей.
- ❗ Запрещается использовать какие-либо присадки к маслу, поскольку это может стать причиной выхода двигателя из строя. Пользуйтесь только рекомендованными маслами.
- ❗ Уровень масла рекомендуется проверять еженедельно. В случае значительного или внезапного падения уровня масла немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

Обслуживание

Расход масла двигателем

Определенный расход масла является нормальным. Количество расходуемого масла зависит от:

- качества и вязкости масла;
- климатических условий;
- режима работы двигателя (количества оборотов);
- дорожных условий.

Пока двигатель новый, возможен повышенный расход масла.

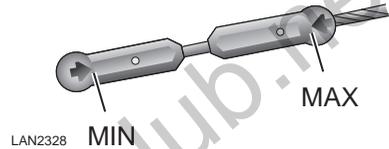
Расход масла в дизельных двигателях несколько выше, чем в бензиновых.

АВТОМОБИЛИ С ДИЗЕЛЬНЫМ ДВИГАТЕЛЕМ V8

Проверка уровня масла

Проверяйте уровень масла еженедельно при горячем двигателе, поставив автомобиль на ровной поверхности.

Примечание: Для полного слива масла в поддон выключите двигатель и оставьте автомобиль без движения на десять минут. Не запускайте двигатель.



1. Извлеките масляный щуп и протрите его безворсовой тканью.
2. Для проверки уровня масла полностью вставьте и извлеките масляный щуп. Не допускайте падения уровня масла ниже минимальной отметки или риски на щупе.

В качестве общих рекомендаций, если уровень масла на щупе:

- ближе к метке MAX, чем к MIN – не добавляйте масло;
- ближе к метке MIN, чем к MAX, долейте 0,5 л (1 пинту) масла;
- ниже метки MIN, долейте 1 л (2 пинты) масла и повторно проверьте уровень масла через пять минут.

Обслуживание

Доливка масла

1. Отверните крышку маслоналивной горловины.
2. Добавьте такое количество масла, чтобы уровень на щупе был между метками **MIN** и **MAX**. Удалите масло, пролитое в процессе заливки.
3. Еще раз проверьте уровень масла через пять минут.

Необходимо применять масло, соответствующее требуемым техническим условиям, и удостовериться в том, что оно подходит к климатическим условиям, в которых эксплуатируется автомобиль.

Примечание: Для того, чтобы поднять уровень масла от отметки **MIN** до **MAX** на щупе, требуется 1,5 л масла (2,64 пинты).

ДИЗЕЛЬНЫЙ ДВИГАТЕЛЬ V6 И БЕНЗИНОВЫЙ ДВИГАТЕЛЬ V8

Проверка уровня масла

Проверяйте уровень масла еженедельно при горячем двигателе, поставив автомобиль на ровной поверхности.

Примечание: Для полного слива масла в поддон выключите двигатель и оставьте автомобиль без движения на десять минут. Не запускайте двигатель.

Уровень масла можно просматривать на панели сообщений при включенном зажигании, не запуская двигатель и установив селектор коробки передач в положение **P** (Стоянка).

Примечание: Система отобразит показания только после стабилизации уровня масла.

Выберите **Службное меню**, затем **Показать уровень масла**.



LAN2329

Индикация уровня масла отображается на указателе. Сообщения справа от указателя рекомендуют необходимые действия.

Если уровень масла в пределах нормы, отобразится сообщение **Уровень ОК**. Добавлять масло не нужно.

Если уровень масла ниже требуемого, отобразится сообщение с указанием количества масла, которое необходимо долить, например: **Долить 0,5 л**. Долейте требуемое количество масла и проверьте уровень еще раз.

Если появилось сообщение **Перелив**, немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам. Не пользуйтесь автомобилем, это приведет к серьезному повреждению двигателя.

Обслуживание

Доливка масла

1. Включив зажигание, но не запуская двигатель, отвинтите крышку маслоналивной горловины.
2. Долейте нужное количество масла (в соответствии с данными об уровне масла на информационной панели). Подождите 5 минут, чтобы уровень масла стабилизировался, и проверьте уровень еще раз.
Удалите масло, пролитое в процессе заливки.
3. Доведя уровень масла до нормального, установите крышку маслоналивной горловины и закрутите от руки.

Примечание: Во время доливки зажигание должно быть включено, чтобы электронный щуп регистрировал и отображал новый уровень масла. Это обеспечивает точные показания уровня.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ ДВИГАТЕЛЯ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

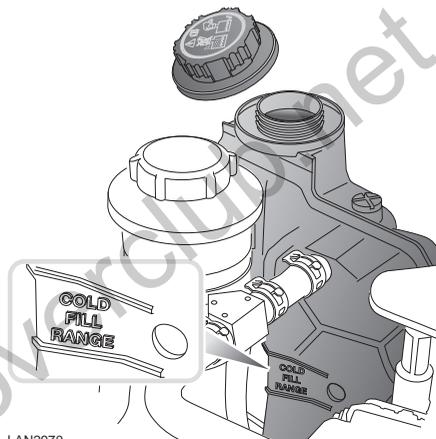
⚠ В случае перегрева системы охлаждения до точки, когда охлаждающая жидкость/пар вырывается из крышки расширительного бачка, обеспечьте незамедлительную проверку системы.

⚠ Работа при низком уровне охлаждающей жидкости приводит к значительным повреждениям двигателя.

Если на информационной панели отображается сообщение **НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ОХЛАЖДАЮЩЕЙ ЖИДКОСТИ** или **СИСТЕМА ОХЛАЗ. НЕИСПРАВНА**. **СЛЕДИ ЗА ТЕМПЕР.:** при первой возможности остановите автомобиль и проверьте уровень охлаждающей жидкости.

Проверка уровня охлаждающей жидкости

Уровень охлаждающей жидкости в расширительном бачке следует проверять не реже одного раза в неделю (или чаще при большом пробеге или эксплуатации в тяжелых условиях). Проверяйте уровень только на холодной системе.



LAN2970

Обеспечивайте поддержание уровня между отметками, имеющимися сбоку расширительного бачка над и под надписью **COLD FILL RANGE** (Границы уровня охлаждающей жидкости в холодном состоянии). Отметки видны, если встать перед автомобилем. Не обращайтесь внимания на охлаждающую жидкость, видимую в верхней части бачка.

Если уровень заметно упал, возможно наличие утечки или перегрева, поэтому следует провести проверку автомобиля при помощи квалифицированного специалиста.

Обслуживание

Доливка охлаждающей жидкости

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не снимайте крышку наливной горловины на горячем двигателе – струя пара или горячей жидкости может привести к тяжелым травмам.



Не допускайте попадания антифриза на горячий двигатель – это может привести к пожару.



Отворачивайте крышку наливной горловины медленно, чтобы стравить давление перед полным снятием крышки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



При поездках в местах, где водопроводная вода содержит соль, всегда ищите возможность залить пресную (дождевую или дистиллированную) воду. Доливка соленой воды может привести к значительному повреждению двигателя.

Залейте до верхней отметки уровня, расположенной над надписью **COLD FILL RANGE** (Границы уровня охлаждающей жидкости в холодном состоянии) сбоку расширительного бачка. Применяйте только 50% раствор воды и антифриза Castrol SF.

Закройте крышку, повернув ее до щелчка запирающей собачки.

***Примечание:** В экстренном случае, если разрешенный антифриз не достать, заправьте систему охлаждения чистой водой, но учтите фактор ослабления защиты от замерзания. Не доливайте или не заправляйте антифризом традиционного состава. Если вы не можете самостоятельно решить этот вопрос, обратитесь к квалифицированному специалисту.*

Антифриз

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Антифриз токсичен и может вызвать летальный исход при проглатывании – держите емкость запечатанной и в недоступном для детей месте. Если есть подозрение, что вы случайно проглотили антифриз, немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Применение антифриза неподходящей марки негативно влияет на систему охлаждения и приводит к сокращению срока службы двигателя.



Антифриз повреждает окрашенные поверхности; немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

Антифриз содержит необходимые антикоррозийные добавки. Содержание антифриза в охлаждающей жидкости требуется поддерживать на уровне $50\% \pm 5\%$ круглогодично, а не только в холодную погоду. Чтобы убедиться в сохранении антикоррозийных свойств охлаждающей жидкости, ее следует проверять раз в год и полностью менять каждые десять лет вне зависимости от пробега. Несоблюдение этого правила может привести к коррозии радиатора и деталей двигателя.

Удельная плотность 50%-го раствора антифриза при 20°C (68°F) составляет 1,068, что обеспечивает защиту от замерзания при температурах до -40°C (-40°F).

Обслуживание

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ТОРМОЗНОЙ ЖИДКОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Тормозная жидкость высокотоксична – храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. Если есть подозрение, что вы случайно проглотили жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.



Старайтесь не проливать жидкость на горячий двигатель – может произойти возгорание.



Не допускайте, чтобы во время движения уровень тормозной жидкости был ниже отметки **MIN**.



Если количество тормозной жидкости в расширительном бачке падает ниже

рекомендуемого уровня, на панели приборов загорается красный сигнализатор и появляется сообщение **ПРОВЕРЬТЕ ТОРМ. ЖИДК.** на информационной панели.

Примечание: Если горит сигнализатор или отображается это сообщение во время езды, остановите автомобиль, как только позволят дорожные условия, плавно нажимая педаль тормоза.

Проверьте уровень жидкости и при необходимости долейте.

Проверка уровня жидкости

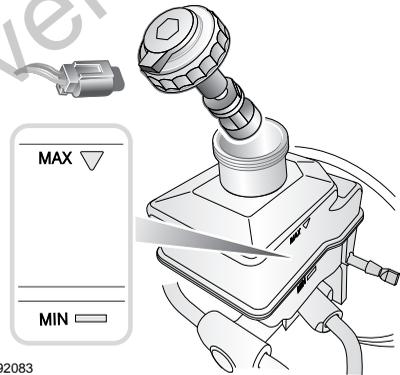
Для доступа к бачку тормозной жидкости необходимо снять крышку с левой стороны под капотом.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Если ход педали тормоза заметно увеличился или происходит заметное снижение уровня тормозной жидкости, немедленно обратитесь к квалифицированному специалисту. Езда при таких условиях может привести к увеличению тормозного пути или полному отказу тормозов.

Проверяйте уровень жидкости не реже одного раза в неделю (или чаще при большом пробеге или эксплуатации в тяжелых условиях) на автомобиле, стоящем на ровной поверхности.



Уровень можно проверить, не снимая крышку горловины, через прозрачную стенку бачка.

Уровень тормозной жидкости должен быть между отметками **MIN** и **MAX**.

При нормальной эксплуатации уровень жидкости в бачке может несколько понизиться из-за износа тормозных колодок, но не должен опускаться ниже отметки **MIN**.

Обслуживание

Доливка жидкости

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

 Тормозная жидкость повреждает окрашенные поверхности.

Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

 Применяйте только новую жидкость из герметичной емкости. Жидкости из открытых емкостей или слитые из системы впитывают влагу, что негативно сказывается на характеристиках, поэтому их нельзя использовать.

1. Перед снятием заливной крышки бачка очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Отсоедините вывод электропитания.
3. Открутите крышку (1/8 оборота) и снимите ее.
4. Заполните бачок до отметки **MAX**, используя тормозную жидкость Shell DOT4 ESL. Если жидкость Shell DOT4 ESL недоступна, можно использовать тормозную жидкость низкой вязкости DOT4, отвечающую требованиям ISO 4925 класс 6 и Land Rover LRES22BF03.
5. Установите крышку и подсоедините вывод электропитания, убедившись, что он расположен на осевой линии автомобиля.

ПРОВЕРКА УРОВНЯ РАБОЧЕЙ ЖИДКОСТИ ГИДРОУСИЛИТЕЛЯ РУЛЕВОГО УПРАВЛЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Рабочая жидкость гидроусилителя рулевого управления очень токсична. Храните емкости с гидравлической жидкостью закрытыми, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что могли случайно проглотить жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.



Не допускайте проливания жидкости на горячий двигатель – это может привести к возгоранию.

Обслуживание

Проверка уровня жидкости

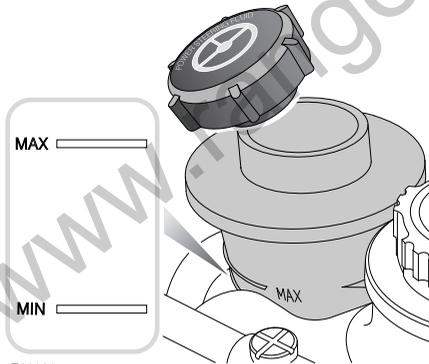
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

❗ Двигатель нельзя запускать, если уровень жидкости опустился ниже отметки **MIN**. В противном случае можно серьезно повредить насос гидроусилителя.

❗ В случае резкого или значительного снижения уровня жидкости немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

Если уровень жидкости падает медленно, ее можно долить до верхней отметки, чтобы дать возможность автомобилю доехать до станции техобслуживания. Тем не менее, рекомендуется обратиться к квалифицированным специалистам, прежде чем продолжить езду на автомобиле.

Проверяйте и доливайте жидкость, когда автомобиль стоит на горизонтальной площадке, при выключенном двигателе и холодной системе. Не поворачивайте рулевое колесо после остановки двигателя.



Уровень можно проверить, не снимая крышку горловины, через прозрачную стенку бачка.

Уровень жидкости должен быть между отметками **MIN** и **MAX**.

Доливка жидкости

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

❗ Жидкость гидроусилителя повреждает окрашенные поверхности. Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

❗ Не заполняйте бачок выше отметки **MAX**.

1. Перед снятием заливной крышки бачка очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Залейте в бачок жидкость Texaco Cold Climate PAS до уровня между отметками **MIN** и **MAX**.
4. Установите крышку горловины.

Обслуживание

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ СИСТЕМЫ ДИНАМИЧЕСКОЙ СТАБИЛИЗАЦИИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

⚠ Жидкость системы динамической стабилизации высокотоксична – храните емкости запечатанными, в недоступном для детей месте. Если вы подозреваете, что могли случайно проглотить жидкость, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

⚠ При попадании жидкости на кожу или в глаза немедленно обильно промойте водой.

⚠ Не допускайте проливания жидкости на горячий двигатель – это может привести к возгоранию.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

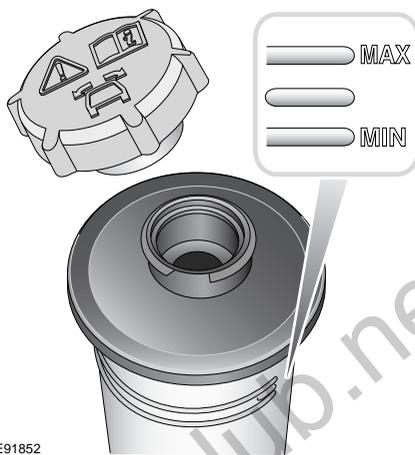
⚠ Двигатель нельзя запускать, если уровень жидкости опустился ниже минимальной отметки. Может произойти серьезная поломка системы динамической стабилизации.

При существенном или внезапном падении уровня рабочей жидкости необходимо срочно обратиться к квалифицированному дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Если установлено, что потеря рабочей жидкости происходит медленными темпами, можно долить жидкость в бачок до верхней отметки и доехать до ближайшего дилера/технического центра компании Land Rover для проверки системы.

Движение запрещается, если есть вероятность попадания протекающей жидкости на горячую поверхность, например на систему выпуска.

Проверяйте и доливайте жидкость только при выключенном двигателе и на холодной системе.



E91852

Уровень можно проверить, не снимая крышку горловины, через прозрачную стенку бачка.

Уровень жидкости должен быть между отметками **MIN** и **MAX**.

Доливка жидкости

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

⚠ Жидкость системы динамической стабилизации повреждает окрашенные поверхности.

Немедленно удалите пролитую жидкость впитывающим материалом и промойте место водным раствором автомобильного шампуня.

⚠ Не заполняйте бачок выше отметки **MAX**.

1. Перед снятием заливной крышки бачка очистите ее во избежание попадания в бачок грязи.
2. Снимите крышку горловины.
3. Залейте в бачок жидкость Texaco Cold Climate PAS до уровня между отметками **MIN** и **MAX**.
4. Установите крышку горловины.

Обслуживание

ПРОВЕРКА УРОВНЯ ЖИДКОСТИ ОМЫВАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Некоторые жидкости для омывателя ветрового стекла легко воспламеняются. Особенно опасно попадание искры в жидкости с высокой концентрацией и неразбавленные жидкости. Не допускайте попадания жидкости омывателя на источники открытого пламени и искрообразования.



Если автомобиль эксплуатируется при температурах ниже 4°C (40°F), применяйте незамерзающую омывающую жидкость. В холодную погоду использование жидкости без защиты от замерзания может привести к ухудшению обзора и повышению риска столкновения.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

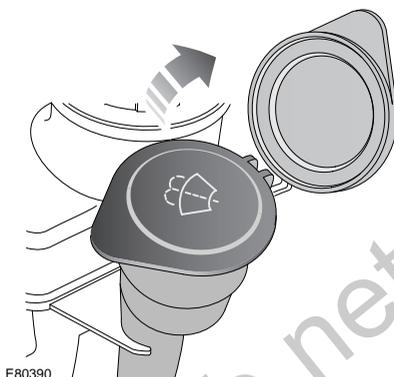


Не заливаете в бачок омывателя антифриз или водный раствор уксуса – антифриз повреждает окрашенные поверхности, а уксус может повредить насос омывателя ветрового стекла.



В результате проливания жидкости омывателя кузовные панели могут обесцвечиваться. Старайтесь избегать проливания, особенно при использовании неразбавленных жидкостей или растворов с высокой концентрацией. В случае проливания немедленно промойте водой участок, на который попала жидкость.

Если жидкости в бачке омывателя остается менее одного литра, на информационной панели появляется сообщение **НИЗКИЙ УРОВЕНЬ ЖИДКОСТИ В ОМЫВАТЕЛЕ**.



E80390

Из бачка омывателя жидкость подается на жиклеры ветрового и заднего стекла, а также на жиклеры омывателя фар.

Проверяйте уровень в бачке и доливайте жидкость не реже одного раза в неделю. В условиях холодного климата всегда доливайте жидкость омывателя для предотвращения замерзания. Заполняйте бачок, пока жидкость не станет видна в наливной горловине. Периодически включайте омыватель для проверки работоспособности жиклеров и их ориентации.

Обслуживание

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Смазочные материалы и рабочие жидкости

Наименование	Модификация	Спецификация
Моторное масло	Автомобили с дизельным двигателем	Только SAE 5W-30 в соответствии со спецификацией WSS-M2C934-B ¹
Моторное масло	Автомобили с бензиновым двигателем	Только SAE 5W-20 в соответствии со спецификацией WSS-M2C925-A
Масло коробки передач	Автоматическая коробка передач	Shell ATF M1375.4
Масло раздаточной коробки	Для всех автомобилей	Shell TF 0753
Масло переднего дифференциала	Для всех автомобилей	SAF XO
Масло заднего дифференциала	Не блокирующийся	SAF XO
Масло заднего дифференциала	С электронной блокировкой	Castrol SAF Carbon Mod Plus
Рабочая жидкость гидроусилителя	Для всех автомобилей	Жидкость Texaco Cold Climate PAS
Жидкость системы динамической стабилизации	Для всех автомобилей	Жидкость Texaco Cold Climate PAS
Тормозная жидкость	Для всех автомобилей	Shell DOT4 ESL ²
Омыватель стекла	Для всех автомобилей	Незамерзающий омыватель стекла
Охлаждающая жидкость	Для всех автомобилей	50% смесь антифриза Castrol SF с водой

¹ Если отсутствует масло, соответствующее спецификации WSS-M2C934-B, можно использовать моторное масло SAE 5W-30, соответствующее спецификации ACEA:C2.

² Если жидкость Shell DOT4 ESL недоступна, можно использовать тормозную жидкость низкой вязкости DOT4, отвечающую требованиям ISO 4925 класс 6 и Land Rover LRES22BF03.

Обслуживание

Заправочные емкости

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Указанные заправочные емкости являются приблизительными и приведены только для справки. Уровень масла следует проверять щупом или пробками уровня, если это возможно.

Наименование	Модификация	Емкость
Топливный бак	Автомобили с дизельным двигателем	84 литра (18,4 галлона)
	Автомобили с бензиновым двигателем	88 литров (19,3 галлона)
Заливка масла в двигатель и замена фильтра	Автомобили с дизельным двигателем V6	5,9 литра (10,4 пинты)
	Автомобили с дизельным двигателем V8	9,5 литра (16,7 пинты)
	Автомобили с бензиновым двигателем V8	8,0 литра (14,0 пинты)
Автоматическая КПП	Для всех автомобилей	Заливается на весь срок службы
Раздаточная коробка	Для всех автомобилей	1,5 литра (2,64 пинты)
Передний дифференциал – заполнение	Для всех автомобилей	0,56 литра (1 пинта)
Задний дифференциал – не блокирующийся	Для всех автомобилей	1,2 литра (2,1 пинты)
Задний дифференциал – с электронной блокировкой	Для всех автомобилей	1,61 литра (2,8 пинты)
Бачок омывателя	Для всех автомобилей	5,6 литра (9,85 пинты)
Система охлаждения (заправка)	Автомобили с дизельным двигателем V6	11,5 литра (20,2 пинты)
	Автомобили с дизельным двигателем V8	12,75 литра (22,4 пинты)
	Автомобили с бензиновым двигателем V8 без наддува	10,8 литра (19 пинты)
	Автомобили с бензиновым двигателем V8 с наддувом	14,1 литра (24,8 пинты)

Регулировки

Наименование	Установка
Свободный ход педали тормоза	Не регулируется

www.rangeroverclub.net

Аккумуляторная батарея автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДАЮЩИЕ СИМВОЛЫ НА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕ

На наклейке аккумуляторной батареи изображены следующие предупреждающие символы:



Не курить, не использовать источники открытого пламени, не допускать образования искр. Аккумуляторная батарея может выделять взрывоопасные газы.



Во избежание травм не подпускать детей.



Использовать соответствующие средства защиты глаз для уменьшения риска поражения брызгами кислоты.



Электролит едкий и высокотоксичный.



Взрывоопасный газ может стать причиной взрыва или пожара.

УХОД ЗА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не допускайте попадания электролита (рабочей жидкости) аккумуляторной батареи на кожу и в глаза. Электролит едкий и токсичный, поэтому может привести к тяжелым травмам. При попадании электролита на кожу или в глаза немедленно промойте место попадания чистой холодной водой. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании электролита на кожу и/или одежду снимите эту одежду и промойте кожу большим количеством воды. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



При попадании электролита в глаза обильно промойте их чистой холодной водой. Немедленно обратитесь за медицинской помощью и продолжите промывание водой.



Проглатывание электролита приводит к летальному исходу. Немедленно обратитесь за медицинской помощью.



Не подсоединяйте 12-вольтовое оборудование непосредственно к клеммам аккумуляторной батареи. Это может вызвать образование искры и привести к взрыву.



Пробки банок аккумуляторной батареи и вентиляционная трубка должны быть всегда на месте, когда батарея находится в автомобиле. Убедитесь, что вентиляционная трубка не закупорена и не перекручена. В противном случае в аккумуляторной батарее может подняться давление, что в результате может привести к взрыву.

Аккумуляторная батарея автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не подвергайте батарею воздействию открытого пламени или искр, поскольку она выделяет взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.



Не заряжайте замерзшую аккумуляторную батарею и не подсоединяйте ее к вспомогательной батарее для запуска двигателя. Это может привести к взрыву.



Перед началом работ с аккумуляторной батареей или рядом с ней снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искрообразование и/или короткое замыкание, в результате чего может произойти взрыв.



Не прикасайтесь к полюсным наконечникам и клеммам аккумуляторной батареи. Они содержат свинец и свинцовые добавки, которые являются токсичными. После обслуживания аккумуляторной батареи всегда тщательно мойте руки.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Не допускайте попадания электролита на ткани и окрашенные поверхности. Электролит едкий и токсичный, поэтому может повредить различные материалы, если его не удалить. При попадании электролита на какую-либо поверхность ее следует немедленно обильно промыть чистой водой.

Автомобиль оснащен аккумуляторной батареей, требующей минимального ухода и технического обслуживания.

В условиях жаркого климата необходимо чаще проверять уровень и состояние электролита. При необходимости можно доливать в батарею дистиллированную воду.

Регулярно очищайте грязь и масло с наружных панелей аккумуляторной батареи.

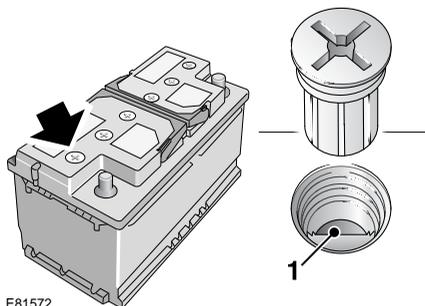
Вновь устанавливаемая аккумуляторная батарея должна быть того же типа, что и прежняя. Использование аккумуляторных батарей иного типа не рекомендуется и может послужить причиной аннулирования гарантии.

Рекомендуется чаще проверять заряд батареи при использовании автомобиля в основном для поездок на короткое расстояние или после продолжительного простоя.

Примечание: Срок службы аккумуляторной батареи зависит от степени её зарядки. Для продления срока службы батарея всегда должна быть достаточно заряжена.

Аккумуляторная батарея автомобиля

Проверка уровня и долив электролита



Отверните шесть пробок, закрывающих банки батареи, и положите их в надежное место.

Убедитесь в том, что объем жидкости (электролита) соответствует уровню пластмассового индикатора 1. Если необходимо, долейте дистиллированную воду, но не допускайте перелива. Установите на место шесть пробок, закрывающих банки батареи.

Примечание: В странах с умеренным климатом такую проверку следует выполнять не реже одного раза в год.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

! В жарком климате необходимо чаще проверять уровень электролита аккумуляторной батареи. При высоких температурах электролит испаряется быстрее. Полностью разряженная батарея может выйти из строя.

Примечание: При слабом освещении для проверки уровня электролита можно использовать ручной фонарик, но ни в коем случае не открытое пламя.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОВОДОВ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ЗАПУСКА ДВИГАТЕЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

! В условиях нормальной эксплуатации аккумуляторная батарея выделяет взрывоопасный газообразный водород. Не подносите искрообразующие устройства и источники открытого пламени близко к моторному отсеку.

! Убедитесь, что обе аккумуляторные батареи имеют одинаковое напряжение (12 В), а провода вспомогательного запуска двигателя снабжены изолированными зажимами и пригодны для использования с 12-вольтовыми батареями.

! Не подсоединяйте плюсовые (+) клеммы к отрицательным (-).

! Не пытайтесь запустить двигатель, если есть подозрение, что электролит замерз.

! Не отсоединяйте разряженную аккумуляторную батарею.

! Соблюдайте осторожность при работе вблизи вращающихся частей двигателя. Следите за тем, чтобы в них не попали провода.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

! Не используйте 24-вольтовое пусковое устройство. Такие устройства подают слишком большое напряжение и могут повредить систему электрооборудования автомобиля.

! Не пытайтесь запустить с наката или буксированием двигатель автомобиля с разряженной аккумуляторной батареей.

Аккумуляторная батарея автомобиля

Запуск двигателя от аккумулятора другого автомобиля

При таком способе запуска другой автомобиль должен стоять рядом, не касаясь вашего автомобиля.

Поставьте оба автомобиля на электрический стояночный тормоз, а передачу – на нейтраль (для автомобилей с АКПП – в положение «стоянка»).

Выключите зажигание и все электрооборудование на обоих автомобилях.

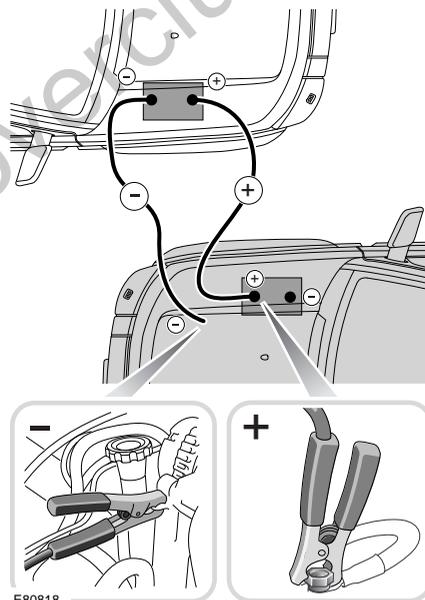
Примечание: Перед подсоединением вспомогательных проводов убедитесь в правильности подсоединения аккумуляторной батареи на автомобиле с разряженной батареей и в том, что все электрооборудование выключено.

Процедура вспомогательного запуска

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Не подключайте черный провод к минусовой клемме разряженной аккумуляторной батареи. Если у вас есть сомнения, обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

 Проверьте надежность всех соединений и убедитесь, что исключен риск случайного отсоединения или вытягивания проводов из соединительных контактов/клемм аккумуляторной батареи – это может привести к искрению, пожару или взрыву.



На рисунке выше автомобиль с разряженной аккумуляторной батареей затемнен.

Аккумуляторная батарея автомобиля

Всегда соединяйте провода только в следующем порядке:

1. Подсоедините один конец КРАСНОГО вспомогательного провода к положительной (+) клемме вспомогательной батареи.
2. Подсоедините другой конец КРАСНОГО вспомогательного провода к положительной (+) клемме разряженной батареи.
3. Подсоедините один конец ЧЕРНОГО (-) вспомогательного провода к отрицательной (-) клемме вспомогательной батареи.
4. Подсоедините другой конец ЧЕРНОГО (-) вспомогательного провода к «массе» на автомобиле с разряженной батареей. Контакт массы должен быть на расстоянии не менее 0,5 м (20 дюймов) от батареи и как можно дальше от топливных и тормозных трубок.
5. Убедитесь в том, что провода не касаются подвижных деталей, и проверьте надежность всех четырех соединений.
6. Запустите двигатель автомобиля со вспомогательной батареей и дайте ему поработать на холостых оборотах несколько минут.
7. Запустите двигатель автомобиля с разряженной батареей.
8. Дайте двигателям обоих автомобилей поработать на холостых оборотах две минуты.
9. Выключите двигатель автомобиля с вспомогательной батареей.

Примечание: Запрещается включение любых электрических цепей на автомобиле с ранее разряженной батареей до отключения его от проводов вспомогательного запуска двигателя.

Отсоединение проводов

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Во избежание тяжелой травмы соблюдайте меры предосторожности при отсоединении вспомогательных проводов при работающем двигателе автомобиля с ранее разряженной батареей. Вам придется работать рядом с деталями, вращающимися с высокой скоростью, под высоким напряжением или нагретыми до высокой температуры.

Примечание: Запрещается включение любых электрических цепей на автомобиле с ранее разряженной батареей до отключения его от проводов вспомогательного запуска двигателя.

Двигатель на автомобиле с ранее разряженной батареей должен работать, а на автомобиле со вспомогательной – выключен. Отсоедините вспомогательные провода в строго обратном порядке их подсоединения.

Аккумуляторная батарея автомобиля

ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Убедитесь в использовании зарядного устройства требуемого типа и мощности. Применение неподходящего зарядного устройства может привести к повреждению батареи и стать причиной ее взрыва.



Всегда заряжайте батарею в хорошо вентилируемом помещении, в стороне от источников открытого пламени, искробразования и других источников воспламенения. Во время зарядки батарея может выделять взрывоопасный и легковоспламеняющийся газ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Перед началом зарядки батарею следует отсоединить и снять с автомобиля. Несоблюдение этого правила может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля.



Обязательно соблюдайте инструкции, прилагаемые с зарядному устройству. Несоблюдение этого условия может привести к повреждению батареи.

Обязательно соблюдайте следующие меры предосторожности:

- Перед зарядкой отсоедините батарею и снимите ее с автомобиля. Зарядка батареи с подсоединенными кабелями может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля.
- Перед включением зарядного устройства его провода следует надежно прикрепить к клеммам батареи. Не двигайте наконечники проводов после включения зарядного устройства.
- Перед отсоединением проводов от клемм батареи выключите зарядное устройство.

После зарядки оставьте батарею неподсоединенной на один час. Это минимизирует риск возгорания или взрыва.

Примечание: Не забывайте, что батарея в холодных условиях заряжается дольше.

1. Отсоедините батарею и снимите ее с автомобиля.
2. Подсоедините зарядное устройство в соответствии с инструкциями его производителя.
3. По завершении зарядки выключите питание зарядного устройства.
4. Отсоедините провода зарядного устройства от батареи.
5. Перед подсоединением к автомобилю дайте батарее постоять в течение часа. Это позволит рассеяться взрывоопасным газам и уменьшит риск взрыва.

Аккумуляторная батарея автомобиля

Сигнализатор зарядки аккумуляторной батареи



Этот сигнализатор загорается красным светом в цикле проверки при включении зажигания и гаснет после запуска двигателя. Если этот сигнализатор не гаснет или загорается во время движения, это указывает на наличие неисправности в системе зарядки аккумуляторной батареи. Немедленно обратитесь к квалифицированным специалистам.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Перед отсоединением аккумуляторной батареи обязательно выключайте зажигание. В противном случае может произойти отказ системы подушек безопасности SRS.



При снятии батареи с автомобиля и ее установке соблюдайте меры предосторожности. Ввиду ее тяжести она может стать причиной получения травм при подъеме или в случае падения.



Не наклоняйте батарею на угол более 45 градусов, это может привести к ее повреждению и вытеканию электролита. Электролит батареи едкий и высокотоксичный.



Если провода батареи неправильно подсоединены к клеммам, это может привести к повреждению системы электрооборудования.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Не ставьте батарею на детали автомобиля, так как это может привести к повреждениям из-за ее массы.



Не запускайте двигатель после отсоединения батареи. Это может привести к повреждению зарядной системы.

1. Выключите все электрооборудование, закройте все окна и отключите сигнализацию.
2. Уберите электронный ключ из автомобиля и подождите две минуты, чтобы дать системам полностью выключиться.
3. Отпустив отрицательный зажим, снимите провод и закрепите его в стороне от клеммы батареи.
4. Отпустив положительный зажим, снимите провод и закрепите его в стороне от клеммы батареи.
5. Отсоедините зажим батареи и снимите ее с автомобиля.

Последствия отсоединения батареи

Отсоединение аккумуляторной батареи может повлиять на ряд систем автомобиля, особенно если перед отсоединением батарея была разряжена. Например, при отсоединении батареи может сработать сигнализация, в зависимости от ее настройки. Если сигнализация сработала, отключите ее как обычно с пульта дистанционного управления. Для правильной работы стеклоподъемников в однократном режиме может потребоваться приведение системы в исходное состояние. См. **ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СТЕКЛОПОДЪЕМНИКИ** (на стр. 107).

Аккумуляторная батарея автомобиля

Фиксация аккумуляторной батареи

Убедитесь в том, что батарея установлена клеммами назад, а прижимная пластина закреплена. Затяните гайки прижимной пластины, пока она не станет неподвижной (не затягивайте слишком сильно).

Замена батареи

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Обязательно устанавливайте батарею такого же типа и номинала.

Установка несоответствующей батареи может привести к пожару или повреждению системы электрооборудования. Если вы не можете самостоятельно решить вопрос подбора батареи, обратитесь к квалифицированному специалисту.

Автомобили с бензиновым двигателем	H7 80 А/ч.
Автомобили с дизельным двигателем	H8 90 А/ч.

Утилизация аккумуляторной батареи



Сдавайте использованные батареи в переработку. Батареи представляют опасность и должны утилизироваться должным образом.

Примечание: *Использованные батареи следует правильно утилизировать, поскольку они содержат различные вредные вещества. По вопросу утилизации обратитесь за советом к дилеру/в технический центр либо в местные уполномоченные органы.*

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Перед началом работ с батареей или рядом с ней снимите все металлические украшения и не допускайте контакта металлических предметов или деталей автомобиля с клеммами батареи. Металлические предметы могут вызвать искрообразование и/или короткое замыкание, в результате чего может произойти взрыв.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



При установке батареи очистите клеммы и зажимы и смажьте их тонким слоем технического вазелина. Это обеспечит хорошее электрическое соединение и предотвратит образование коррозии.



Обязательно соблюдайте инструкции производителя батареи. Несоблюдение инструкций может привести к повреждению автомобиля и/или системы электрооборудования.

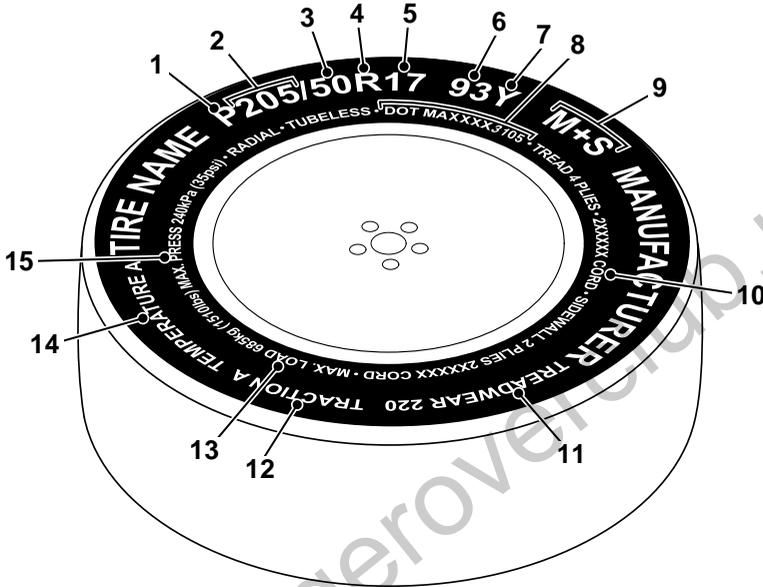
Новая батарея должна поставляться с пластиковыми колпачками на клеммах. При установке батареи оставьте колпачки на месте. Снимайте их по одному при непосредственно перед подсоединением проводов к клеммам.

Установка батареи производится в последовательности, обратной процедуре снятия. Если вы не можете самостоятельно решить вопрос установки батареи, обратитесь к квалифицированному специалисту.

Колеса и шины

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Маркировка шин



E60640

1. Символ **P** означает, что шина предназначена для легковых автомобилей.
2. Ширина шины от одной боковины до другой в миллиметрах.
3. Отношение высоты профиля к его ширине, известное также как профиль, дает высоту боковины в процентном отношении к ширине протектора. Таким образом, если ширина протектора 205 мм, а профиль 50, то высота боковины равна 102 мм.
4. Символ **R** означает, что шина радиальная.
5. Диаметр обода колеса приводится в дюймах.
6. Индекс нагрузки шины. Этот индекс указывается не всегда.
7. Индекс скорости указывает на максимальную скорость, с которой можно использовать шину длительное время.[†]
8. Стандартная заводская информация о шине, которая может использоваться для отзыва шины и прочих процедур, связанных с проверками. Основная часть этой информации относится к производителю, месту производства и т.д. Последние четыре цифры – дата выпуска. Например, если номер **3106**, значит шина выпущена на 31 неделе 2006 года.
9. **M+S** или **M/S** означает, что шина может также использоваться в условиях грязи и снега.

www.rangeroverclub.net

Колеса и шины

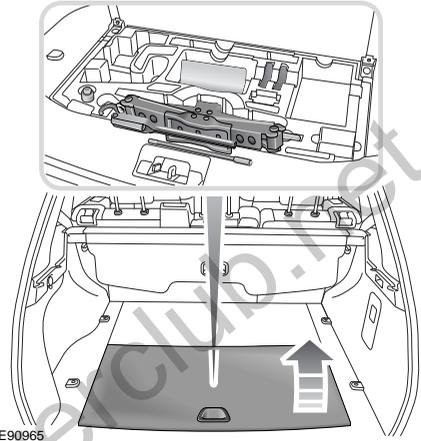
10. Количество слоев в зоне протектора и зоне боковины показывает, сколько слоев входят в конструкцию шины. Приводится также информация о типах применяемых материалов.
11. Показатель износоустойчивости. Шины с показателем 400, например, служат вдвое дольше, чем с показателем 200.
12. Коэффициент сцепления указывает на характеристики шины при торможении на мокром дорожном покрытии. Чем выше коэффициент, тем эффективнее торможение. Градация от самого высокого коэффициента к самому низкому: АА, А, В и С.
13. Максимальная нагрузка, которую выдерживает шина.
14. Показатель термостойкости. Термостойкость шин обозначается А, В и С, где А – наивысшая термостойкость. Этот показатель приводится для правильно накачанной шины, которая используется с учетом ее скоростных характеристик и предельной нагрузки.
15. Максимальное давление в шинах. Это давление не следует применять для обычных поездок. См. **УХОД ЗА ШИНАМИ** (на стр. 274).

† Скоростные категории

Индекс	Скорость (миль/ч)
Q	99
R	106
S	112
T	118
U	124
H	130
V	149
W	168
Y	186

НАБОР ИНСТРУМЕНТОВ

Расположение набора инструментов



Лоток с инструментами расположен под панелью в полу багажного отделения.

Примечание: Особое внимание уделяйте правильному расположению каждого инструмента, поскольку после использования необходимо вернуть его на место.

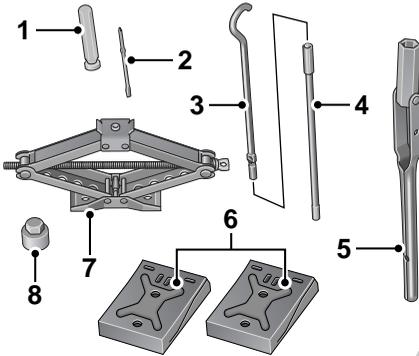
Колеса и шины

Состав набора инструментов

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



После использования набор инструментов следует вернуть на место хранения и правильно установить. Не оставляйте набор инструментов или его части незакрепленными в месте хранения, поскольку они могут представлять опасность при ударе или резком маневре.



E90966

1. Рукоятка отвертки
2. Наконечник отвертки
3. Крюк вращения винта домкрата
4. Удлинитель
5. Торцовый колесный ключ
6. Колодки для колес
7. Домкрат для замены колес
8. Переходник для замковых гаек крепления колеса

Уход за домкратом

Периодически осматривайте домкрат, очищайте и смазывайте подвижные элементы, в особенности силовой цилиндр (рейку), для предотвращения коррозии.

Во избежание загрязнения домкрат должен всегда находиться в полностью закрытом положении.

ЗАМЕНА КОЛЕСА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Запасное колесо тяжелое, поэтому при неправильном обращении может стать причиной травмы.

Особые меры предосторожности соблюдайте при подъеме и перемещении колес.



Всегда закрепляйте колесо на его штатном месте крепежным болтом. Несоблюдение этого требования может привести к перемещению колеса в случае резкого маневра или столкновения и привести к гибели или тяжелой травме.

Колеса и шины

Техника безопасности при замене колес

Перед подъемом автомобиля или заменой колеса прочтите и соблюдайте следующие инструкции.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

-  Для остановки всегда выбирайте безопасное место на удалении от дорожного полотна и движущегося транспорта.
-  Автомобиль должен стоять на твердой ровной поверхности.
-  Отсоедините прицеп/фургон от автомобиля.
-  Включите аварийную световую сигнализацию.
-  Выведите из автомобиля пассажиров и животных и убедитесь в том, что они находятся на безопасном расстоянии от проезжей части.
-  Установите знак аварийной остановки на подходящем расстоянии позади автомобиля лицевой стороной к встречному движению.
-  Убедитесь, что высота подвески соответствует режиму «бездорожье».
-  Убедитесь в том, что передние колеса стоят прямо, и запирайте замок рулевой колонки.
-  Включите стояночный тормоз и переключите селектор в положение **P** (Стоянка) на автомобиле с автоматической коробкой передач.
-  Перед использованием домкрата снимите запасное колесо, чтобы не нарушать устойчивость автомобиля при подъеме.
-  Убедитесь в том, что домкрат находится на твердой ровной поверхности.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

-  Не размещайте никакие предметы между домкратом и землей и между домкратом и автомобилем.
-  Заблокируйте колеса подходящими колодками. Поставьте колодки с обеих сторон колеса, расположенного по диагонали от заменяемого колеса.
-  Если приходится поднимать на домкрате автомобиль, стоящий на небольшом уклоне, поставьте колодки под оба колеса на противоположной стороне автомобиля со стороны уклона.
-  Соблюдайте меры предосторожности при подъеме запасного колеса и снятии проколотого колеса. Колеса тяжелые, поэтому при неправильном обращении могут стать причиной травмы.
-  Соблюдайте меры предосторожности при откручивании колёсных гаек. Если торцовый ключ неправильно установлен, он может соскользнуть, а гайка может внезапно провернуться. В обоих случаях неожиданное движение ключа может привести к травме.

Примечание: Для предупреждения других участников дорожного движения включите аварийную сигнализацию.

Перед заменой колеса убедитесь в следующем:

- передние колеса стоят прямо;
- электрический стояночный тормоз включен;
- коробка передач установлена в положение **P**;
- зажигание выключено.

Колеса и шины

Запасное колесо

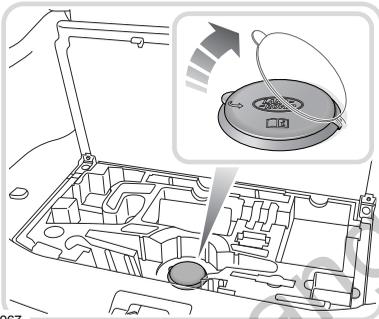
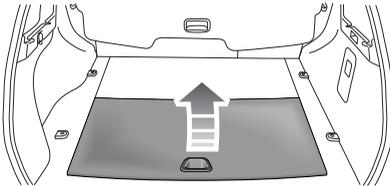
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Колеса очень тяжелые. Соблюдайте меры предосторожности при переносе запасного колеса.

Снимите запасное колесо до подъема автомобиля.

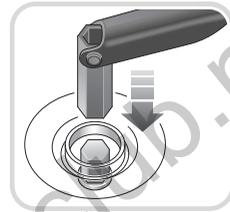
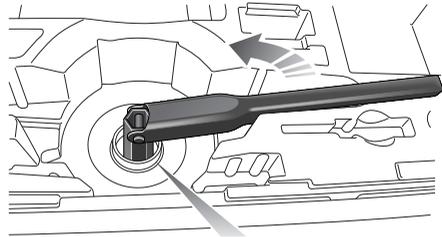
Доступ к запасному колесу



E90967

Примечание: Перед снятием запасного колеса запомните положение, в котором оно закреплено. На этом месте следует правильно закрепить колесо, которое будет снято с автомобиля.

Опускание запасного колеса



E90968

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

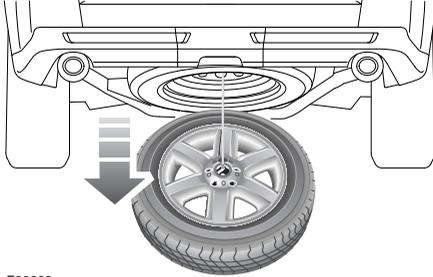


Не используйте электроинструменты для опускания запасного колеса. Подобные действия могут повредить механизм.

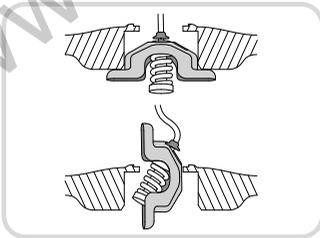
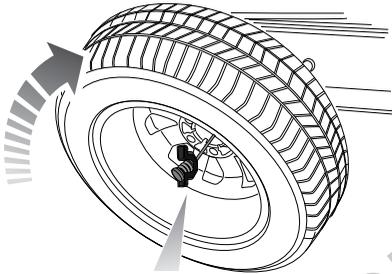
1. Откройте люк доступа к запасному колесу в багажном отделении.
2. Поднимите крышку, закрывающую гайку лебедки подъема запасного колеса.
3. Установите ключ для колесных гаек на гайку лебедки подъема запасного колеса и вращайте против часовой стрелки для опускания запасного колеса. Механизм специально сконструирован для использования колесного ключа. Не используйте электроинструмент.
4. Продолжайте вращать гайку лебедки подъема колеса, пока колесо не опустится на поверхность земли и не провиснет трос. Не прилагайте большого усилия для поворота гайки лебедки после того, как она дойдет до фиксатора.

Колеса и шины

Высвобождение колеса



E90969



E91501

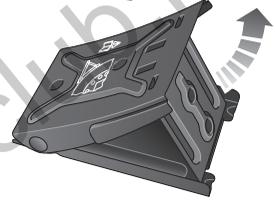
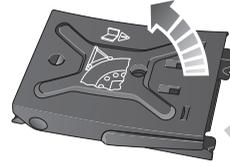
Удерживая трос, наклоните монтажную проушину, пока она не поднимется через отверстие в колесе, как показано на иллюстрации.

Использование колесных колодок

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Прежде чем поднимать автомобиль, необходимо заблокировать колесо, диагонально противоположное снимаемому.

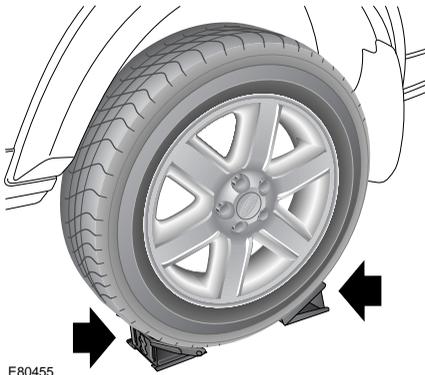


LAN2348

Колесные колодки хранятся вместе с комплектом инструментов.

www.rangeroverclub.net

Колеса и шины



Установите автомобиль на горизонтальной площадке. Зафиксируйте колодками колесо, диагонально противоположное снимаемому.

Обе колодки следует установить с противоположных сторон колеса и надежно задвинуть под колесо.

Примечание: Если приходится поднимать автомобиль на склоне, поместите колодки под два противоположных колеса со стороны уклона.

Подъем автомобиля

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

-  Убедитесь, что высота подвески соответствует режиму «бездорожье».
-  Всегда снимайте запасное колесо до подъема автомобиля.
-  Домкрат предназначен только для замены колес. Нельзя находиться под автомобилем, если единственной опорой служит домкрат. При работе с автомобилем, опирающимся на домкрат, всегда используйте предусмотренные для автомобиля надежные опоры.
-  Устанавливайте домкрат на твердой ровной поверхности.
-  Размещайте домкрат сбоку автомобиля в подходящем гнезде для установки домкрата.
-  Всегда пользуйтесь полным рычагом домкрата, состоящим из двух частей, во избежание случайных повреждений или травм.

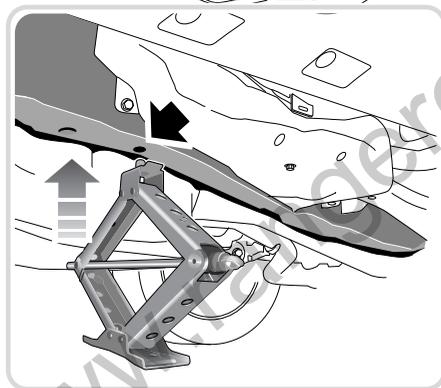
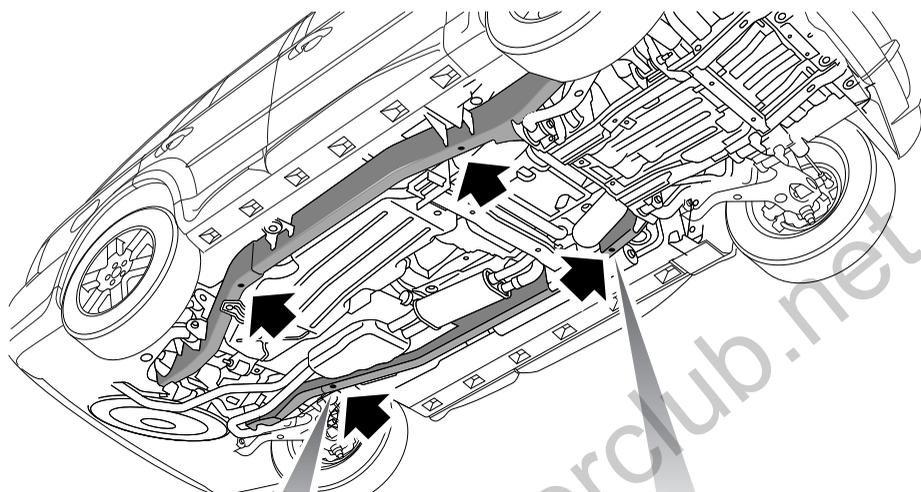
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

-  Используйте только указанные ниже гнезда для установки домкрата, чтобы исключить риск травм и повреждения автомобиля.

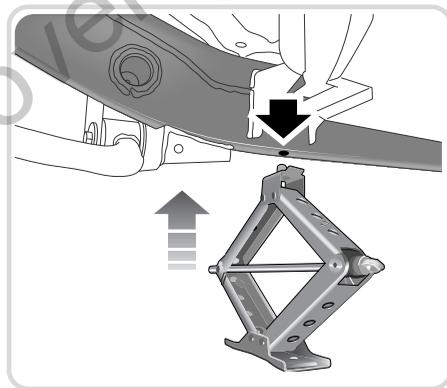
Примечание: Автомобиль может быть оборудован кренометром, который включает сигнализацию, если после запираания автомобиль наклоняется в каком-либо направлении. Если требуется запереть двери при подъеме автомобиля, выключите датчики сигнализации с помощью меню информации и настроек автомобиля. См. **МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ** (на стр. 42).

Колеса и шины

Гнезда для установки домкрата



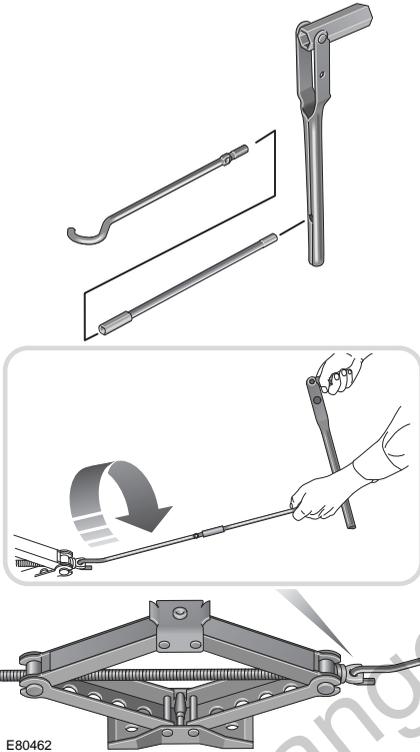
E92005



www.rangeroverclub.net

Колеса и шины

Работа с домкратом



E80462

1. Прикрепите к домкрату поворотный рычаг. Установите колесный ключ на наконечник поворотного рычага.

Расположение домкрата

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Нельзя находиться под автомобилем полностью или частично, если единственной опорой служит домкрат. Обязательно используйте подходящие опоры, рассчитанные на автомобиль данной массы.

 Домкрат должен правильно входить в предусмотренные для него гнезда.

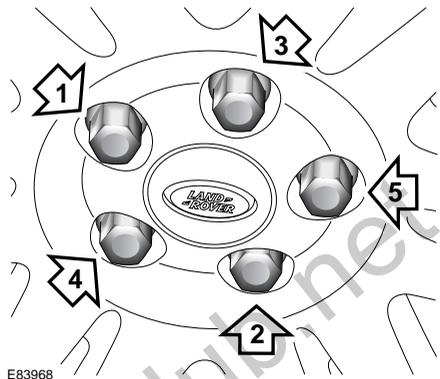
1. Перед подъемом автомобиля используйте колесный ключ для ослабления колесных гаек на пол-оборота против часовой стрелки.
2. Разместите домкрат под гнездом для установки, убедившись в том, что шпилька головки домкрата совмещена с отверстием в шасси.
3. Поверните рычаг домкрата по часовой стрелке для подъема опоры домкрата, пока она не совпадет с гнездом для установки. Убедитесь в том, что основание домкрата полностью опирается на поверхность дороги.

Колеса и шины

Замена колеса

1. Прочтите и соблюдайте предупреждения, приведенные в разделе **Техника безопасности при замене колес**.
2. Отверните гайки крепления колеса на пол-оборота (против часовой стрелки).
3. Установите домкрат под соответствующим гнездом.
4. Медленно и равномерно поднимите автомобиль домкратом. Избегайте быстрых и резких движений, которые могут привести к потере устойчивости автомобиля/домкрата.
5. Снимите колесные гайки и поместите их вместе в надежное место, откуда они не смогут укатиться.
6. Снимите колесо и положите в сторону. Не кладите колесо лицевой стороной вниз, это может повредить отделку.
7. Установите запасное колесо на ступицу.
8. Снова установите колесные гайки и слегка затяните их. Убедитесь в том, что колесо ровно садится на ступицу.
9. Убедившись в отсутствии препятствий под автомобилем, медленно и равномерно опустите его.
10. После того, как все колеса встанут на поверхность, уберите домкрат и полностью затяните колесные гайки.
11. Если устанавливается запасное колесо с литым диском, выберите центральную крышку снятого колеса подходящим тупым инструментом. Вдавите руками центральную крышку в установленное колесо.
12. Как можно быстрее проверьте и отрегулируйте давление в шине.

Последовательность затяжки колесных гаек



После того, как все колеса встанут на поверхность, уберите домкрат и полностью затяните колесные гайки в указанной последовательности моментом 140 Нм (103 фунта/дюйм).

Примечание: Если невозможно обеспечить требуемый момент затяжки колесных гаек непосредственно после замены колеса, это можно сделать позже, но как можно быстрее.

Колеса и шины

Временное запасное колесо

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Необходимо выполнять инструкции, которые приведены на предупреждающей бирке, прикрепленной к временному запасному колесу. Невыполнение требований инструкции может привести к неправильному использованию временного запасного колеса. Это может привести к потере устойчивости автомобиля и/или повреждению шины.

 При установленном временном запасном колесе управляйте автомобилем осторожно и как можно быстрее установите колесо с шиной нормального размера.

 Не устанавливайте более одного временного запасного колеса.

 Не превышайте скорость 80 км/ч (50 миль/ч) при езде с установленным временным запасным колесом.

 Давление в шине временного запасного колеса должно поддерживаться на уровне 420 кПа (4,2 бар, 60 PSI).

 На временном запасном колесе запрещено использование цепей противоскольжения.

 При использовании временного запасного колеса должна быть включена система DSC.

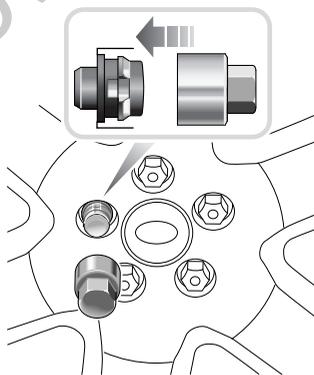
Замковые гайки крепления колеса

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 Перед попыткой повернуть ключ убедитесь, что в замковую гайку надежно вставлен соответствующий переходник. При несоблюдении этого правила ключ может проскользнуть и стать причиной травмы.

Автомобили могут быть оборудованы замковыми гайками крепления на каждом колесе. Замковые гайки крепления колеса можно снимать при помощи специального переходника, входящего в набор инструментов.

Примечание: На нижней стороне переходника выгравирован кодированный номер. Этот номер следует записать в карту безопасности, входящую в комплект документации. Если требуется замена, укажите этот номер. Не храните карту безопасности в автомобиле.



E80466

Надежно установите переходник на замковую гайку.

При помощи торцевого колесного ключа отверните гайку колеса и переходник.

Не забудьте положить переходник замковой гайки обратно в место для хранения.

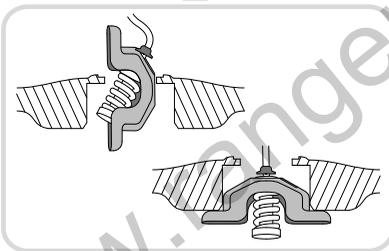
Колеса и шины

Хранение замененного колеса

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не размещайте колесо, пока автомобиль поднят домкратом.



E92006

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Не используйте электроинструменты для поднятия запасного колеса. Подобные действия могут повредить механизм.

1. Поместите колесо под заднюю часть автомобиля лицевой поверхностью вверх.
2. Установите подъемную проушину через проем колеса и расположите в нужном месте.
3. Поднимите колесо при помощи подъемного механизма.
4. Продолжайте вращение, пока механизм не выйдет из зацепления. Это можно определить по изменению усилия при вращении и по отчетливому звуку.
5. Убедитесь, что колесо установлено в том же положении, в котором находилось запасное колесо. В случае сомнений немного отмотайте лебедку и повторите предыдущий пункт.

Колесо должно быть прочно закреплено в правильном положении механизмом лебедки, в противном случае его крепление может ослабнуть.

6. Установите крышку, закрывающую гайку подъема колеса. Поскольку нижняя часть крышки находится под воздействием тех же условий, что и нижняя часть автомобиля, убедитесь в ее плотной посадке на место.

Примечание: Если по какой-либо причине запасное колесо не устанавливается назад на свое место, следует перемотать лебедку следующим образом.

Установите подъемную проушину на трос и наматывайте подъемный механизм, пока он не выйдет из зацепления.

Колеса и шины

УХОД ЗА ШИНАМИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Использование дефектных шин опасно. Не ездите с поврежденными, чрезмерно изношенными или неправильно накачанными шинами. Это может привести к преждевременному повреждению шин.



Не допускайте попадания рабочих жидкостей автомобиля на шины, поскольку это может привести к повреждению шин.



Не допускайте пробуксовки шины. Это может привести к повреждению структуры шин. Это может привести к преждевременному повреждению шин.



Если буксование колес неизбежно из-за потери сцепления с поверхностью (например, в глубоком снегу), не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч). Это может привести к преждевременному повреждению шин.

Примечание: После поездки по бездорожью необходимо проверять состояние шин. После въезда автомобиля на нормальное, твердое дорожное покрытие остановите автомобиль и осмотрите шины на предмет повреждений.

Все шины (включая шину запасного колеса) следует регулярно проверять на предмет повреждений, износа и деформации. Если вы не можете самостоятельно оценить состояние шины, проверьте ее немедленно в шиномонтажной мастерской или у дилера/в техническом центре.

Износ шин и расход топлива

Правильная манера вождения снижает расход топлива и способствует увеличению пробега шин – это позволяет избежать ненужных повреждений.

- Всегда обеспечивайте надлежащее давление в шинах.
- Соблюдайте предписанные ограничения скорости и рекомендуемую скорость движения на поворотах.
- Избегайте резкого трогания и разгона.
- Снижайте скорость на поворотах и избегайте резких торможений.
- По мере возможности объезжайте выбоины и препятствия на дороге.
- Не ездите по бордюрам и не притирайтесь к ним шинами при парковке.

Снижение расхода топлива

Расход топлива можно снижать за счет увеличения давления в шинах до максимально допустимого при любых нагрузках автомобиля.

Примечание: Эксплуатация автомобиля при максимально допустимом давлении в шинах может снизить уровень комфорта езды при небольшой загрузке автомобиля.

Колеса и шины

Индикаторы износа

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Индикаторы износа показывают минимальную глубину рисунка протектора, рекомендуемую производителем. При износе шины до этого уровня ухудшаются ее сцепление с дорогой и способность к вытеснению воды.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Если износ рисунка протектора неравномерен или шина чрезмерно изношена, следует проверить автомобиль у дилера или в техническом центре компании.



Когда протектор изнашивается примерно до 2 мм, на его поверхности появляется индикатор износа. Он представляет собой резиновую ленту, проходящую через весь протектор, и служит визуальным указателем.

Для поддержания характеристик и сцепления с дорогой шину следует заменить, как только индикатор износа становится видимым. Если закон требует использования более глубокого рисунка протектора, то замену надо производить раньше.

Примечание: Глубину рисунка протектора следует регулярно проверять, причем в некоторых случаях также в период между плановым обслуживанием. Для получения консультаций по проверкам шин обратитесь к дилеру/в технический центр или к дилеру шин.

Старение шин

Шины со временем стареют из-за воздействия ультрафиолетовых лучей, экстремальных температур, высоких нагрузок и окружающих условий. Шины необходимо менять не реже одного раза в шесть лет, а иногда и чаще. Шину запасного колеса следует менять вместе с остальными шинами, даже если она не использовалась.

Прокол шин

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не ездите с проколотой шиной. Даже если проколотая шина не выпускает воздух, она небезопасна, поскольку может спустить неожиданно в любое время.

Не все проколы приводят к немедленному спусканию шин. Поэтому важно регулярно проверять все шины на отсутствие повреждений и посторонних предметов.

Если во время движения вы ощутите внезапную вибрацию или изменения в поведении автомобиля, немедленно сбросьте скорость. Не тормозите резко, не выполняйте резких маневров и поворотов. Двигайтесь медленно и остановите автомобиль за пределами дороги.

Примечание: Движение автомобиля к безопасной зоне может стать причиной повреждения проколотой шины, но безопасность людей важнее.

Проверьте шины на наличие проколов, повреждений и недостаточное давление. При обнаружении повреждения или деформации шину следует заменить. Если нет запасной шины, автомобиль следует доставить в шиномонтажную мастерскую, к дилеру или в технический центр компании.

Колеса и шины

Замена шин

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не используйте шины с диагональным кордом.



Не устанавливайте шины с камерой.



Устанавливайте сменные шины одинакового типа и, по возможности, одной марки и с идентичным рисунком протектора.



Сменные колеса должны быть оригинальной продукцией Land Rover. Это обеспечивает расчетные характеристики езды как на дороге, так и на бездорожье.



Если приходится использовать шины, не рекомендованные компанией Land Rover, прочитайте и строго соблюдайте инструкции изготовителя шин. Несоблюдение этого требования может привести к выходу шин из строя из-за неправильной установки или использования.

Лучше заменять шины сразу на всех четырех колесах. Если это невозможно, заменяйте шины парами (передние или задние). При замене шин обязательно следует выполнить балансировку и проверить углы установки колес.

Характеристики шин для автомобиля указаны на информационной табличке с данными о шинах.

Сочетание колес и шин с улучшенными характеристиками

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ



Автомобиль может быть укомплектован сочетанием колес с улучшенными характеристиками и низкопрофильных шин, обеспечивающих лучшую управляемость при движении по сухим дорогам и сопротивление аквапланированию.



Протектор низкопрофильных высокоскоростных шин более мягкий. При агрессивной манере управления автомобилем у них может повышаться износ и сокращаться срок службы по сравнению с шинами других типов.



Такие сочетания колес и шин более подвержены повреждению при езде по бездорожью. Это сочетание обладает худшими характеристиками при езде по льду и снегу, чем шины M и S. При соответствующих погодных условиях шины улучшенных характеристик следует заменять на зимние шины.

Колеса и шины

Направленные шины



E80378

Направленные шины следует устанавливать так, чтобы при движении автомобиля вперед они вращались в направлении, указанном стрелками.

ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не отправляйтесь в поездку, если шины неправильно накачаны.

Недостаточное давление приводит к чрезмерной деформации и неравномерному износу шин. Это может привести к неожиданному выходу шин из строя.



Избыточное давление приводит к снижению плавности хода, неравномерному износу шин и ухудшению управляемости.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Проверку давления следует выполнять на холодных шинах на автомобиле, простоявшем более трех часов. Если в горячей шине давление соответствует рекомендуемому или ниже его, то в остывшей шине оно падает до опасного уровня.



Если автомобиль стоит под сильными солнечными лучами или используется при высокой температуре воздуха, не уменьшайте давление в шинах. Переставьте автомобиль в тень и дайте шинам остыть перед проверкой давления.

Давление в шинах (включая шину запасного колеса) следует проверять не менее одного раза в неделю при эксплуатации по нормальным дорогам и ежедневно при поездках по бездорожью. Всегда проверяйте давление в шинах перед длительной поездкой.

Проверяйте давление надёжным манометром на холодных шинах. Поездки на расстояние 3 км (1 мили) достаточно для нагрева шин и изменения в них давления.

При необходимости проверки давления в теплых шинах следует учитывать, что давление может повышаться на 0,3 – 0,4 бар (30 – 40 кПа, 4 – 6 PSI). В подобных случаях не уменьшайте давление в шинах до значения, рекомендованного для холодных шин. Перед регулировкой давления дайте шинам полностью остыть.

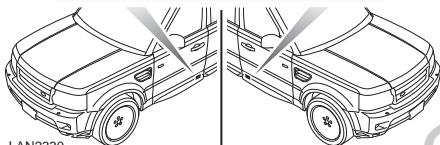
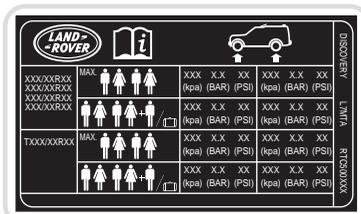
Колеса и шины

Проверка давления в шинах

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Давление в шинах следует регулярно проверять с помощью точного манометра на холодных шинах. При несоблюдении требования по проверке давления в шинах повышается вероятность повреждения шин, это может привести к потере управляемости и получению травм.



Требуемые значения давления в шинах показаны на табличке, прикрепленной к поругу или кромке двери водителя.

Для проверки давления и подкачки шин выполните следующие процедуры:

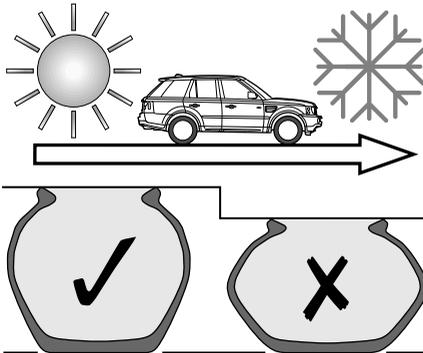
1. Открутите колпачок вентиля.
2. Плотно насадите на вентиль наконечник манометра/насоса.
3. Проверьте показания манометра и подкачайте шину при необходимости.
4. После подкачки шины снимите манометр с вентиля и заново установите его для проверки давления. Невыполнение этого условия (снятие и повторная установка) может привести к неверным показаниям манометра.
5. Если давление слишком велико, снимите манометр с вентиля и выпустите воздух из шины, нажав на центр вентиля. Заново установите манометр на вентиль и проверьте давление.
6. Если давление по-прежнему не соответствует правильному, повторите процедуру и проверьте снова.
7. Установите колпачок вентиля на место. Во избежание попадания в вентиль воды и грязи плотно закручивайте колпачки. При проверке давления в шинах проверяйте вентили на предмет пропускания воздуха.

Примечание: В некоторых странах езда на автомобиле с неправильным давлением в шинах является нарушением.

Примечание: Ответственность за обеспечение правильного давления в шинах несет водитель.

Колеса и шины

Зависимость давления в шинах от температуры воздуха



E80321

Если температура окружающей среды падает, давление в шинах уменьшается и может упасть ниже установленного предела. Это может происходить при поездках в регионах с низкими температурами.

Пониженное давление приводит к уменьшению высоты боковины, что в свою очередь вызывает неравномерный износ и повышает риск повреждения шины.

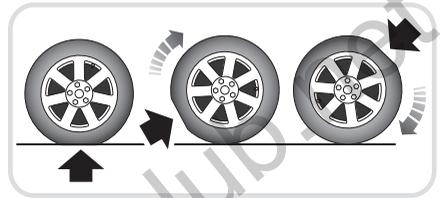
Давление в шинах можно отрегулировать перед поездкой в регион с низкой температурой. Можно также отрегулировать давление в шинах после въезда в регион с низкой температурой.

Примечание: Если давление в шинах регулируется в регионе с низкой температурой, перед регулировкой следует дать автомобилю постоять не менее одного часа.

Давление в шинах следует увеличивать на 0,14 бар (14 кПа, 2 PSI) на каждые 10°C (20°F) уменьшения температуры.

Деформация типа «плоские пятна»

Если автомобиль остается неподвижным в течение длительного периода при высокой температуре, на шинах может появиться деформация типа «плоские пятна». При езде на автомобиле с такой деформацией появляется вибрация, которая постепенно исчезает по мере восстановления первоначальной формы шин.



E80322

Для уменьшения вероятности появления плоских пятен давление в шинах можно увеличить. Давление в шинах следует увеличивать на 0,14 бар (14 кПа, 2 PSI) на каждые 10°C (20°F) увеличения температуры свыше 20°C (68°F).

Долгосрочное хранение

При длительной стоянке автомобиля появление «плоских пятен» можно сократить за счет увеличения давления в шинах до максимального значения, указанного на боковинах шин.

Примечание: Перед поездкой давление в шинах следует уменьшить до нормального значения.

Колеса и шины

ЗИМНИЕ ШИНЫ

Если на автомобиле установлены зимние шины, необходимо соблюдать инструкции производителя. Особое внимание обратите на инструкции, касающиеся:

- максимальной скорости движения автомобиля;
- рекомендуемого давления в шинах.

Зимние шины, одобренные компанией Land Rover

19-дюймовые диски

255/55 R19 111H Goodyear Ultra Grip.

20-дюймовые диски

255/50 R20 109H Continental Cross Contact Winter.

Давление в зимних шинах

Давление в холодных зимних шинах такое же, как и давление в нормальных шинах того же размера.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЦЕПЕЙ ПРОТИВОСКОЛЬЖЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Применяйте цепи противоскольжения только в условиях обильного снега, на твердом дорожном покрытии.



При использовании цепей противоскольжения систему динамической стабилизации (DSC) следует выключать. Система DSC ограничивает частоту вращения колес, которая требуется для поддержания сцепления с поверхностью при езде по глубокому снегу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Не превышайте скорость 50 км/ч (30 миль/ч) при установленных цепях противоскольжения.



Не устанавливайте цепи противоскольжения на временное запасное колесо.

Для улучшения сцепления с поверхностью на твердом дорожном покрытии в условиях обильного снега следует применять цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Цепи не следует применять в условиях бездорожья.

При необходимости установки цепей противоскольжения следует соблюдать следующие правила:

- односторонние цепи противоскольжения с шипами можно устанавливать только на передние колеса диаметром 19 дюймов;
- установленные колеса и шины должны отвечать характеристикам оригинального оборудования;
- на задние колеса устанавливать цепи противоскольжения запрещено;
- обязательно следует использовать цепи противоскольжения, разрешенные компанией Land Rover. Только разрешенные компанией Land Rover цепи противоскольжения прошли испытания на подтверждение того, что они не вызывают повреждение автомобиля. За дополнительной информацией обратитесь к дилеру/в технический центр компании;
- всегда читайте и соблюдайте требования инструкций производителя цепей противоскольжения; особое внимание уделяйте инструкциям по максимальной скорости и установке;
- не допускайте повреждения шин/автомобиля при снятии цепей противоскольжения, насколько позволяют условия.

Колеса и шины

СИСТЕМА КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Система контроля давления в шинах (система ТРМ) не отменяет необходимости проверки давления в шинах вручную. Система ТРМ только предупреждает о недостаточном давлении в шинах, но не подкачивает шины.



Система ТРМ не может определить наличие повреждений шины. Регулярно проверяйте состояние шин автомобиля, особенно при поездках по бездорожью.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



При накачивании шин старайтесь не погнуть и не повредить золотниковые штоки системы ТРМ. Всегда следите за правильным совмещением головки насоса и золотникового штока.

Примечание: Непредусмотренное для использования дополнительное оборудование может негативно повлиять на работу данной системы.

Примечание: На работу системы ТРМ также может повлиять использование непредусмотренных типов шин. Всегда заменяйте шины согласно рекомендациям.

Автомобиль может быть оборудован системой ТРМ, отслеживающей давление во всех шинах, включая полноразмерное запасное колесо. Временное запасное колесо не оснащено датчиками и не контролируется.

1



2



E82445

Колеса, оборудованные системой ТРМ, имеют характерную металлическую контргайку и золотниковый шток (1). Все автомобили Land Rover, не оборудованные системой ТРМ, имеют резиновый золотниковый шток (2).

Колеса и шины

Работа системы TPM

Система TPM отслеживает давление во всех шинах посредством датчиков, расположенных на каждом колесе, и приемного устройства внутри автомобиля. Связь между датчиками и приёмником осуществляется с помощью радиосигналов.

Регулярно проверяйте давление во всех шинах, включая шину запасного колеса, когда они находятся в холодном состоянии. При необходимости подкачайте шины до рекомендованного давления.



Сигнализатор давления в шинах включается, если давление в одной или нескольких шинах становится значительно ниже нормы.

Следует как можно скорее остановиться, проверить шины и накачать их до рекомендованного давления в соответствии с загрузкой автомобиля.

В случае повторного предупреждения о низком давлении в шинах необходимо определить причину и устранить её. Низкое давление в шине может привести к перегреву резины и повреждению шины. Кроме того, езда с ненакачанными шинами снижает топливную экономичность, сокращает срок службы протектора и может повлиять на управляемость и тормозную способность автомобиля.

Система TPM также контролирует давление в шине полноразмерного запасного колеса. Если давление в шине запасного колеса не соответствует норме, на дисплее появляется сообщение **ПРОВЕРЬТЕ ДАВЛЕНИЕ В ЗАПАСНОМ КОЛЕСЕ** и загорается соответствующий сигнализатор.

Примечание: При смене погодных условий сигналы системы TPM могут быть неустойчивыми.

Загрузка автомобиля

Предусмотрена возможность устанавливать различные уровни контроля давления, соответствующие значениям, указанным в табличке для легко- и тяжело нагруженных автомобилей.

Разные уровни контроля давления в шинах можно устанавливать с помощью меню **Настройки автомобиля**. См. **МЕНЮ ИНФОРМАЦИИ ОБ АВТОМОБИЛЕ И НАСТРОЙКАХ** (на стр. 42).

Если планируется высокая загрузка автомобиля или буксировка, давление в шинах необходимо увеличить, чтобы компенсировать дополнительную нагрузку. Увеличив давление в шинах, измените значение в меню, чтобы переключить систему TPM в режим высокой нагрузки. В качестве подтверждения изменения на информационной панели появится сообщение **КОНТРОЛЬ ДАВЛ. В ШИНАХ НАСТРОЕН НА ВЫС. НАГРУЗКУ**.

После возвращения к режиму нормальной загрузки и корректировки давления в шинах снова измените значение, чтобы настроить систему TPM на низкую нагрузку. На информационной панели появится сообщение **КОНТРОЛЬ ДАВЛ. В ШИНАХ НАСТРОЕН НА МАЛ. НАГРУЗКУ**.

Колеса и шины

Неисправность системы ТРМ

В случае неисправности системы ТРМ включается сигнализатор и появляется сообщение **НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ**.

Сигнализатор сначала мигает, затем начинает гореть постоянным светом. Эта последовательность выполняется при каждом запуске двигателя до устранения неисправности. Неисправная система может оказаться неспособной обнаруживать низкое давление в шинах и предупреждать об этом.

Неисправность системы ТРМ может возникнуть в результате ряда причин, среди которых помехи от других источников радиосигналов или замена шин автомобиля на несовместимые с системой.

Давление в шине запасного колеса

Шина полноразмерного запасного колеса должна быть всегда накачана до предельной нормы давления для данного размера шин.

Замена колеса с установкой полноразмерного запасного колеса с шиной

Система автоматически распознает любые изменения положения колес. Для того, чтобы система распознавала изменение положения колес, автомобиль должен находиться в неподвижном состоянии в течение 15 минут в процессе замены колеса с шиной. После поездки на скорости свыше 25 км/ч (18 миль/ч) система через несколько минут должна сбросить предупреждения о недостаточном давлении в шинах.

Замена колеса с установкой временного запасного колеса с шиной

При установке временного запасного колеса система автоматически распознает изменение в положении колес. Примерно после десяти минут езды на скорости свыше 25 км/ч (18 миль/ч) появляется сообщение **ДАВЛЕНИЕ В ЛЕВОЙ (ПРАВОЙ) ПЕРЕДНЕЙ (ЗАДНЕЙ) ШИНЕ НЕ КОНТРОЛИРУЕТСЯ** и включается соответствующий сигнализатор.

Сигнализатор сначала мигает, затем начинает гореть постоянным светом. Длительная езда с временным запасным колесом вызывает появление сообщения **НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ**.

Эта последовательность сообщений о системе ТРМ будет активироваться в каждом цикле зажигания до тех пор, пока временное запасное колесо не будет заменено полноразмерным запасным колесом.

Примечание: При использовании временного запасного колеса перед проверкой системы ТРМ необходимо заменить его полноразмерным запасным колесом.

Колеса и шины

Если требуется замена шины

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Во избежание повреждения автомобиля необходимо соблюдать следующие меры предосторожности.

При каждой замене шины необходимо менять уплотнение золотникового штока, шайбу, гайку, золотник и колпачок.

Уплотнение золотникового штока, шайбу и гайку необходимо менять в случае ослабления гайки крепления золотникового штока.

При установке датчиков и гаек следует соблюдать установленные моменты затяжки.

Для снятия датчика с колеса необходимо сначала отвернуть гайку крепления золотникового штока.

Всегда производите обслуживание шин только у дилера или в техническом центре. Если автомобиль оборудован системой ТРМ, то на каждое колесо и шину, за исключением временного запасного колеса, ставится датчик давления, соединенный с золотниковым штоком.

Избегайте контакта датчика с бортом шины при демонтаже и монтаже шины, чтобы не повредить датчик и/или не вывести его из строя.

Процедура замены датчика

Замена датчика может быть выполнена дилером/техническим центром компании Land Rover.

Новый датчик следует устанавливать на рабочее колесо автомобиля, чтобы его распознала система ТРМ. Распознавание происходит только тогда, когда автомобиль движется со скоростью выше 25 км/ч (18 миль/ч) не менее десяти минут.

Если сигнал неисправности любого из колес система ТРМ не сбрасывается даже после коррекции давления в шинах и после того, как вы проехали со скоростью выше 25 км/ч (18 миль/ч) более десяти минут, обратитесь к дилеру/в технический центр компании Land Rover.

Колеса и шины

Сообщения

В следующей таблице приведены сообщения, связанные с работой системы ТРМ, которые могут отображаться на информационной панели. Сообщения зависят от рынка сбыта, поэтому некоторые из них могут не отображаться на информационной панели вашего автомобиля.

Сообщение	Описание	Действия
ДАВЛЕНИЕ В ЛЕВОЙ (ПРАВОЙ) ПЕРЕДНЕЙ (ЗАДНЕЙ) ШИНЕ НЕ КОНТРОЛИРУЕТСЯ	Установлено временное запасное колесо вместо указанного колеса.	До замены временного запасного колеса полноразмерным, правильно накачанным колесом двигайтесь со скоростью не более 80 км/ч (50 миль/ч).
	Не поступает сигнал от датчика в указанной позиции.	Необходимо как можно быстрее обратиться к дилеру или в технический центр Land Rover.
КОНТРОЛЬ ДАВЛ. В ШИНАХ НАСТРОЕН НА ВЫС. НАГРУЗКУ	Указывает на то, что система контроля давления в шинах настроена на высокую нагрузку.	Убедитесь, что данная установка соответствует давлению в шинах и условиям загрузки.
КОНТРОЛЬ ДАВЛ. В ШИНАХ НАСТРОЕН НА МАЛ. НАГРУЗКУ	Указывает на то, что система контроля давления в шинах настроена на низкую нагрузку.	Убедитесь, что данная установка соответствует давлению в шинах и условиям загрузки.
НЕИСПРАВНОСТЬ СИСТЕМЫ КОНТРОЛЯ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ	Неисправность системы ТРМ.	Проверьте давление во всех шинах и как можно скорее обратитесь к дилеру/в технический центр Land Rover.
НИЗКОЕ ДАВЛ. В ПЕРЕД. (ЗАД.) ЛЕВ. (ПРАВ.). ПРОВ-ТЕ ДАВЛ. ВО ВСЕХ ШИН.	Давление в указанной шине значительно ниже нормы.	Как можно скорее проверьте давление в шине и накачайте до рекомендованного значения.
ПРОВЕРЬТЕ ДАВЛЕНИЕ В ЗАПАСНОМ КОЛЕСЕ	Давление в запасном колесе значительно ниже нормы.	Проверьте давление в запасном колесе и накачайте его до рекомендованного значения.
ПРОВЕРЬТЕ ДАВЛЕНИЕ ВО ВСЕХ ШИНАХ	Давление в одной или нескольких шинах значительно ниже нормы.	Как можно скорее проверьте давление во всех шинах и накачайте их до рекомендованного значения.

Колеса и шины

ГЛОССАРИЙ ТЕРМИНОВ, СВЯЗАННЫХ С ШИНАМИ

PSI

Фунт на квадратный дюйм – британская единица измерения давления.

кПа

Килопаскаль – метрическая единица измерения давления.

Давление в холодной шине

Давление воздуха в шине, которая простояла неподвижно более трех часов или после пробега менее 1 км (1 мили).

Максимальное давление в шинах

Максимальное давление, до которого шина может быть накачана. Это давление указано на боковине шины в фунт-силах/дюйм² и кПа.

Примечание: Это давление является максимально допустимым и установлено производителем шины. Оно не является рекомендуемым давлением.

См. **ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ** (на стр. 305).

Снаряженная масса

Вес стандартного автомобиля, включая полный топливный бак, установленное дополнительное оборудование и необходимое количество охлаждающей жидкости и масла.

Полная разрешённая масса автомобиля

Максимально допустимая масса автомобиля с водителем, пассажирами, грузом, багажом, оборудованием и нагрузкой на тягово-сцепное устройство.

Вес оборудования

Общий вес устройств (помимо замененных запасных частей), которые поставляются как штатное оборудование.

Вес дополнительного оборудования

Общий вес установленного дополнительного оборудования, превышающий более чем на 1,4 кг (3 фунта) вес замененных штатных устройств, который не учитывается в снаряженной массе автомобиля или в весе оборудования. К дополнительному оборудованию относятся тормоза повышенной эффективности, аккумуляторные батареи повышенной ёмкости, специальная отделка и т.д.

Загрузка автомобиля

Количество посадочных мест, умноженное на 68 кг (150 фунтов), плюс нормативная масса грузов/багажа.

Максимально допустимый вес автомобиля

Сумма снаряженной массы автомобиля, веса оборудования, груза и дополнительного оборудования.

Обод

Металлическая опора шины (или шины и камеры), на которую устанавливается шина.

Борт

Внутренняя сторона шины в форме, позволяющей установку на обод и обеспечивающей герметичность уплотнения. Борт шины выполнен из стальных нитей, покрытых или усиленных кордом.

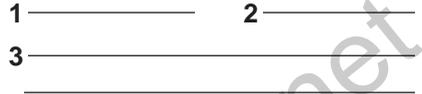
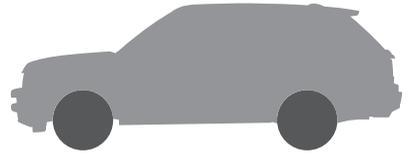
Колеса и шины

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Сочетания оригинальных колес и шин

Размер колеса	Размер шины	Индекс нагрузки
5,5J x 19	Шина временного запасного колеса T175/80 R19 M	122
8J x 19	Прочное запасное 255/50 R19 Y	107
9J x 19	255/50 R19 Y	107
9J x 19	255/50 R19 V – только для стран Персидского залива и Бразилии	107
9,5J x 20	275/40 R20 Y	106

Колеса и шины дополнительной комплектации



LAN2331

Примечание: Для записи информации по колесам и шинам дополнительной комплектации используйте приведенные выше позиции.

1. Давление в шинах передних колес.
2. Давление в шинах задних колес.
3. Характеристики колес и шин дополнительной комплектации.

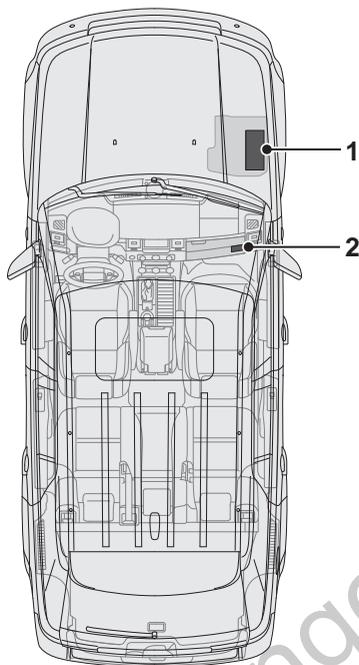
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Перед установкой иных колес и шин обратитесь за консультацией к дилеру/в технический центр Land Rover. Дилер проконсультирует вас по колесам и шинам дополнительной комплектации. Неправильное сочетание колес/шин может крайне негативно повлиять на ходовые качества и управляемость автомобиля. В экстремальных случаях это может привести к потере управления автомобилем.

Плавкие предохранители

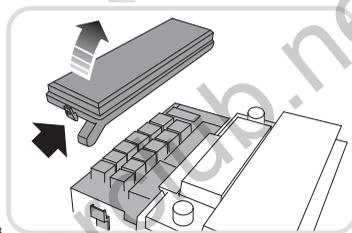
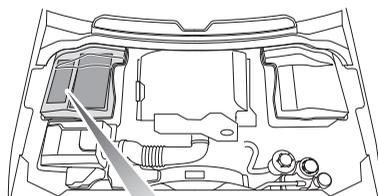
РАСПОЛОЖЕНИЕ БЛОКОВ ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ



1. Блок предохранителей в моторном отсеке.
2. Блок предохранителей в салоне.

Примечание: Блоки предохранителей в моторном отсеке и в салоне всегда устанавливаются с пассажирской стороны автомобиля.

Блок предохранителей в моторном отсеке



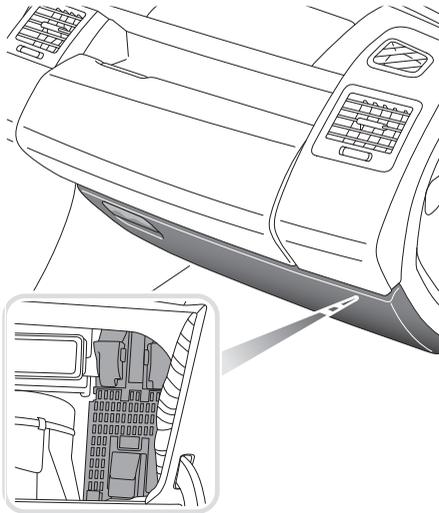
LAN2333

Снимите пластиковую крышку, нажав на язычки.

На пластиковой крышке указаны номиналы и расположение предохранителей и защищаемые ими цепи.

Плавкие предохранители

Блок предохранителей в салоне



LAN2334

Блок предохранителей в салоне установлен позади перчаточного ящика. Для доступа к предохранителям откройте перчаточный ящик, сожмите верхние части опорных стоек и опустите ящик в нишу для ног.

В табличке на задней стороне перчаточного ящика указаны защищаемые электрические цепи, а также номиналы и расположение предохранителей.

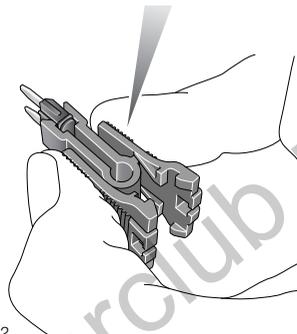
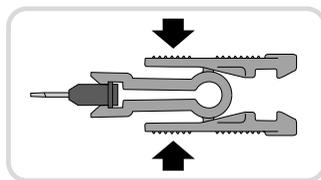
Плавкие предохранители

ЗАМЕНА ПЛАВКОГО ПРЕДОХРАНИТЕЛЯ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

- ! Перед заменой предохранителя всегда выключайте зажигание и защищаемую им цепь.
- ! При замене устанавливайте предохранители номинала и типа, разрешенного Land Rover, или предохранители с теми же характеристиками. Использование неправильного предохранителя может привести к повреждению системы электрооборудования автомобиля, что может вызвать пожар.
- ! Если после установки предохранитель перегорает, следует проверить систему у дилера компании Land Rover.
- ! Не пытайтесь ремонтировать перегоревший предохранитель.

Когда перегорает предохранитель, защищаемое им электрическое устройство перестает работать.



E81022

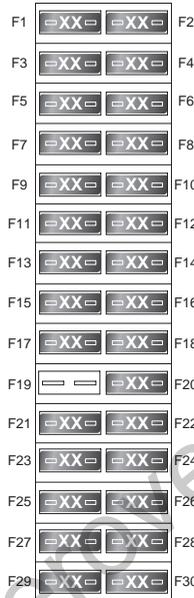
Пинцет для извлечения предохранителей расположен в блоке предохранителей в салоне. Возьмитесь пинцетом за головку извлекаемого предохранителя (показано на рисунке), зажмите ее середину (как указывают стрелки) и потяните. Разрыв проволоочки в предохранителе означает, что предохранитель перегорел.

Примечание: *Владельцам настоятельно не рекомендуется снимать и заменять реле (с маркировкой R1 – R19 на корпусе реле) и плавкие вставки (с маркировкой FL1 – FL20 на корпусе вставки), расположенные в блоке предохранителей в моторном отсеке. Причины перегорания любого из этих реле и плавких вставок должны быть проверены квалифицированным механиком.*

Плавкие предохранители

ТАБЛИЦА ХАРАКТЕРИСТИК ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

Блок предохранителей в моторном отсеке



LAN2293

Предохранитель	Номинал (А)	Цвет	Защищаемая цепь
1	25	Белый	Топливный насос
2	5	Желто-коричневый	Бензиновые двигатели – EMS (MAF, датчик масла) Дизельные двигатели – жидкостный подогреватель
3	5	Желто-коричневый	Блок управления пневматической подвески
4	25	Белый	EMS (ECM, управление реле топливного насоса)
5	15	Синий	EMS
6	15	Синий	Бензиновые двигатели – EMS (катушки зажигания) Дизельные двигатели – EMS (датчики и блок управления реле свечей предпускового подогрева)

www.rangeroverclub.net

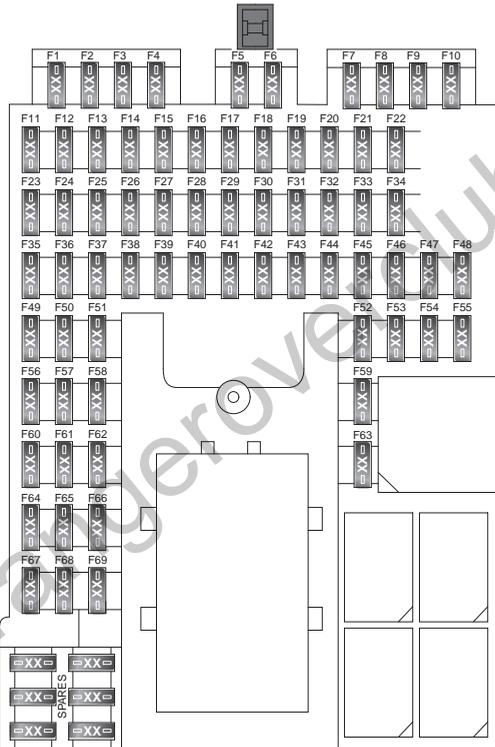
Плавкие предохранители

Предохранитель	Номинал (А)	Цвет	Защищаемая цепь
7	15	Синий	Адаптивная динамическая система, адаптивный круиз-контроль
8	25	Белый	Обогреватели задних сидений
9	15	Синий	Система динамического реагирования
10	10	Красный	Бензиновые двигатели – EMS (электропривод дроссельной заслонки) Дизельные двигатели – EMS
11	15	Синий	Бензиновые двигатели – EMS (кислородные датчики) Дизельные двигатели V6 – муфта компрессора кондиционера
12	10	Красный	Обогрев форсунок омывателя
13	15	Синий	EMS
14	15	Синий	Бензиновые двигатели – EMS (кислородные датчики)
15	30	Зеленый	Обогрев ветрового стекла
16	15	Синий	Задний стеклоочиститель
17	10	Красный	Дизельные двигатели V6 – EMS (MAF, EGR)
18	30	Зеленый	Обогрев ветрового стекла
19	–	–	–
20	5	Желто-коричневый	Генератор
21	5	Желто-коричневый	Система динамической стабилизации (DSC), антиблокировочная система тормозов (ABS)
22	30	Зеленый	–
23	25	Белый	Противобуксовочная система
24	25	Белый	Обогреватели передних сидений
25	15	Синий	Звуковой сигнал
26	20	Желтый	Блок управления пневматической подвески
27	5	Желто-коричневый	Блок управления двигателем (ECM)
28	20	Желтый	Бензиновые двигатели V8 с наддувом – водяной насос интеркулера Дизельные двигатели – вспомогательный обогреватель

Плавкие предохранители

Предохранитель	Номинал (А)	Цвет	Защищаемая цепь
29	30	Зеленый	Передние стеклоочистители
30	10	Красный	Блок управления автоматической коробкой передач

Блок предохранителей в салоне



LAN2294

Предохранитель	Номинал (А)	Цвет	Защищаемая цепь
1	5	Желто-коричневый	Приемник радиосигналов, система TPM
2	—	—	—
3	10	Красный	Передние противотуманные фары

Плавкие предохранители

Предохранитель	Номинал (А)	Цвет	Защищаемая цепь
4	5	Желто-коричневый	Внутреннее зеркало заднего вида с автоматическим затемнением, система автоматического управления дальним светом
5	5	Желто-коричневый	Система динамической стабилизации (DSC), антиблокировочная система тормозов (ABS), датчик угла поворота рулевого колеса
6	5	Желто-коричневый	Адаптивный круиз-контроль (ACC)
7	–	–	–
8	–	–	–
9	5	Желто-коричневый	Электрический стояночный тормоз (EPB)
10	5	Желто-коричневый	Блок управления пневматической подвески
11	10	Красный	Фонари заднего хода прицепа
12	5	Желто-коричневый	Фонари заднего хода
13	–	–	–
14	5	Желто-коричневый	Стоп-сигналы, выключатель тормозов
15	30	Зеленый	Обогрев заднего стекла
16	10	Красный	Мини-холодильник вещевого ящика
17	5	Желто-коричневый	Доступ/запуск без ключа, центральный замок
18	–	–	–
19	5	Желто-коричневый	Блок управления двигателем (ECM)
20	10	Красный	Подогрев рулевого колеса
21	10	Красный	Переключатели на центральной консоли (раздаточная коробка, HDC, DSC), коррекция положения фар, датчик загрязнения воздуха.
22	5	Желто-коричневый	Автоматическая коробка передач, раздаточная коробка, задний дифференциал
23	5	Желто-коричневый	Коррекция положения фар

Плавкие предохранители

Предохранитель	Номинал (А)	Цвет	Защищаемая цепь
24	10	Красный	Правые боковые и задние габаритные фонари
25	10	Красный	Левые боковые и задние габаритные фонари
26	–	–	–
27	10	Красный	Габаритные фонари прицепа
28	–	–	–
29	–	–	–
30	25	Белый	Стеклоподъемник переднего пассажира, центральный замок
31	5	Желто-коричневый	Датчик дождя, камера заднего вида
32	25	Белый	Стеклоподъемник двери водителя, наружные зеркала, центральный замок
33	–	–	–
34	10	Красный	Привод открывания лючка топливноналивной горловины
35	–	–	–
36	5	Желто-коричневый	Сирена с автономным питанием
37	20	Желтый	Доступ без ключа, центральный замок
38	15	Синий	Омыватель ветрового стекла
39	25	Белый	Задний левый стеклоподъемник, центральный замок
40	5	Желто-коричневый	Память настроек сидений, часы, блок переключателей двери водителя (наружные зеркала, стеклоподъемники)
41	–	–	–
42	30	Зеленый	Электропривод сиденья водителя
43	15	Синий	Омыватель заднего стекла
44	25	Белый	Задний правый стеклоподъемник, центральный замок
45	30	Зеленый	Электрическая регулировка сиденья пассажира
46	–	–	–
47	20	Желтый	Потолочный люк
48	30	Зеленый	Разъем прицепа (питание от АКБ)

www.rangeroverclub.net

Плавкие предохранители

Предохранитель	Номинал (А)	Цвет	Защищаемая цепь
49	5	Желто-коричневый	Адаптивная система переднего освещения (правый узел)
50	5	Желто-коричневый	Адаптивная система переднего освещения (левый узел)
51	5	Желто-коричневый	Переключатели на рулевом колесе
52	20	Желтый	Прикуриватель
53	–	–	–
54	15	Синий	Разъем прицепа (питание зажигания)
55	20	Желтый	Гнездо питания дополнительного оборудования – центральное и заднее
56	10	Красный	Подушка безопасности SRS
57	10	Красный	Освещение салона
58	–	–	–
59	10	Красный	Электропривод закрытия двери багажного отделения
60	–	–	–
61	10	Красный	Панель приборов, информационная панель
62	10	Красный	Блок управления микроклиматом
63	–	–	–
64	15	Синий	Аудиосистема, DVD-проигрыватель, телефон, сенсорный экран
65	5	Желто-коричневый	Система камер кругового обзора
66	5	Желто-коричневый	Диагностическое гнездо
67	15	Синий	Блок мультимедийной системы в задней части салона
68	10	Красный	Модуль мультимедиа, радио
69	–	–	–

После столкновения

ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПОСЛЕ СТОЛКНОВЕНИЯ

Перед запуском двигателя или поездкой

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Если автомобиль попал в аварию, перед запуском двигателя или поездкой его следует проверить у дилера Land Rover либо с помощью квалифицированных специалистов.

Если автомобиль попал в аварию, перед запуском двигателя или поездкой его следует тщательно проверить.

Проверьте следующее:

- отсутствие утечки топлива;
- отсутствие утечки жидкостей;
- отсутствие повреждения аккумуляторной батареи;
- отсутствие повреждений электропроводки;
- отсутствие повреждений осветительных приборов;
- отсутствие повреждений рулевого управления, подвески, колес и шин;
- отсутствие острых или выступающих частей кузова;
- работу дверей и замков;
- состояние и работу ремней безопасности и компонентов системы пассивной безопасности;
- состояние детских кресел и точки их крепления/установки.

Примечание: Это неполный список.

Сброс отключения подачи топлива

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Нельзя производить сброс отключения подачи топлива, если заметна утечка топлива или ощущается его запах. Это может вызвать пожар и привести к тяжелым травмам или гибели.

Отключение топливной системы является одной из функций установленной на автомобиле системы пассивной безопасности (SRS). При столкновении, в зависимости от силы удара, топливный насос может отключиться.

1. Включите тормоз EPB и поставьте селектор в положение **P** (Стоянка).
2. Выключите зажигание и подождите 15 минут.
3. Включите зажигание на 30 секунд.
4. Тщательно проверьте автомобиль на предмет утечки топлива. При обнаружении утечки немедленно выключите зажигание.
 - Не запускайте двигатель при наличии утечки. Обратитесь к квалифицированным специалистам и эвакуируйте автомобиль.
5. Если утечки не обнаружено, запустите двигатель.

После столкновения

При поездке

При поездке в автомобиле после столкновения примите меры предосторожности и обратите особое внимание на работу автомобиля. Если после столкновения в работе автомобиля замечены какие-либо изменения по сравнению с работой до столкновения, не продолжайте поездку. Как можно скорее остановите автомобиль, не нарушая требований безопасности, и обеспечьте его эвакуацию.

Особое внимание обратите на следующие изменения:

- в работе рулевого управления;
- в работе тормозов;
- появление посторонних шумов;
- включение сигнализаторов и появление сообщений;
- неисправности в системах электрооборудования.

ОСМОТР КОМПОНЕНТОВ СИСТЕМЫ БЕЗОПАСНОСТИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не эксплуатируйте автомобиль, пока не проверите все системы защиты водителя и пассажиров.

После столкновения необходимо обследовать ремни безопасности и компоненты системы пассивной безопасности на предмет повреждений и/или деформации. Обследование и последующий ремонт необходимо производить у дилера или в техническом центре Land Rover, либо с помощью других квалифицированных специалистов.

Компоненты, требующие обследования:

- ленты и механизмы ремней безопасности;
- преднатяжители ремней безопасности;
- крышки и блоки подушек безопасности;
- рамы сидений и точки их крепления;
- детские кресла;
- точки крепления детских кресел.

Примечание: Это неполный список.

Помимо конструктивных элементов необходимо проверить электронные системы управления и их проводку. Этот процесс включает в себя диагностическую проверку, которую может выполнять только дилер Land Rover либо другие квалифицированные специалисты с необходимым оборудованием.

Эвакуация автомобиля

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ БУКСИРОВОЧНОГО ОБОРУДОВАНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Буксировочные проушины спереди и сзади автомобиля предназначены только для буксировки автомобиля по дорогам. Их использование для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля или тяжелым травмам.



Не пользуйтесь буксировочными проушинами для буксировки прицепов, фургонов и т.д. Это может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Перед поездкой по бездорожью снимите крышку передней буксировочной проушины. Это предотвратит повреждение или потерю крышки.

Эвакуация автомобиля на бездорожье

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Для использования буксировочных проушин при эвакуации на бездорожье необходимо, чтобы водитель прошел подготовку по технике такой эвакуации.

Дополнительную информацию по обучению технике эвакуации на бездорожье можно найти на сайте

<http://www.landroverexperience.com>.

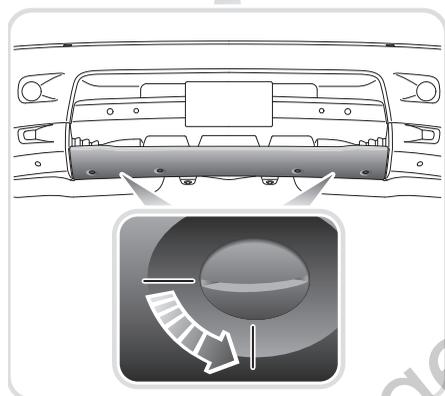
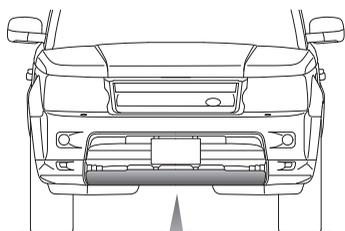
Передняя буксировочная проушина

Переднюю буксировочную проушину можно использовать для буксировки вашего автомобиля.

Передняя буксировочная проушина установлена позади съемной панели в нижней части бампера. Перед поездкой по бездорожью снимите панель, чтобы случайно не потерять ее.

Эвакуация автомобиля

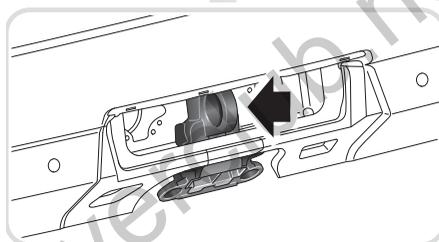
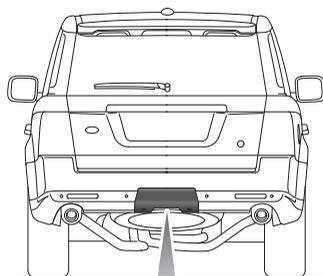
Панель передней буксировочной проушины



LAN2285

1. Поверните каждую из защелок на 90 градусов против часовой стрелки монетой (или аналогичным средством).
2. Для снятия панели опустите верхний край и потяните крышку вперед.
3. Приложите панель и обеспечьте совмещение двух выступов на нижнем крае с отверстиями на панели кузова.
4. Для закрепления панели поверните каждую защелку на 90 градусов по часовой стрелке.

Задняя буксировочная проушина



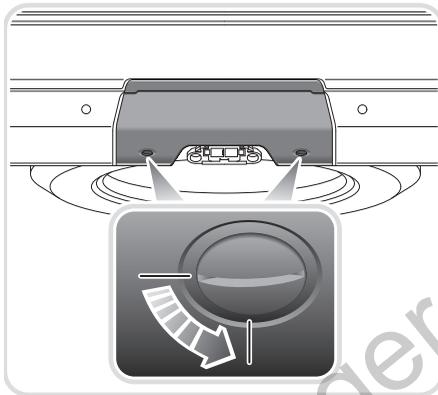
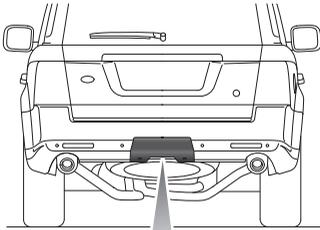
LAN2286

Заднюю буксировочную проушину можно использовать для буксировки вашего или другого автомобиля в неисправном состоянии.

Перед поездкой по бездорожью снимите панель, чтобы случайно не потерять ее.

Эвакуация автомобиля

Панель задней буксировочной проушины



LAN2287

1. Поверните каждую из защелок на 90 градусов против часовой стрелки монетой (или аналогичным средством) для высвобождения нижнего края.
2. Поверните панель для высвобождения верхних крючков.
3. Снимите панель.
4. Приложите панель и совместите четыре крючка на верхнем крае с отверстиями на панели кузова.
5. Для закрепления панели поверните каждую защелку на 90 градусов по часовой стрелке.

ТОЧКИ КРЕПЛЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Переднюю и заднюю точки крепления следует применять только для крепления автомобиля во время его транспортировки. Их использование для каких-либо других целей может привести к повреждению автомобиля и тяжелым травмам.

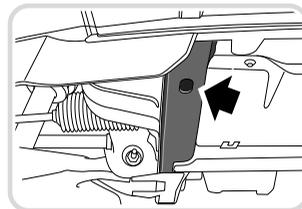
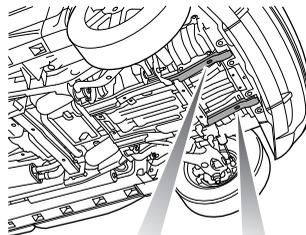
ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Если электронные системы автомобиля в рабочем состоянии, перед креплением автомобиля к эвакуатору или трейлеру пневматическую подвеску следует перевести в режим посадки. См. **РЕГУЛИРОВКА ПОДВЕСКИ** (на стр. 194).

Примечание: Передние и задние точки крепления предназначены только для закрепления и не должны использоваться для буксировки.

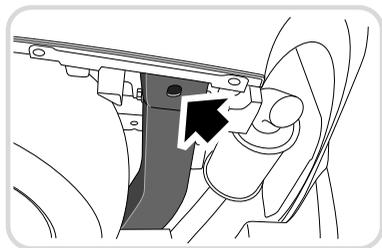
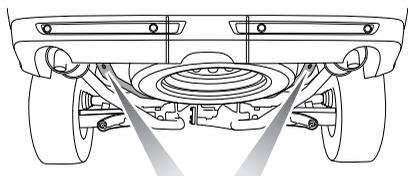
Передние точки крепления



E92033

Эвакуация автомобиля

Задние точки крепления



E92034

Две пары точек крепления на нижней части автомобиля предназначены для вставки подходящих крюков. Не закрепляйте крюки на других элементах автомобиля.

ТРАНСПОРТИРОВКА АВТОМОБИЛЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

 При перевозке или буксировке автомобиля соблюдайте особые меры предосторожности.

Неосторожность может стать причиной тяжелой травмы или гибели.

Эвакуацию автомобиля рекомендуется осуществлять на трейлере.

Не поручайте эвакуацию неквалифицированному персоналу. Убедитесь, что автомобиль надежно закреплен.

БУКСИРОВКА АВТОМОБИЛЯ С ОПОРОЙ НА ЧЕТЫРЕ КОЛЕСА

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

 Не удаляйте электронный ключ из автомобиля, иначе рулевая колонка будет заблокирована.

 Чтобы не блокировать рулевую колонку, аккумуляторную батарею следует отсоединять только после отпирания автомобиля электронным ключом.

 Если во время буксировки автомобиля двигатель не работает, значит не работают усилители рулевого управления и тормозов. В этом случае требуется прилагать дополнительные усилия для управления и торможения, а также значительно увеличивается тормозной путь.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

 Буксировку автомобиля производите только передним ходом с опорой на все четыре колеса. Буксировка задним ходом с опорой на два колеса приводит к значительным повреждениям трансмиссии.

 Автомобиль следует буксировать на расстояние не более 50 км (30 миль) со скоростью не более 50 км/ч (30 миль/ч). Буксировка на большее расстояние или с большей скоростью может привести к значительным повреждениям трансмиссии.

 Не допускается буксировка автомобиля, в котором передача не установлена на нейтраль или заблокирован задний дифференциал с электронной блокировкой.

Эвакуация автомобиля

Ваш автомобиль имеет постоянный привод на четыре колеса и оборудован системой блокировки рулевого колеса. Для того, чтобы не допустить повреждения автомобиля, строго соблюдайте следующую процедуру.

1. Прикрепите буксировочное приспособление эвакуатора к буксировочной проушине автомобиля.
2. Включив стояночный тормоз, включите зажигание.
3. Нажмите на педаль тормоза и поставьте рычаг переключения передач на нейтраль.
4. Выключите зажигание и оставьте электронный ключ в безопасном месте в автомобиле.
5. Зажигание необходимо включить, чтобы обеспечить включение освещения и указателей поворота.

Примечание: Зажигание, оставленное включенным на длительное время, приводит к разряду аккумуляторной батареи.

6. Перед началом буксировки выключите стояночный тормоз.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Оставление зажигания включенным на продолжительный период приводит к разряду аккумуляторной батареи.

После буксировки автомобиля с опорой на четыре колеса

1. Включите стояночный тормоз.
2. Включите зажигание и нажмите на педаль тормоза.
3. Переключите селектор автоматической коробки передач в положение стоянки.
4. Выключите зажигание и извлеките электронный ключ из автомобиля.
5. Снимите буксировочное приспособление с буксировочной проушины и установите на место ее крышку.

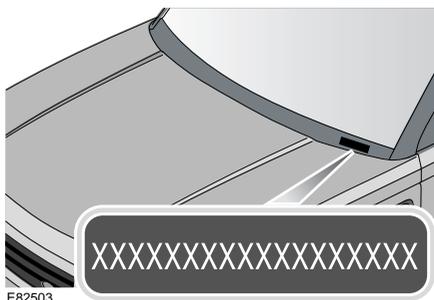
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



При отсоединении буксировочного оборудования соблюдайте особую осторожность. Автомобиль может покатиться, если имеется уклон, что может привести к тяжелым травмам.

Идентификация автомобиля

ИДЕНТИФИКАЦИОННЫЙ НОМЕР АВТОМОБИЛЯ (VIN)



В качестве средства, отпугивающего угонщиков, и в помощь правоохранительным органам номер VIN проштампован на пластине, которая видна через нижнюю часть левой стороны ветрового стекла (он должен совпадать с номером VIN в сервисной книжке). Номер VIN можно также найти в следующих местах: поверхности платформы защелки капота, стойки подвески и фаски закрытой двери.

Примечание: При обращении к дилеру/в технический центр у вас могут запросить номер VIN.

ТАБЛИЧКА С ДАТОЙ СБОРКИ АВТОМОБИЛЯ

(Только для Австралии)

На этой табличке указан месяц и год, когда автомобиль сошел с конвейера, то есть дата сборки автомобиля (кузова и узлов силового агрегата).

Дата сборки автомобиля указана на табличке давления в шинах, прикрепленной к правой стойке «В».

ИДЕНТИФИКАЦИОННАЯ ТАБЛИЧКА АВТОМОБИЛЯ



Идентификационный номер автомобиля (VIN) и рекомендуемые максимальные массы автомобиля проштампованы на пластине, прикрепленной к замковой стороне проема левой (для Китая – правой) передней двери, в нижней части. Номер VIN должен совпадать с номером VIN, записанным в сервисной книжке, и с номером VIN, который видно через ветровое стекло.

НОМЕР ДВИГАТЕЛЯ

Автомобили с дизельным двигателем

Номер двигателя проштампован на блоке цилиндров, на правой стороне двигателя.

Автомобили с бензиновым двигателем

Номер двигателя расположен на передней части крышки правого распредвала. Для доступа к номеру необходимо снять крышки двигателя. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру/в технический центр компании.

Технические характеристики

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Дизельный двигатель V6

Рабочий объем	2993 см ³
Порядок работы цилиндров	1 – 4 – 2 – 5 – 3 – 6
Диаметр цилиндра	84,0 мм
Ход поршня	90,0 мм
Число цилиндров	6
Степень сжатия	16:1

Дизельный двигатель V8

Рабочий объем	3626 см ³
Порядок работы цилиндров	1 – 5 – 4 – 2 – 6 – 3 – 7 – 8
Диаметр цилиндра	81,0 мм
Ход поршня	88,0 мм
Число цилиндров	8
Степень сжатия	17,3:1

Бензиновый двигатель V8 без наддува (NA)

Рабочий объем	5000 см ³
Порядок работы цилиндров	1 – 5 – 4 – 2 – 6 – 3 – 7 – 8
Диаметр цилиндра	92,5 мм
Ход поршня	93,0 мм
Число цилиндров	8
Степень сжатия	11,5:1

Технические характеристики

Бензиновый двигатель V8 с наддувом

Рабочий объем	5000 см ³
Порядок работы цилиндров	1 – 5 – 4 – 2 – 6 – 3 – 7 – 8
Диаметр цилиндра	92,5 мм
Ход поршня	93,0 мм
Число цилиндров	8
Степень сжатия	9,5:1

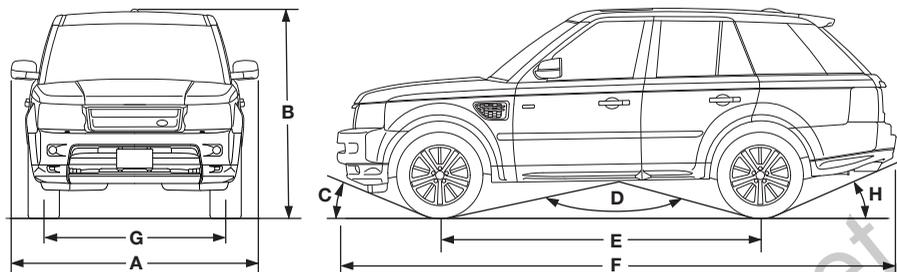
Значения массы

Значения массы	Метрические ед. (кг)	Британские ед. (фунты)
Снаряжённая масса автомобиля от (с полным топливным баком)		
Автомобили с бензиновым двигателем без наддува	2489	5487
Автомобили с бензиновым двигателем с наддувом	2590	5710
Автомобили с дизельным двигателем V6	2535	5589
Автомобили с дизельным двигателем V8	2656	5855
Максимальная полная разрешенная масса автомобиля		
Автомобили с бензиновым двигателем без наддува	3070	6768
Автомобили с бензиновым двигателем с наддувом	3125	6889
Автомобили с дизельным двигателем V6	3175	7000
Автомобили с дизельным двигателем V8	3175	7000
Максимальная нагрузка на передний мост		
Автомобили с бензиновым двигателем	1470	3241
Автомобили с дизельным двигателем	1540	3395
Максимальная нагрузка на задний мост		
Для всех автомобилей	1710	3770

Примечание: Нагрузка на мосты не суммируется. Запрещается превышать максимальную нагрузку на каждый из мостов и полную разрешенную массу автомобиля.

Технические характеристики

Габариты



LAN2288

Обозн.	Размер	Метрические ед.	Британские ед.
A	Габаритная ширина (включая зеркала)	2158 мм	85,0 дюйма
B	Габаритная высота		
	– Высота режима посадки	1739 мм	68,5 дюйма
	– Стандартная высота	1789 мм	70,4 дюйма
	– Высота при движении по бездорожью	1844 мм	72,6 дюйма
C	Угол въезда (снаряженная масса по стандарту ЕЕС при высоте для бездорожья)	34,0°	
D	Угол проходимости (снаряженная масса по стандарту ЕЕС при высоте для бездорожья)	130,0°	
E	Колесная база	2745 мм	108,0 дюйма
F	Габаритная длина	4783 мм	188,3 дюйма
	Габаритная длина (включая сцепное устройство – до центра шаровой опоры)	4810 мм	189,3 дюйма
G	Колея		
	– Передние	1605 мм	63,2 дюйма
	– Задние	1612 мм	63,5 дюйма

www.rangeroverclub.net

Технические характеристики

Обозн.	Размер	Метрические ед.	Британские ед.
H	Угол съезда без сцепного устройства (снаряженная масса по стандарту ЕЕС при высоте для бездорожья)	29,0°	
	Задний угол проходимости со сцепным приспособлением фиксированной высоты (снаряженная масса по стандарту ЕЕС)		
	– Стандартная высота	15,1°	
	– Высота при движении по бездорожью	17,8°	
	Глубина брода		
	– Стандартная высота	600 мм	24 дюйма
	– Высота при движении по бездорожью	700 мм	28 дюймов
	Минимальный дорожный просвет (стандартный)	172 мм	6,8 дюйма
	Минимальный дорожный просвет (высота для бездорожья)	227 мм	8,9 дюйма
	Максимальный уклон, носовая часть вверх/вниз		
	– Непрерывное движение	35°	
	– Проезд	45°	
	Радиус поворота (габаритный)	11,9 метра	39,04 фута
	Углы установки колес (все)		
	– Передние – Бензиновый и дизельный V6 (обратное схождение)	-0,16° ± 0,2°	-10' ± 12'
	– Передние – Бензиновый и дизельный V8 (обратное схождение)	-0,08° ± 0,2°	-5' ± 12'
	– Задние – Бензиновый и дизельный V6 (схождение)	0,23° ± 0,13°	14' ± 8'
	– Задние – Бензиновый и дизельный V8 (схождение)	0,40° ± 0,2°	+24' ± 12'
	Свободный ход педали тормоза	Не регулируется	
	Свободный ход педали сцепления	Не регулируется	

Сертификаты соответствия

СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ

Сертификаты соответствия

Декларации о соответствии выданы производителями радиочастотного оборудования, элементы которого использованы при изготовлении вашего автомобиля Range Rover Sport.

Производители этого оборудования заявляют о соответствии произведенных ими частей требованиям директивы Европейского сообщества по радио и терминальному телекоммуникационному оборудованию (R&TTE Directive).

Согласно этой директиве производители радиоустройств малого радиуса действия должны представить свои сертификаты о том, что их радиооборудование, устанавливаемое на автомобили Land Rover, пригодно для использования, а соответствующая декларация входит в комплект документации автомобиля. Эта декларация содержит всю информацию, необходимую для проверки технических характеристик оборудования.

Примечание: Декларации о соответствии согласно требованиям директивы R&TTE публикуются на родном языке производителя.

Сертификаты соответствия

SIEMENS VDO
A u t o m o t i v e

SiemensVDO Automotive AG «P.O. Box 10 09 43 «D-93009 Regensburg

Name Dagmar Kolar
Department SV C TS REG EMC-Laboratory
Tel. +49(0)941/790-6699
Fax +49(0)941/790-136699
E-Mail dagmar.kolar@siemens.com
Internet www.siemensvdo.de
Our Ref. Doc_5WK49096.doc
Date. 03/08/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Dep. SV C BC P2 RF TG
Siemenstrasse 12
D-93049 Regensburg
Germany

Product type designation: 5WK4 9096

Intended use: Radio frequency receiver used in vehicle locking/unlocking systems

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):*
EN 60950:2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):*
EN 301 489-1, -3: V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):*
EN 300 220-1: V1.3.1 (2000-09)

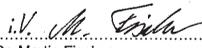
The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG

Regensburg, 2005-08-03


.....
Jean-Francois Tarabbia
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations


.....
Dr. Martin Fischer
Vice President
Wireless Products and Modules

SiemensVDO Automotive AG

Body & Chassis Electronics

Postal Address:
SiemensVDO Automotive AG

Office Address:
Siemenstrasse 12
D-93055 Regensburg
Tel. +49(0)941790-0

Helmut Matschi
Klaus Müller

P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg

SiemensVDO Automotive AG «Chairman of the Supervisory Board: Edward G. Krubasik «Managing Board: Franz Wressnig, Chairman «Members: Klaus Egger, Günter Hauptmann, Johann Löttnier «Registered Office: München «Commercial Registry: München, HRB 132637

Page 1 of 1

LAN2732

www.rangeroverclub.net

Сертификаты соответствия



Continental Automotive GmbH – Postfach 100 953 – 93009 Regensburg

Kolar Dagmar
AQL RBG 42
Phone +49 (941) 790-6699
Fax +49 (941) 790-136699
dagmar.kolar@continental-corporation.com

Date: July 29, 2008
Your message dated: July 29, 2008
Our Reference: AQL RBG 42
Your reference: AQL RBG 42

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Continental Automotive GmbH
Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany
Product type designation: S180 052 020 A
Intended use: Tire Pressure System

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to § 3.1.a: Applied standard(s): EN 60950-1: 2006
Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: Applied standard(s): EN 301 489 -1: V1.6.1 (2005-09)
EN 301 489 -3: V1.4.1 (2002-08)
Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: Applied standard(s): EN 300 220 -1: V2.1.1 (2006-04)
EN 300 220 -2: V2.1.1 (2006-04)

The following marking applies to the above mentioned product:



Continental Automotive GmbH
Regensburg, 2008-07-29


.....
Andreas Wolf
Executive Vice President
Body & Security


.....
Norbert Müller
Director Product Group 3
Body & Security

Continental Automotive GmbH
Siemensstr. 12
93055 Regensburg
Postfach 100 953
93009 Regensburg

Phone +49 941 790-0
Fax +49 941 790-6999
www.continental-corporation.com

Registered Office:
Hanover
Registered Court:
Amtsgericht Hanover
HRB 50424

General Manager:
Gerard Condouner,
Helmut Matsch,
Harald Stuhlmann

LAN2733

www.rangeroverclub.net

Сертификаты соответствия

SIEMENS VDO
A u t o m o t i v e

SiemensVDO Automotive AG, P.O. Box 10 09 43, D-93009 Regensburg

Name: Dagmar Kolar
Department: SV C TS RBG EMC Laboratory
Tel.: +49(0)941/790-6699
Fax: +49(0)941/790-1366999
E-Mail: dagmar.kolar@siemens.com
Internet: www.siemensvdo.de
Our Ref.: Doc_S122780002.doc
Date: 09/11/2005

Declaration of Conformity in accordance with Directive 1999/5/EC (R&TTE Directive)

Manufacturer: Siemens VDO Automotive AG
Body & Chassis Electronics

Address: Siemensstrasse 12
D-93055 Regensburg
Germany

Product type designation: S122780002

Intended use: Radio frequency transmitter used Tire Pressure Monitoring system

The product mentioned above complies with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC, when used for its intended purpose:

Health and safety pursuant to §3.1.a: *Applied standard(s):*
EN 60950: 2000

Electromagnetic compatibility pursuant to § 3.1.b: *Applied standard(s):*
EN 301 489 -1,-3: V1.4.1 (2002-08)

Efficient use of spectrum pursuant to § 3.2: *Applied standard(s):*
EN 300 220 -1: V1.3.1 (2000-09)

The following marking applies to the above mentioned product:



Siemens VDO Automotive AG
Regensburg, 2005-11-09


Jean-Francois Tarabba
Executive Vice President
Body and Chassis Electronics Operations


Dr. Martin Fischer
Vice President
Wireless Products and Modules

SiemensVDO Automotive AG Body & Chassis Electronics
Helmut Matschi
Klaus Müller

Postal Address:
SiemensVDO Automotive AG
P.O. Box 10 09 43
D-93009 Regensburg

Office Address:
Siemensstraße 12
D-93055 Regensburg
Tel. +49(0)941/790-0

SiemensVDO Automotive AG: Chairman of the Supervisory Board: Edward G. Kubaalk; Managing Board: Franz Wessnig, Chairman; Members: Klaus Egger, Günter Hauptmann, Johann Lötner; Registered Office: München; Commercial Registry: München, HRB 132637

Page 1 of 1

LAN2734

www.rangeroverclub.net

Сертификаты соответствия

EC Declaration of Conformity

EC Directive:	1999/5/EC
Manufacturer:	Lear Corporation
Type Designation:	15K601
Model Numbers:	5E0B50127, 5E0B60127, 15K601-BB, AH42-15K601B, AH22-15K601B, AH42-15K601-BC, AH22-15K601-BC
Description / Intended Use:	Passive Key (PK) / Customer Identification Device (CID), passive keyless entry system keyfob
Trademarks:	Land Rover / Range Rover
Applied Standards:	CEPT/ERC/REC 70-03 ETSI EN 60950 ETSI EN 300 220 ETSI EN 301 489 IEC EN 60950 AS/NZS 4268
Responsible Person:	Kevin Cotton Lear Corporation 21557 Telegraph Road Southfield, Michigan 48033 United States of America

Hereby, **Lear Corporation** declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of **Directive 1999/5/EC**, on the approximation of the laws of the member states relating to **Directive 1999/5/EC**.

Signed: Kevin Cotton
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 26 March 2009

LAN2735

www.rangeroverclub.net

Сертификаты соответствия

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Lear Corporation

Type Designation: 5E0760127

Model Numbers: 5E0760127, 15K602, AH42-15K602-B, AH42-15K602-BC

Description / Intended Use: RF Receiver (RFR), used in passive entry and passive start, remote keyless entry, and tire pressure monitoring systems

Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar

Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
ETSI EN 60950
ETSI EN 300 220
CEPT/ERC/REC 70-03
AS/NZS 4268

Responsible Person: Kevin Cotton
Lear Corporation
21557 Telegraph Road
Southfield, Michigan 48033
United States of America

Hereby, **Lear Corporation** declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of **Directive 1999/5/EC**, on the approximation of the laws of the member states relating to **Directive 1999/5/EC**.

Signed: Kevin Cotton
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

LAN2736

www.rangeroverclub.net

Сертификаты соответствия

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Lear Corporation

Type Designation / FCC ID: KOBJBG10A

Model Numbers: 5E0770237, 5E0770337, 19H440, AH22-19H440-AC, AH42-19H440-AD, AH22-19H440, AH42-19H440

Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator

Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar

Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
ETSI EN 60950
ETSI EN 300 330
CEPT/ERC/REC 70-03
AS/NZS 4268
FCC Regulations 47 CFR Part 15

Responsible Person: Kevin Cotton
Lear Corporation
21557 Telegraph Road
Southfield, Michigan 48033
United States of America

Hereby, **Lear Corporation** declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of **Directive 1999/5/EC**, on the approximation of the laws of the member states relating to **Directive 1999/5/EC**

Signed: Kevin Cotton
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

LAN2737

www.rangeroverclub.net

Сертификаты соответствия

EC Declaration of Conformity

EC Directive: 1999/5/EC

Manufacturer: Lear Corporation

Type Designation / FCC ID: KOBJBG10B

Model Numbers: 5E0770257, 5E0770357, 19H440, AH22-19H440, AH42-19H440, AH22-19H440-AD, AH42-19H440-AE

Description / Intended Use: Remote Function Actuator (RFA), passive keyless entry and start system low frequency initiator

Trademarks: Land Rover / Range Rover / Jaguar

Applied Standards: European Commission Directive 2006/28/EC
ETSI EN 60950
ETSI EN 300 330
CEPT/ERC/REC 70-03
AS/NZS 4268
FCC Regulations 47 CFR Part 15

Responsible Person: Kevin Cotton
Lear Corporation
21557 Telegraph Road
Southfield, Michigan 48033
United States of America

Hereby, **Lear Corporation** declares that the product referenced above is in compliance with the essential requirements of **Directive 1999/5/EC**, on the approximation of the laws of the member states relating to **Directive 1999/5/EC**.

Signed: 
Kevin Cotton, Lear Corporation

Date: 27 March 2009

Сертификаты соответствия



Supplier's Declaration of Conformity

Declaration of Conformity with Electromagnetic Compatibility Standards as
Required under the Radiocommunications Act

We ALPINE ELECTRONICS, INC.
(REGISTERED NAME OF SUPPLIERS)

of 20-1 Yoshima-Kogyodanchi Iwaki-city Fukushima 970-1192 Japan
(ADDRESS OF REGISTERED PLACE OF BUSINESS)

ACN _____ Supplier Code(if applicable) _____ N18 _____

declare under our sole responsibility that the product:

CD Player with Radio Receiver

MODEL Number : 4H22-18C815-** (MPLV904A)

(NAME,TYPE OF MODEL,LOT,BATCH OR SERIAL NUMBER,SOURCES AND NUMBER OF ITEMS)

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) :

Title	Number	Date of issue
<u>Limits and methods of measurement</u>	<u>AS/NZS CISPR 13</u>	<u>2004</u>
<u>of radio interference characteristics</u>		
<u>of sound and television broadcast</u>		
<u>receivers and associated equipment</u>		

NAME OF THE AUTHORIZED PERSON _____ Naomi Okabe _____

DATE OF ISSUE _____ Oct. 07, 2008 _____

SIGNATURE OF THE AUTHORIZED PERSON _____ N. Okabe _____

LAN2739

Сертификаты соответствия

Мы, как сторона, ответственная за соответствие, заявляем что изделие Handset Integration RX-1M соответствует требованиям следующей директивы Европейского совета: 1999/5/EC. Экземпляр декларации о соответствии можно найти по адресу:

http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/

Название и логотипы Bluetooth являются собственностью Bluetooth SIG, Inc., любое использование этих марок компанией Land Rover осуществляется по лицензии. Прочие торговые марки и знаки принадлежат соответствующим владельцам.

	Type: RX-1M	N49794 XVJ500042  YYDDSSSS000000
		This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
 		Z276
FCC ID: OW3RX-1M IC : 661AA-RX1M		 063073/93/123456 YWW

E91116

NOKIA [®] Made in Hungary	CE168
	
020141	PQ1234567
112233445566	Type: RX-1M

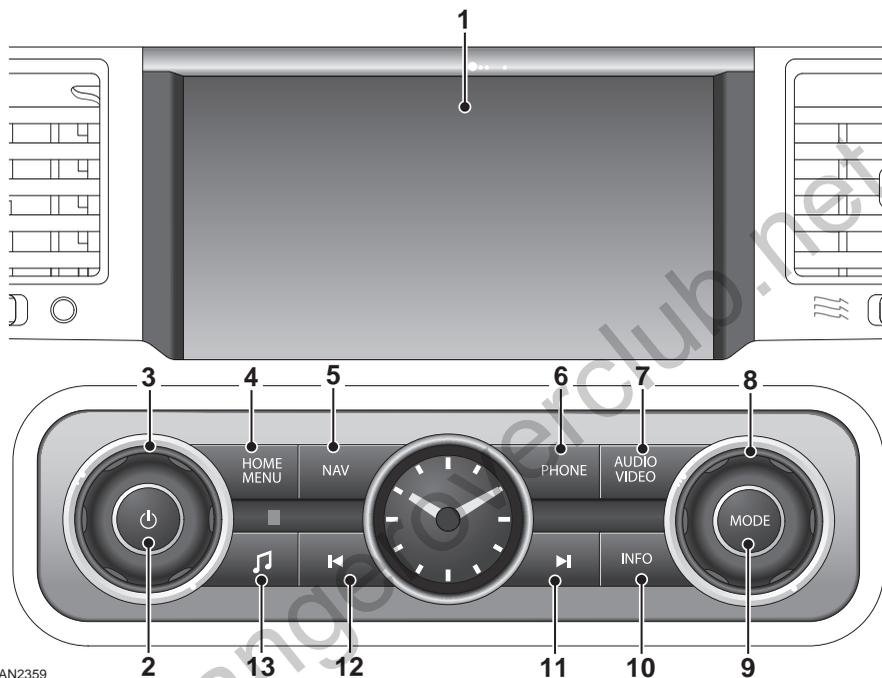
E91116

www.rangeroverclub.net

Обзор аудиосистемы

ОБЗОР АУДИОСИСТЕМЫ

Органы управления аудиосистемой



LAN2359

1. Сенсорный экран
2. Аудио вкл./выкл.
3. Громкость
4. HOME MENU (Вызов главного меню сенсорного экрана)
5. NAV (Вызов меню навигационной системы)
6. PHONE (Вызов меню телефона)
7. AUDIO VIDEO (Вызов меню аудио/видео)
8. Прокрутка вверх/вниз (управление меню)
9. MODE (Режим)
10. INFO (Дорожная информация и новости)
11. Поиск вверх/увеличение
12. Поиск вниз/уменьшение
13. Кнопка настройки

Примечание: Для управления аудиосистемой используются аппаратные кнопки на панели управления и программные кнопки на сенсорном экране. В данном руководстве аппаратные кнопки называются кнопками, а сенсорные кнопки – пиктограммами.

www.rangeroverclub.net

Обзор аудиосистемы

УХОД ЗА СЕНСОРНЫМ ЭКРАНОМ

Рекомендации по уходу

Сенсорный экран – это единый пульт управления информационно-развлекательной системой. Для правильной и бесперебойной работы экрана соблюдайте перечисленные ниже правила:

- Чистите экран только слегка влажной мягкой тканью.
- Не пользуйтесь для чистки сенсорного экрана и его окантовки химическими составами и бытовыми чистящими средствами.
- Дотрагивайтесь до сенсорного экрана только пальцами. Чтобы исключить ошибки ввода, не дотрагивайтесь до сенсорного экрана несколькими пальцами одновременно.
- Для активизации функций достаточно короткого легкого нажатия. Не давите на экран слишком сильно.
- Не допускайте контакта любых острых, твердых или абразивных предметов с экраном.
- По возможности оберегайте сенсорный экран от длительного воздействия прямых солнечных лучей.

Примечание: Ни одна из функций на сенсорном экране не управляется динамическими пиктограммами (которые требуется «перетаскивать» в другую часть экрана).

ВКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ



Чтобы включить систему, нажмите кнопку включения/выключения.

Когда вы включаете систему в первый раз, на экране появляется главное меню. При последующем включении системы появляется тот экран или меню, которым пользовались, перед тем как выключить систему.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ СЕНСОРНОГО ЭКРАНА



Сенсорный экран можно выключить, не отключая аудиосистему, коснувшись значка выключения экрана.

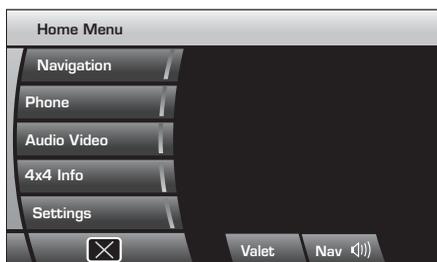
Для включения снова коснитесь экрана.

Настройки аудиосистемы

ПЕРСОНАЛИЗАЦИЯ СИСТЕМНЫХ НАСТРОЕК

Автомобиль поставляется с системными настройками (язык и т.д.), учитывающими требования рынка, для которого предназначен автомобиль.

Эти настройки можно изменить в соответствии с вашими предпочтениями.



LAN2349

Чтобы вызвать меню Настройки, нажмите пиктограмму **Settings** (Настройки) в главном меню.



LAN2350

В меню настроек нажмите пиктограмму той категории настроек, которую требуется изменить.

НАСТРОЙКИ СИСТЕМЫ

Изменение настройки языка

Чтобы изменить язык, используемый системой, нажмите пиктограмму **Language** (Язык) в меню системных настроек.

Появится список для выбора языка. Прокрутите список при помощи экранных кнопок со стрелками. Выбранный язык выделен оранжевой пиктограммой.

Нажмите пиктограмму с названием языка, который нужно использовать.



LAN2351

Появится всплывающее меню, в котором будут указаны текущий и выбранный языки и кнопки подтверждения и отмены выбора.

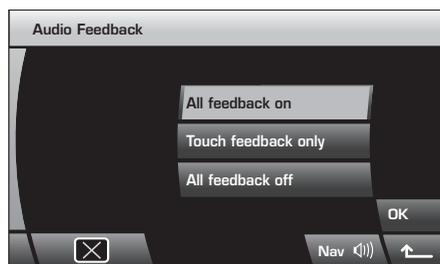
После выбора языка и нажатия пиктограммы **OK** откроется экран основных настроек.

Примечание: Страна каждого языка обозначается национальным флагом. Это полезно в том случае, если дисплей настроен на язык, который вы не можете прочитать.

Настройки аудиосистемы

Включение/выключение звуковой информации

Для изменения настроек звуковой информации (информационных сообщений и т.д.), нажмите пиктограмму **Audible Feedback** (Звуковая информация) в меню системных настроек.



LAN2353

В меню коснитесь пиктограммы требуемой громкости воспроизведения, затем для подтверждения выбора нажмите пиктограмму **OK**.

Настройки времени и даты

Для/изменения времени и даты нажмите пиктограмму **Clock** (Часы) в меню System Settings (Системные настройки).

Коснитесь пиктограммы **Set Clock** (Установка времени) для задания времени или пиктограммы **Set Date** (Установка даты) для задания даты.

Время



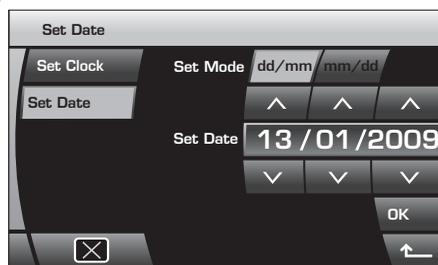
LAN2405

Выберите нужный формат (12- или 24 часовой), затем пиктограммами стрелок «вверх» и «вниз» установите значения часов и минут.

После установки времени коснитесь пиктограммы **OK**, чтобы сохранить изменения.

Примечание: Если выбран 24-часовой формат времени, индикатор AM/PM (до полудня/после полудня) на экране не отображается.

Дата



LAN2346

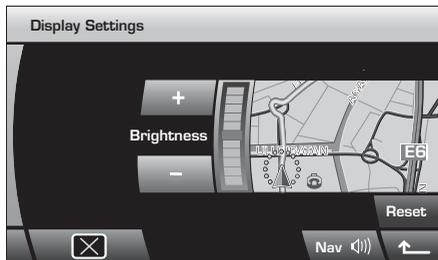
Выберите формат даты, затем стрелками настройте год, месяц и день.

После настройки формата и даты коснитесь пиктограммы **OK**, чтобы сохранить изменения.

Настройки аудиосистемы

НАСТРОЙКИ ДИСПЛЕЯ

В меню настроек дисплея нажмите пиктограмму **Display Settings** (Настройки дисплея).



LAN2354

Примечание: При регулировке настроек дисплея в качестве предварительного просмотра отображается пример навигационного экрана.

Яркость регулируется прикосновением к пиктограммам + и -. Если нажать пиктограмму **Reset** (Сброс) средний уровень яркости вернется к значению по умолчанию.

НАСТРОЙКИ АВТОМОБИЛЯ

Служебный режим

В меню Home Menu (Главное меню) или в меню Vehicle Settings (Настройки автомобиля) выберите **Valet** (Служебный):



LAN1995

Касаясь кнопку цифровой клавиатуры на экране, введите четырехзначный персональный идентификационный номер (PIN-код). После набора кода коснитесь пиктограммы **OK**.

Вы можете отменить ввод PIN-кода в любой момент, коснувшись пиктограммы **C**.

После ввода PIN-кода поступит запрос на его повторный ввод. Введите этот же PIN-код и нажмите **OK** для подтверждения.

Если введенные PIN-коды совпадают, появится всплывающее окно с уведомлением об активации служебного режима.

Теперь багажное отделение надежно заперто, а функции сенсорного экрана ограничены.

Выйдя из автомобиля и заблокировав его, передайте электронный ключ служащему стоянки.

Настройки аудиосистемы

Отмена служебного режима

После посадки в автомобиль на экран автоматически выводится окно **Valet mode** (Служебный режим). На экране в качестве подтверждения активации служебного режима появляется сообщение **Valet on – enter PIN** (Включен служебный режим – введите PIN-код).

Введите PIN-код и коснитесь пиктограммы **OK**.

Появится всплывающее окно с уведомлением об отключении служебного режима.

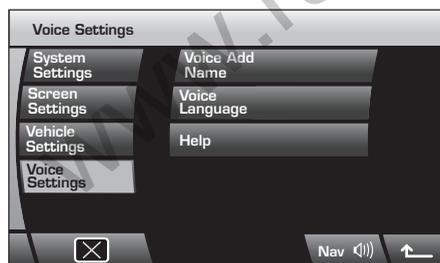
При вводе правильного PIN-кода на экране появляется сообщение **Valet off** (Служебный режим выкл.).

- Система охраны багажного отделения вернется к предыдущему состоянию.
- Теперь доступны все функции сенсорного экрана.

Примечание: Если PIN-код утерян или забыт, автомобиль необходимо направить к дилеру для его повторной установки.

ГОЛОСОВЫЕ НАСТРОЙКИ

В главном меню настроек коснитесь пиктограммы **Voice Settings** (Установка параметров голосового управления).



LAN2356

В меню Voice Settings нажмите пиктограмму настройки, которую требуется изменить.

Язык голосового управления

В меню Voice Settings коснитесь пиктограммы **Voice Language** (Язык голосового управления).

Появится список для выбора языка. Прокрутите список при помощи экранных кнопок со стрелками. Выбранный язык голосового управления указывается в виде оранжевой пиктограммы.

Нажмите пиктограмму с названием языка, который нужно использовать.



LAN2517

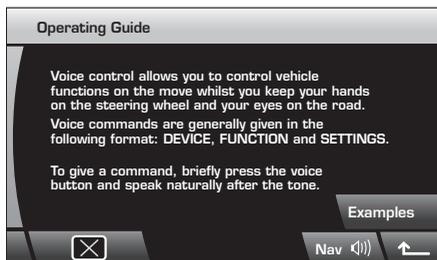
Появится всплывающее меню, в котором будут указаны текущий и выбранный языки и кнопки подтверждения и отмены выбора.

После выбора языка и нажатия пиктограммы **OK** откроется экран настроек голосового управления.

Настройки аудиосистемы

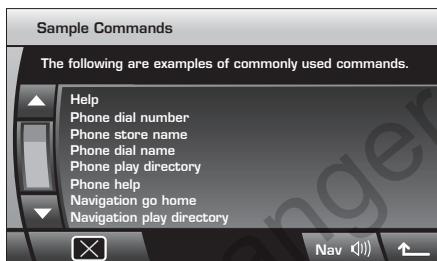
Справка

В меню Voice Settings коснитесь пиктограммы **Help** (Справка).



LAN2518

Появится краткое описание способов работы с системой голосового управления. Для вывода списка наиболее употребительных команд коснитесь пиктограммы **Examples** (Примеры).



LAN2519

Прокрутите список при помощи экранных кнопок со стрелками.

Добавить имя

Существует возможность настроить систему голосового управления, обозначив телефонные номера именами. См. **СОХРАНЕНИЕ ИМЕНИ/ТЕЛЕФОННОГО НОМЕРА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ** (на стр. 379).

Настройка громкости аудиосистемы

РЕГУЛИРОВКА ГРОМКОСТИ

Продолжительное прослушивание при большой громкости может вызвать нарушение слуха.



Для доступа к меню настроек громкости нажмите и удерживайте кнопку звуковых настроек до появления меню настроек громкости. Пиктограммы в левой части позволяют выбрать режим настройки громкости AVC, информационных сообщений, навигационных сообщений, телефона и голосовой информации (**AVC**, **INFO**, **NAV**, **PHONE** и **VOICE**). Справа от пиктограмм указаны текущие значения для каждой опции. Для изменения настроек и отображения изменений служат динамическая шкала и пиктограммы +/-.

***Примечание:** Если в течение десяти секунд не вносятся никакие изменения, меню настроек громкости исчезает.*

Автоматическое регулирование громкости (AVC)

Функция автоматического регулирования громкости меняет громкость по мере увеличения скорости автомобиля. Это компенсирует усиление шумов, сопровождающее увеличение скорости движения.

В меню настроек громкости нажмите пиктограмму **AVC** для вывода на экран настроек AVC.

На динамической шкале отображается, насколько может увеличиться уровень громкости. Если выбран самый маленький сегмент, функция AVC выключается. В этом случае с увеличением скорости громкость не повышается. Остальные сегменты (от 1 до 9) обозначают различную интенсивность усиления громкости вплоть до максимального уровня.

Для более интенсивного усиления громкости нажмите пиктограмму **+**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент вправо, вплоть до максимума (9).

Для более интенсивного понижения громкости нажмите пиктограмму **-**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент влево, вплоть до минимума (1). Последующее нажатие пиктограммы **-** выключает функцию AVC.

Настройка громкости аудиосистемы

Информационные сообщения

Нажмите пиктограмму **INFO** (Инфо) в меню настроек громкости, чтобы отрегулировать громкость сообщений, передаваемых радиоприемником, в частности, выпуск новостей и дорожной информации системы RDS.

Для увеличения громкости нажмите пиктограмму **+**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент вправо, вплоть до максимума (9).

Для уменьшения громкости нажмите пиктограмму **-**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент влево, вплоть до минимума (1).

Навигационные указания

Нажмите пиктограмму **NAV** (Навигация) в меню настроек громкости, чтобы отрегулировать громкость указаний навигационной системы.

Для увеличения громкости нажмите пиктограмму **+**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент вправо, вплоть до максимума (9).

Для уменьшения громкости нажмите пиктограмму **-**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент влево, вплоть до минимума (1).

Громкость телефона

Нажмите пиктограмму **PHONE** (Телефон) в меню настроек громкости, чтобы отрегулировать громкость телефона.

Для увеличения громкости нажмите пиктограмму **+**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент вправо, вплоть до максимума (25).

Для уменьшения громкости нажмите пиктограмму **-**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент влево, вплоть до минимума (5).

Громкость голосовых сообщений

Нажмите пиктограмму **VOICE** (Голосовые сообщения) в меню настроек громкости, чтобы отрегулировать громкость голосовых сообщений.

Для увеличения громкости нажмите пиктограмму **+**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент вправо, вплоть до максимума (25).

Для уменьшения громкости нажмите пиктограмму **-**. Каждое нажатие смещает динамическую шкалу на один сегмент влево, вплоть до минимума (5).

Регулировка громкости вручную

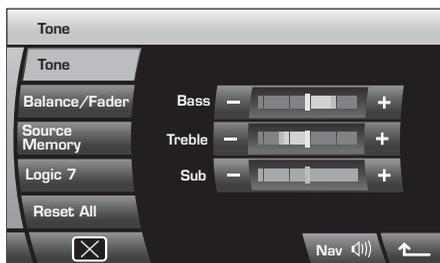
Если обычный режим аудио-/видеотрансляции прерывается выпуском новостей, навигационным указанием, телефонным звонком или голосовым сообщением, громкость можно отрегулировать при помощи вращающегося регулятора.

Восстановление стандартных настроек громкости

Нажмите пиктограмму **Reset All** (Сбросить все) в меню настроек громкости, чтобы перейти к вариантам настройки, действующим по умолчанию.

Настройка громкости аудиосистемы

ЗВУКОВЫЕ НАСТРОЙКИ



LAN2465



Нажмите кнопку звуковых настроек для вывода на экран меню звуковых настроек. В этом меню можно изменять и активировать настройки низких частот (Bass), высоких частот (Treble), сабвуфера (Sub), баланса звука слева/справа, спереди/сзади (Balance/Fader) и Logic 7.

Примечание: Если в течение десяти секунд не вносятся никакие изменения, экран возвращается в тот режим, который действовал до выбора меню звуковых настроек.

Низкие частоты, высокие частоты и сабвуфер

Для увеличения/уменьшения уровня низких частот, высоких частот и сабвуфера воспользуйтесь пиктограммами + и –.

Баланс звука слева/справа и спереди/сзади

Для открытия экрана регулировки баланса звука нажмите пиктограмму **Balance/Fader** (Баланс передних и задних динамиков) на экране меню звуковых настроек.

Для регулировки баланса звука слева/справа и спереди/сзади измените положение участка, выделенного подсветкой, при помощи пиктограмм стрелок. Выделенный подсветкой участок показывает направление смещения звука.

Для восстановления стандартных настроек баланса звука слева/справа и спереди/сзади до среднего уровня нажмите пиктограмму **Reset All** (Сбросить все).

Индивидуальная настройка памяти

Индивидуальная настройка памяти позволяет корректировать и запоминать параметры конкретного аудиоборудования. Для получения дополнительных пояснений нажмите пиктограмму **Source Memory** (Индивидуальная настройка памяти).

Logic 7

Функция Logic 7 обеспечивает трансляцию звука через семь каналов. Индивидуальное управление динамиками автомобиля создает трехмерный эффект. Это позволяет четко распределить по пассажирскому салону звук, звуковые сигналы и диалоговые сообщения, записанные или транслируемые аудиосистемой.

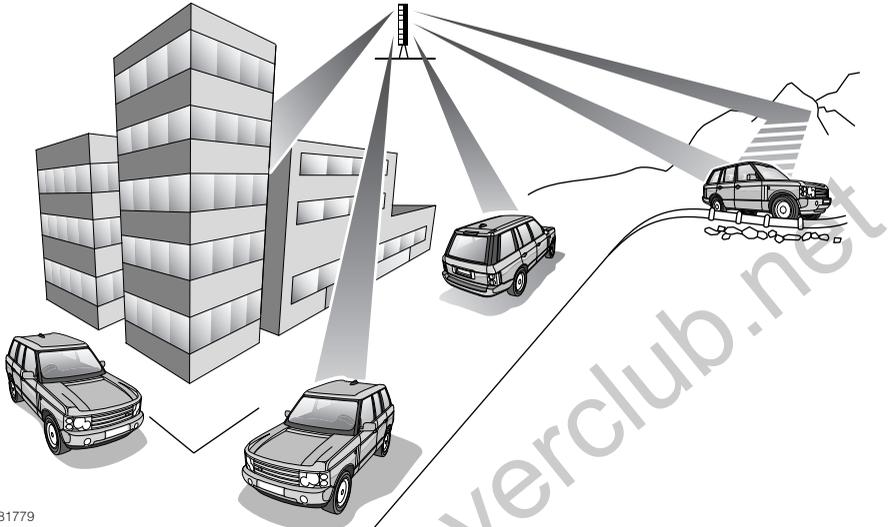
Для включения и выключения Logic 7 нажмите пиктограмму **Logic 7**.

Восстановление всех стандартных звуковых настроек

Откройте экран меню звуковых настроек и нажмите пиктограмму **Reset All** (Сбросить все). Будет выбран средний уровень настроек.

Радиоприемник

ПРИЕМ РАДИОСИГНАЛА



E81779

Во время поездки возможно периодическое появление помех. Периодически может возникнуть необходимость перенастройки радиостанции для компенсации перехода из одной зоны вещания радиостанции в другую.

Функция автоматической перенастройки системы RDS помогает снижать последствия изменения сигнала, но в зонах слабого приема может потребоваться ручная перенастройка (особенно для местных радиостанций).

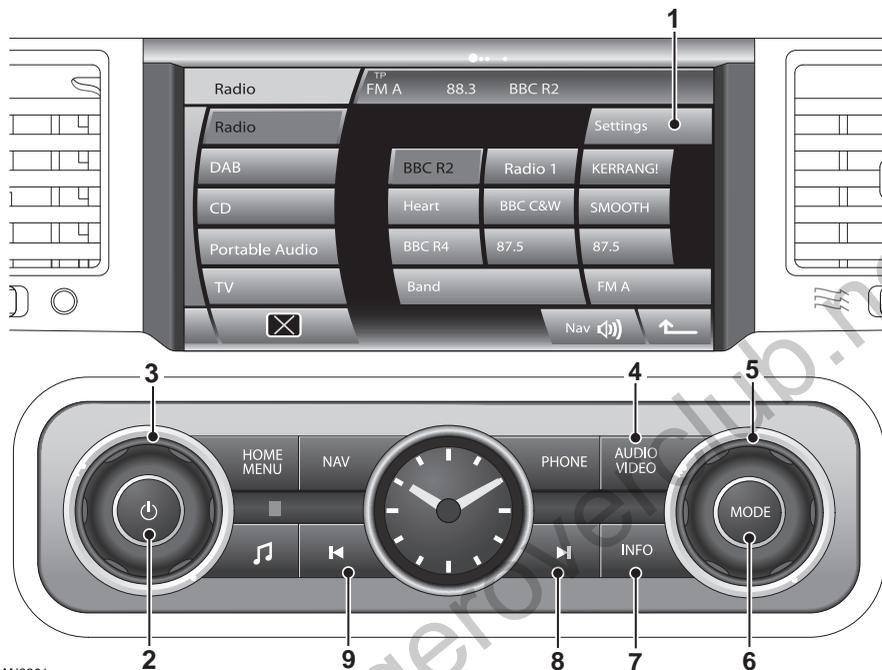
FM-сигналы распространяются по прямой, поэтому препятствия крупного размера, например, высокие здания, могут закрывать сигнал от приёмника автомобиля, вызывая искажение или отсутствие приема (так называемые «мертвые» зоны).

Искажения также возникают в случае, если FM-сигналы, принимаемые непосредственно с передатчика, смешиваются с сигналами, отраженными от препятствий, таких как горы, холмы и высокие здания. Это явление называется многолучевой интерференцией.

Примечание: Иногда искажение, помехи и отсутствие чистого сигнала связывают с неисправностью радиоприемника, но на самом деле маловероятно, что причина заключается в неисправности устройства.

Радиоприемник

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ РАДИОПРИЕМНИКОМ



LAN2261

1. Пиктограммы сенсорного экрана
2. Аудио вкл./выкл.
3. Громкость
4. AUDIO VIDEO (Вызов меню аудио/видео)
5. Прокрутка вверх/вниз (управление меню)
6. MODE (Режим)
7. INFO (Дорожная информация и новости)
8. Поиск вверх/увеличение
9. Поиск вниз/уменьшение

Примечание: Для управления аудиосистемой используются аппаратные кнопки на панели управления и программные кнопки на сенсорном экране. В данном руководстве аппаратные кнопки называются кнопками, а сенсорные кнопки – пиктограммами.

Радиоприемник

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ РАДИОПРИЕМНИКА

Для перехода в режим радиоприемника нажмите пиктограмму **Audio Video** (Аудио-видео) в главном меню или кнопку **MODE** (Режим) и вращайте ручку регулятора, пока не будет выделен подсветкой пункт меню **Radio** (Радио).

Выбор частотного диапазона

В режиме радиоприемника нажмите пиктограмму **Band** (Диапазон частот) нужное количество раз, чтобы выбрать диапазон FM, MW или AM.

Автосохранение частот радиостанций

Для автосохранения частот радиостанций в режиме радиоприемника нажмите пиктограмму настроек FM. Откройте экран настройки, нажав пиктограмму **Tuning** (Настройка) в нижнем левом углу экрана.

Нажмите пиктограмму **Autostore** (Автосохранение), чтобы запустить процесс сохранения частот. Повторите эту операцию в остальных диапазонах частот.

Другие доступные диапазоны автосохранения: FMA, MWA и LWA.

Другой способ – нажать и удерживать пиктограмму **FM A**, чтобы включить процедуру автоматического внесения станций в память.

Для остановки процесса автосохранения, независимо от того, какой способ используется, в любой момент времени нажмите любую из кнопок поиска. Поиск будет остановлен, в ячейках памяти останутся частоты, занесенные в память до начала процесса поиска, и возобновится воспроизведение последней выбранной радиостанции.

Кроме того, при нажатии кнопки или касании пиктограмм **Radio** (Радио), **DAB**, **CD**, **Portable Audio** (Переносное аудиоустройство) или **Aux** (Дополнительное аудиоустройство) отменяется поиск с автосохранением и открывается соответствующее окно.

Радиоприемник

Выбор предустановленных станций

После автосохранения частот можно выбирать радиостанцию нажатием на пиктограмму нужной радиостанции.

Кроме этого, можно воспользоваться ручкой регулятора. Повернув регулятор до первого щелчка, вы увидите на экране, какая радиостанция выбрана в данный момент. Каждый последующий щелчок – это переход к следующей станции.

Поворачивайте регулятор по часовой стрелке для перехода вперед или против часовой стрелки – для перехода назад.

Поиск радиостанций

Нажмите на соответствующую кнопку поиска «вперед» или «назад» для перехода к ближайшей доступной радиостанции в соответствующем направлении.

Когда поиск выполняется на главном экране радиоприемника, информация о радиостанциях появляется в окне данных в верхней части экрана.

Когда поиск выполняется в любом другом режиме экрана (не аудио/видео), информация о радиостанциях появляется на короткое время во всплывающем окне.

Ручная настройка

Для ручной настройки частоты нажмите пиктограмму настроек FM, чтобы открыть экран настроек. Новую частоту можно выбрать, нажимая указанные пиктограммы.

Нажмите пиктограмму **Direct Frequency Input** (Непосредственный ввод частоты). Появится всплывающее окно, в котором можно задать частоту при помощи цифровой клавиатуры.

***Примечание:** На всплывающем экране активны не все пиктограммы с цифрами. Доступны только кнопки, соответствующие начальным цифрам в обозначениях частот. После ввода первых цифр предлагаются другие доступные цифры.*

Введя желаемую частоту, нажмите пиктограмму **OK** для подтверждения.

После того как частота задана, в окне информации появляются сведения о радиостанции (если доступны).

Для занесения частоты радиостанции в память нажмите и удерживайте примерно три секунды пиктограмму позиции. После короткой паузы на пиктограмме появится название радиостанции.

Система радиoinформации (RDS)

СИСТЕМА РАДИОИНФОРМАЦИИ (RDS)

Аудиосистема оснащена функцией RDS, позволяющей принимать дополнительную информацию вместе с приёмом обычного радиосигнала.

В диапазоне FM система RDS позволяет аудиосистеме получать дорожную информацию и новости. Система RDS также позволяет аудиосистеме автоматически перенастроиться на станции, объединенные в общую сеть, если это допускается параметрами сети.

Примечание: *Сигнал RDS передают не все FM-радиостанции. Если выбрана станция без RDS, функция RDS недоступна.*

Включение RDS

Выбрав диапазон FM, коснитесь пиктограммы **Settings** (Настройки) в главном меню экрана Radio (Радио).



LAN2342

Когда откроется меню настроек, нажмите пиктограмму настроек **RDS**.

Для включения или выключения RDS нажмите пиктограмму **On** (Вкл.) или **Off** (Выкл.).

Примечание: *Когда система RDS выключена, функции приема региональных программ и использования альтернативных частот тоже не действуют. Когда система RDS включена, функции приема региональных программ и использования альтернативных частот можно включать или отключать по отдельности.*

Местные радиостанции (REG)

При въезде в зону приема другой радиостанции система радиоданных (RDS) автоматически перенастраивает радиоприемник на более мощный сигнал. Функция приема местных радиостанций (REG) блокирует перенастройку на другую станцию с более мощным сигналом.

В меню настроек RDS можно включать и выключать функцию REG (**On** или **Off**). Если функция REG включена, настройка на выбранную радиостанцию сохранится даже при снижении качества приема.

Альтернативные частоты (AF)

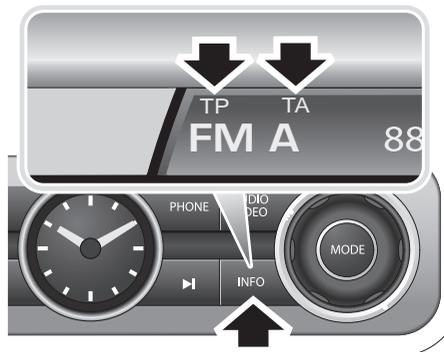
Некоторые радиостанции в разных регионах страны вещают на разных частотах. В случае ослабления сигнала выбранной радиостанции радиоприемник автоматически перенастраивается на альтернативную частоту (AF) с более высоким уровнем сигнала (если имеется) (эта функция, в частности, очень удобна в дальних поездках, когда автомобиль перемещается между различными зонами вещания одной радиостанции).

В меню настроек RDS можно включать и выключать функцию AF (**On** или **Off**).

Система радиосообщения (RDS)

ДОРОЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Выбор приема дорожной информации



LAN2946

Кратковременно нажмите кнопку **INFO** (Информация). В правой части экрана появится значок **TA**.

Если выбрана радиостанция, которая может предоставлять дорожную информацию, также загорается значок **TP**.

При поступлении дорожного сообщения воспроизведение текущего аудиосистемы прерывается информационным выпуском.

На экране поочередно появляется название станции и сообщение **TRAFFIC** (Дорожные сообщения). По окончании выпуска возобновляется воспроизведение прежнего аудиосистемы.

Отмена сообщения

Для отмены сообщения кратковременно нажмите кнопку **INFO** (Информация).

Отключение дорожной информации

Кратковременно нажмите кнопку **INFO** (значок **TA** в левой части экрана погаснет). Эта операция отменяет прием дорожных сообщений до повторного выбора приема дорожной информации.

Сложности, возникающие при настройке

- Если радиоприемник настроен на слабый сигнал диапазона FM (например, в отдаленных районах) или на радиостанцию, которая не передает дорожную информацию, при нажатии кнопки **INFO** блок настройки выполняет поиск качественного сигнала дорожной информации. Во время поиска на экране появляется сообщение **TP SEEK** (Поиск TP).
- Если невозможно найти радиостанцию, которая транслирует дорожную информацию, на экране появляется сообщение **No channel found** (Канал не найден). В этом случае радиоприемник возвращается к ранее настроенной частоте.
- Если ослабевает сигнал станции, передающей дорожную информацию, в левой стороне дисплея начинает мигать индикатор **TP**. В этом случае нажмите на одну из кнопок поиска, чтобы начать поиск другой радиостанции. Если сигнал дорожной информации ослабевает во время воспроизведения компакт-диска, радиоприемник автоматически пытается найти станцию, передающую дорожную информацию, с самым сильным сигналом, и настроиться на эту станцию.

***Примечание:** Если в ячейке памяти передварительной настройки сохранена частота станции, не передающей дорожную информацию, и эта станция выбрана при активированной функции дорожной информации, транслируется выбранная станция, если только функция дорожной информации не была отключена и снова включена.*

Система радиoinформации (RDS)

ВЫПУСКИ НОВОСТЕЙ

Выбор новостных программ



LAN2344

Для выбора или отключения приема выпусков новостей нажмите и удерживайте кнопку **INFO** (Информация) в течение более 2 секунд, на экране будет соответственно появляться и исчезать индикация **NEWS** (Новости).

При поступлении выпуска новостей воспроизведение текущего аудиоисточника прерывается информационным выпуском.

На экране чередуется название станции и индикация **NEWS**. По окончании выпуска возобновляется воспроизведение прежнего аудиоисточника.

***Примечание:** Дорожную информацию и новости можно выбрать одновременно. Однако радиоприемник всегда отдает приоритет дорожной информации.*

Отмена сообщения

Для отмены сообщения кратковременно нажмите кнопку **INFO**.

ПРИОРИТЕТНЫЙ ТИП ПЕРЕДАЧ (PTY)

Система RDS (Система радиoinформации) позволяет разделять программы на категории по типам вещания (рок-музыка, текущие события, новости и т.д.).

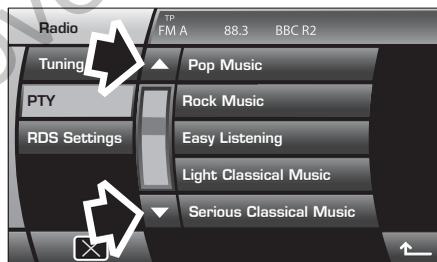
Это, в свою очередь, позволяет выбрать станцию для прослушивания с учетом типа вещания.

***Примечание:** Во время движения автомобиля меню РТУ недоступно.*

Поиск по категории РТУ

Чтобы использовать функцию РТУ, коснитесь пиктограммы **Settings** (Настройки) на главном экране Radio (Радио).

Когда отобразится меню настроек, нажмите **РТУ** для отображения списка доступных категорий РТУ.



LAN2345

Прокрутите список доступных категорий РТУ вверх или вниз с помощью экранных стрелок.

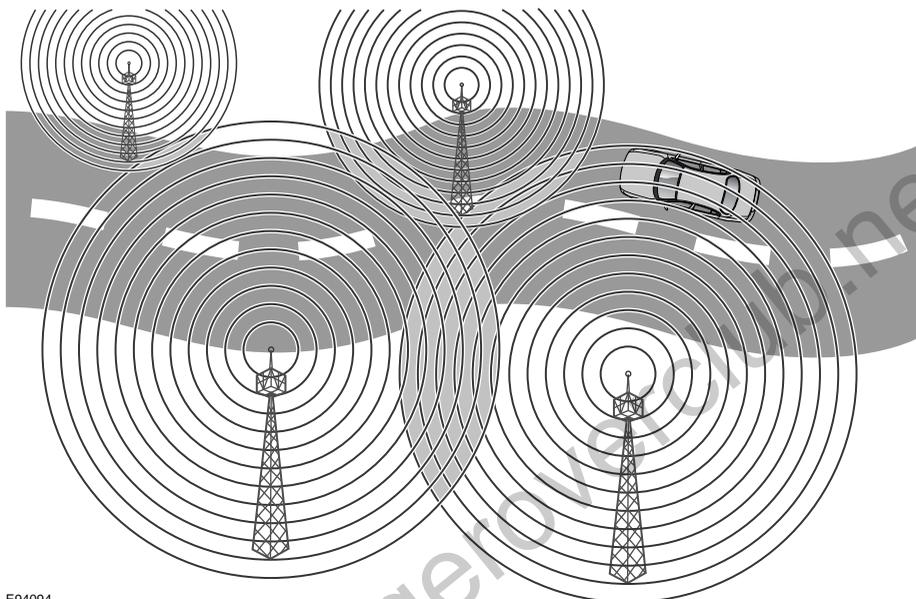
Для выбора категории РТУ коснитесь ее, аудиосистема начнет поиск и настроится на станцию, относящуюся к этой категории. В окне информации появится сообщение **Searching** (Выполняется поиск).

Если в данной категории ни одна станция не найдена, на экране отобразится индикация **No PTY** (Нет передач РТУ), и радиоприёмник снова настроится на текущую станцию.

Цифровое аудиовещание (DAB)

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Прием цифровых радиоканалов



E94094

Цифровое радио (DAB) значительно отличается от обычного радио в диапазонах AM/FM как по принципам работы, так и по качеству звука. Сеть DAB обеспечивает качество звука при вещании почти аналогичное компакт-диску. Во многих местах сигналы DAB принимаются без шипения, треска, шума и помех, без затухания и наложения.

DAB-радио позволяет значительно увеличить количество принимаемых станций. Сигналы DAB транслируются на большинство крупных и средних городов, а также на дорожную сеть.

Радиосигналы распространяются по прямой, поэтому препятствия крупного размера, например, высокие здания, могут закрывать сигнал от приемника автомобиля, вызывая временную потерю приема (так называемые «мертвые» зоны).

Передача цифровых радиоканалов осуществляется с местных ретрансляторов. Некоторые местные радиоканалы недоступны за пределами радиуса действия ретранслятора. При желании послушать новые местные каналы по мере движения по стране потребуются использование функции автонастройки (AUTO) для обновления списка каналов. Дополнительная информация о функции автонастройки приведена в разделе. См. **АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ** (на стр. 339).

Примечание: Если в автомобиле подключено дополнительное электрооборудование, это может ухудшить качество звучания DAB-радио.

www.rangeroverclub.net

Цифровое аудиовещание (DAB)

Группы

В отличие от радио в диапазонах AM/FM, DAB передает несколько станций/каналов на одной частоте. Несколько каналов образуют группу. Группа может включать шесть и более каналов (национальных или местных). Некоторые могут иметь подканалы, обеспечивающие несколько вариантов прослушивания.

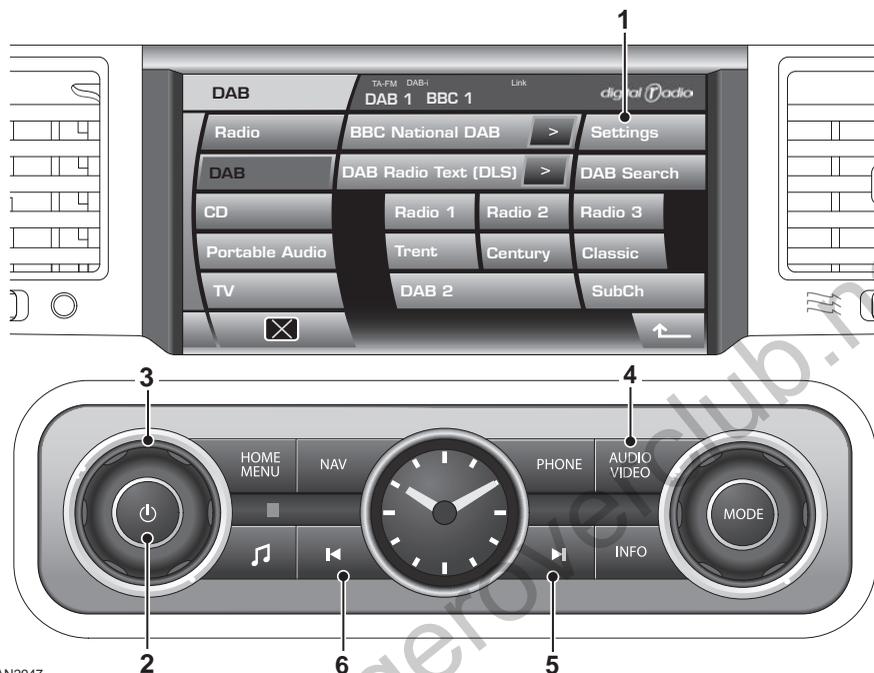
При прокручивании каналов подканалы отображаются в организованном порядке, их можно выбирать точно так же, как каналы. Если во время движения автомобиля сигнал теряется, нажмите кнопку **AUTO** (Автом.) для обновления списка групп.

В таблице ниже представлен пример групп, каналов и подканалов, доступных в одном месте.

Группа	Канал/станция	Подканал 1	Подканал 2
Первая группа	Канал/станция 1		
	Канал/станция 2	Подканал	
	Канал/станция 3		
	Канал/станция 4		
	Канал/станция 5		
	Канал/станция 6	Подканал	Подканал
	Канал/станция 7		
	Канал/станция 8		
	Канал/станция 9		
Вторая группа	Канал/станция 1		
	Канал/станция 2		
	Канал/станция 3		
	Канал/станция 4		
	Канал/станция 5		
	Канал/станция 6		
Третья группа	Канал/станция 1		
	Канал/станция 2		
	Канал/станция 3		
	Канал/станция 4		

Цифровое аудиовещание (DAB)

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ АУДИОСИСТЕМОЙ



LAN2947

1. Settings (Настройки)
2. Аудио вкл/выкл.
3. Громкость
4. AUDIO VIDEO (Вызов меню аудио/видео)
5. Поиск вверх
 - Краткое нажатие для поиска следующего канала.
 - Длительное нажатие (две секунды) для поиска следующей доступной группы.
6. Поиск вниз
 - Краткое нажатие для поиска предыдущего канала.
 - Длительное нажатие (две секунды) для поиска предыдущей доступной группы.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ DAB

Чтобы принимать цифровые радиопередачи, коснитесь пиктограммы **DAB** на сенсорном экране.

Для приема цифровых радиопередач выберите **DAB1**, **DAB2** или **DAB3**. Три источника цифрового радио позволяют предварительно настроить до 18 каналов.

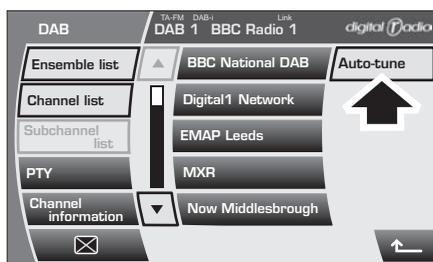
Автоматически начнется воспроизведение канала, который воспроизводился прошлый раз при выборе цифрового источника.

Примечание: Если прием DAB-радио осуществляется впервые, прослушивание цифровых радиопередач станет возможным только после создания списка доступных каналов с помощью функции автонастройки.

www.rangeroverclub.net

Цифровое аудиовещание (DAB)

АВТОМАТИЧЕСКАЯ НАСТРОЙКА КАНАЛОВ



LAN2778

Чтобы начать автонастройку и построить список цифровых групп и каналов, доступных в данном регионе, в режиме DAB нажмите **DAB Search** (Поиск DAB), затем выберите **Auto-tune** (Автонастройка).

В ходе автонастройки на сенсорном экране отображается **Auto-tuning** (Автонастройка), а также процент выполнения. По окончании настройки начнется воспроизведение первого найденного канала.

***Примечание:** Выполнение автонастройки может занять более минуты.*

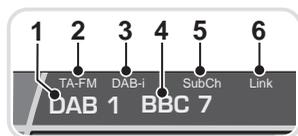
Чтобы обновить список местных каналов при въезде в другой регион, нажмите **Auto-tune** еще раз. Кроме того, вы можете сохранить местные каналы в памяти в качестве предварительной настройки, чтобы минимизировать потребность в автонастройке при перемещении в другой регион.

***Примечание:** Сохраните часто прослушиваемые каналы в памяти предустановок. Это поможет не потерять их при использовании функции автонастройки.*

Цифровое аудиовещание (DAB)

ПАРАМЕТРЫ ОТОБРАЖЕНИЯ

Информационная сенсорная панель



LAN2779

1. Индикатор полосы частот DAB.
2. При включении функции «FM traffic» (Дорожные сообщения в диапазоне FM) на экране отображается **TA-FM**.
3. При включении функции «DAB Announcements» (Объявления DAB), на экране отображается **DAB-i**.
4. Название канала.
5. Значок стрелки указывает на наличие подканалов в текущем канале. Если настроен подканал, на экране отображается **SubCh** (Подканал).
6. Если включена функция Link DAB (Связывание DAB), на экране отображается индикация **Link** (Связывание).

Примечание: На дисплее может также отображаться информация функций *PTY* или *Ensemble* (Группы), если одна из них выбрана в разделе **DAB text** (Текстовые сообщения DAB) в меню **Settings** (Настройки).

Текст цифрового радиовещания

Многие цифровые каналы передают помимо радиовещания дополнительные текстовые сообщения (DLS, Dynamic Label Segment). По соображениям безопасности этот текст не выводится на экран.



LAN2780

Отображаются первые 16 букв текста (1). Чтобы прочитать текст полностью, необходимо нажать значок просмотра остального текста (2).



LAN2781

Всплывающее окно **DAB radio text** (Текст цифрового радиовещания) отобразит все 128 знаков сообщения. Этот текст может периодически меняться (по усмотрению станции).

Чтобы закрыть всплывающее окно, коснитесь его.

Цифровое аудиовещание (DAB)

ПРЕДВАРИТЕЛЬНО НАСТРОЕННЫЕ КАНАЛЫ

Предварительная настройка каналов



LAN2782

С помощью пиктограмм предустановки можно сохранить в памяти до восемнадцати цифровых каналов (по шесть для **DAB1**, **DAB2** и **DAB3**). Выполните описанные ниже действия для сохранения каналов в памяти предварительных настроек:

1. Найдите канал, который нужно сохранить, и начните его воспроизведение.
2. Нажмите и удерживайте (две секунды) пиктограмму предустановки, для которой нужно сохранить текущий канал. Звук аудиосистемы прервется на две секунды, пока канал будет сохраняться, а затем появится подтверждающее сообщение.
3. Повторите шаги 1 и 2 для каждого канала, который нужно сохранить в памяти.

Примечание: Подканалы не сохраняются в предустановках. При попытке сохранить подканал сохранится канал, в состав которого входит этот подканал.

Вызов предустановленного канала



LAN2782

Выберите нужный цифровой источник (**DAB1**, **DAB2** или **DAB3**), затем нажмите и отпустите нужную пиктограмму предустановки. Выбранный канал начинает воспроизводиться автоматически.

DAB 1 No channel found



LAN2783

Примечание: При попытке вызвать сохраненный канал, который в настоящий момент недоступен или не работает, появится сообщение **No channel found** (Канал не найден). Выберите другой канал.

Цифровое аудиовещание (DAB)

ОПЦИИ КАНАЛОВ

Цифровые радиоканалы организуются в группы. Некоторые каналы могут содержать один или несколько подканалов.

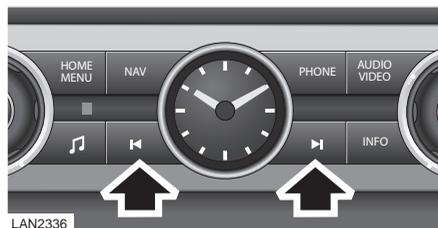


LAN2784

Если цифровой радиосигнал теряется или система производит настройку канала, на дисплее отображается сообщение **No reception** (Нет приема).

Проблемы могут быть временными по причине препятствий, например, зданий или деревьев, перекрывающих сигнал. Также возможны неполадки у оператора радиовещания. Попробуйте настроить радио на альтернативный канал и вернуться к текущему каналу позже, чтобы выяснить, устранена ли проблема.

Поиск канала



Коснитесь одной из кнопок поиска каналов на приборной панели или на рулевом колесе, чтобы выбрать следующий доступный цифровой канал. Кнопка поиска вверх служит для выбора следующего канала, кнопка поиска вниз – предыдущего канала.

Примечание: Если следующий или предыдущий канал находятся в другой группе, перед обнаружением канала будет короткая пауза. На экране появится сообщение **Searching...** (Поиск...).

Если каналы предварительно заданы, выберите одну из шести пиктограмм предустановок, чтобы начать воспроизведение этого канала.

Цифровое аудиовещание (DAB)

Поиск подканала



LAN2785

Если в текущем канале имеются подканалы, в верхней части сенсорного экрана отображается стрелка подканала (1), а пиктограмма Subchannel (Подканал) становится активной.

Для доступа к подканалам нажмите стрелку вниз (2). Для поиска следующего/предыдущего подканала используйте кнопки поиска.

Для возвращения на уровень каналов нажмите стрелку возврата.

Примечание: При выборе и прослушивании подканала пиктограмма подканала сменяется индикацией **SubCh** (Подканал).

Примечание: Подканалы не сохраняются в предустановках.

Примечание: Если нажать пиктограмму предварительной настройки канала, содержащего текущий подканал, приёмник переключится на воспроизведение канала.

Поиск группы

Для поиска следующей или предыдущей группы нажмите и удерживайте (в течение двух секунд) кнопки поиска.

После паузы в несколько секунд начнется воспроизведение первого канала найденной группы.

Поиск цифрового радиовещания (DAB)

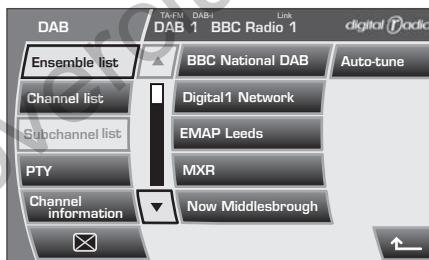
Меню поиска цифрового радиовещания позволяет просматривать списки доступных групп, каналов и подканалов. Можно также выполнять поиск по признаку типа программы (PTY).

Для вывода меню поиска цифрового радиовещания нажмите **DAB search** (Поиск DAB).

Автонастройка

Нажмите **Auto-tune** (Автонастройка) для построения списка групп и каналов, доступных в данном регионе.

Список групп



LAN2786

Нажмите **Ensemble list** (Список групп), чтобы отобразить список доступных групп. Выберите в списке имя группы, чтобы отобразить список входящих в нее каналов. Для настройки канала нажмите на его название.

Список каналов

Нажмите **Channel list** (Список каналов), чтобы отобразить полный список всех каналов во всех доступных группах. Для настройки канала нажмите на его название.

Цифровое аудиовещание (DAB)

Список подканалов

Нажмите **Subchannel list** (Список подканалов), чтобы отобразить список всех подканалов, имеющих в настроенном канале. Если доступных подканалов нет, функция Subchannel list деактивируется. Если доступно максимальное количество подканалов (пять), прокрутите список стрелками.

PTY

Каналы группируются радиостанцией по признаку принадлежности к категории программ определенного типа (PTY). Список каналов можно упорядочить по категориям PTY.

Нажмите **PTY**, чтобы отобразить список категорий PTY, содержащих каналы. Выберите категорию PTY, чтобы отобразить список каналов в данной категории. Для настройки на канал нажмите на его название.

При последовательном нажатии одной из кнопок поиска в течение первых десяти секунд радиовещания можно запустить циклическое переключение всех каналов, содержащихся в этой категории PTY.

Информация о канале

Выберите **Channel Information** (Информация о канале), чтобы отобразить технические параметры настроенного канала. Будет показана следующая информация: название канала, название группы, тип программы, уровень звука и скорость передачи информации (кбит/с).

НАСТРОЙКИ



LAN2787

В режиме DAB нажмите **Settings** (Настройки).

Примечание: Если после однократного нажатия кнопки **Settings** в течение следующих десяти секунд не производится никаких действий, меню будет автоматически закрыто.

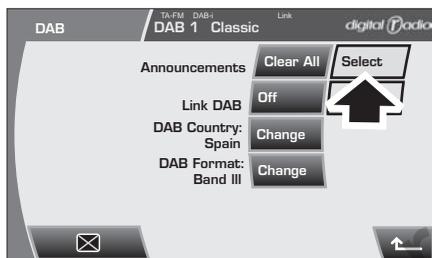
Цифровое аудиовещание (DAB)

Сообщения

Можно выбрать до трех типов сообщений, а также предупреждающий сигнал, из десяти типов, перечисленных в списке, например, **Road Traffic Flash** (Сигнал о дорожных сообщениях), **News Flash** (Сигнал о новостях).

При поступлении сообщения DAB оно прервет обычное воспроизведение на время трансляции сообщения.

Примечание: Сообщения типа *Alarm* (Тревога) предназначены для оповещения о чрезвычайных ситуациях национального или международного масштаба.



LAN2788

Чтобы отобразить полный список типов сообщений, нажмите **Select** (Выбрать).



LAN2789

Чтобы активировать какой-либо тип сообщений, нажмите на него; повторное нажатие отменяет выбор. Если требуется сбросить все активированные типы сообщений, нажмите **Clear all** (Сбросить все). Для прокрутки списка используйте стрелки.

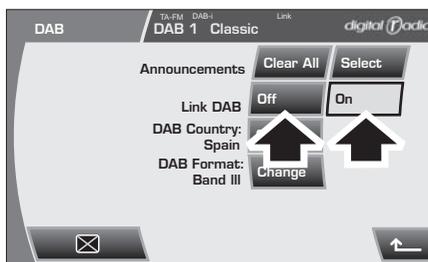
Примечание: Если четыре типа сообщений уже выбрано, дальнейший выбор становится невозможен.

Цифровое аудиовещание (DAB)

Связывание цифрового радиовещания (DAB)

Региональные группы, содержащие список местных цифровых каналов, передаются различными местными поставщиками услуг. Например, районы городов Лестер и Ковентри в Великобритании обслуживает компания Now Digital, а Бирмингем – компания CE Digital.

Если какой-либо канал (например, Chill) транслируется одним поставщиком услуг, то в двух различных региональных группах он будет иметь единый идентификатор (например, Chill Coventry и Chill Leicester). Если каналы транслируются разными поставщиками, то единого идентификатора у них не будет (например, Chill Coventry и Chill Birmingham).



LAN2790

Если при переезде из одного региона в другой функция **Link DAB** (Связывание DAB) включена, то DAB-радио предпримет попытку перенастроиться на канал в другой группе, но с тем же идентификатором.

Если уровень сигнала местного канала падает ниже допустимой величины, аудиосистема начнет автоматический поиск канала с таким же идентификатором в других доступных группах.

Если альтернативный канал найден в другой группе и присутствует в списке вместе с текущим каналом, то через несколько секунд он будет настроен. Если в течение нескольких секунд канал не найден, на экране появится сообщение **No reception** (Нет приема).

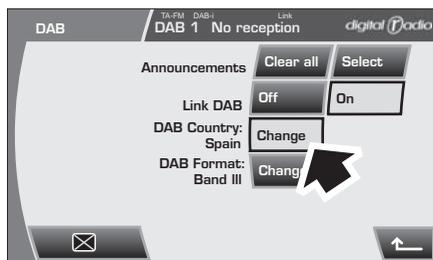
В верхней части сенсорного экрана отображается **Link** (Связывание), свидетельствующее о работе функции Link DAB.

Цифровое аудиовещание (DAB)

Страна цифрового радиовещания (DAB)

Если вы въезжаете на автомобиле в другую страну, то можете поменять настройки «DAB country» (Страна DAB) для обеспечения наилучшего приема и качества сигнала.

Примечание: Если формат DAB уже выбран, то функция «DAB country» становится недоступной.



LAN2948

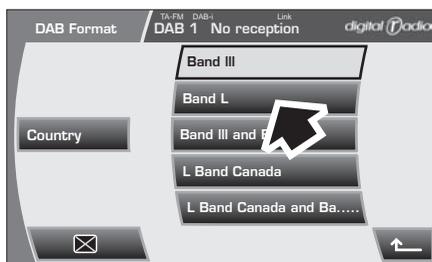
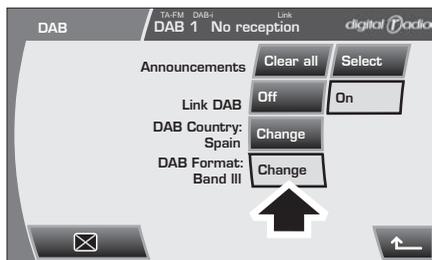
Выберите **Change** (Изменить), чтобы отобразить список стран, в которых предоставляются услуги DAB. Для активации региональных настроек нажмите на название страны.

Примечание: При изменении страны вещания DAB аудиосистема автоматически начнет автонастройку. При нажатии кнопки **Cancel** (Отменить) настройки для страны сохранятся в измененном виде, но вы не получите доступ к группам каналов, транслируемых в этой стране.

Примечание: Во время движения эта функция не действует.

Цифровое аудиовещание (DAB)

Формат DAB



LAN2949

Выберите **Change** (Изменить), чтобы отобразить список форматов. Доступны следующие частотные диапазоны:

- L Band
- Band III
- L Band и Band III
- L Band Canada
- L Band Can & Band III

***Примечание:** При изменении формата DAB аудиосистема автоматически начнет автонастройку. При нажатии кнопки **Cancel** формат сохранится в измененном виде, но вы не получите доступ к некоторым группам каналов, транслируемым в данном формате.*

***Примечание:** Во время движения эта функция не действует.*

Различные регионы и страны могут использовать для каналов цифрового радиовещания разные частотные диапазоны. Если вам известен нужный диапазон/диапазоны, выберите их из списка **Band selection** (Выбор диапазона).

Проигрыватель компакт-дисков

СОВМЕСТИМОСТЬ КОМПАКТ-ДИСКОВ

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ

❗ Не следует пользоваться дисками неправильной формы и дисками с защитной пленкой, предохраняющей от царапин.

❗ Не следует использовать компакт-диски с ярлыками или наклейками. Ярлык может деформироваться и препятствовать извлечению диска, в результате чего проигрыватель компакт-дисков может быть поврежден. Подобное повреждение не является гарантийным случаем.

❗ Проигрыватель компакт-дисков воспроизводит только такие диски, которые соответствуют аудиостандарту Red Book. Защищенные от копирования диски, выпускаемые некоторыми производителями, не соответствуют этому стандарту, и их воспроизведение не гарантируется.

❗ В связи с технической несовместимостью записываемые диски (CD-R) и перезаписываемые диски (CD-RW) могут неправильно проигрываться.

❗ Двухформатные двусторонние диски (формат DVD Plus, CD-DVD) толще обычных компакт-дисков, поэтому их воспроизведение в аудиосистемах Land Rover не гарантировано, и подобные диски могут застревать. В случае обнаружения дисков такого типа аудиоблоке, возвращенном для ремонта, гарантийные претензии не принимаются.

Компакт-диски следующих форматов могут привести к сбоям в работе проигрывателя. Не рекомендуется использовать компакт-диски следующих типов:

- 8-сантиметровые (3,1-дюймовые) диски с адаптером и без адаптера;
- компакт-диски неправильной формы;
- компакт-диски с бумажной наклейкой;
- деформированные, загрязненные, поцарапанные диски и диски с краями нестандартной формы;
- двухформатные, двусторонние диски (форматов DVD Plus, CD-DVD);
- DVD.

Рекомендуется использовать только высококачественные диски круглой формы диаметром 12 см (4,7 дюйма) с нанесенным логотипом Compact Disc Digital Audio.

Проигрыватель компакт-дисков

ЗАГРУЗКА КОМПАКТ-ДИСКА

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

 Не применяйте силу, вставляя диск в лоток.

Примечание: Некоторые диски CD-R, записанные в частном порядке, могут иметь неприемлемый формат для воспроизведения в данном проигрывателе.

В аудиосистеме установлен однодисковый проигрыватель компакт-дисков (CD).

Для перехода к сенсорному меню проигрывателя компакт-дисков:

1. В главном меню сенсорного экрана выберите **Audio/Video** (Аудио/видео) или нажмите кнопку **AUDIO/VIDEO**.



LAN2467

2. Выберите **CD** (Компакт-диск).

Можно также нажать кнопку **MODE** (Режим) и выбрать **CD**.

Если компакт-диск загружен, воспроизведение продолжится с места последнего выключения. Если компакт-диск не загружен, появится сообщение **No disc** (Нет диска).

Загрузка компакт-диска



Аккуратно вставьте компакт-диск в прорезь лотка. Во время втягивания диска и его загрузки на сенсорном экране появится сообщение о загрузке компакт-диска.

Извлечение компакт-диска



Нажмите кнопку извлечения диска.

Когда диск выдвинется из лотка, извлеките его. Если этого не сделать, через десять секунд он будет втянут обратно в проигрыватель.

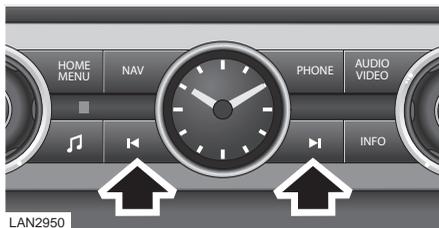
Проигрыватель компакт-дисков

ВЫБОР ЗАПИСИ

На верхней части экрана отображается информация о текущем компакт-диске, например:

Tr 12 – номер текущей композиции.

03:47 – время, прошедшее с начала воспроизведения записи.



Переходить к следующей или предыдущей записи компакт-диска можно с помощью кнопок поиска на панели управления или на рулевом колесе.

Нажимайте и отпускайте кнопки поиска для перехода к предыдущей или следующей записи.

Нажмите и удерживайте в течение двух секунд для быстрого перехода назад на одну или несколько записей, либо быстрого перехода вперед на одну или несколько записей.

После отпускания кнопки поиска возобновляется нормальное воспроизведение.

ПАУЗА ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ КОМПАКТ-ДИСКА



Нажмите **||** для временной приостановки текущей записи. Во время паузы пиктограмма подсвечивается; для возобновления воспроизведения нажмите ее еще раз.

Проигрыватель компакт-дисков

РЕЖИМЫ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ КОМПАКТ-ДИСКА



LAN2470

В меню **Settings** (Настройки) предусмотрены следующие режимы воспроизведения компакт-дисков:

- Random (Случайный порядок);
- Repeat (Повтор);
- Scan (Сканирование компакт-диска).

Коснитесь пиктограммы нужного режима воспроизведения.



LAN2471

Возможна одновременная активация только одного режима; текущий режим отображается в информационной области.

Выбранный режим воспроизведения диска автоматически отменяется в случае выбора другого аудиосистемы или при выключении аудиосистемы.

Случайный порядок

При выборе **Random** изменяется порядок воспроизведения текущего компакт-диска, все композиции воспроизводятся в случайной последовательности.

Для отмены случайного порядка воспроизведения необходимо отменить выбор этого режима в меню **Settings**.

Повтор

При выборе режима **Repeat** текущая композиция будет воспроизводиться повторно. Для отмены повтора и возврата в нормальный режим воспроизведения отмените выбор этого режима.

***Примечание:** Режим повтора можно отменить, нажав кнопку перехода к следующей или предыдущей композиции.*

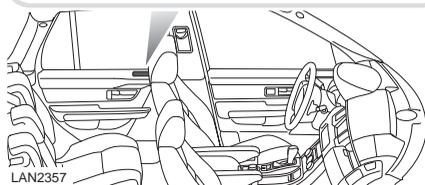
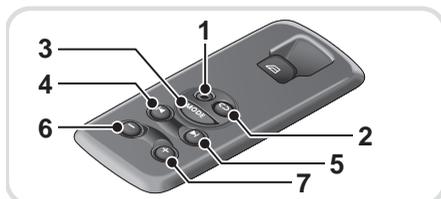
Сканирование компакт-диска

Функция **Scan** позволяет прослушать отрывки записей на диске. В этом режиме воспроизводятся первые десять секунд каждой композиции по порядку номеров. Затем начинается воспроизведение первой записи.

***Примечание:** Функцию сканирования компакт-диска можно отменить нажатием кнопки перехода к следующей или предыдущей композиции.*

Органы управления для пассажиров на задних сиденьях

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ДЛЯ ПАССАЖИРОВ НА ЗАДНИХ СИДЕНЬЯХ



1. 3,5 мм гнездо наушников
2. Предустановка/Выбор компакт-диска
 - Во время радиотрансляции кратковременным нажатием можно переключиться на следующую предустановленную радиостанцию.
 - Во время воспроизведения компакт-диска кратковременно нажмите для выбора следующего диска.
3. Управление режимами
 - При длительном нажатии включается режим **AUX** (Внешнее устройство).
 - При включенном режиме **AUX** нажмите для возврата в предыдущий режим.
 - Если включена аудиосистема для задних пассажиров, все регулировки выполняются с помощью пульта дистанционного управления.

4. Поиск назад
 - Во время радиовещания нажмите для поиска вниз по частотному диапазону следующей станции с мощным уровнем сигнала.
 - Во время воспроизведения компакт-диска нажмите и отпустите для воспроизведения текущей дорожки сначала. Повторное нажатие переводит на предыдущую дорожку.
 - Во время воспроизведения компакт-диска нажмите и удерживайте для поиска назад по воспроизводимой дорожке.
5. Поиск вперед
 - Во время прослушивания радио нажмите для поиска вперед по частотному диапазону следующей станции с мощным уровнем сигнала.
 - Во время воспроизведения компакт-диска кратковременно нажмите для перехода к следующей дорожке.
 - Во время воспроизведения компакт-диска нажмите и удерживайте для поиска вперед по воспроизводимой дорожке.
6. Уменьшение громкости
 - Нажмите для уменьшения громкости наушников.
7. Увеличение громкости
 - Нажмите для увеличения громкости наушников.

Включив зажигание, можно использовать органы управления для задних пассажиров, независимо от того, включена или выключена аудиосистема. Но выходные сигналы будут слышны только через наушники.

Органы управления для пассажиров на задних сиденьях

Если задние пассажиры слушают тот же источник, что и передние, на органами управления для задних пассажиров можно регулировать только громкость.

Например, если на аудиопроигрывателе воспроизводится музыкальный компакт-диск, задние пассажиры могут слушать эту музыку и регулировать громкость по своему желанию. Другие функции будут недоступны.

Но если на аудиосистеме включен другой источник, на панели управления задних пассажиров будут действовать все органы управления, относящиеся к компакт-дискам. Если источник аудио после этого снова переключается на компакт-диск, органы управления у задних пассажиров опять ограничиваются только громкостью.

Такая же логика применима к функциям радио.

Регулировки можно делать для других функций аудиосистемы. Например, если на аудиосистеме выбран режим музыкального компакт-диска, задние пассажиры могут выбирать радио и управлять радиоприемником. Все органы управления, относящиеся к радиоприемнику, на панелях задних пассажиров будут работать.

НАУШНИКИ

Максимальная громкость этого типа наушников ограничена громкостью, установленной при помощи органов управления на задних сиденьях.

Примечание: Для использования подходят только наушники, совместимые с гнездом 3,5 мм. Для получения оптимального качества звучания используйте наушники с полным сопротивлением 32 Ом.

Примечание: Когда наушники не подсоединены, органы управления для задних пассажиров продолжают работать. В режиме радиоприемника на аудиосистеме можно выбрать воспроизведение компакт-дисков. Воспроизведение компакт-дисков останется активным до повторного нажатия управления режимом.

Примечание: Режим, использовавшийся на момент выключения зажигания, возобновится при следующем включении зажигания, если это происходит в течение двух минут. Если зажигание было выключено дольше двух минут, после очередного включения зажигания будет выбран режим **AUX** (Внешнее устройство).

Примечание: Регулировка громкости на аудиосистеме не изменяет громкости наушников. Громкость может регулироваться каждым регулятором независимо.

Интерфейс переносных аудиоустройств

ИНТЕРФЕЙС ПЕРЕНОСНЫХ АУДИОУСТРОЙСТВ

В вещевом ящике центральной консоли находятся гнезда для подключения к аудиосистеме автомобиля разнообразных переносных аудиоустройств, включая iPod.

Примечание: При подключении большинства устройств к разъемам iPod и USB выполняется их подзарядка, однако полностью разряженные устройства работать не будут.

При подключении iPod или накопителя можно управлять устройствами и выполнять поиск с сенсорного экрана. Многие кнопки управления аналогичны тем, что используются при воспроизведении компакт-дисков.

К интерфейсу переносных аудиоустройств можно подключать следующие устройства:

- накопители USB, например, Memory Stick (флэш-накопитель);
- iPod.

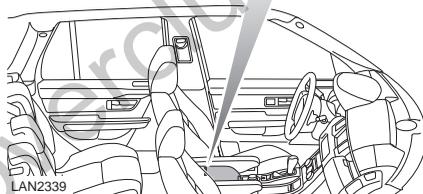
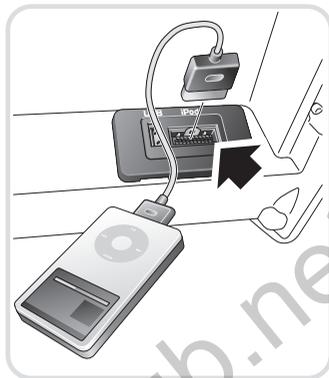
Примечание: Интерфейс переносных аудиоустройств поддерживает все поколения iPod, включая iPod Photo и iPod Nano. iPod Shuffle не поддерживается данным интерфейсом. См. **ГНЕЗДО ЗВУКОВОГО ВХОДА (AUX IN)** (на стр. 361).

Примечание: Аудиосистема может воспроизводить файлы форматов MP3, WMA, WAV. Также поддерживаются файлы AAC, но только на устройствах iPod.

Подключение iPod

На сенсорном экране выберите **Portable audio** (Переносное аудиоустройство), затем **iPod**.

Примечание: Можно также несколько раз нажать кнопку **MODE** (Режим), чтобы выбрать **Portable audio**.



Примечание: Система iPod не может подключаться через гнездо USB при помощи входящего в комплект провода.

Провод для iPod можно приобрести у дилеров Land Rover. Вставьте устройство iPod, соблюдая осторожность, чтобы не повредить контакты разъема.

Воспроизведение начнется автоматически с того места, на котором iPod был выключен.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



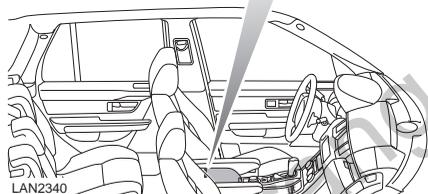
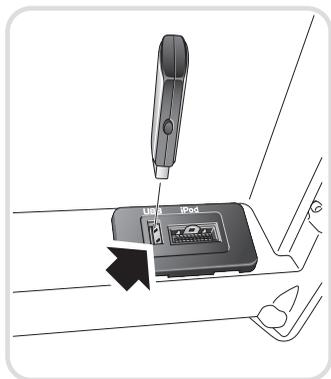
При экстремальных температурах рекомендуется отсоединить iPod и извлечь его из автомобиля.

Интерфейс переносных аудиоустройств

Подключение USB-устройства

На сенсорном экране выберите **Portable audio** (Переносное аудиоустройство), затем **USB**.

Примечание: Можно также несколько раз нажать кнопку **MODE** (Режим), чтобы выбрать **Portable audio**.



Вставьте USB-устройство в гнездо.

При каждом подключении устройства автоматически начинается воспроизведение с первой записи в первой папке.

Примечание: Некоторые MP3-проигрыватели имеют собственную файловую систему, не поддерживаемую данной аудиосистемой. Чтобы использовать такой MP3-проигрыватель, необходимо перевести его в режим съемного диска USB или в режим накопителя большой емкости (для получения дополнительной информации см. описание производителя). С помощью системы подключения переносных аудиоустройств можно воспроизводить музыкальные композиции, перенесенные на устройство только в этих режимах.

Примечание: Рекомендуется загружать на USB-устройство только музыкальные файлы. Это ускорит автоматическую индексацию файлов.

Интерфейс переносных аудиоустройств

Подключение нескольких устройств



LAN2104

К интерфейсу переносных аудиоустройств можно подключать одновременно устройства iPod и USB и переключаться с одного устройства на другое с помощью сенсорного экрана. Для переключения режимов нажимайте кнопки **iPod**, **USB** или **AUX**.

Примечание: При выборе **AUX** активируется вход, подключенный к гнезду дополнительного оборудования. См. **ГНЕЗДО ЗВУКОВОГО ВХОДА (AUX IN)** (на стр. 361).

Устройство, подключенное первым, остается активным до переключения на второе устройство.

Если после переключения на подсоединенное устройство вернуться к первому устройству, воспроизведение начнется с той точки, в которой оно было остановлено (только для устройств USB и iPod).

Примечание: Использовать концентратор USB для подключения нескольких USB-устройств к аудиосистеме нельзя.

Примечание: Такие функции, как **Repeat** (Повтор) и **Mix** (Микс), действуют в отношении текущего устройства, и после переключения на другое устройство их необходимо активировать заново.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЕРЕНОСНОГО УСТРОЙСТВА



LAN2103

Если используется накопитель USB или устройство iPod, подключенное к интерфейсу дополнительных устройств, то управлять их функциями можно с помощью сенсорного экрана.

Примечание: Если используется переносное аудиоустройство, подключенное к входу дополнительных устройств, то управление осуществляется посредством кнопок на самом устройстве.

Интерфейс переносных аудиоустройств

Автоматическое воспроизведение

При подключении USB-устройства воспроизведение начинается автоматически с первой записи в первой папке.

При подключении устройства iPod воспроизведение всегда возобновляется с текущей записи, независимо от предварительных подключений.

Пауза

Для временной приостановки воспроизведения нажмите **II**, повторное нажатие возобновляет воспроизведение.

Случайный порядок

USB:

- нажмите и отпустите кнопку **Random** (Случайный порядок) для воспроизведения записей в случайной последовательности;
- нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку **Random** для воспроизведения в случайной последовательности всех записей на устройстве.

iPod:

- нажмите и отпустите кнопку **Random** для воспроизведения записей текущего списка воспроизведения в случайной последовательности;
- нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку **Random** для воспроизведения в случайной последовательности всех записей на iPod.

Если функция Mix активна, то для её выключения и возврата в нормальный режим воспроизведения нажмите кнопку **Random**.

Повтор

USB:

- для повторного воспроизведения текущей записи нажмите и отпустите кнопку **Repeat** (Повтор);
- нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку **Repeat** для повторного воспроизведения всех записей в текущей папке.

iPod:

- для повторного воспроизведения текущей записи нажмите и отпустите кнопку **Repeat**;
- нажмите и удерживайте в течение двух секунд кнопку **Repeat** для повторного воспроизведения всех записей на iPod.

Для отмены этого режима и возврата к нормальному воспроизведению нажмите кнопку **Repeat** еще раз.

Отображение информации о записи

Многие записи сохраняются вместе с дополнительной информацией, которая содержится в тэге id3. Эту информацию (в полном объеме или частично) можно выводить на экран. По умолчанию на экран выводится только название записи.

Для просмотра этой информации (название записи, исполнитель, альбом и жанр) последовательно нажимайте и отпускайте кнопку **-->**.

Нажмите и удерживайте (в течение двух секунд) кнопку **-->**, чтобы вызвать всплывающее окно **Portable audio text** (Текстовая информация на переносном устройстве) с полной информацией в виде меток id3, относящейся к текущей записи.

Если информация отсутствует, на экране появится сообщение **No entry** (Нет данных).

Чтобы закрыть всплывающее окно, коснитесь его.

Интерфейс переносных аудиоустройств

ПОИСК НА ПЕРЕНОСНОМ УСТРОЙСТВЕ

Следующая/предыдущая запись

Нажимайте и отпускайте кнопки поиска для перехода к предыдущей или следующей записи.

Если функция **Random** (Случайный порядок) включена, то следующая запись выбирается в списке воспроизведения произвольно.

Быстрая прокрутка вперед/назад

Нажмите и удерживайте нужную кнопку поиска для ускоренного перехода вперед/назад в пределах текущей записи. Для возобновления нормального режима воспроизведения отпустите кнопку поиска.

Папки USB

Функция **Folders** (Папки) позволяет просматривать дерево папок на устройстве USB.

***Примечание:** На сенсорном экране отображаются только файлы поддерживаемых типов.*

***Примечание:** Рекомендуется загрузить на USB-устройство только поддерживаемые файлы. Это ускорит автоматическую индексацию файлов.*

***Примечание:** Эта функция очень удобна, если файлы и папки на USB-устройстве организованы в логическую структуру.*

Для отображения дерева папок на устройстве нажмите кнопку **Folders**.

Чтобы отобразить список файлов в папке, нажмите на ее название. Для прокручивания списка используйте стрелки (если они отображаются).

Чтобы включить воспроизведение какой-либо записи, нажмите на ее название. Остальные записи в данной папке будут воспроизведены в обычном режиме.

Нажмите на значок открытой папки в верхней части меню для возврата на данный уровень.

Интерфейс переносных аудиоустройств

Папки iPod

Чтобы отобразить все доступные для iPod способы поиска, нажмите **Browse** (Обзор). Способы поиска следующие: **Playlist** (Список воспроизведения), **Artist** (Исполнитель), **Album** (Альбом), **Genre** (Жанр), **Composer** (Композитор), **Podcast** (Подкаст), **Audio Book** (Аудиокнига) и **Song** (Песня).

Выберите способ поиска из списка, чтобы отобразить результаты поиска.

Если выбрано **Artist**, будет показан список исполнителей.

Если выбрано название альбома, будет показан список записей в этом альбоме. Чтобы включить воспроизведение, нажмите название записи.

Нажмите на значок открытой папки в верхней части меню для возврата на данный уровень.

Настройки переносного аудиоустройства

В режиме Portable Audio (Переносное аудиоустройство) нажмите **Settings** (Настройки), затем **Options** (Опции).

Постраничный переход по списку

На экране может отображаться только пять элементов. Если нажать кнопку прокрутки с одной стрелкой, вы перейдете вперед/назад по списку на четыре позиции.

Функция **Page jump** (Постраничный переход по списку) помогает быстро перемещаться по длинным спискам путём задания количества элементов, пропускаемых при нажатии кнопки с двумя стрелками.

Например, если для функции **Page jump** указать значение **10**, то при каждом нажатии кнопки прокрутки будет пропускаться 10 × 4 (40) элементов списка.

Гнездо звукового входа (AUX IN)

ГНЕЗДО ЗВУКОВОГО ВХОДА (AUX IN)

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Управлять дополнительным оборудованием с помощью сенсорного экрана нельзя.

Настоятельно не рекомендуется управлять воспроизведением или менять настройки во время движения.



Убедитесь перед началом движения автомобиля, что дополнительное оборудование надежно закреплено.

Незакрепленные предметы могут представлять серьезную опасность при резком маневрировании, экстренном торможении и столкновении.



Не размещайте устройства, подключенные к входному разъему или гнезду питания

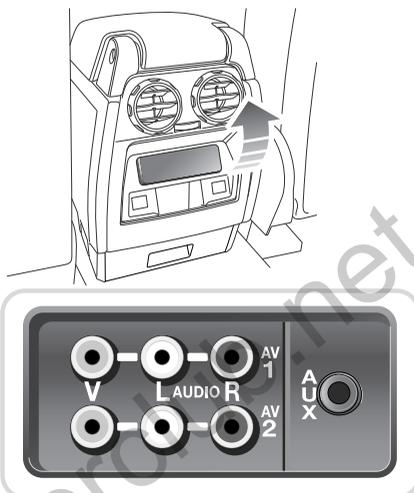
дополнительного оборудования, на сиденьях, ковриках и прочих обивочных материалах. Тепло, выделяемое этими устройствами, может привести к повреждению обивочных материалов, а в некоторых случаях и к пожару.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ



Перед подсоединением устройств к аудиосистеме автомобиля прочтите инструкции производителя.

Убедитесь, что подключаемое устройство подходит по назначению и соблюдайте требования всех инструкций по подключению и использованию. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению аудиосистемы автомобиля или дополнительного устройства.



E80550

Гнездо **AUX** (Дополнительный вход) позволяет подключать дополнительное оборудование к аудиосистеме автомобиля. Такие устройства, как персональный стереопроигрыватель, проигрыватель MP3, портативные навигаторы и т.д., можно подключать к аудиосистеме автомобиля.

Гнездо дополнительного оборудования расположено в задней части средней консоли. Для доступа к нему поднимите нижнюю кромку крышки.

Дополнительные аудиоустройства подключаются через стереогнездо 3,5 мм с маркировкой **AUX**.

Гнездо звукового входа (AUX IN)

Гнездо питания дополнительного оборудования, расположенное рядом с входным гнездом, можно использовать для питания или зарядки любых подходящих устройств.

Примечание: iPod Shuffle поддерживается в случае подключения через разъем дополнительных устройств.

Примечание: На автомобилях, оборудованных мультимедийной системой в задней части салона, предусмотрены дополнительные аудио-видео гнезда (AV1 и AV2). Это позволяет подключать к задним DVD-экранам различное дополнительное оборудование (такое как консоль для видеоигр). За информацией по установке такого оборудования обращайтесь к инструкции по установке, поставляемой вместе с оборудованием.

Режим дополнительного оборудования



Для прослушивания источника, подключенного к входу для дополнительных устройств, подсоедините это устройство к стереовходу 3,5 мм, помеченному маркировкой **AUX**.

На сенсорном экране выберите **Portable Audio** (Переносное аудиоустройство), затем **AUX** (Дополнительное аудиоустройство).

Примечание: Можно также несколько раз нажать кнопку **MODE** (Режим), чтобы выбрать **Portable audio**.

Воспроизведение начнется после того, как дополнительное устройство будет включено в режиме воспроизведения.

Громкость регулируется левой вращающейся ручкой. Тембр и баланс также регулируются.

Примечание: Уровни громкости и качество звучания устройств, подключаемых к дополнительным входам, могут существенно варьироваться.

Голосовое управление

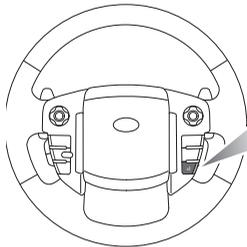
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Голосовое управление – это безопасный и удобный способ управления некоторыми системами автомобиля, который исключает необходимость использования рук. Это позволяет вам полностью сконцентрировать внимание на управлении автомобилем и непрерывно следить за дорогой, не отвлекаясь на изменение настроек или чтение сообщений систем.

Система голосового управления предоставит вам всю необходимую информацию. Пользователю доступен целый ряд голосовых команд, которые легко освоить и которыми удобно пользоваться.

Голосовое управление обеспечивает включение телефонной и навигационной систем, а также возможность записи голосовых заметок. Функции справки и курса обучения помогают управлять системой. Подробные сведения об управлении телефонной системой с помощью голосовых команд приведены далее в этом руководстве.

См. **ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ** (на стр. 376). Подробная информация о системе голосового управления приведена в руководстве по навигационной системе.



LAN2182



Система управляется с помощью кнопки голосового управления на рулевом колесе (показана стрелкой). Голосовые команды регистрируются специальным микрофоном, а голосовой ответ системы транслируется через динамики аудиосистемы.

Активация системы

Для активации голосового управления нажмите и отпустите кнопку голосового управления на рулевом колесе. Прозвучит сигнал, указывающий, что система ожидает голосовую команду. Звук аудиосистемы будет приглушен.

***Примечание:** В начале каждого сеанса голосового управления необходимо только нажать на кнопку голосового управления.*

Язык и произношение

Голосовой ответ системы дается на том же языке, который установлен для системы распознавания речи. Например, если в качестве языка системы распознавания речи выбран британский английский, то система не распознает другие языки (например, американский английский). Язык системы можно изменить с помощью сенсорного экрана. См. **ГОЛОСОВЫЕ НАСТРОЙКИ** (на стр. 324).

***Примечание:** Изменение языка системы распознавания речи не влияет на настройки языка сенсорного экрана.*

Голосовое управление

Подача команды

Примечание: Сильный фоновый шум (например, при езде с открытыми окнами) может привести к неправильному распознаванию голосовых команд.

Нажмите и отпустите кнопку «Голос» на рулевом колесе; после звукового сигнала произнесите одну из команд, перечисленных далее в этом разделе, либо одну из команд, приведенных в соответствующем разделе описания телефонной или навигационной системы.

Примечание: Обязательно дождитесь окончания звукового сигнала, прежде чем подавать команду.

При подаче команды вы должны быть обращены вперед, говорить следует нормальным голосом, как если бы вы обращались к пассажиру или говорили по телефону. В большинстве случаев произношение распознается без труда, но если система не распознаёт команду, она реагирует сообщением **SORRY** (Извините), после чего у вас будет ещё две попытки произнести команду.

Для подтверждения правильности распознавания команды система повторит её (так как команда была понята). После этого начнется исполнение команды, либо система запросит дополнительную информацию – прежде чем подавать команду, обязательно дождитесь звукового сигнала.

Когда вы освоитесь с системными запросами, можно не дожидаться окончания запроса (звукового сигнала), чтобы отреагировать на него. Для этого кратко нажмите и отпустите кнопку голосового управления на рулевом колесе во время запроса системы.

Прерывание голосового управления

Команду можно прервать, произнеся слово **Cancel** (Отмена) или нажав кнопку голосового управления на рулевом колесе до появления двойного звукового сигнала.

Вы можете прервать диалоговые меню, только назвав имя, занесенное в телефонный справочник системы распознавания голоса, или нажав на кнопку голосового управления.

Если во время использования диалогового меню системы голосового управления поступает телефонный звонок (дорожная информация или маршрутная инструкция навигационной системы), работа диалогового меню прерывается.

Отмена режима голосового управления

Для отмены голосовой команды нажмите и удерживайте кнопку «Голос» на рулевом колесе до двойного звукового сигнала.

Примечание: Если в ходе сеанса голосового управления поступает телефонный вызов, режим голосового управления отменяется.

Голосовое управление

Учебный курс по системе голосового управления

Для прослушивания учебного курса по эксплуатации системы голосового управления нажмите и отпустите кнопку голосового управления, и после звукового сигнала произнесите: **VOICE TUTORIAL** (Обучение голосовому управлению).

Учебный курс разделен на четыре урока общей продолжительностью примерно четыре минуты. Учебный курс активируется только в том случае, если автомобиль неподвижен и включён стояночный тормоз.

Для отмены учебного курса нажмите и отпустите кнопку голосового управления и произнесите **CANCEL** (Отменить). Для перехода к следующему или предыдущему уроку учебного курса нажмите и отпустите кнопку голосового управления и произнесите **PREVIOUS** (Предыдущий) или **NEXT** (Следующий).

Справка по командам

Чтобы вызвать перечень наиболее часто употребляемых голосовых команд, нажмите и отпустите кнопку голосового управления, и после звукового сигнала произнесите нужную команду из следующего списка:

- **VOICE HELP** (Голосовое управление: справка)
- **NAVIGATION HELP** (Перечисление всех команд управления навигационной системой)
- **PHONE HELP** (Перечисление всех команд управления телефоном)
- **DISPLAY HELP** (Перечисление всех команд экранного управления)
- **NOTEPAD HELP** (Перечисление всех команд управления блокнотом)

Список команд

Перечень возможных команд можно вызвать на сенсорный экран.

См. **ГОЛОСОВЫЕ НАСТРОЙКИ** (на стр. 324).

КОМАНДЫ УПРАВЛЕНИЯ ЭКРАНОМ

Ниже представлен список и описание голосовых команд, используемых для управления сенсорным экраном.

Команда	Описание
DISPLAY OFF	Выключение сенсорного экрана.
DISPLAY ON	Включение сенсорного экрана.
DISPLAY SHOW AUDIO	Отображается главный экран аудиосистемы.
DISPLAY SHOW NAVIGATION	Вывод главного меню навигационной системы. <i>Примечание: Меню отображается после подтверждения предупреждающего сообщения навигационной системы.</i>
DISPLAY SHOW PHONE	Вывод главного экрана телефонной системы.

Голосовое управление

КОМАНДЫ БЛОКНОТА

Функция блокнота позволяет записывать голосовые заметки продолжительностью до 30 секунд, которые впоследствии можно воспроизводить.

***Примечание:** Для прослушивания информации о командах блокнота, нажмите кнопку голосового управления, дождитесь звукового сигнала и произнесите **NOTEPAD HELP** (Перечисление всех команд управления блокнотом).*

Запись заметки

1. Нажмите и отпустите кнопку голосового управления, дождитесь звукового сигнала и произнесите **RECORD NOTE** (Записать сообщение).
2. Произнесите текст заметки, затем нажмите и отпустите кнопку голосового управления для завершения процедуры и сохранения заметки.

***Примечание:** Максимальная продолжительность заметки – 30 секунд, после чего запись прекращается автоматически.*

Воспроизведение заметки

Нажмите и отпустите кнопку голосового управления, дождитесь звукового сигнала и произнесите **PLAY NOTEPAD** (Воспроизведение записей блокнота). Если сохранено несколько заметок, нажмите и отпустите кнопку голосового управления во время воспроизведения и произнесите **NEXT** (Следующая), чтобы перейти к следующей заметке.

Удаление заметок

Для удаления отдельных заметок нажмите и отпустите кнопку голосового управления во время воспроизведения подлежащей удалению заметки и произнесите **DELETE** (Удалить).

Для удаления всех сохраненных в системе заметок нажмите и отпустите кнопку голосового управления, затем произнесите **CLEAR NOTEPAD** (Стирание блокнота).

Телефон

ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Использование телефона во время управления автомобилем опасно, поскольку отвлекает внимание от дорожной обстановки. Если необходимо воспользоваться телефоном, остановитесь в подходящем месте, где вы не создаете опасности или неудобств другим участникам дорожного движения.



Использование телефона рядом с автомобилем: не звоните по телефону в гараже или около открытого капота автомобиля. Воздух может содержать пары топлива, телефон может стать источником искрения и вызвать пожар.



Необычные окружающие условия: выключайте телефон в зонах, в которых используются взрывчатые вещества. Высокочастотные пульты дистанционного управления могут с ними взаимодействовать, что может привести к взрыву. Выключайте телефон в зонах повышенной взрывоопасности. Среди них заправочные станции, зоны хранения топлива и химические заводы, а также места, где в воздухе содержатся пары топлива, химикаты или металлическая пыль. Телефон может стать источником искрообразования и стать причиной пожара или взрыва.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ



Медицинское оборудование: телефон может создавать помехи в работе кардиостимуляторов и слуховых аппаратов. Проконсультируйтесь у врача или производителя оборудования, чтобы удостовериться, что медицинские устройства подобного типа, используемые вами или вашими пассажирами, имеют достаточную защиту от воздействия высокочастотной энергии телефона.



Всегда кладите свой мобильный телефон в надежное место. При аварии незакрепленные предметы могут привести к травмам.

***Примечание:** Телефонная система автомобиля предназначена для работы с самыми разными телефонами с функцией Bluetooth. Все эти телефоны сильно отличаются друг от друга по своим звуковым характеристикам и чувствительности к эху, поэтому телефонной системе автомобиля может потребоваться несколько секунд для настройки на оптимальную передачу звука. Может потребоваться немного уменьшить громкость звука в салоне, чтобы оптимизировать качество звука и устранить эхо.*

Телефон

Телефонные сети

Стандарт телефонной сети позволяет использовать телефон во многих странах, а также использовать универсальный номер аварийных вызовов (112), независимо от страны, где находится автомобиль.

В отдаленных регионах телефонная связь может быть плохой или вообще отсутствовать. Как правило, это обусловлено недостаточной мощностью передатчика и, следовательно, неполным охватом территории. В зависимости от места, в котором вы находитесь, также возможно использование передатчиков оператора сети, с которым ваш оператор имеет договор об обслуживании вызовов.

Поддерживаемые мобильные телефоны

Некоторые телефоны могут быть неполностью совместимы с системой Land Rover. Самый последний перечень поддерживаемых телефонов и версий программного обеспечения можно найти на веб-сайте Land Rover. Можно также получить этот список у дилера компании Land Rover или в её техническом центре.

Функции системы Bluetooth:

- Вызов абонента
- Прием вызова
- Окончание разговора
- Регистрация вызовов – на экране отображаются непринятые вызовы, последний набранный номер, статус ожидания вызова
- Телефонный справочник – доступ к телефонному справочнику в памяти телефона или на SIM-карте

Неподдерживаемые функции:

- Зарядка телефона
- Удержание/отмена удержания активного разговора
- Отказ от входящего звонка
- Нет отображения сетевого оператора, мощности сигнала и идентификатора абонента

Примечание: Действие функций зависит от модели/изготовителя вашего мобильного телефона.

Продолжение разговора при выключенном зажигании

Если во время телефонного разговора требуется выключить зажигание, можно выбрать один из двух возможных вариантов продолжения разговора.

1. Если требуется продолжить с использованием телефонной системы автомобиля, перед выключением зажигания необходимо удостовериться в том, что аудиосистема включена. Телефонная система автомобиля продолжит работу до конца текущего телефонного разговора. По окончании телефонного разговора телефонная система автомобиля выключается.
2. Если требуется продолжить с использованием мобильного телефона, перед выключением зажигания необходимо удостовериться в том, что аудиосистема выключена.

Телефон

ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ ТЕЛЕФОНОМ

Сенсорный экран

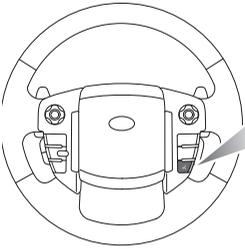


LAN2006

1. Сетевое имя (если оно отсутствует, отобразится Bluetooth)
2. Пиктограмма активного вызова
3. Информация о вызове
4. Строка электронного блокнота
5. Значок уровня сигнала (если поддерживается)
6. Вызов абонента/Ответ на входящий вызов
7. Завершение телефонного вызова
8. Mute (Отключение звука)
9. Стирание символов
10. Цифровая клавиатура
11. Phonebook (Телефонный справочник)
12. Call Register (Список вызовов)

Телефон

Рулевое колесо



LAN2341



1. Переключатель приема вызова/набора номера

- Нажмите и отпустите переключатель, чтобы ответить на входящий вызов или набрать показанный на экране номер. Нажмите и удерживайте переключатель (приблизительно две секунды) для повторного набора последнего номера.

2. Переключатель завершения/отклонения вызова

- Нажмите на переключатель для завершения текущего вызова или отклонения входящего вызова.

ИНФОРМАЦИОННЫЙ ДИСПЛЕЙ ТЕЛЕФОНА

-
- 1 — Roger (Work)
 - 2 — Bluetooth
 - 3 — 024762047_

-
- 4 — Call Ended
 - 5 — 1 Missed Call

LAN2009

1. Пиктограмма активного вызова.
2. Сеть или Bluetooth.
3. Строка электронного блокнота (макс. 17 символов).
4. Пиктограмма статуса вызова.
5. Пиктограмма пропущенного вызова.

Примечание: Также будут отображаться логотип оператора и индикатор уровня сигнала, если данные функции поддерживаются мобильным телефоном.

НАСТРОЙКА BLUETOOTH

Код доступа Bluetooth

Код доступа для подключения Bluetooth к системе автомобиля – 2121.

Телефон

Подключение мобильного телефона к системе автомобиля

Если ваш мобильный телефон поддерживает эту беспроводную технологию, его необходимо подключить к системе автомобиля. Процесс подключения также разъясняется в инструкции к мобильному телефону.

1. При включенном зажигании выберите на мобильном телефоне Bluetooth.
2. Включите на мобильном телефоне функцию поиска. Процесс поиска в телефонах разных моделей/производителей может быть неодинаков (обратитесь за дополнительной информацией к руководству по пользованию вашим мобильным телефоном). Как правило, радиус поиска других мобильных беспроводных устройств составляет не более 10 метров.
3. В списке обнаруженных устройств телефона появится **LAND ROVER**. Выберите это название устройства. Пользователь может изменить название **LAND ROVER** (например, ввести регистрационный номер автомобиля).
4. На дисплее вашего мобильного телефона появится запрос на введение кода доступа Bluetooth. Введите код 2121, пользуясь цифровой клавиатурой вашего телефона.
5. Если код принят, система разрешает вам доступ к функциям Bluetooth.

Примечание: К автомобилю можно подключить не более пяти мобильных телефонов.

Примечание: Если в зоне охвата находится несколько подключенных Bluetooth телефонов, система автоматически выберет последний телефон, использовавшийся в режиме Bluetooth (если он находится в зоне приема). Если последний подключенный телефон отсутствует, система будет искать телефоны, подключенные ранее, до тех пор, пока не найдет подключенный.

Примечание: Процесс поиска/подключения может занять некоторое время (особенно если подключено несколько телефонов).

Примечание: Отключив режим Bluetooth на телефоне, можно передать приоритет другим мобильным телефонам.

Телефон

ВЫБОР ТЕЛЕФОННОГО РЕЖИМА

Нажмите кнопку **Phone** (Телефон) на панели управления или коснитесь значка **Phone** в главном меню на сенсорном экране.

НАБОР НОМЕРА

Для исходящих вызовов предусмотрена следующая процедура.

1. На основном дисплее телефона нажмите нужные цифровые сенсорные кнопки.
2. Нажмите значок **вызова/ответа**.
3. Когда вызов активен, на информационном дисплее телефона мигает пиктограмма телефона. Раздается звонок телефона.

Исправление/удаление введенных номеров

Для исправления или удаления неправильно введенных номеров выполните описанные ниже действия.

1. Нажмите значок **C**, чтобы удалить последнюю введенную цифру.
2. Продолжайте касаться значка **C**, чтобы удалить все цифры.

Повторный набор последнего номера

Примечание: Эта функция доступна, только если телефон поддерживает передачу данных о повторном наборе последнего номера в систему автомобиля.

1. Нажмите значок **вызова/ответа**.
2. Последний набранный номер будет выведен на дисплей и повторно набран.

ПРИЕМ/ОТКАЗ ОТ ПРИЕМА ВХОДЯЩИХ ВЫЗОВОВ

Ответ на входящие вызовы

1. Если на основном дисплее телефона показан входящий вызов, нажмите сенсорную кнопку **вызова/ответа**, чтобы ответить на вызов. На дисплее появится имя контакта, если оно было сохранено в телефонном справочнике, в противном случае появится номер телефона вызывающего абонента, если он будет доступен.
2. Если при поступлении входящего вызова активен другой режим сенсорного экрана, появится всплывающее окно.
3. Коснитесь значка **вызова/ответа** во всплывающем окне, чтобы ответить на входящий вызов.

Отказ от входящего вызова

1. Если на основном дисплее телефона показан входящий вызов, нажмите на сенсорную кнопку **завершения разговора**, чтобы не отвечать на вызов.
2. Если при поступлении входящего вызова активен другой режим сенсорного экрана, появится всплывающее окно.
3. Коснитесь значка **завершения разговора** во всплывающем окне, чтобы отклонить входящий вызов.

Завершение телефонного вызова

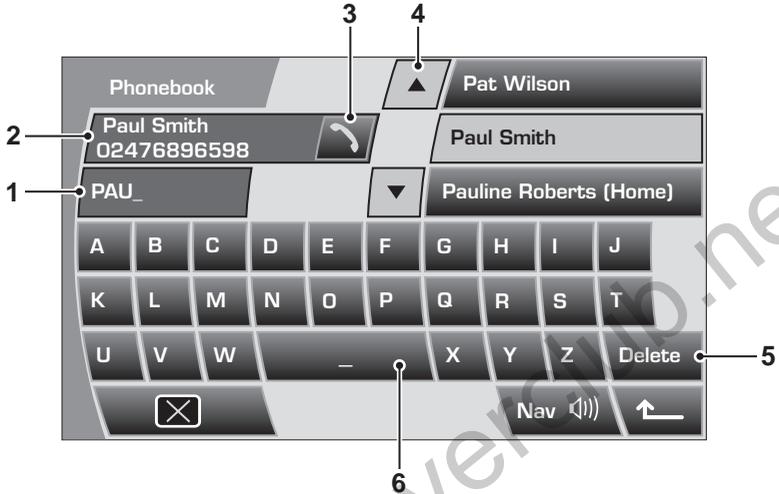
Если вы хотите завершить разговор, и активен основной дисплей телефона, нажмите сенсорную кнопку **завершения разговора**, чтобы прервать соединение.

Если вы хотите завершить вызов, но активен другой режим сенсорного экрана (например, Навигация), нажмите кнопку **Phone** (Телефон) на панели управления для вызова окна Phone и затем коснитесь значка **завершения разговора**, чтобы прервать вызов.

Телефон

ТЕЛЕФОННЫЙ СПРАВОЧНИК

Вывод телефонного справочника



LAN2007

1. Окно ввода текста для поиска
2. Отображение имени/номера
3. Вызов абонента
4. Стрелки прокрутки (кнопки активны при наличии 3 или более записей)
5. Delete (Удаление [нажмите и удерживайте, чтобы полностью удалить запись])
6. Сенсорные кнопки для ввода букв

Телефон

Вызов телефонного справочника

Если телефон спарен с автомобильной системой, то в зависимости от используемого телефона доступ к справочнику осуществляется с помощью сенсорного экрана.

Чтобы узнать, поддерживает ли ваш телефон эту функцию и проверить, загружен ли телефонный справочник из телефона или с SIM-карты, просмотрите список совместимых телефонов на веб-сайте Land Rover.

***Примечание:** После отсоединения телефона от автомобиля телефонный справочник удаляется из системы автомобиля.*

Для доступа к телефонному справочнику:

1. На основном дисплее телефона нажмите на сенсорную кнопку **Phonebook** (Телефонный справочник).
2. Отобразится телефонный справочник.

***Примечание:** Отображаемый порядок в телефонном справочнике может не совпадать с порядком в справочнике мобильного телефона.*

Просмотр телефонного справочника

Существует два способа выбора контактов из телефонного справочника. Первый способ следует использовать, если вам неизвестно имя абонента.

1. Для перемещения по списку имен нажмите одну из сенсорных стрелок **прокрутки**.
2. Можно также использовать кнопки **поиска вперед/назад** на рулевом колесе.

Поиск в телефонном справочнике по буквам

Этот способ следует использовать, если вы хотите искать записи, начинающиеся на конкретную букву, или конкретные имена (чем больше букв введено, тем меньше выборка имен для поиска).

1. Нажмите значок **ввода букв**, чтобы ввести первую букву для поиска. Эта буква появится в окне поиска.
2. По желанию можно ввести дополнительные буквы.
3. Если допущена ошибка, нажмите **Delete** (Удалить), чтобы удалить последний символ. Удерживайте кнопку нажатой, чтобы удалить запись полностью.

Набор номера из телефонного справочника

Если номер абонента занесен в телефонный справочник, можно использовать этот способ, чтобы не вводить номер с цифровой клавиатуры.

1. Нажмите на соответствующую **Phonebook entry** (Запись в телефонном справочнике).
2. Нажмите значок **вызова/ответа**.
3. Откроется основной дисплей телефона. Имя абонента/набираемый телефонный номер будут показаны на информационном дисплее телефона.

Телефон

ЭЛЕКТРОННЫЙ БЛОКНОТ

Эта функция позволяет записать номер во время телефонного разговора.

1. На основном дисплее телефона нажмите нужные цифровые сенсорные кнопки.
2. После окончания разговора записанный номер телефона перемещается в верхнюю часть информационного дисплея телефона.
3. Этот номер можно набрать, нажав значок **вызова/ответа**, или удалить, нажав и удерживая сенсорную кнопку **C**.

СПИСОК ВЫЗОВОВ

Примечание: Эта функция доступна, только если телефон поддерживает передачу списка вызовов в систему автомобиля.

Меню списка вызовов

1. На основном дисплее телефона нажмите на значок **Call Register** (Список вызовов).
2. Появится меню телефонных сообщений.

Меню последних набранных номеров

1. В меню телефонных сообщений нажмите значок **Dialled** (Набранные).
2. В окне меню последних набранных номеров появится список последних десяти набранных номеров.
3. Любой из этих номеров можно набрать, нажав на значок рядом с нужным именем/номером.
4. Если набирается номер, снова открывается основной дисплей телефона. Имя абонента/набираемый телефонный номер отображаются на информационном дисплее телефона.

Меню пропущенных вызовов

Примечание: Эта функция доступна, только если телефон поддерживает передачу списка пропущенных вызовов в систему автомобиля.

1. В меню телефонных сообщений нажмите значок **Missed** (Пропущенные).
2. Откроется меню пропущенных вызовов.
3. Любой из этих номеров можно набрать, нажав на значок рядом с нужным именем/номером.
4. Если набирается номер, снова открывается основной дисплей телефона. Имя абонента/набираемый телефонный номер отображаются на информационном дисплее телефона.

Пропущенные вызовы

Существует два других способа узнать о том, что есть пропущенные вызовы. Первый способ:

1. Если на основном дисплее телефона показан пропущенный вызов, нажмите на значок **Call Register**.

Второй способ:

1. Если активен другой режим информационно-развлекательной системы, например, режим навигации, то появится всплывающее сообщение о пропущенном вызове.
2. Нажмите значок **View List** (Просмотреть список), чтобы вывести на экран информацию о пропущенных вызовах.

Телефон

Меню принятых вызовов

Примечание: Эта функция доступна, только если телефон поддерживает передачу списка принятых вызовов в систему автомобиля.

1. В меню телефонных сообщений нажмите значок **Received** (Принятые).
2. Откроется меню принятых вызовов.
3. Любой из этих номеров можно набрать, нажав на значок рядом с нужным именем/номером.
4. Если набирается номер, снова открывается основной дисплей телефона. Имя абонента/набираемый телефонный номер отображаются на информационном дисплее телефона.

ГОЛОСОВОЕ УПРАВЛЕНИЕ ТЕЛЕФОНОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ



Не пользуйтесь голосовым управлением для экстренных вызовов. Испытываемый стресс может повлиять на характер вашей речи и тембр, в результате чего время на установление связи может неоправданно возрасти.

Голосовое управление позволяет включать важные функции телефонной системы, не пользуясь органами ручного управления. В результате водитель может полностью сосредоточиться на управлении автомобилем.

Система голосового управления предоставит вам всю необходимую информацию. Пользователю доступен целый ряд голосовых команд, которые легко освоить и которыми удобно пользоваться. Вы общаетесь с системой в форме диалога, отвечая на вопросы или реагируя на сообщения.

Пожалуйста, ознакомьтесь с функциями телефонной системы перед использованием функции голосового управления.

Примечание: Каталог системы голосового управления отделен от телефонного справочника SIM-карты/телефона.

Общая информация о голосовом управлении. См. **ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ** (на стр. 363).

Телефон

Установленные голосовые команды

Система голосового управления автомобиля понимает только установленные голосовые команды, которые должны повторяться дословно.

Вы можете дать системе задание произнести эти команды, активировав систему и подав команду **Phone help** (Справка об управлении телефоном) или **Telephone help** (Справка об управлении телефоном).

Примечание: Для любой из нижеперечисленных команд слова **Phone** или **Telephone** приемлемы в равной мере.

Вот перечень этих команд:

Команды управления телефоном

- **Phone help** (Телефон: справка)
- **Phone dial number** (Набрать номер)
- **Phone redial** (Повторить набор номера)
- **Phone dial name** (Набрать имя)
- **Phone store name** (Сохранить номер под меткой)
- **Phone play directory** (Прочсть телефонный справочник)
- **Phone delete directory** (Удалить телефонный справочник)

Дополнительные команды управления телефоном

Эти команды используются в качестве ответов на подсказку или вопрос системы:

- **Correction** (Поправка)
- **Delete** (Удалить)
- **Cancel** (Отменить)
- **Store** (Сохранить)
- **Dial** (Набрать номер)
- **Yes** (Да)
- **No** (Нет)
- **Replay** (Повторить)
- **Numbers 0 – 9** (Цифры 0 – 9)
- **Double** (Двойной)
- **Treble/Triple** (Тройной)
- **Edit** (Редактировать)

Общие команды

Примечание: Далее подаваемые команды голосового управления отображаются жирным шрифтом, а ответы системы распознавания голоса – в угловых скобках >...<.

Телефон

НАБОР ТЕЛЕФОННОГО НОМЕРА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ СИСТЕМЫ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Начало диалога

Нажмите и отпустите кнопку голосового управления на рулевом колесе. Раздастся звуковой сигнал. Звук аудиосистемы будет приглушен.

Команда **Phone dial number** (Набрать номер) служит началом диалога для ввода телефонного номера. Вы общаетесь с системой в форме диалога.

Команда	Реакция системы
Phone dial number (Набрать номер)	>Phone dial number, Number please< (Набрать номер, укажите номер)
Zero, one, six, one (0161)	>Zero, one, six, one, continue?< (0161, продолжить?)
Four, nine, six (496)	>Four, nine, six, continue?< (496, продолжить?)
Zero, nine, nine, eight (0998)	>Zero, nine, nine, eight, continue?< (0998, продолжить?)
Dial (Набрать)	>Dialling< (Набор номера)

Произнесение цифр

Система распознает простые цифры от нуля до девяти. Ноль произносится как **Zero** или **Oh**.

Такие цифры как десять, одиннадцать, двенадцать и т.д. не распознаются.

Для ускорения процесса ввода цифр их можно объединять в группы из трех-пяти цифр. Впрочем, можно произносить каждую цифру отдельно или произнести весь номер без остановки.

Примечание: Система распознает и принимает номера, состоящие не более, чем из 20 знаков. Если поступает более длинный номер, на дисплее появляется следующее сообщение об ошибке: >Number too long< (Номер слишком длинный).

Телефон

Исправление/удаление и отмена ввода

При вводе в систему цифр она повторяет введенные числа, после чего спрашивает, продолжать ли ввод номера. Вы можете продолжать ввод цифр, однако, если сделана ошибка или система голосового управления неправильно поняла произнесенный вами номер, можно произнести: **Correction** (Поправка), **Delete** (Удалить) или **Cancel** (Отменить).

Команда	Реакция системы
Phone dial number (Набрать номер)	>Phone dial number, Number please< (Набрать номер, укажите номер)
Zero, one, six, one (0161)	>Zero, one, six, one, continue?< (0161, продолжить?)
Four, nine, six (496)	>Four, nine, six, continue?< (496, продолжить?)
Correction (Поправка)	>Zero, one, six, one, continue?< (0161, продолжить?)
Four, nine, five (495)	>Four, nine, five, continue?< (495, продолжить?)
Delete (Удалить)	>Number please< (Назовите номер, пожалуйста)

Исправление введенных цифр

Произнесите **Correction**, чтобы удалить последний блок цифр. После команды **Correction** система повторяет правильные цифры, введенные до момента произнесения команды.

Удаление введенных цифр

Delete: удаляются все введенные цифры. После этого необходимо повторить ввод номера с самого начала.

Отмена сеанса голосового управления

Команда **Cancel** прерывает сеанс голосового управления.

Установление связи

Команда **Dial** (Набрать номер) прекращает ввод и устанавливает связь с телефонным номером, отображаемым на дисплее.

*Примечание: Для международных звонков произнесите слово **Plus** (Плюс) и затем – код страны.*

Повторный набор

Команда **Phone redial** (Повторить набор номера) повторяет набор последнего номера.

Команда	Реакция системы
Phone redial (Повторить набор номера)	>Phone redial, Confirm Yes or No< (Повторить набор номера, подтвердите «Да» или «Нет»)
Yes (Да)	>Dialling< (Набор номера)

СОХРАНЕНИЕ ИМЕНИ/ ТЕЛЕФОННОГО НОМЕРА С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Телефонные номера, которые вы часто набираете, можно занести вместе с именем абонента в телефонный справочник системы распознавания голоса.

Эту операцию можно выполнить двумя способами. Первый способ – ввести номер телефона контакта посредством сенсорного экрана. Второй способ – использовать голосовую команду.

Телефон

Занесение в память с помощью сенсорного экрана

На сенсорном экране нажмите значок меню **Settings** (Настройки), затем выберите **Voice settings** (Голосовые настройки), **Voice add name** (Добавить имя).



LAN2523

Введите номер телефона при помощи сенсорных кнопок. Выберите **Add** (Добавить), чтобы активизировать функцию запоминания **Phone store name** (Сохранить номер под меткой) системы распознавания голоса. Выполните инструкции, приведенные в следующей таблице.

Команда	Реакция системы
Нажмите значок Add на экране Voice Add Name	>Name please< (Произнесите имя)
(Выполните голосовые инструкции)	

Сохранение в памяти при помощи голосовой команды

Команда **Phone store name** вызывает диалог сохранения в памяти имени абонента. Сначала в память вводится имя, а затем – номер. Правила произнесения цифр те же, что и для команды **Phone dial number** (Набрать номер).

По возможности имена должны четко отличаться одно от другого, например, «**Ройд Эндрю**» и «**Ройл Дэвид**», а не «**Г-н Ройд**» и «**Г-н Ройл**». Это повышает качество распознавания при вызове.

В зависимости от длины записываемых вами имен и номеров, в память системы можно занести приблизительно 50 записей.

Команда	Реакция системы
Phone store name (Сохранить номер под меткой)	>Phone store name< >Number please< (Запоминание имени абонента, произнесите номер)
Zero, one, six, one (0161)	>Zero, one, six, one, continue?< (0161, продолжить?)
Four, nine, six (496)	>Four, nine, six, continue?< (496, продолжить?)
Zero, nine, nine, eight (0998)	>Zero, nine, nine, eight, continue?< (0998, продолжить?)
Store (Сохранить)	>Name please<
Andrew Royd (Эндрю Ройд)	>Please repeat name< (Пожалуйста, повторите)
Andrew Royd	>Andrew Royd stored< (Ройд Эндрю, сохранено)

Телефон

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТЕЛЕФОННОГО СПРАВОЧНИКА СИСТЕМЫ ГОЛОСОВОГО УПРАВЛЕНИЯ

Набор телефонного номера, занесенного в телефонный справочник

Команда **Phone dial name** (Набрать имя) активирует номер телефона из голосовой телефонной книжки, соответствующий названной метке.

После подсказки системы голосового управления назовите имя, под которым занесен в память нужный вам абонент.

Система голосового управления лучше всего распознает голос того, кто вносил записи в память.

Команда	Реакция системы
Phone dial name (Набрать имя)	>Dial name, Name please< (Набрать имя, назовите имя, пожалуйста)
Andrew Royd (Эндрю Ройд)	>Andrew Royd, Confirm Yes or No< (Ройд Эндрю, подтвердите «Да» или «Нет»)
Yes (Да)	>Dialling< (Набор номера)

Набор/редактирование и удаление записей из телефонного справочника

Команда **Phone play directory** (Прочсть телефонный справочник) система голосового управления по порядку прочитывает все записи из телефонного справочника.

После каждого прочитанного имени можно произнести одну из следующих команд. Произнесите команду **Dial** (Набрать), **Replay** (Повторить), **Delete** (Удалить), **Edit** (Редактировать), **Cancel** (Отменить) или ничего не произнесите для перехода к следующему имени.

Команда	Реакция системы
Phone play directory После каждого имени вы можете произнести Dial , Replay , Delete , Edit или Cancel . (Система зачитывает записи)	>Phone play directory<
Dial (Набрать)	>Phone dial name, Confirm Yes or No<(Набрать номер, подтвердите «Да» или «Нет»)
Yes (Да)	>Dialling< (Набор номера)

Телефон

Набор номера

Эта функция позволяет набрать телефонный номер, занесенный в телефонный справочник. Она оказывается полезной, если вы забыли имя абонента или система не распознала имя.

Повтор

По этой команде еще раз произносится имя, занесенное в телефонный справочник.

Удаление

Эта функция позволяет вам удалить телефонный номер и имя, занесенные в телефонный справочник.

Редактирование

Эта функция позволяет вам отредактировать телефонный номер существующего абонента, занесенный в телефонный справочник.

Отмена

Прерывает сеанс голосового управления.

Удаление/очистка всего телефонного справочника

Команда **Phone delete directory** (Удалить телефонный справочник) удаляет все записи справочника.

Имена и телефонные номера, занесенные в телефонный справочник системы голосового управления, хранятся независимо от памяти телефона или памяти SIM-карты вашего телефона. Другими словами, невозможно вызвать или удалить номер, хранящийся в памяти мобильного телефона или в памяти его SIM-карты. В равной степени невозможно вносить в них номера, пользуясь системой голосового управления.

Команда	Реакция системы
Phone delete directory (Удалить телефонный справочник)	>Phone delete directory, Confirm Yes or No< (Удалить телефонный справочник, подтвердите «Да» или «Нет»)
Yes (Да)	>Are you sure that you want to delete the whole directory?< (Вы подтверждаете удаление всех записей телефонного справочника?)
Yes	>Directory deleted< (Телефонный справочник удален)

Указатель

A

ACC	79
автоматическое отключение ACC	174
возобновление заданной скорости/режима соблюдения дистанции	174
отключение контроля при низкой скорости движения	173
отмена заданной скорости/режима соблюдения дистанции	173
предупреждение о препятствиях впереди	176
регулирование дистанции	173
регулирование установленной скорости	171
управление автомобилем с включенным ACC	174
AFS	86

E

EPB	152
-----	-----

H

HomeLink®	128
дополнительное оборудование	131
меры предосторожности	128
плавающие коды	130
программирование	129
работа	130
соответствие нормативам	131
удаление настроек каналов	131

T

Terrain Response	186
включение неподходящей программы	190
выбор режимов водителем	190
грязь-колея	188
камни-малый ход	189
основная программа	187
песок	188
принцип действия	185
сообщения	191
трава/гравий/снег	187
увеличенная высота подвески	189

U

USB-устройства	356
----------------	-----

V

VIN	304
-----	-----

A

Аварийный механический ключ	22, 25
Автозапирание при трогании с места	43
Автоматическая коробка передач	138
CommandShift™	140
кикдаун в автоматическом режиме	139
положения селектора передач	138
ручной режим	141
сообщения	143
спортивный режим	140
электронное включение автоматических режимов	142
Автоматическая настройка каналов	339
Автоматическое переключение дальнего света	82
Автоматическое управление микроклиматом	112
общие замечания	115
органы управления	113
Адаптивная система переднего освещения (AFS)	86
фонари освещения при поворотах	87
Адаптивный круиз-контроль (ACC)	171
принцип действия	170
Активация сигнализации	31
защита внутреннего пространства	32
индикатор противотуманной сигнализации	31
периметрическая сигнализация	31
Антифриз	246
ACC	
неисправность ACC	176
погрешности определения	175

Указатель

Б	
Батарейка пульта дистанционного управления	21
Безопасность	11
Блокировка дверей	75
Блокировка заправки бензином	210
Блокировка заправки неверным типом топлива	210
Блокировка от открывания дверей изнутри	75
Боковые подушки безопасности	63
Буксировка	
балансировка автопоезда	219
параметры массы	220
розетка электропитания прицепа	221
Буксировка автомобиля с опорой на четыре колеса	302
после буксировки автомобиля с опорой на четыре колеса	303
Буксировка прицепа	218
многопозиционная запорная пластина – тягово-сцепное устройство	224
несъемное тягово-сцепное устройство	223
В	
Вентиляционные дефлекторы	111
всасываемый воздух	112
Ветровое стекло	
обогрев	115
Включение сигнализации	20
Внутреннее зеркало	110
Внутреннее освещение	
задние плафоны салона	88
передние плафоны	88
Воспроизведение	
в случайном порядке	352
Время и дата	322
Выбор диапазона частот	331
Выбор записи	351
Выбор передачи	140
Выключение двигателя	137
Выключение подушки безопасности пассажира	
подушка безопасности включена	66
Выключение сигнализации	32
Выпуски новостей	335
Г	
Главный выключатель наружного освещения	81
Глоссарий терминов, связанных с шинами	
используемые термины	286
Гнезда для подключения дополнительного оборудования	123
задние гнезда питания дополнительного оборудования	123
гнезда для установки домкрата	269
Гнездо звукового входа (AUX IN)	361
режим дополнительного оборудования	362
Голосовое управление	78
активация системы	363
блокнот	366
голосовые команды	365
использование системы	364
справка по командам	365
телефон	376
язык и произношение	363
Голосовое управление телефоном	376
использование голосового телефонного справочника	381
исправление/удаление и отмена ввода	379
набор телефонного номера	
набор/редактирование и удаление номеров из телефонного справочника	381
общие команды	377
сохранение в памяти телефонного номера/имени	379
удаление/очистка всего телефонного справочника	382
Голосовые настройки	324

Указатель

Д

Дата и время	322
Датчик дождя	102
Датчик наличия воды в дизельном топливе	212
Датчики охранной системы	43
Дверь багажника	24
Детские кресла	68
контрольный лист проверки детского кресла	70
Детские сиденья механизм автоматической блокировки ремня безопасности	69
Дефлекторы	111
Дисплей температуры	43
Доливка масла	242
Дополнительное оборудование	14, 357
воспроизведение с переносного устройства	357
настройки переносного аудиоустройства	360
отображение информации о записи	358
поиск на переносном устройстве	359
Дополнительные подушки сидений для детей	75
Дополнительный обогреватель	116
ручное управление	119
Дорожная информация	334
Доступ без ключа	28
замок рулевой колонки	29
запирание без ключа	29
проверка электронного ключа	28

Ж

Жидкостный подогреватель	116
Жиклеры омывателя ветрового стекла	104

З

Завершение телефонного вызова	372
Задержка выключения фар	43
Задние противотуманные фары	84
Задние сиденья	50
Задние фонари	96

Зажигание	135
Замена аккумуляторной батареи	260
утилизация батареи	261
фиксация батареи	261
Замена батареи пульта дистанционного управления	21
Замена колеса	264
запасное колесо	266
использование колесных колодок	267
подъем автомобиля	268
процедура замены колеса	271
расположение набора инструментов	263
техника безопасности при замене колес	265
хранение замененного колеса	273
Замена лампы	91
боковой повторитель	95
доступ к лампе	92
задний фонарь	96
лампа бокового повторителя указателя поворота	95
лампа заднего фонаря	96
лампа местного освещения	98
лампа освещения двери багажника	97
лампа освещения регистрационного знака	96
лампа переднего указателя поворота	94
лампа передней противотуманной фары	95
лампа плафона общего освещения	97
лампа подсветки зеркала	97
лампа подсветки косметического зеркала	98
лампа статической фары освещения поворотов	94
лампа фары ближнего света (галогенной)	93
лампа фары (ксеноновой)	93
лампы освещения дверей/плафона подсветки выхода/ниш для ног	97
передняя противотуманная фара	95
плафоны освещения салона	97
фара	92

Указатель

Замена плавкого предохранителя	290	Зеркала	115
Замена щёток стеклоочистителей	105	внутреннее зеркало	110
задняя	106	наружные	108
передние	106	обогрев	115
Замок рулевой колонки	29	Зимние шины	280
Запасное колесо	266	Значения буксируемой массы	226
Запирание	20	только для Австралии	226
Запирание и отпирание	23	И	
автоматическое отпирание	23	Идентификационный номер	
внутренние ручки и рычаги		автомобиля (VIN)	304
блокировки дверей	24	Извлечение компакт-дисков	350
главные выключатели		Иммобилайзер двигателя	
запирания и отпирания	23	принцип действия	30
запирание на скорости	23	Индивидуальные настройки	321
использование аварийного		Индикатор периодичности	
механического ключа	25	обслуживания	41
неполное запирание	20	Интерфейс переносных	
открытие двери багажника	24	аудиоустройств	355
служебный режим	323	Информационные сообщения	39
Заправка топливом	209	дисплей селектора	
Запуск без ключа	135	коробки передач	41
если двигатель не запускается	136	индикатор периодичности	
резервная процедура	137	обслуживания	41
Запуск двигателя		критические предупреждения	39
общие сведения	134	предупреждения	39
прогрев	136	Информация об обслуживании	
Запуск от вспомогательной		подушек безопасности	67
аккумуляторной батареи	256	Использование адаптивного	
Зарядка аккумуляторной батареи	259	круиз-контроля	171
последствия отсоединения		Использование голосового	
батареи	260	управления	363
сигнализатор аккумуляторной		Использование зимних шин	
батареи	260	одобренные зимние шины	280
Звуковой сигнал	79	Использование пульта	
Звуковой сигнализатор		дистанционного управления	18
непристегнутого ремня		аварийный механический ключ	22
безопасности	56	багажное отделение	18
Звуковые настройки	328	отпирание автомобиля	
Logic 7	328	и выключение сигнализации	19
баланс звука слева/справа		системные передатчики	
и спереди/сзади	328	электронных ключей	27
восстановление всех		электронный ключ	18
стандартных настроек	328	Использование системы	
индивидуальная		помощи при парковке	156
настройка памяти	328	Использование телефона	372
низкие частоты, высокие			
частоты и сабвуфер	328		

Указатель

К

Камера	158
Камера заднего вида	158, 159
помощь при буксировке	162
принцип действия	158
Камеры определения дистанции	159
Каталитический нейтрализатор	212
Качество топлива	205
автомобили с бензиновым двигателем	205
автомобили с дизельным двигателем	207
альтернативные типы топлива для бензиновых двигателей	206
Ключи	
аварийный механический ключ	22, 25
Ключи и пульты дистанционного управления	
принцип действия	17
Кнопки предустановки	341
вызов предустановленного канала	341
предварительная настройка каналов	341
Кодированные ключи	30
Колеса и шины	
общие сведения	262
Команды блокнота	366
Кондиционер	114
Кренометр	32
Круиз-контроль	79, 168
принцип действия	168
приостановка режима круиз-контроля	169
увеличение заданной скорости	169
уменьшение заданной скорости	169

Л

Лампа освещения регистрационного знака	96
Лампа фары	91, 92
Лючок топливноналивной горловины	208

М

Маршрутный компьютер	40, 43
Меню последних набранных номеров	375
Меры предосторожности	204
Металлический ключ	22
Мини-холодильник	127
Мойка автомобиля	230
Моторное масло	243, 244
Моторный отсек – обзор	239

Н

Набор номера	372
из телефонного справочника	374
Наклон зеркала в режиме заднего хода	110
Наружные зеркала	108
с электроприводом	
наклон зеркала в режиме заднего хода	110
регулировка зеркала	109
складывание корпуса зеркала	109
Настройка Bluetooth	370
использование Bluetooth	370
Настройка нагрузки для TPM	43
Настройки	42, 344
аудиосистема	321
время и дата	322
дата	322
звуковая информация	322
связывание цифрового радиовещания (DAB)	346
сообщения	345
страна цифрового радиовещания (DAB)	347
формат DAB	348
часы	322
язык голосового управления	324
язык экранной информации	321
Настройки дисплея	323
Настройки языка	321, 324
Наушники	354
Неисправность систем двигателя	165
Номер двигателя	304

Указатель

О	
Обзор аудиосистемы	319
органы управления аудиосистемой	319
Обзор панели приборов	35
Обзор панели управления	33
Обкатка	164
Обогрев рулевого колеса	77
Обогрев стекол и зеркал	115
наружные зеркала	115
Обслуживание	
общие сведения	235
технические характеристики	252
Общая информация	
о радиочастотах	17
Общие рекомендации по управлению автомобилем	163
безопасность при поломке	164
преодоление брода	163
сложные дорожные условия	164
устойчивость автомобиля	163
Окна	
электрические	
стеклоподъемники	107
Омыватели ветрового стекла	102
Омыватели фар	104
Опции каналов	342
поиск группы	343
поиск канала	342
поиск подканала	343
поиск цифрового радиовещания (DAB)	343
Органы управления аудиосистемой для пассажиров на задних сиденьях	353
Органы управления на рулевом колесе	78
Органы управления радиоприемником	330
Органы управления телефоном	369
панель управления	369
рулевое колесо	370
Освещение	80
Осмотр компонентов системы безопасности	298
Ответ на входящие вызовы	372
Отказ от входящего вызова	372
Отключение подушки безопасности пассажира	64
индикатор состояния подушки безопасности	65
подушка безопасности отключена	65
Отключение подушки безопасности пассажира	64
Отключение сигнализации	19
Открывание и закрывание капота	238
закрывание капота	238
открывание капота	238
Отпирание	19
Отсеки для вещей	126
П	
Панель управления	33
Параметры отображения информационной сенсорной панели	340
текст цифрового радиовещания	340
Пауза при воспроизведении компакт-диска	351
Перевозка груза	
общие сведения	215
Передатчики	27
HomeLink®	128
Передние противотуманные фары	84
Переключение передач	221
Переносные устройства	357
Персональные настройки	42
Пневматическая подвеска	
принцип действия	193, 202
режим посадки	195
Повреждение лакокрасочного покрытия	234
Повтор воспроизведения записей компакт-диска	352
Повторный набор последнего номера	372
Подвеска	193
Подголовники	48
подголовники задних сидений	49
подголовники передних сидений	49
Подкапотные крышки	241
снятие	241
установка	241
Подключение iPod	355

Указатель

Подключение дополнительного оборудования	355	Проверка масла	243, 244
краткое описание переносных аудиоустройств	355	Проверка масла в двигателе доливка масла	
подключение iPod	355	дизельный двигатель V6	245
подключение USB-устройства	356	дизельный двигатель V8	244
подключение нескольких устройств	357	проверка уровня масла	243
Подогрев сидений	52	расход масла двигателем	243
Подстаканники	124	спецификация моторного масла	242
Полная выработка топлива	212	Проверка уровня жидкости омывателя	251
Помощь при буксировке	162	Проверка уровня жидкости системы динамической стабилизации	250
Потолочный люк	120	доливка жидкости	250
Потолочный люк с электроприводом	120	Проверка уровня масла	244
калибровка потолочного люка	121	Проверка уровня охлаждающей жидкости двигателя	245
механизм защиты от защемления	121	доливка охлаждающей жидкости	246
Правильное расположение на сидении	45	проверка уровня охлаждающей жидкости	245
Предупреждающие символы на аккумуляторной батарее	254	Проверка уровня рабочей жидкости гидроусилителя рулевого управления	248
Предупреждение о скорости	43	доливка рабочей жидкости	249
Предустановка системы отключения полачи топлива	297	проверка уровня рабочей жидкости гидроусилителя	249
Приборная панель	33	Проверка уровня тормозной жидкости	247
Прием радиосигнала	329	доливка рабочей жидкости	248
Прикуриватель	122	проверка уровня рабочей жидкости	247
пепельница	122	Проверка щёток стеклоочистителей	105
Принцип действия безопасности и сохранность автомобиля	31	Проверьте двигатель	165
высота для высокой скорости	194	Провода вспомогательного запуска двигателя	256
высота при движении по бездорожью	193	запуск от аккумулятора другого автомобиля	257
предупреждающий индикатор подвески	203	процедура вспомогательного запуска	257
рабочий тормоз	148	Проигрыватель компакт-дисков загрузка компакт-диска (проигрыватель пуст)	350
режим максимальной высоты	193	загрузка компакт-дисков	350
режим малого хода	194	совместимость компакт-дисков	349
режим посадки	194	Промывка	230
сирена с автономным питанием	31	Пропущенные вызовы	375
сообщения	149		
Приоритетный тип передач (PTY)	335		
Пристегивание ремней безопасности	56		
отстегивание ремня	56		

Указатель

Противобуксовочная система			
принцип действия	180		
Противосажевый фильтр (DPF)	166		
Противотуманные фары			
задние	84		
передние	84		
Пульт дистанционного управления	18		
батарея	21		
запирание автомобиля			
и включение сигнализации	20		
механический ключ	22		
подсветка при входе	18		
предупредительная сигнализация	19		
сбои в работе	19		
уход за электронным ключом	19		
Р			
Радиоприемник			
автосохранение частот			
радиостанций	331		
выбор предустановленных			
станций	332		
выбор частотного диапазона	331		
поиск радиостанций	332		
предустановки	332		
ручная настройка	332		
Раздаточная коробка	144		
переключение диапазонов	144		
переключение диапазонов			
во время движения	146		
переключение диапазонов			
на неподвижном автомобиле	146		
повышенный диапазон («Hi»)	144		
пониженный диапазон («Lo»)	144		
сообщения	147		
Распознавание голоса			
запоминание при помощи			
сенсорного экрана	380		
Расположение блоков			
предохранителей	288		
блок предохранителей			
в моторном отсеке	288		
блок предохранителей в салоне	289		
Расположение детского кресла	71		
места установки детского			
кресла ISOFIX	72		
рекомендуемые детские			
кресла ISOFIX	72		
Расход топлива	213		
данные о расходе топлива	213		
Регистрация событий	13		
Регулировка высоты крепления			
ремня безопасности	57		
Регулировка высоты подвески	194		
включение режима посадки			
из режима бездорожья	195		
дистанционное управление	201		
дополнительный подъем			
в режиме максимальной			
высоты	198		
отмена открыванием дверей	197		
предупреждения об			
автоматическом изменении			
высоты	196		
приостановка изменения			
высоты подвески	198		
режим максимальной высоты	197		
режим малого хода (фиксация			
на высоте режима посадки)	196		
Регулировка громкости	326		
автоматическое регулирование			
громкости (AVC)	326		
голосовые сообщения	327		
информационные сообщения	327		
навигационные указания	327		
ручная регулировка	327		
телефон	327		
Регулировка жиклёров омывателя			
ветрового стекла	104		
жиклёры заднего омывателя	105		
жиклёры передних омывателей	105		
Регулировка положения			
рулевого колеса	76		
Регулировка температуры	113		
Регулировка фар	85		
регулировка светового пучка фар	85		
Режим посадки и выхода	48		

Указатель

Режимы воспроизведения компакт-диска	352
Ремни безопасности во время беременности	57
общие сведения	53
С	
Световые приборы общие сведения	80
Сенсорный экран – уход	320
Сертификаты соответствия	309
Сигнализатор низкого давления масла	242
Сигнализатор подушек безопасности	66
Сигнализаторы	37
Сигнализация принцип действия	31
Сиденья задние	50
подогрев	52
функция запоминания положений сиденья водителя	47
электрическая регулировка сиденья с электрической регулировкой	46
складывающийся подлокотник	47
Система Terrain Response преодоление брода	189
Система динамической стабилизации	178
отключение системы DSC	178
повторное включение системы DSC	179
принцип действия	178
Система камер кругового обзора выбор изображения	160
настройки	161
принцип действия	159
чистота	161
Система контроля давления в шинах (TPM)	281
работа системы TPM	282
сообщения	285
Система пассивной безопасности (SRS) принцип действия	58
Система помощи при парковке	156
буксировка	157
неисправность системы	157
принцип действия	155
система помощи при парковке передним ходом – ручное включение	157
Система радиоинформации (RDS)	333
активация приема дорожной информации	334
выпуски новостей	335
информационные выпуски	334
Система управления движением под уклон Hill Descent Control (HDC)	181
действие системы контролируемого спуска	182
неисправности системы HDC	183
принцип действия	181
сообщения	184
Система управления микроклиматом	112
таймер	116
Складывание наружных зеркал при помощи электропривода	109
Складывание сидений	50
Служебный режим	323
Снижение мощности	165
Снятие заднего фонаря	91
снятие задней блок-фары	91
установка задней блок-фары	91
Снятие фары	88
снятие блок-фары	89
снятие решетки	88
установка блок-фары	90
установка решетки	90
Советы по вождению автомобиля с ABS	150
ABS и поездки по бездорожью	150
сигнализатор ABS	150
система торможения на поворотах (СВС)	151
ускоритель торможения (ЕВА)	151
электронная система распределения тормозных усилий (ЕВД)	151
Советы по вождению с ABS	150

Указатель

Солнцезащитные козырьки	122	Телефон	367, 372
Солнцезащитные шторы	122	вывод телефонного	
Сообщения		справочника	373
информация	39	завершение разговора	372
Сообщения по пневматической		запоминание голосовых имен при	
подвеске	199	помощи сенсорного экрана.	380
Список вызовов	375	исправление/удаление	
Спортивный режим	140	введенных номеров	372
Справка о голосовом управлении	325	меню последних	
Стеклоочистители		набранных номеров	375
ветрового стекла	100	меню принятых вызовов	376
изменение задержки		меню списка вызовов	375
в прерывистом режиме	101	набор номера	372
прерывистый режим		набор номера из телефонного	
регулирования по		справочника	374
скорости движения	101	общие сведения	
режим регулирования по		отказ от приема	
скорости движения	101	входящих вызовов	372
Стеклоочиститель и омыватели		повторный набор	
заднего стекла	103	последнего номера	372
блокировка при открывании		поиск в телефонном справочнике	374
двери багажника	104	прием входящих вызовов	372
задний ход	104	пропущенные вызовы	375
омыватель	104	просмотр телефонного	
стеклоочиститель		справочника	374
непрерывная работа	103	список вызовов	375
прерывистый режим	103	электронный блокнот	375
Стеклоподъемники	22, 107	Телефонный справочник	373
Съемная шаровая опора		вывод	373
тягово-сцепного устройства	227	набор номера	374
снятие шаровой опоры		поиск	374
тягово-сцепного устройства	228	просмотр	374
установка шаровой опоры		телефонный справочник	374
тягово-сцепного устройства	227	Технические характеристики	
Т		бензиновый двигатель	
Таблица технических		V8 без наддува	305
характеристик ламп	99	бензиновый двигатель	
Таблица характеристик		V8 с наддувом	306
предохранителей	291	габариты	307
блок предохранителей		дизельный двигатель V6	305
в моторном отсеке	291	дизельный двигатель V8	305
блок предохранителей в салоне	293	заправочные емкости	253
Табличка с датой		значения массы	306
сборки автомобиля	304	регулировки	253
		смазочные материалы	
		и рабочие жидкости	252

Указатель

Топливо		
блокировка заправки бензином	210	
Тормоза		
принцип действия	148	
Точки крепления	301	
багажа	215	
буксировочного оборудования	299	
задняя буксировочная проушина	300	
передняя буксировочная проушина	299	
Точки крепления детского кресла	73	
скобы крепления лямок (только для Австралии)	74	
точки крепления ISOFIX	73	
Трансмиссия	138	
Транспортировка автомобиля	302	
У		
Указатели	35	
тахометр	35	
указатель температуры	36	
указатель уровня топлива	36	
Указатели поворота	87	
Управление аудиосистемой	78, 338	
Управление дальним светом	43	
Управление световыми приборами	81	
габаритные фонари	81	
задержка выключения фар при запирании автомобиля	83	
фары дальнего и ближнего света	81	
фонари автоматического управления	83	
Управление яркостью панели приборов	83	
Установка аккумуляторной батареи	261	
Устранение незначительных	234	
Уход за аккумуляторной батареей	254	
проверка уровня и долив электролита	256	
Уход за сенсорным экраном	320	
Уход за шинами	274	
давление в шинах	277	
деформация типа «плоские пятна»	279	
долгосрочное хранение	279	
зависимость давления в шинах от температуры воздуха	279	
замена шин	276	
износ шин	274	
индикатор износа	275	
колеса и шины с улучшенными характеристиками	276	
направленные шины	277	
проверка давления в шинах	278	
проколы шин	275	
старение шин	275	
Ухудшение характеристики двигателя	165	
Ф		
Фары		
автоматическое переключение дальнего света	82	
дальний и ближний свет	81	
задержка выключения	83	
Фонари аварийной сигнализации	85	
Функции памяти	47	
вызов сохраненного в памяти положения сиденья	48	
режим посадки и выхода	48	
сохранение настройки в памяти	47	
Х		
Характеристики охлаждающей жидкости	245	
Ц		
Центральная консоль	124	
лоток для компакт-дисков	124	
Цепи противоскольжения	280	
Цифровое аудиовещание (DAB) общие сведения	336	

Указатель

Ч		Щ	
Часы	322	Щетки стеклоочистителей	
Чистка автомобиля снаружи	230	замена	105
мойка автомобиля	230	Щуп – электронный	244
полирование	231		
стекла и зеркала	232	Э	
удаление пятен битума	231	Экономичное вождение	165
чистка днища кузова	231	советы по экономии топлива	165
чистка после поездки		техническое обслуживание	
по бездорожью	231	и топливная экономичность	166
Чистка легкосплавных дисков	232	Эксплуатация после столкновения	297
Чистка салона	232	перед запуском двигателя	
ковровое покрытие и ткань	233	или поездкой	297
кожа	233	при поездке	298
крышки модулей подушек		сброс отключения	
безопасности	233	подачи топлива	297
панель приборов, часы		Электрические стеклоподъемники	107
и аудиосистема	233	защита от заземления	107
пластик и ткань	232	кнопка блокировки	
ремни безопасности	233	стеклоподъемников	
		задних окон	108
Ш		управление одним касанием	107
Шаровая опора тягово-сцепного		управление стеклоподъемниками	
устройства		задних окон	108
место хранения	229	управление стеклоподъемниками	107
снятие	228	Электрический стояночный	
установка	227	тормоз (EPB)	152
Шторки багажника	216	включение электрического	
использование шторки багажника	216	стояночного тормоза	152
снятие развернутой		выключение электрического	
шторки багажника	217	стояночного тормоза	153
Шторки безопасности	63	использование во	
		время движения	153
		сообщения	154
		Электронный блокнот	375
		Электронный ключ	18
		системный передатчик	27